REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六九三八號　每份零售港幣叁毫
今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

基辛格蘇外長週日會商
採取一致步驟
實現以敘停火
密談兩小時涉及限制核武器

（路透社日內瓦廿九日電）美國國務卿基辛格與蘇聯外長葛羅米柯今日會晤，討論美國帶來中東和平的新的努力及限制超級強國的核子武器。會談是在基辛格所住的酒店的第十八樓舉行，這是基辛格昨晚抵達後的第二次會談。基辛格將再往中東爲以色列及敘利亞的衝突進行調解。葛羅米柯也是在昨日下午抵達，他乘車前往與蘇聯代表團相距不遠的酒店與基辛格會談。

（美聯社日內瓦廿九日電）美國國務卿基辛格與蘇聯外長葛羅米柯舉行會談，尋求美蘇合作解決中東問題，導至和平及兩國限制核子武器問題。倆人在星期日進行了約兩小時的會談，基辛格將會往中東進行其第五次中東和平之行。

（合衆國際社日內瓦廿九日電）當美國務卿基辛格正與蘇聯外長葛羅米柯諮商之際，他的新婚四週妻子南絲今天亦進行地的外交任務。基辛格太太首先和美駐日內瓦大使達爾之妻共進午餐。午餐地點是大使寓所。南絲隨將拜會葛羅米柯之妻於蘇聯使館。此後隨夫飛阿爾及爾，基辛格最新中東和平任務之下一站。

（法新社瑞士日內瓦廿九日電）在基辛格之定於今晚赴阿爾及爾之前，基氏與葛羅米柯共進午餐，大概會在今日下午完結其會談。

蘇聯採取兩面刀政策
一邊尋求和平
一邊助敘作戰
沙達相信基辛格此行必定成功

（合衆國際社英國倫敦廿九日電）中東人士今日稱：在美國國務卿基辛格對敘以兩軍相隔作最新努力之前夕，蘇聯派出一班新顧問往敘利亞以支持其軍事姿態。此等人士說：蘇聯已向大馬士革領袖階層承諾，他們不會讓敘利亞在與以色列再度全面衝突中敗北。在此同一時間內，敘利亞政權顯然不想心再發生全面戰爭，但只想利用其現時軍事情勢來提高其在會議桌上的地位。據報蘇聯已供應敘利亞長期和短期援助，顯然在抵消美國對埃及之援助，並查埃及在目前正與克里姆林宮發生衝突。

（法新社貝魯特廿九日電）一項靈通消息在這鄰接的黎巴嫩首都稱，一架以色列軍機今天被敘利亞地對空飛彈擊落後，在大馬士革西北的加西安山後撞毀。這是去年十月中東戰爭以來，以色列飛機首次在這敘利亞首都上空被飛彈擊落。該以色列機是一架無人駕駛的偵察機抑或是一架有駕駛員的常規軍機，即時未能獲悉。據稱沒有發生牽涉及其他以色列飛機的空戰。該消息稱，三枚地對空飛彈向該抵達大馬士革高空的飛機發射，其中一枚命中。

（合衆國際社泰拉維廿九日電）以色列今天稱，它的空軍擊落四架敘利亞噴射機，並且襲擊高蘭高地赫蒙山上的敘利亞陣地。軍事指揮部在下午二時（國際標準時間正午十二時）發表的一項公報中宣稱，「今天午間一場空戰中，四架敘利亞軍機被擊落。一切以色列機安全返回。」

（法新社大馬士革廿九日電）一敘利亞軍事發言人在此間宣佈，在今天下午較早時間赫蒙山上一場空戰中，兩架以色列軍機被擊落，而兩架敘利亞軍機亦被摧毀。

（美聯社敘利亞大馬士革二十八日電）蘇聯外交部長葛羅米柯，被預期在本週內，前來訪問敘利亞。因此，按美國務卿基辛格訪問日程，他可能亦一同抵達此間。以上是星期日官方人士所說的。他們說，現尚未能確定此兩外長是否於星期五，在此間會晤。基辛格將會晤敘利亞總統阿薩特，討論戈蘭高原敘利亞與以色列解除軍事交戰狀態辦法。但蘇聯外長葛羅米柯之訪問大馬士革之目的，倘未獲此間官員說明。顯然的，葛羅米柯之訪問，反映出莫斯科急於插手解決中東問題，而不欲完全讓基辛格單方進行。在貝魯特與開羅的報紙報告稱：「葛羅米柯可能比基辛格先到大馬士革。」預料此兩超級大國的外長，在日內瓦或大馬士革，討論以色列軍隊如何從此在一九六七年即佔領的敘利亞領土撤退。以上是貝魯特「那哈爾報」的消息。

（美聯社美國紐約二十八日電）埃及總統沙達表示：他相信基辛格是一「奇跡人」，他將會成功地分隔開高蘭高地的以敘部隊。

北京又在現反美
指出林彪原是
美帝蘇聯走狗

（法新社北京廿九日電）四月在上海出版的「學習與批判」，將林彪的陰謀與「美帝」連繫在一起，此間觀察家認爲它反映出急進的見解。林彪於企圖政變後在一九七一年九月逝世。觀察家相信該項評論的評擊，係首次描述這毛澤東主席指定的接班人是潛在的美國盟友。在此之前，中國報章攻擊他與「蘇聯修正主義的社會帝國主義」同謀。該評論稱，林彪曾計劃在政變中使用大炮，飛機及毒氣對抗中央委員會的領袖們。它補充謂：「他與美帝及蘇聯合作的程度，使他不會猶豫把中國變爲帝國主義及社會帝國主義的殖民地。」

（新華社蘭州廿七日電）在批林批孔運動推動下，甘肅冶金公司各廠礦廣大工人，幹部和技術人員，團結戰鬥，爭挑重擔，呈現一派抓革命，促生產的新氣象。這個公司各廠礦職工在批林批孔中，認真看書學習，掌握思想武器，深入批判林彪「克己復禮」的反動綱領，進一步提高了階級鬥爭和路綫鬥爭覺悟，激發了社會主義積極性，今年第一季度月月完成生產計劃，幾項主要產品的產量都比去年同期有較大幅度的增長，產品質量不斷提高。

基辛格與蘇外長會談

美國務卿基辛格伉儷，四月廿八日到安得魯空軍基地，乘機飛往中東，爲自去年十一月以來，第五次之訪問。圖爲基辛格與蘇聯外長葛羅米柯在日內瓦會談時情形。（合衆國際社無綫電傳真）

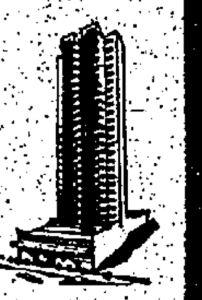
日本政府仍然希望及早恢復台日航線
暫時不准外國航空公司增加台日班次

（泛亞社東京廿九日電）極可靠方面透露：日運輸省將不准各國航空公司趁日航與華航停飛台日航綫之時機增加此條路綫上班次。日航及華航未停飛此綫之時，東京與台北間每週班機共一百三十九次，目前僅餘八十一次，現有消息謂：至少有兩家航空公司準備增加班次，另有一家航空公司則擬改用七四七巨型珍寶機飛行此綫，但據日運輸省稱：迄今並未接到此三家公司有關此事之申請書，縱使申請，亦不會批准，蓋日方仍望恢復此條對本身極爲有利之航綫，不肯將利益讓予其他航空公司。

（合衆國際社東京廿九日電）運輸部發言人星期日稱，日本將不准任何外國航空公司填補停閉了日本航空公司與中華航空公司後的日本與台灣班機。外傳馬來西亞航空公司系統及韓國航空公司，已向台灣中國國民政府申請增東京台北綫班機的權利，有邀其評論此說。發言人稱日本仍希望將來恢復該兩公司的班機。他又說，并未有人向運輸部申請增加東京台北的班機。台北的消息稱，西北東方航空公司正求批准許其珍寶噴射機轉航此航綫。四月二十日台灣不准日客機飛入其領空，且停止中華航空公司飛日本的班機以抗議日本與中國政府在北京簽訂航空條約。日本航空公司與中華航空公司停止了活動之後，東京台北的班機已由一百三十九次減爲八十一次。

中環旺舖連地室出租

適合商業門沽批發銀行租用
地址：香港中環威靈頓街卅七號
鋪面：六百七十平方呎（實用面積）
地室：一千一百平方呎（實用面積）
月租：壹萬元正
電話：五—二四七一四一馬洽
星光實業有限公司



益利洋樓

官塘，康寧道，通明街
建至十九樓
八折優待
七萬叁元起
只收三成即可入伙
七成分十五年付款
地下二樓商用
益新置業有限公司
大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003　地盤：3-899628

高尚住宅招租

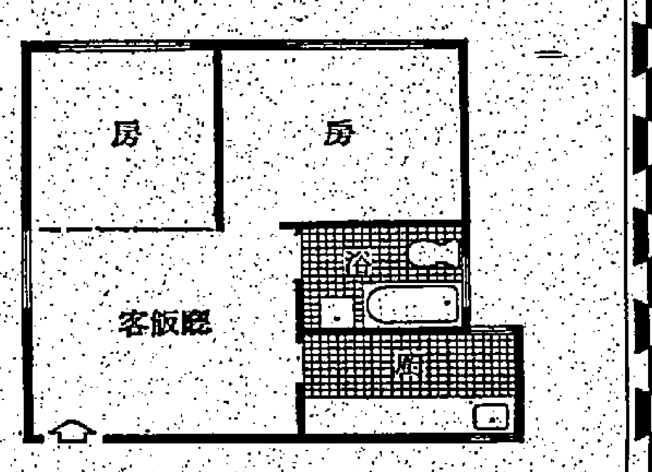
九龍最佳地點交通最便往中區僅數分鐘
佔地四萬呎地高氣爽環境幽靜
單位七十個設備完善美輪美奐
分層或全座租賃均可
訂租請函九龍郵箱五二九三號

舖位廉租

軒尼詩道地下舖位及閣樓每呎租金貳元貳角，先到先得。
接洽電話H-456921辦公時間陳先生。

祥康樓

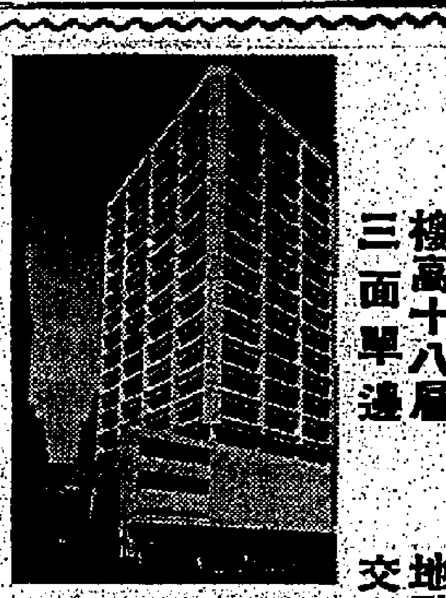
元朗安康道102號地段
（連接教育路）
一廳兩房　僅售四萬九千元起
壹萬元可買樓　月供六百餘元
恆基兆業有限公司
香港德輔道中43-49號永隆銀行大廈6樓
電話：5-244016 5-255828 地盤：12-775703



六層洋樓　面向東南　柚木地板　硬房浴缸

油麻地地王
永安置業大廈招租

位於九龍彌敦道343至349號及西貢街二至四號
樓高十八層
三面單邊
地點最繁盛
交通方便



光猛寫字樓及舖位出租
歡迎各界親臨上址參觀，或以電話接洽。
知租處：
地址：香港德輔道中廿二號永安人壽大廈三樓
電話：五—二三四〇九一

德利投資有限公司股東週年常會通告

本公司謹訂於一九七四年五月十八日（星期六）上午十時卅分假座文華酒店一樓孔雀廳召開股東週年常會，屆時將討論下列議案：
（一）省覽本公司截至一九七三年十二月卅一日止之結算表，董事會與核數師之報告。
（二）通過派發末期股息。
（三）選舉董事。
（四）聘請核數師。
凡有資格出席大會及投票之股東，可委派代表出席及投票，該代表不限定爲本公司之股東。
本公司將於一九七四年五月十日至一九七四年五月十八日包括首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。
承董事會命　秘書
合衆會計文書服務有限公司謹啓
一九七四年四月廿六日

石澳海濱別墅出售

位於風景區之石澳山咀赫蘭道前臨石澳海灘風景幽美三大睡房二浴室客廳及餐廳工人房私家花園及停車場面積約二千餘尺歡迎參觀洽商
洽商處：榮興企業有限公司
電話：五—二二三九八八

"彩色電視機當然不值得買!"
點解張太話租抵過買呢？

現可租用 飛利浦 最新K9型 電視機

"我們本來可以將儲蓄來買一架彩色電視機的但你要知道，一買回來後就不值身價要是分期付款的話到全部供完時三幾年下來機又殘又舊，一樣不值錢！而且有損壞時還得要付出一筆數目不少的修理費呢！所以租機最划算！最起碼是不必先付出一大筆一旦有什麼問題，一樣安枕無憂，只要一個電話怡彩就立刻會派技師來修理，完全免費！還有什麼好得過呀！"
怡彩彩色電視機每月租金由89元起，
詳情請電5-765201。
怡彩彩色電視租用服務
地址：香港黃泥涌道57號　電話：5-765201
怡和有限公司聯系機構

開業通告

本公司貨倉定於一九七四年五月一日（星期三）開始營業，本倉地處荃灣，乃香港滙豐銀行渣打銀行及上海商業銀行等認可之貨倉，歡迎各界惠顧賜教，諸維亮察
永南有限公司機構
永南貨倉有限公司
辦公室：九龍旺角新匯豐銀行大廈九〇四室
電話：K九二七九二五　K九二七九八七

承業主命賣重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標將下列之物業交吉出售，該物業座落在新界荃灣葵涌青山道及業成街該物業之建築圖則經已批准可建成一廿四層高之工廠及貨倉大廈開山工程經已完成上述之圖則可在下述之律師行查閱。
地段：第四四五約七〇一地段及其伸展地。
面積：約二萬二千玖百方呎。
年期：九十九年期由一八九八年七月一日起減去最後三天。
地稅：每年二百六十四元正。
無限期完成上蓋。
付款辦法：中標時付足訂金百分之廿。
中標後，四個月內成交時付餘數百分之八十。
投標人士可向下款之本行索取投標表格及出售章程，將投標表格妥封密於信封內，郵寄「翁余阮律師行收」在信封面上清楚註明「購買第四四五約七〇一地段」字樣，並在信封內附寄銀行本票一張面額爲港幣二十萬元正作爲投標時之部份訂金。（倘不中標，則在截標後七天內奉還。）
截標日期爲一九七四年五月十五日星期三下午五時正
翁余阮律師行啓
德輔道中45號永隆銀行大廈十一樓
電話五二五四五四一

辭職啓事

本公司外勤營業員譚金明君已於四月二十七日辭職，日後譚君在外一切華洋轇轕，概與本公司無涉，特此聲明。
達誠三洋電器有限公司

葡萄牙軍政府 取消獨裁統治 拘捕秘密警察
警告人民不得用私刑對付警察

（合衆國際社葡萄牙里斯本廿九日電）在一連串革命號令下，葡萄牙新的軍人執政團今日剷除所有以前的獨裁措施，解散該國以前唯一合法的政黨，并定五月一日爲國家假日。由世界上大多數左翼團體和勞工聯盟都奉爲勞動節之五月一日，被葡萄牙右翼獨裁政權在四十六年來一直漠視。報章預料五月一日在全國各地舉行龐大示威，來慶祝革命成功和此一國定新節日。

（美聯社里斯本廿九日電）葡萄牙三千秘密警察的頭子迪爾羅柏爾士，已被軍警拘獲，被帶往一處不知名的地方。「迪爾羅是星期六晚在里斯本與斯里克街他的寓所中被捕的，他被押上一輛裝甲車載走。」一位陸軍上尉稱：「當他被帶走時門口聚集了一羣人達三小時。」他被捕時並沒有反抗。自從上週四政變以來，軍隊估計已拘捕了七百名秘密警察。

（合衆國際社葡萄牙里斯本廿八日）葡萄牙政府軍事議會，星期日向平民呼籲，停止對前秘密警察的報弄，並警告謂：「不容許此種報復行動」。軍事議會稱：「任何公衆試圖以自己的手來執法，只會導致軍隊對付平民」。軍事議會又促所有秘密警察到就近的軍營躲避麻煩。秘密警察被指責在葡政府期間虐待監犯。公報稱：「軍隊不能容許居民盲目地，個別或集團報復秘密警察，無論情形如何，軍隊是保護市民的」。

葡社會黨領袖索爾斯 力主採溫和政策 求取葡萄牙復興
里斯本民衆熱烈歡迎索爾斯返國

（美聯社里斯本廿八日電）在一九七〇年被現時已被推翻的政府下獄十二次及放逐出境的索爾斯，若干葡國政治家形容他是「一個溫和派的威爾遜」──葡萄牙的威爾遜是英國首相威爾遜，不過，因爲他至少在公衆之前露面，多年來他在葡國領導社會黨，爲該黨的秘書長，分發小冊子及要求改善葡國工人的待遇，包括有罷工權利。但他現時的計劃怎樣仍未清楚。若干政治家暗示說，史賓諾拉會鼓勵他保持不使共產黨攫取太多影響力。史賓諾拉於被提升至掌握政權之前，顯明地曾與索爾斯接觸，把他所著作的「葡萄牙的未來命運」一書寄給索爾斯，在書裏史賓諾拉爭辯要用政治方式而不用軍事解決葡屬非洲各省的問題。但史賓諾拉未談及促使非洲葡屬地獨立。不過索爾斯對歡迎他的羣衆說，要容許安哥拉及葡屬幾內亞，應儘快可能給予獨立。索爾斯自被放逐後，在法國巴黎大學文理學院任教授。四年後，乘火車返國，大批羣衆在車站予以歡呼迎迓，他是被囚禁或放逐後，再在公衆之前露面。葡國最顯著之領袖之一，在一年內選舉一個新總統及國民議會。史賓諾拉與索爾斯以前從未謀面。他們在國防部大門互相擁抱，然後舉行秘密會談一小時半。

（法新社里斯本二十八日電）葡國軍隊今日稍後時，在里斯本市中心，再次向空開槍，包圍監一處嫌疑的秘密警察巢穴。

蘇聯捧出赫魯曉夫 打擊史太林毛澤東

（合衆國際社廿九日電）本週出版的時代週刊稱：蘇聯前總理赫魯曉夫，指毛澤東與史太林都把人民當作傀儡一般，在通常利用時過於耗費了」。這是赫魯曉夫在七一年臨終前錄下的長達一百八十小時錄音帶的一個小片斷，他證評論英國總統尼克遜是反動派，但不失爲一位傑出的人物。尼克遜在他去領導權後曾欲勸問他。赫魯曉夫這些錄音將會印刊在一本六月出版的「赫魯曉夫回憶錄──最後的遺言」上。這本書將由史太林死後之一九五三年起，一直講到他一九六四年下台止。

（合衆社里斯本廿八日電）葡萄牙軍執政團星期日呼籲平民停止迫害秘密警察，並警告將不容忍對被推翻的政府的道組特務施行報復。軍事執政團成員向附近陸軍哨站投誠求助，以避免再發生麻煩。流亡法國的葡國社會黨領袖索爾斯於較早時返國，受到英雄式歡迎，與軍事執政團首腦史賓諾拉將軍會晤。索爾斯流亡在巴黎。

利用軍人政變 葡共大爲活動
軍政府解除前總統總理職務

（法新社里斯本廿九日電）十多年來遭監禁、流放和被迫轉入地下活動的葡萄牙左翼份子，今日重新出現，成爲主要政治力量。軍事執政團今日將接見由左翼和自由政治組織聯合組成的民主選舉委員會的代表。代表中包括葡萄牙共產黨領袖。這是葡萄牙官方在監獄以外，第一次正式接見共黨的代表。在昨天的里斯本公開政治集會上，共產黨代表正式露面。二名剛出獄和一名剛從地下狀動露面的共黨領袖，企圖抱製葡萄牙左翼份子的共同綱領。

（法新社葡萄牙里斯本廿九日電）史賓諾拉將軍之執政團今日宣布革除國家元首湯馬士海軍上將之職務，作爲該團執政以來一連串措施的一部份。其他措施爲解除卡達諾總理和所有閣員之職務，解散國民大會和國家理事會。

（法新社香港廿九日消息）河內黨報「人民報」在今天的一項評論中說，成功的葡萄牙武裝政變是由葡萄牙共產黨領導。北越新聞社廣播該文謂：「雖然在極端艱困的條件下工作，共產黨終於領導葡萄牙工人階級及其他階層進行革命鬥爭，以推倒法西斯政權及實踐民主。」它續稱：「葡萄牙共產黨與社會主義黨，民主人士及其他前進人民，已密切配合，爲國內的福利與民主鬥爭，並且利用這項鬥爭來反對殖民地政策與戰爭。」

葡萄牙國社會黨秘書長索爾斯曾在法國流亡四年半，現因政變成功大赦政治犯。四月廿八日由法國乘火車回返里斯本。圖爲抵步時向歡迎者舉手示意情形。（合衆國際社無線電傳眞）

尼克遜前高級閣員 米徹爾與史丹斯 法院判無罪釋放
尼克遜決定將錄音帶文件交衆院

（合衆國際社紐約廿八日電）前尼克遜閣員，米徹爾和史丹斯，星期日被控在籌集秘密政治運動經費時，濫用權力以詐騙美國政府的所有罪名不成立，獲得釋放。當一名黑髮，漂亮的女陪審員輕聲說出「無罪」兩字時，米徹爾和史丹斯均喜極流淚，並擁抱他們的律師。他們兩人被控在一九七二年尼克遜總統競選運動中，串謀妨礙聯邦調查國際金融家韋斯高一案，換取他二十萬美元的捐款，及發假誓，欺騙大陪審團。由九男三女組成的陪審團，經過廿六時的考慮後，作出上述判決。

（美聯社馬利蘭州大衛營二十八日電）星期日稱，總統尼克遜對交出有關衆議院司法委員會傳票中所要求的錄音帶和文件一事，作出決定。這是在尼克遜總統週末在大衛營對此事經過檢討後，由白宮一高級官員所透露者。尼克遜總統曾於星期日下午召集首席助理海格將軍，新聞官齊格勒，在大衛營開會。會後，據悉總統已完成，他個人對錄音帶的考慮，他決定將它們交給司法委員會。未透露詳情的報道謂，所準備交出的錄音帶。白宮顧問柏保護者。星期五曾對共和黨一委員會說，尼克遜將交出大批證據，使水門事件眞相大白。據悉，尼克遜總統有可能發表全國電視演說時，討論全部水門事件。有跡象顯示尼克遜可能於星期一晚或本週初發表上述演說。

（合衆國際社華盛頓二十八日電）前美國司法部長李察遜說，若總統尼克遜未能將白宮的談話錄音帶交出，則他將被人「懷疑」與水門醜聞有關。李察遜由一九七三年五月二十五日出任司法部長，直至總統尼克遜將前水門檢察官考克斯革職後五個月辭職。他說，尼克遜只將錄音帶抄本，交給「衆院司法委員會和檢察官是不够。李察遜係應全國廣播公司之邀請，參加時事論壇時發表上述談話者。尼克遜須在星期二上午十時前，將錄音帶交出。在星期四他必須特別檢察官祖和斯基所要求的六十五卷錄音帶交出。記者問及有關已公開的證據，他說，他不認爲是「足够」。

（路透社紐約廿八日電）前總檢察長米徹爾與前商業部長史丹斯今日被認爲無罪，被控同謀，協助尼克遜競選。該兩人，以前尼克遜總統的最密切關係，被控協助資本家威斯高，藉安全委員會之調查而秘密貢獻二十萬美元（八萬八千英鎊）給尼克遜總統作一九七二年再競選運動。

英國油輪大火 七名船員受傷

（美聯社模里斯廿九日電）一艘英國油輪「北伯爵」號星期日在百慕達島東北四百五十哩外發生大火，有七名船員被燒傷。受傷的船員已在星期日轉送往一艘援救商船上，該船是前往援救油輪的。該油輪的損毀情況一時仍未清楚。海員稱：該船長五百五十六呎的「北伯爵」號，是倫敦安泰斯所有，它在星期日上午十一時發出消息稱已遭火焚燬，需要立即援助，港口警衞航空站立即派飛機，往伊利沙伯城及百慕達找尋事件船的位置。紐約來的援艦拖船正把這艘油輪拖返紐約。

尼華達賭場發生火警 賭徒不怕死要賭下去

（合衆國際社尼華達，史柏克斯廿九日電）警局稱：本市最大最繁的賭場，星期日發生小火警，頑強的賭客二千人亦須離開賭桌及角子機。當最初發出火警警報時，賭場擠滿了賭客，該賭場九間餐廳中一個烟囪，通烟道着火，火燄蔓延儲藏室。火烟湧至主要賭室。當水喉拖至賭室時，賭客仍在賭博，踏過水喉，揉着眼睛還是下他們的賭注。警官威勒稱：這是令人驚駭之事。我們需要週遭地告訴他們離開。但有些賭客在烟霧中流淚，仍然站在角子機前不去。二十分鐘後，經理處下令關閉賭場，一個賭客堅持容許他們增加賭注，但被拖走。

四月廿八日，被美國聯邦法院傳訊之前總檢察長米徹爾（左）；及前商業部長史丹斯（右）。是日陪審員一致裁定二人無罪釋放。

北愛共和軍 司令越獄 再次被捕

（合衆國際社愛爾蘭斯特廿九日電）警方今日稱：他們已再捕獲了於兩週前由北愛新監獄越獄的前北愛爾蘭共和軍司令巴勒遜，一位警方發言人稱：標爾是在一次警方一次「行動」中被重新拘捕的，地點是在馬提尼街與貴斯特大學區。

美國官員憂慮 如以叙繼續作戰 石油可能再禁運
沙國第一批原油運抵美國

（合衆國際社阿曼廿九日電）據此間一報章今日稱，在沙地阿拉伯的美國石油官員擔心，若在六月一日前，未能達成叙以軍隊隔離協議，阿拉伯國家將實施新的對美國實行石油禁運。上述消息引述一位不願透露姓名的官員的話謂，新的禁運將帶來經濟災難，因它將導致新的石油漲價和減產。他又補充說，新的禁運可能持續更長時間。上次禁運時間爲五個月。

（合衆國際社加州望克里門廿八日電）阿拉伯對美國石油禁運解除後，第一批運出的阿拉伯石油，將於星期一日運抵美國。載有阿拉伯原油一百五十七萬桶的船長一千〇六十八呎巨型運油船「桑號」，明晨將開抵本島對開海面，因美國西岸無任何港口可能讓巨船入港。每桶合十一點五六美元的這批原油，總值超過一千八百萬元。據加州標準石油公司發言人稱：這是五個月來第一批運來美國西岸的沙地阿拉伯原油。該巨型油船卸下碇後，將用較小船隻把船上原油轉運至標準石油公司分設於加州理治蒙及西古多兩地之煉油廠。

（美聯社華盛頓廿八日電）伊朗王說：中東石油禁運雖已解除，但中東油價仍將不斷上漲。他於上周接見美國新聞與世界報導記者發表談話稱：「歐洲人向我們買石油，我們向歐洲及你們美國購買的東西的價格不斷上漲。我們賣出的石油當然也應起價。」他指出說：「你知不知道你們賣出一噸麵粉可以換回四噸石油，小麥年年有出產，石油有礦藏量則有減無增。」他說：產油國所作之油價，比較不多，獲利高達四倍的只是石油公司，並非產油國。他說：他站在與美國爲友的立場，勸美國在能源需求方面力求自給自足。

影響西德外交政策 間諜醜聞

（美聯社西德波恩廿九日電）西德政府週一宣佈，在一次沸騰中的間諜醜聞漩渦中，作無限期凍結與其對手東德作歷史性交換官方代表之舉。政府發言人肯克爾在記者招待會席上說，波恩政府拒絕定於週二日在東柏林舉行之會談，東西德原定在此次會晤中訂定其首名合法代表駐在彼此首都之日期。他說：西方代表不知何時才是適當前往東柏林赴任。波恩駐東柏林之未來代表居斯次長於週一日拍給東柏林之直接電報中沒有正式通知東德政府其取消週二日之會的原因。但政府發言人澄清此一行動是對市關諜醜聞之措施。基氏於上週被揭發是東德國家安全部之一名特務，是總理勃蘭特親信助手基羅姆（四十七歲）。

高越邊境北越軍出動坦克 進入湄公河地帶 正與政府軍激戰

（美聯社南越西貢廿九日電）南越軍事司令部報告稱：北越坦克車於過去週日晚上，在越南戰爭中，首次出現湄公河三角洲。司令部說：北越動用五輛輕型水陸兩用坦克車，進攻西貢西南五十五哩高棉邊境的孤立外圍哨站。公報稱：政府部隊和裝甲車已趕往救援，南越炮手擊毀其中一輛坦克車。

（路透社西貢廿九日電）西貢指揮部今日稱：共軍以五架兩棲坦克作掩護，擊毀的PT七六型坦克一架。政府兩棲裝甲車及步兵，於昨日十八時四十分共軍進攻後，即馳往前哨作爲增援。軍方人士稱，相信共軍坦克車係由高棉鸚鵡嘴邊區越境進攻，四架顯然返回高棉。昨晨拂曉坦克軍進攻之前，共軍炮手轟擊平及錯鋒鎮省省會沐化，在兩次炮轟中死平民六人，傷八人，及政府軍四人。

（法新社南越西貢廿九日電）距離西貢西南約八十公里之廣平平原，昨晚發生激烈戰鬥，南越政府軍與越共雙方使用坦克對陣，由於湄公河地帶多是稻田，雙方使用坦克俱感到困難，越共在湄公河地方作戰使用坦克，這是第一次。他們首先攻擊南越政府的據點，他們有五輛蘇製兩棲坦克推毀，但他們的進軍立刻被政府軍的裝甲隊所阻截。

威傳美銀行減息 倫敦股市上升 紐約反爲下跌

（合衆國際社倫敦廿九日電）倫敦股市今日上午不一，交投是牛皮。鑑警股價因受美國降息傳說的刺激而上升。石油股下降。在澄清葡萄牙政局勢明朗化後，大部份金礦股上揚。銀行股普遍下跌。其他股票因後有利因素的刺激上落不大。

（合衆國際社紐約廿九日電）紐約證券交易所於週一日之小量交易中股價起落不定。在國際標準時間十時稍爲上揚之後，紐約五時之前數分鐘，杜瓊斯工業股平均指數降至八三〇點八〇，比前跌了三點八四。

在第一小時，成交大約二百九十萬股，而週五日在同一時間內之成交股數高達三百九十萬股。大多數分析家之意見，認爲利息提高依然係股市最爲關心者。在週五日，法蘭克林國家銀行把商貼現率提高一分一厘的紀錄。

英國一婦人控訴安妮公主丈夫 菲臘斯上尉虐待馬匹

（美聯社英國倫敦廿九日電）一名嗜愛動物的女子實斥伊利沙伯女皇二世之女婿菲臘斯上尉虐待馬匹。警方週日晚稱：他們正辦手續查她的投訴。五十二歲之帕琪小姐稱：伊獲一富有農場主人支持，該富農將會陪她到律師，討論控訴菲臘斯，女皇和馬匹主人。帕琪小姐觀看週末激烈的伯明頓騎賽後提出投訴，菲臘斯週六策騎哥倫拔士獲勝，彼妻，廿三歲之安妮公主亦在觀賽健兒之列，據帕琪小姐說：伊並非神經，只是相信此種賽馬法可能太傷勞馬匹應予停止的正常人。

美國貿易出現赤字 西歐美元連日下跌
倫敦金價一六六點七五元

（美聯社倫敦電）週一，美元在歐洲外匯市場降至新低點，這是十個月來，美國出現貿易赤字的反應。華盛頓宣佈三月份出現一億八千一百萬美元的赤字後，美元急降，週一仍繼續下挫。在法蘭克福，美元與馬克的兌換率爲二點四五二〇馬克。在蘇黎克爲二點九三三〇瑞士法郎，在巴黎爲四點八八法郎。在倫敦，一英鎊兌換率爲二點四二七五美元，升一點五美分。倫敦金價每安士降三美元，成一六六點七五美元，而週一中午的黄金價爲一六九點二五美元。

（法新社倫敦廿九日電）在下週日的瑞士國銀行總裁選舉前，法郎今日在倫敦疲弱。而瑞士金急降至中央銀行的援低水平。法郎對美元的兌換率爲十一點八一一二五，而上週五的新市價爲十一點七七五。法郎與美元的兌換率亦降至四點八九，而上週五的收市價爲四點八八七五。美元與馬克的兌換率亦降至二點四二七五，上週五收市價爲二點四六五五，因西德料將出現好的貿易數字。金價降至一六六點七五美元，比上週五的收市價跌二點七五美元，這是三月十八日以來新的最低價。

（美聯社香港電）週一香港股市繼續下降，恒生指數跌一點六二，成三〇七點四六，這是去年八月廿一日以來出現的新低點。據西德的奧托公司預測，歐洲中央銀行可能在自由市場出售黄金，以償還其債務。週一香港金價，每安士降三美分，收市價爲一六五點一美元，而上週六的收市價爲一六五點一四美元。美元對港幣的兌換率維持不變，保持一美元兌五點〇五五港幣的價位。

今日本報新聞精華

破獲七十萬毒品 拘六人

特別警隊昨日在九龍新界五處不同地點，突擊搜毒行動，起獲值七十萬元毒品，拘六人。（第三張第一頁）

本年首季罪案續有增加

警務刑事偵緝處行動組高級警司葉達昨指出，本年首季嚴重罪案數字續有增加，季內罪案數字共二二五三七宗，較上季度升至百分之四十三點二，季內强姦案共三十三宗，與去年同期增加達一倍。（第一張第四頁）

西貢四賊劫氣公司車

昨下午二時許，西貢坑口，四賊截停氣氣公司車輛，將司機趕下車，以繩綑縛司機放進帆布袋內，推下山丘，賊掠車輛，發現鐵箱，以爲欵項，將鐵箱掠出，然後駕另一部車逃去。其後司機被人發覺，將之放出帆布袋，向警報案，但賊掠去之鐵箱，並無欵項，僅該公司一批文件。（第二張第一頁）

五月份食米零售價不變

五月份食米批發價獲准提高，不影響零售價。工商處解釋糧米保險準備消費者利益着想，米價計算基礎係以三個月平均數爲定。（第三張第二頁）

三月份港產出口續進步

三月份臨時貿易統計顯示，港產品出口續進步，仍然未達理想成績。出口總值十八億七千萬元，較上年同期多五億六千萬元，增幅四二點八。入口值卅億七千萬元，多十一億四千萬元，增幅五九點三。轉口值六億三千萬元，多一億八千萬元，增幅四〇點五。（第五張第一頁）

新界司署有行政局議席

鄉議局昨通過向市政局建議，主張新界政務司在行政局應有官守議員席位，以適應新界特殊環境。（第二張第二頁）

中大入學申請下月辦理

前經考試及格者，可在下月申請入學，本年度考生則於領取成績表時可一併獲得入學申請書。（第三張第四頁）

社論
基辛格三會葛羅米柯五訪中東

美國國務卿基辛格已經離開美國，前往中東，這是他自從去年十月以阿戰爭以來，訪問中東的第五次。隨行者，除其新婚夫人南茜外，計有國務院主管政治事務的副國務卿西斯科、彭克大使和克勞斯基大使、國家安全會議的桑德斯主管，近東和南亞事務助理國務卿艾思頓等，許多重要人員，堪稱陣容浩大。

基辛格訪問中東的第一站，是阿爾及利亞首都阿爾及爾，他打算與阿爾及利亞總統布美丁會談。布美典不但是阿拉伯急進派國家的一個領袖，並且素有阿拉伯世界智謀者之稱，同時又是叙利亞的有力支持者。美國要想實現中東和平，殊有爭取他的必要。

基辛格此行的第二站是亞歷山大，他計劃與埃及總統沙達會談。埃及軍隊已與以色列軍隊隔離，開羅、華盛頓已經恢復外交關係，美國海軍正在協助清理蘇彝士運河的水雷，以便讓該國際水道能够早日重開，除此之外，尼克遜總統還要求國會批准，以二億五千萬美元援助埃及。同時，也希望沙達總統對中東和平之恢復，扮演一個重要角色。

預料基辛格出席亞歷山大之會，基辛格沙達兩人要商量的事情很多，其中最迫切的一項，是協同促成叙利亞與以色列停火，隔離軍隊，並請它赴日內瓦出席中東和平會議。

基辛格計劃五月四日在以色列首都耶路撒冷與以色列首腦會談，然後於週末赴叙利亞首都大馬士革與叙利亞總統阿薩德會談。因爲此次任務，可能是基辛格最感困難的。因爲叙利亞要求以色列撤出的地方，不但是去年十月戰爭時所佔領的，還有一九六七年戰爭時所佔領的。但是，另一方面，在以色列的心目中，對於像高蘭高地這樣重要的戰略據點，倘若全部拱手交還叙利亞，則以色列將來的安全非常可慮。

埃及是會同叙利亞、約旦對以色列作戰的主要角色，無論就土地面積、人口和其他種種條件來說，埃及都比叙利亞強大得多，叙利亞怎能單獨作戰呢？其所以如此，是因爲蘇聯撐腰，在去年十月戰爭之前，蘇聯給叙利亞的軍火裝備，在去年十月停火四個月，戰爭爆發以後的半年當中，卽已不少。在去年十月的戰爭期中，據美國國防部人士說，蘇聯供應叙利亞的軍用物資，共約八萬噸之多，包括五十多架米格二十一型戰鬥機，數以百計的坦克車、大砲，以及幾艘海軍艦艇。

更值得注意的，是下列幾條消息：一、據倫敦西方軍方人士二十六日說：蘇聯刻正提供叙利亞大批新型援備有尖端的高射炮，可用於對抗以色列低飛的美製幽靈式戰鬥轟炸機。此種新型高射炮的最高射擊率爲每分鐘四千發砲彈，並且與雷達控制相連接。這是專爲對抗低飛飛機而設計的，代號爲ZSU──二三。二、叙利亞總統阿薩德四月十一日至十三日訪問莫斯科期間，蘇聯與叙利亞達成一項新協定。蘇聯根據此一協定，已經運到或正在運輸途中的其他武器，包括有薩姆九型地對空多彈頭飛彈，重型坦克、反坦克火箭，和大約十多架超音速米格二十三型噴射戰鬥機。蘇聯如何加強援助叙利亞與以色列作戰，不難想像。無怪在二十七日的戰鬥中，以色列有十四名士兵陣亡，七名受傷。這是去年十月戰爭後以色列一天中遭受的最大傷亡數字。

當美國去年提出中東和平方案之際，蘇聯原來贊成。但是其後，由於基辛格多方活動的結果，埃及一天比一天傾向美國，不僅疏遠蘇聯，逕予以指摘。回顧蘇聯援助埃及，已有將近二十年的歷史，用了八十多億美元。蘇聯以往數年在中東的影響力，大於美國，接近情形，已倒轉過來。莫斯科怎不憤慨呢？故曾公開煽動阿拉伯國家勿解除對美的石油禁運，大力支持叙利亞與以色列遂行戰鬥，藉以阻撓中東糾紛的解決，非把局勢弄糟過來不可。

基辛格在飛往阿爾及利亞之前，先赴日內瓦與蘇聯外交部長葛羅米柯會談。這將是兩國外長一個月來的第三次接觸。此次會談的主題有二：尼克遜總統擬於今年六月杪訪莫斯科之行，能否簽訂一份進一步限制戰略武器的宣言，基辛格曾因此訪葛羅米柯時，料必試圖爲兩國首腦在莫斯科舉行的會議，確立一項程序。在六月距今僅有兩個月，爲高峯會議確定程序，自屬必要，但是除此之外，實現中東和平，尤爲刻不容緩。

然而，正如上面已經提到的那樣，蘇聯對於它與美國在中東影響力的此消彼長，正在多方努力，其中一項，是蘇聯加强它在叙利亞的地位。如果不獲莫斯科的首肯，基辛格的穿梭旋休想成功。據二十八日的消息說，葛羅米柯、基辛格第一回合的會談氣氛友好。雙方可能着重於「外交方面的一般性合作」，倘若如此的話，又是保持所謂兩個超級大國協調彼此的一項政治交易。此舉是否會使其他國家蒙受太大的犧牲呢？中東和平固然重要，同時，各國權益也是至爲關切的。

葡萄牙的軍事政變
徐復觀

一、

四月二十五日午前六時，被稱爲殘後殖民帝國的葡萄牙，發生了軍人政變，總理凱丹諾投降，連同總統湯瑪斯及其他重要閣員，已放逐到大西洋馬德拉島。政變軍人，成立以史平諾拉將軍爲首的七人「救國軍事委員會」，作爲臨時的權力機構，並將在救國委員會的七位委員中選出一位總統，負責到自由選舉實行後所產生的合法政府，此一政變，大體上已告成功，並在國內國際上，得到良好的反應。

政變的兆端，應追溯到四十天以前，即是原來擔任殖民地基內亞駐軍司令的史平諾拉將軍，調回國內充任副參謀長，發行了「葡萄牙與其將來」一書，內中認爲「非洲殖民地的戰爭，不是使用軍事手段所能解決」，引起前凱丹諾政府的不滿，在三月十四日下午，解除了史氏的職務，三月十五日，有一部份中下級軍人圖謀政變，被擁護政府的軍隊迅速壓平，但醞藏的問題並沒有解決，所以在四十天後，依然爆發了出來。

史平諾拉，不僅被稱爲葡國的第一號軍人，並且也是葡國最老練的殖民地專家，葡國殖民地的面積，較本國面積大二十倍以上，人口也較本國將近多出一倍半，葡國爲了鎮壓殖民地的反抗，在十七萬九千人的陸軍中，安哥拉殖民地派駐了六萬人，莫三鼻給殖民地派駐了五萬人，基內亞殖民地派駐了二萬五千人。十三年不斷的戰爭，葡國總預算百分之五十，都花在軍事費用上面；殺了許多殖民地的人民，引起一九六一年二月聯合國安理會及一九七二年十一月聯合國全體會的先後譴責，以致葡萄牙成爲西歐的「孤兒」。加以國內經濟疲憊，士兵待遇菲薄，這都是此次軍事政變易於成功的直接原因。

二、

但這次軍事政變，並非僅反映前政府殖民政策的失敗；最主要的，乃是長期獨裁政治的失敗；甚至可以說，這是獨裁政治必然地結果。

葡國在一一三九年，由發方索一世建立王國；十四世紀擊破西班牙的海上勢力，與英國結爲同盟，從十五世紀到十六世紀，成爲海上王國。其後因內政紊亂，國運衰退。到了十九世紀失掉了最大的殖民地──巴西。一九一〇年的革命，改王國爲共和國。一九二五年，產生了軍事獨裁；一九三二年，撒拉怎爾就任總理，以軍隊、教會、地主三大勢力爲骨幹，實行了三十六年的獨裁統治。到了一九六八年九月，撒拉怎爾因腦充血退位，指定凱丹諾接任總理，繼續獨裁體制。從一九二六年以來，即否定了政黨組織，只有御用的「國家人民行動黨」。這次的軍事政變，只要看救國軍事委員會在四月二十五日所發佈的政變的原因及目標，即可了解，反國內獨裁政治的意欲，遠重於反殖民政策的意義。他們發佈的要點是：（一）葡國在海外殖民地作戰十三年，毫無結果。（二）葡國人民，長期以來，成爲只有義務而無權利的獨裁工具。（三）葡國各級政府，顢頇無能，貪贓枉法。他們所標舉的行動目標是要（一）恢復人民的權利義務。（二）一年內舉行自由選舉，實行民主自由的議會政治。（三）重新檢討殖民政策。

他們已經做了的是撤消特設的獨裁機構，釋放政治犯，開放新聞自由。

葡國這次政變的最後結果，將由下述三大因素決定。

第一，此次政變的軍人，能否貫徹民主自由的諾言，向自由民主之途邁進，屆時肯將權力交回選舉出的政府。權力的毒性，與鴉片等毒品無異。開始以鴉片等毒品治病的人，很容易因此中毒而成爲吸毒者；各種獨裁的循環悲劇，皆由此而來。

第二，葡國在長期獨裁之下，已變成一個落後的地區。社會的領導份子，能否善用民主自由，迅速形成新的政治骨幹，使國家走上民主的正軌而不致引起混亂。

第三，史平諾拉們能否有崇高的勇氣，大徹大悟，知道殖民地不可能繼續保存，乾脆加以放棄。

一般的說，軍事政變，不是可以鼓勵的，但有兩種情形，應視爲例外。

三、

首先，現代的獨裁政治，有一整套壓制人民的機能，使人民不僅沒有集會結社的自由，連起碼的批評自由也剝奪得乾乾淨淨。結果獨裁者以外，社會上再沒有任何力量可使獨裁構造的自身，發生改革的作用，更沒有和平轉移政權的可能。除了軍事政變外，再無其他途徑可資選擇。獨裁者乃是最嚴重的吸毒者，不可能希望他自動戒除。軍事政變，有如警察捕獲吸毒者，強制送往戒毒院去戒毒而無愿不戒的人，是一樣的情形。

其次，較好的軍人集團，其智慧，其良心，其品格，往往較獨裁者及其小集團，爲傑出。因爲第一，獨裁者及其小集團，主要的精神氣力，都用在如何發現反對者、消滅反對者上面，不僅不務國家的正業，而且由乃至犧牲國家的正業。第二，獨裁者不能從反對者方面吸收智慧，也不能從人民的現實生活中吸收智慧，因爲獨裁者自身即是一道鋼牆隔絕人民。第三，獨裁者爲了保障自己的獨裁權力，必然把人民隔絕，必會編造出一套自欺欺人的說法，走向人類共許的知識的反面，由此可以了解爲什麼獨裁越久，便愈成爲最腐敗愚蠢的東西。反之，較好的軍人集團，從士兵身上，從下級軍官身上，可以反映出國家社會的許多眞實問題，這便是智慧的來源，良心的激勵。因此，葡國的軍事政變，可能走向成功之路。

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

泰國正研訂國營貿易條例
以代替五十三佈告 管制所有對外貿易
他納表示漏早解除對中共貿易禁令

（本報曼谷廿九日航訊）研究廢除五十三份佈告特委會，將於下月（五月）一日進行研討國營貿易條例草案，經由上述特委會之秘書長阿炎博士草擬完竣。此份條例如屬適當，即用以代替將被取消之五十三份佈告。

關於國營貿易條例之重要原則，除了將代替取消之五十三份佈告外，并管制所有各國與泰以國營方式貿易者，包括中共與其它社會主義國家，并恢復限制美國、瑞典、丹麥等國，因這些國家之貿易係以國營方式進行者。

據政府高級官員昨日稱：將來泰國與中共進行貿易及建立外交關係後，居留於大陸之泰人，即可返國，但必須受當局審訊，倘明瞭他們在大陸居留之情況，至於那些尚犯有刑事案者，則必須以法律處理。

（泛亞社曼谷廿九日電）曾協助泰政府向中共洽購五萬噸原油之商人波勒謂：由於泰國民議會未通過解除對中共貿易禁令之法案，中共原已答允供應泰國之另七萬五千噸石油將無法成交，蓋中共原期該法令短期內將解除，但國民議會一再拖延。現任泰雅顧問之前外長他納則謂，該法案之未通過，不致影響泰國對中共關係，蓋此項法案之通過，僅爲時間問題，一旦通過，應准許泰人自由前往中國大陸。關於泰國與北越談判之展望，他納稱，須視泰政府是否有誠意與河內舉行談判而定。

秘魯暴雨地震山崩慘劇
天然堤壩如崩潰 死亡人數將更多
若無法炸開缺口使洪水流出 則水災可能比七〇年更慘重

（法新社利馬廿八日電）秘魯當局今日考慮轟炸星期五日以來即障塞秘魯中部曼塔羅河的崩潰山泥，若山泥突然鬆散，則將造成慘烈水災。

約六百人恐怕已死亡，但若沒有辦法來逐漸和緩水壓，假如對一定地點轟炸以造成出口，則這天然堤壩一旦崩潰，死亡人數將更激增。

上星期四晚猛烈的地震，在秘魯中部山上恒卡育鎮南二十五哩發成山崩，數以噸計的山泥傾入河床，造成大湖由空中俯瞰可視新湖長達十二哩，洪流已淹沒河床水平綫上二百五十碼的地區。曼塔羅河的流水每秒鐘五百立方公尺。

由山崩造成的天然壩，湖底厚約二哩半，頂約厚一、二哩。

昨日已作若干爆炸企圖和緩壓力，但只有少量河水能流經缺口，流出的水對消除危險於事無補，今日再作新爆炸，則若仍不能增加流水，則次一步將作轟炸。

秘魯當局恐怕若水壓造成天然堤突然崩潰，則結果水災會比一九七〇年五月的水災更慘十倍，當年的水災，使利馬北方安卡什省的聚落市，死人三萬。

幸而恒卡育市以下的地區人口比一九七〇年所毀地區的人口稀疏，且自星期五日城鎮與鄉村都已疏散，但非全部已遷往安全地區。

水災及有水災威脅地區滿佈工程人員，地質學家、醫生、博士與無綫電收發員，以協助災民及研究所採辦法。

日皇七三誕辰 登基四十九年
皇宮開放供人遊覽

（法新社日本東京二十九日電）仍然十分活躍與健康的日皇裕仁，由今日開始便年屆七十三歲，而裕仁天皇登基亦有四十九年。

在此段期間內，日皇曾簽署過一千三百份政府文件，參加過五十五次官式慶典，並出席過二百四十二次日本君主立憲大會。

據宮人員宣佈：「近日來，日皇的日常生活是觀賞御花園內的櫻花及散步，每週有數日在其海洋實驗室埋頭工作。」

（美聯社日本東京廿九日電）日本政府星期一宣佈三千五百五十四人，包括一百五十二人，在裕仁天皇七十三歲誕辰慶典中受勳。

自從一九六四年政府開始授勳以來，這是最多人數一批，連同上述在內，至今共有五萬四千四百七十九人受勳。

（時事社東京二十九日電）日本天皇今日迎接七十三歲誕辰，在今年一月二十六日，亦迎接了創皇室紀錄的金婚紀念日的天皇玉體極爲康健，每日均精神充沛的執行公務和研究，星期日即常與皇后在皇宮內散步數小時。天皇日常對國內外動態極表關心，常關心經濟問題，能工等情形，詢問侍從，最近預定召見佐佐木日銀總裁講解經濟問題。同時天皇是有名的生物研究，近來更見成果，預定二、三個月內發表研究論文。

（泛亞社東京廿九日電）日天皇裕仁今日慶祝七十三歲誕辰，並與往年一樣准許民衆進入皇宮遊覽，政府則宣佈以哄狀獎品予三千五百五十二名對國家有貢獻之男女公民。裕仁今日下午先後接受首相田中角榮，各內閣大臣，國會議員及各國使節之祝賀。

黃金週數萬日人
欣賞蒙娜麗莎 再看中國熊貓

（法新社東京二十九日電）在日本「黃金」假期週的第一天中，星期日參觀法國之寶「蒙娜麗莎」的人超過三萬。

這幅由法國政府特別借出的畫，目前在東京國家美術館中展出。

美術博物館宣佈，到下午四時閉門時，參觀者總數達三萬〇八百八十三人，售票前人龍排隊長達一百五十公尺。

在博物館內，據說整天有三千人在排隊前，要輪一個半鐘頭，然後可以行到防彈玻璃前一睹這位著名的美人。

據說，許多參觀的人設法避免長程跋涉，既擠火車又人多狼狽，乾脆不只看「蒙娜麗莎」，而且還到附近市動物園中參觀中國所贈的一對熊貓。

抗議英國墮胎法太寬縱
倫敦六萬人示威
去年增至十六萬八千宗墮胎 十六歲以下墮胎者一千餘宗

（美聯社倫敦廿九日電）倫敦昨天有六萬多人列隊遊行，遊過唐寧街十號首相官邸，表示反對英國現行的寬大墮胎法案。

參加遊行示威的人的「自衞」時，各部集中地花一朵投入籃中，每朵白花象徵一個被打掉的胎兒。

一九六七年，起而行的英國墮胎法案寬大，合法墮胎人數因此由一九六八年的二萬六千宗，驟增至去年的十六萬八千宗。

在此期內，十六歲及以下的女子墮胎人數去年的二千四百三十六宗，較前增加了四倍。

在英國墮胎的人當中，大約每三人之中有一人係外國人，主要是來自法國與西德的女人，英倫已被報章稱爲世界墮胎之都。

參加昨天的反墮胎法案遊行者，包括沉默抗議遊行者，包括兒童及伯公伯婆。

當時有一千餘名擁護合法墮胎的人，在店舖街附近唱對台戲，未聞發生衝突。

（路透社英國倫敦廿八日）估計近六萬人，今日巡行至此間唐寧街十號首相官邸，以抗議英國的墮胎法案。

這次示威行動，是由未誕生兒童保護會所領動的，該組織的領袖致送與首相府一封信及三個白色的花圈。

回教國家集卅億美元
設全球最大銀行 由拉曼出任行長

（泛亞社吉隆坡廿九日電）前大馬總理拉曼對外宣佈，回教國家將設立全球最大之銀行，其名稱爲「世界發展銀行」，拉曼本人即爲該行行長。據拉曼稱，廿四個回教國家已同意各獻一億美元，初期徵收十億美元，出財力開辦此銀行，該行資本額爲三十億美元，與利比亞三主要產油國，該行將資最多者計爲沙地阿拉伯，科威特，以協助回教國家之工商業發展爲主，第一次籌備會議已定五月十四日舉行，此後再由所有回教國家之財長商議建立銀行之細節。

瀛海一勺

仙台突起暴風 多名日人破財

（泛亞社東京廿九日電）日本仙台市，昨日午後突起一陣大風，兩名路人所携帶之七十萬日元現鈔竟被吹走，無端端破財。當時風力每秒達廿九公尺，爲一九四〇年以來當地之最高風速，一名主婦之手袋被風吹開，手袋內有信封裝着四十八萬四千五百日元，另有一小皮包裝六千日元，全被吹走。其後路上檢起一部分，但仍有十五萬日元無着落，此事發生後不久，又有一名郵字間職員在路上被風掀開外衣，內袋之二十萬日元隨風飄散，其後檢回一部，但有四萬日元無着落。

華沙被竊兩幅名畫

（合衆國際社華沙廿八日電）「華沙生活報」於星期日稱，格丹斯克博物館被人偷去兩幅世界的名畫，約值三十九萬美元。該報稱：若干竊匪由一個側門進入博物館，偷去由小布格爾所作名畫「拿火炬的婦人」，約值九萬美元，和一幅溫迪克的作品「祭壇的素描」，據若干藝術鑒察家的估計價值三萬美元。該報並沒有透露上述失竊事件何時發生。

「華沙生活報」說：上述兩幅名畫，可能已被運出國。

日人建館搜集昆虫

（泛亞社東京廿九日電）日本將於五月一日出現一間昆虫館，並免費供人參觀，館主爲廿五歲之農民日向，渠從小寄傲昆虫，刻以二千八百萬日元購地三五〇方公尺建館專搜集昆虫。

兩名英人完成小機環球飛行

（美聯社英國艾斯治二十八日電）經過十八日共二萬八千哩的環球飛行後，兩名英國機師，于週日將其兩引擎的飛機降落此間。

但是他們此舉並未有打破任何紀錄，因爲這次以這種體積飛機的環球飛行，倘屬創舉。

現年卅九歲的連亞及四十歲的柏斐，于國際時下午五時降落于此離倫敦不遠的鄉村，這是他們答應其妻子返國的時間。

他們的旅程包括雅典，德黑蘭，新德里，曼谷，星加坡，馬尼拉，香港，大阪，關島，魁北克及雷克雅未克等。柏斐稱：「由于以往未有人嘗試過，因此我們要證明這是可以做得到的，唯一的麻煩就是當我們離開日本時，由天氣惡劣，以致我們要飛離航綫三千哩之遠。」

烏拉圭足球隊 敗於澳洲脚下
澳洲隊以粗野取勝

（合衆國際社澳洲雪梨廿九日電）烏拉圭世界杯足球隊於週日離開此間，返回其祖國烏拉圭。

烏拉圭與澳洲世界杯足球隊一共舉行過兩次賽事，第一仗零比零打和，第二仗於上週六舉行，結果在粗野與血腥的情況下，澳洲隊以二比零獲勝。

安排這次比賽旅程的前烏拉圭首席教練雖加在離開澳洲前表示，兩度獲得世界杯的烏拉圭隊在週六賽事下半場時，由於對方過於粗暴，以致無法將技術表現出來，而卒告敗陣。

他又邀請澳洲隊訪問烏拉圭，進行比賽。

十年之後 曼谷人口 將達千萬

（泛亞社曼谷廿九日電）公用事業及環境企劃局總監馬尤今日稱，目前四百萬之曼谷人口，十年後將增至一千萬。渠又稱，政府所實行之管制並未奏效，致曼谷環境日益污濁，雖則有法律規定凡排出污氣污物之工廠將被關閉。

馬共猖獗 專攻警局

（泛亞社吉隆坡廿九日電）大馬內政部長加沙里稱：全國警局已奉令提高警惕，因爲共黨份子已以警局爲攻擊目標，加沙里稱：森林內恐怖份子，因遭受嚴重挫敗，故出而從事新活動，專以警員與警局爲目標，目的是要降低民衆對警方的信心，惟人民已經認識到抗拒共黨恐怖活動的戰鬥已爲本身責任，而不只限於政府而已。

泰與北韓展開貿易談判
北韓以肥料食物 交換泰樹膠蔴袋
北韓邀泰貿易代表團前往訪問

（泛亞社曼谷廿九日電）上週抵曼谷之北韓貿易代表團，今日開始與泰國舉行貿易談判，應時約一小時。泰商務部長查猜於會後稱，北韓代表團團長對外貿易部長奇興泰曾在會中表示，北韓希望以肥料及食物交換泰國之蔗糖，樹膠及蔴布袋。查氏謂，渠認爲北韓泰國展開貿易不致有重大障礙，泰國並無法律禁止兩國貿易。兩國代表團將繼續會談，北韓代表團則定本週三返國。查猜透露，奇與泰今日曾邀請渠訪問北韓，渠當即表示將在「適當時候」成行。

（本報曼谷廿九日航訊）北韓對外貿易部長奇興泰，向商助道達擬赴政府官邸晉謁國務院長乃訕耶·探瑪塞致敬事，惟商業部未知是否能代該團安排面謁院長審同答該團，因北韓對外貿易團一行人，定於明（卅日）天離泰。

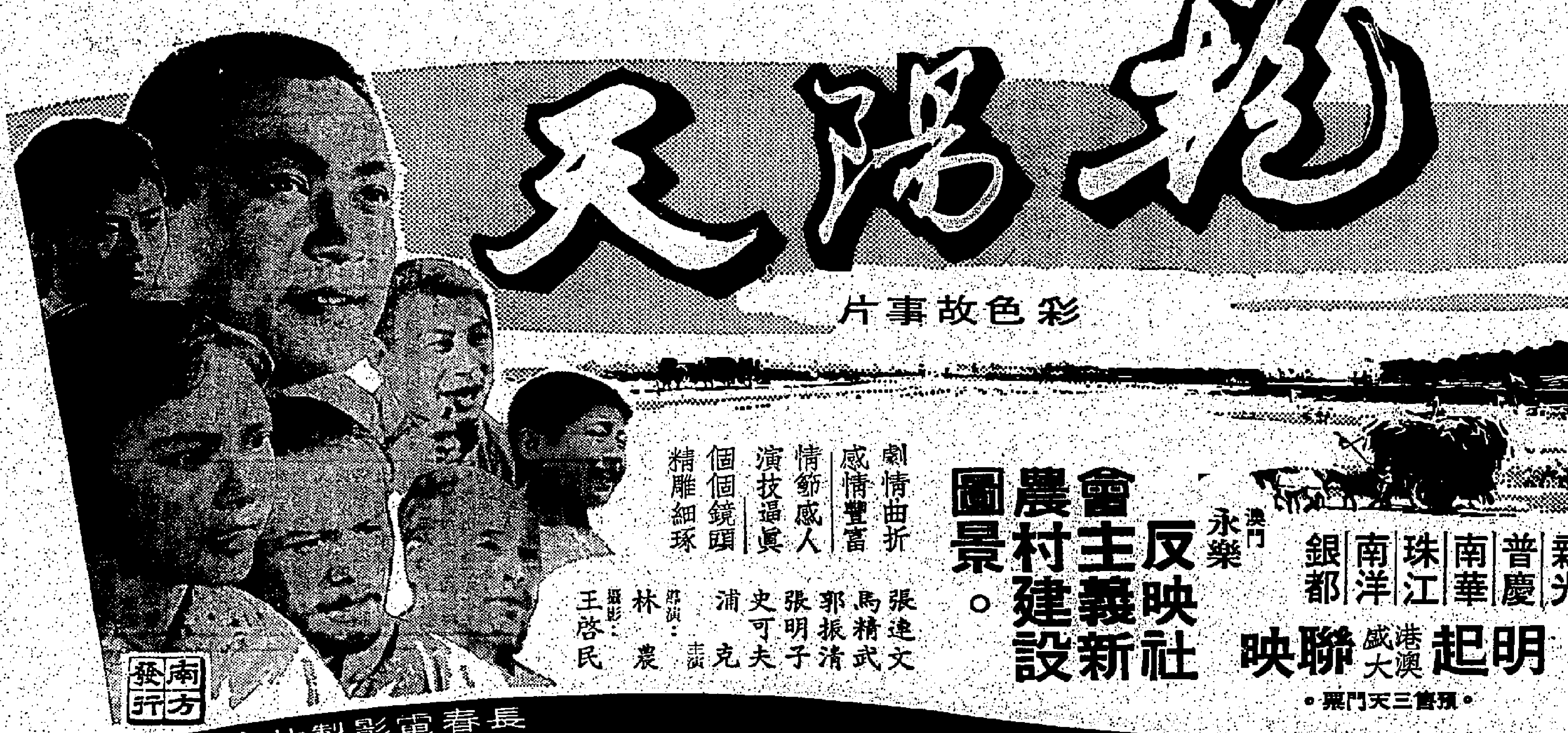
商業部長助理乃作猜詩文良說：關於北韓對外貿易部長奇興泰之行，達他擬晉謁院長事，係因該團長來泰之行，時間短暫，未能確定是否能代爲安排晉謁。同時又說，北韓外貿部長以私人名義作非官式邀請泰商業代表團前往北韓訪問。倘泰商代團擬赴北韓的話，最好當是明年初春，因目前正是寒冷時候，尤其是北韓平壤，正是大雪滿天，嚴寒之時。

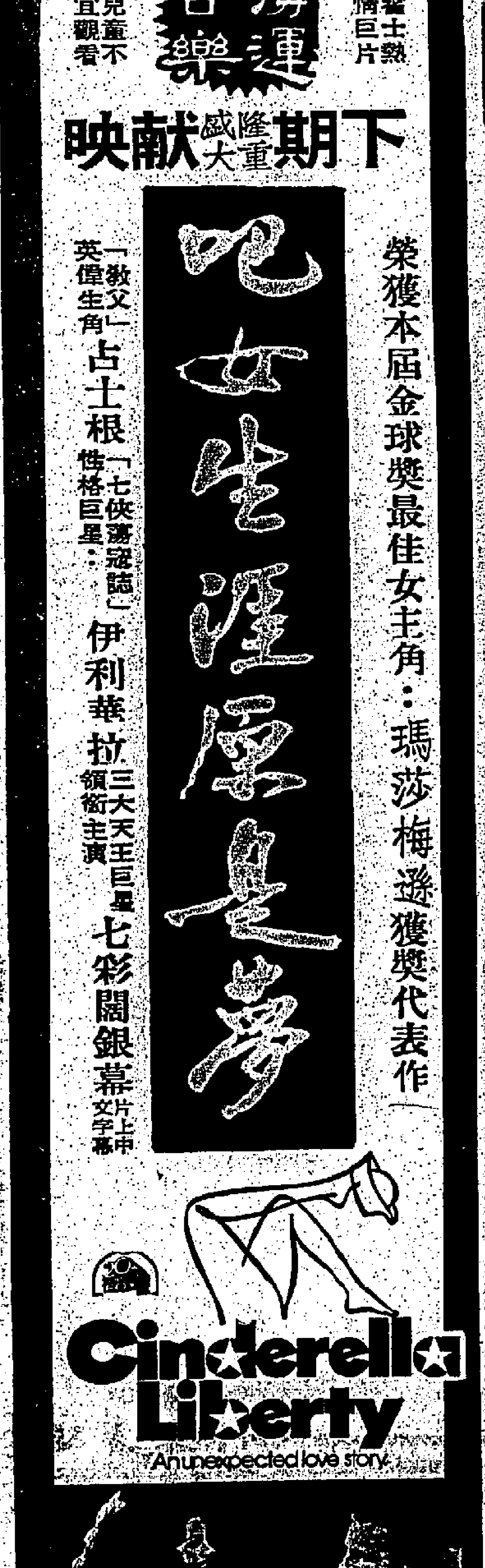
北韓對外貿易代表團一行五人，依照訪問程序，上週六及週日兩天，由商業部職官陪同引導參觀泰國古蹟名勝，諸如大皇宮、玉佛寺、古城及水上達叻等。

今（廿九）天上午，北韓商代團一行人，將赴商業部拜會剛自馬來西亞歸來的商長乃蕭猜、李他旺，之後即續赴泰貿易院會拜主席乃[illegible]，及接受午宴，並交換有關雙方進行貿易問題，然後定於明（卅）日離泰。又據泰外交部方面消息說：在與北韓商助乃作猜談話間，北韓對外貿易部長奇興泰表示，國際間彼此之間開放門戶，發展貿易關係，這樣才能促進國與國之間的瞭解。商業部助理乃作猜聽後，即向北韓代表團長闡釋泰國政策，泰與各國爲友，之後，一貫業上的一般意見交換，有關彼此之間的問題，北韓代表團原證泰國有豐富的農田平原，達百分之八十，至於北韓地多高原，汽油來源，多來自蘇聯，中共及中東國家。

馬尼拉市 犯罪案件 大爲減少

（泛亞社馬尼拉廿九日電）馬尼拉市警局宣佈，一年來之犯罪案件，已從過去之十四萬五千八百零八宗，減至三萬餘宗，證明政府施行軍法統治以來，治安「大有改善」。





本港新聞

本年首季罪案數字 續在增加中

全季共萬二千餘宗比上季增加 強姦罪案三三宗增加已達一倍

刑事偵緝處行動組高級警司韋邊理昨午在記者招待會中講述本年首季的罪案情況。（本報記者攝）

（特訊）在本年首季內，警方共接獲罪案報告一萬二千五百三十七宗，比一九七三年末季多出一百四十六宗，而在破案率方面，去年末季爲百份之四十二，今年首季（即一月至三月）升至百份之四十三點二。由上述數字來看，證明本港市民漸趨於舉報更多罪案。

刑事偵緝處行動組高級警司韋邊理昨日在一項記者招待會中表示：雖然市民樂於舉報罪案，警方亦未必一定能將罪犯捕獲，但至少警方可以清楚了解本港各區之罪案情況，進而作出防止的方法，必要時加派警員巡邏，保護市民。

韋氏指出：強姦案件在過去三個月內增加超逾一倍之多，最主要之原因就是有太多的色情與暴力的影片上影，及有大批黃色刊物在報攤出售。青年人看後，抵引不住引誘，故做出不道德的罪行出來。

韋警司又謂：港島區之罪案數字由三千四百一十七宗升至三千六百六十五宗，九龍區由七千六百二十四宗降至七千六百一十九宗，新界區由一千三百一十六宗降至一千二百零九宗，水警區由三十四宗升至四十四宗。

這即是說罪案在港島區升高百份之七點三，在九龍區下降百份之零點零七，在新界區下降百份之八點一，在水警區升高百份之二十九點四。

下列數字是本年首季及去年末季之嚴重罪案數字，分析爲警方接獲報告之數字，破獲案件之數字及破案率之百份比。

	一九七四年首季 警方接獲報告	破獲案件	破案率	一九七三年末季 警方接獲報告	破獲案件	破案率
強姦	三三	二二	六六・七	一四	九	六四・三
非禮女性	一一〇	四九	四〇・五	一二五	四八	三八・四
其他色情案件	一六一	一三五	八三・九	一八九	一六五	八七・三
謀殺及誤殺	二一	一一	五二・四	二八	一六	五七・一
意圖謀殺	三	三	一〇〇	三	一	三三・三
嚴重毆打	六六二	三五八	五四・一	六六八	四〇三	六〇・三
綁架	四	三	七五・〇	一	一	一〇〇
刑事恐嚇	三四	二六	七六・五	二一	一七	八一・〇
其他危害人身罪	二二	一三	五九・一	二四	一七	七〇・八
械劫	四	三	七五・〇	六	一	一六・七
其他劫案	三〇二七	五〇九	一六・八	二九八三	四八八	一六・四
嚴重爆竊	二	一	五〇・〇	三	〇	〇
爆竊（入屋行竊）	九七八	八一	八・三	九八四	九二	九・三
其他爆竊	五〇四	八〇	一五・九	五一二	一〇四	二〇・三
勒索	一四七	一〇九	七四・一	二一四	一七七	八二・七
盜竊（搶劫）	一四三	三二	二二・四	一四五	二四	一六・五
製造毒品	三	三	一〇〇	四	三	七五・〇
販賣毒品	三六六	三六六	一〇〇	三三九	三三一	九七・六

港九新界昨日上午 發生四宗刦案

筲箕灣長沙灣兩事主被刺重傷

（特訊）昨清晨五時，九龍新界青山新墟新青道百祥大廈地下一間藥行，被五名夜盜入內行劫得手，該藥行損失現款逾三萬元，另外被劫去大批名貴中藥材。

該行名金城藥行，晚上收市後，由該行老板留宿店內。大約在昨晨五時，老板爲人推醒，却原來身傍站着五名劫匪。驚醒後，已爲數匪以利刀指嚇住，並着令該老板將藏款交出，隨後將該老板用繩索綑綁，並用他衫將該老板蒙頭，繼而大事搜劫一番。

該批劫匪都是廿餘歲之飛型青年，匪徒得手後，事主幾經辛苦，才將綑索掙脫，立即報警。（合）

（特訊）一名在長沙灣屠場工作的男子，昨晨遇劫受傷，被匪徒連刺三刀，身受重傷，事後被送院急救，恐有性命之虞。

傷者男子叫袁秋，卅六歲，住深水埗福華街五〇號閣仔。昨晨六時，離家上班，擬返回長沙灣屠場工作，但在途中，遭匪徒從後箍頸截劫。惟傷者孔武有力，起而反抗。不料匪徒兇悍非常，竟拔出利刀，向傷者揮刀刺去，連刺三刀，其中兩刀刺中胸部。傷者重傷倒地，匪徒則告逃去。事後警方據報，派員到場調查，並將傷者送院急救。（合）

（特訊）光天化日下，明知屋內住客仍在，四名飛仔竟敢公然登門行劫，治安之壞，無以復加！

生劫案發於九龍佐敦道卅七號C四樓，上址乃一戰前樓宇。昨上午十一時許，四名年約廿許的飛型青年，在上址強行撬門。由於該處舊樓的木門過於單薄，四飛毫不困難將門撬開。當時屋內共有四男一女及一小童。四匪入內後，以長達十吋的尖刀，向各人威脅，在武力威迫下，無人有膽反抗。匪徒以鐵線將屋中各人綑綁，然後在樓內大肆搜劫。終於飽掠而去。事後屋中人掙脫綑綁，向警方報案。

據上址住客說，樓內共有八伙人，劫案發生時，一部份已去上班，一部份則外出購物。故損失多少的問題，一時還不清楚。但四名匪徒，則於行劫時，每一房間均被搜過。爲此，每一戶人都有損失。而損失數字，需得各人回去點查後始能知曉。（合）

（特訊）筲箕灣成安村一間石屋，昨晨一時被三匪潛入行劫，事主高呼打劫，三匪不但不走，反而將事主刺傷倒地。

被刺傷之事主張玉雄，四十三歲，與家人同住成安村五十四號石屋。據悉：昨晨上述時間，事主在熟睡中聽到廚房有腳步聲，事主心知不妙，暗中起床出門外，高呼打劫，以爲可以將鄰居喚醒，合力捉賊，豈料，捉賊不成，反遭賊人刺傷，事主屋內的財物未有損失。（合）

涉嫌「帶貨」入監 督導被揭發檢控

（特訊）繼上週監獄署有兩名二級督導員涉嫌販毒及帶貨入監獄被控後，昨日監獄署又偵出有一名二級督導員涉嫌「帶貨」入監獄被揭發事件。

據悉：赤柱監獄之一名二級監獄督導員，於前晚上班時，被上峯揭發他未經許可，擅自「帶貨」入監獄，乃將他逮捕，昨日落案控告他「在監獄內，未經監獄署許可，藏有違禁品」將於今晨解銅鑼灣裁判署提堂。（合）

銀行保管箱租用者失珠寶 管理部門職員辭職離港

事主向銀行交涉無結果

曾向警方投訴經調查後迄今亦未有下聞

（特訊）警方現正調查一宗離奇的保險箱失竊事件。一華資銀行的保險箱客戶，於月前在打開保險箱時，發覺內裏的珠寶玉石不翼而飛，於是向銀行方面投訴，原來有人冒簽申請表，打開保險箱，盜去該批價值十多萬元放在保險箱內的珠寶。

事後，警方接獲投訴前往調查，發覺銀行負責管理印鑑核對職員已辭職前往外國，由於打開保險箱是需要「子母匙」配合才能開啓，匪徒如何能取得子匙與銀行的母匙配合，然後冒簽申請表，警方刻正展開調查中。

據悉：這件事發生於二月十二日，戶主在開箱取物時，發覺失竊，於是，經過與家人研究後，於十三日用電話向銀行方面報失。十四日再用函件通知銀行，就在那日下午，銀行保險箱女主管通知，於十五日上午去謁見銀行一位副經理，在研究這件事的經過時，才發覺一月廿九日上午十一時四十五分，有一張簽名開箱取物的文件，簽名是與原有簽名不相同。一月三十日，銀行方面那位負責管理保險箱印鑑核對的職員請求辭職獲准。同時，已於二月十五日離開香港，去了那地。

問題的爭執，最大是在於銀行方面竟然發現了一張原有印鑑不符的申請，何以被蒙混了入去，這一點任上是有研究的。其次，銀行方面既然事後發覺有失竊情事，何以會准許那職員辭職，而且不報知警方，使那職員離開香港。事主其後經延律師調查此事，並向警方投訴。但警方循例調查後，至今仍未有下文。

一家銀行的保管箱負責人解釋：每一位保管箱租客開啓保險箱時，必須先由管理保管箱職員用銀行本身之鑰匙開啓後，才由租客用其本身保險箱鑰匙開啓，始能將保險箱扭開，如兩缺其一，都沒法將保險箱扭開的。（合）

小巴司機涉嫌殺人提堂還押

筲箕灣梯間伏屍案

（新亞社）本月廿七日，筲箕灣欽堂街筲箕灣大廈十×樓八號，發生本年度第廿五宗命案。事緣並男子往訪一名有夫之婦時，突被人追斬，身中數十刀，伏屍梯間，稍後，一名姓鄭小巴司機到警署自首，昨日在銅鑼灣裁判署提訊，主控申請將案還押至五月三日，被告暫不須答辯。

被告鄭漢校，卅七歲，住欽堂街八號，小巴司機，被控四月廿七日，在本港地區，謀殺男子張漢濟。

吳惠平博士訪菲榮旋過港

中國醫藥出版社設宴洗塵 席上舉行針麻示範獲驚人成就

中國醫藥出版社社長譚述渠歡宴吳惠平博士，并由針灸專家曾灝林、林乘慈、邱柱國、黃凡主持針灸麻醉示範

（港訊）中國針灸學會理事長吳惠平博士，本月中旬應菲律賓國際獅子會之邀請作針灸演述。本港名醫中國醫藥出版社社長譚述渠爲闡揚我國優良之傳統學術，使社會人士對針灸技術有更深切認識，準備在吳氏回港時舉行歡迎會，并在會上安排一個針麻示範表演，邀請本港文化人士及社會賢達參加。至本月廿七日吳博士訪菲完畢，載譽而回，該社乃於廿八日假座彌敦大酒樓七樓貴賓廳舉行歡迎大會，嘉賓除吳博士及秘書長鄭明基，吳氏高足吳起鳳女公子吳榮儀外，同時有幾位自世界各地的醫藥界同業及寫信中醫的朋友，如台灣省中醫師公會理事方洪鏈醫師，針灸委員會主任委員鍾永祥醫師；美國檀香山針灸學教授關業先生，南非股商羅佰扶佐儷；星苑坡針灸醫師胡保齡女士；馬來西亞藥業巨子陳如佐儷等均先後抵港，乃一併爲他們洗塵而設宴。同時受邀請之本港文化人士，社會賢達，紳商名流達百餘衆，主方則由譚述渠，譚邱昭華，馮忠效，蔡逢辟，鄧炳錦，陳伯溫，黎漢群，邱國柱等先行迎會致待。并由謝日東，謝殷松，伍文彬，古秀珊及洪陳等協助大會順利進行。

四時半歡迎會開始，首由譚述渠社長致歡迎詞，并由謝日東，謝國強，邱昭華用國語朗讀開詞。繼由吳博士報告訪菲經過及報導現代針灸之進展情況。五時針麻醉手術示範表演，由針灸專家曾灝林、林乘慈、邱國柱、黃凡等共同主持。對兩隻置於手術枱上的家兎，在針麻醉下分別施行「開顱術」與「脊椎棘突」橫突切除手術。手術中家兎始終保持清醒，並處於無痛的安靜狀態，進食自如，各種反應良好。手術後行動敏捷，一切活動如常。主持一面操作，一面詳細講述。座中觀者，目睹此一事實，莫不同聲稱讚，認爲是香港中醫學術上一大成就，使社會人士今後對中醫學術觀感更深，而認識中醫學術價值之所在。

針麻表演完畢，吳博士與譚社長互贈紀念品，並由譚社長致贈紀念旗與針麻示範者留念，繼而懇談會開始，由譚述渠醫師暢述中醫學術得以發揚，甚感欣慰。會上諸位醫師均發表其對針灸之精闢見解及展望世界針灸醫學之未來。與會者均各抒己見，甚爲熱烈。七時宴會開始，賓主盡歡。

牛頭角黑帮開片命案 一青年被控謀殺罪

案情指被告以刀刺中死者胸部

（新亞社）一名十七歲青年涉嫌謀殺另一名青年，昨被解上高院刑庭，控以謀殺罪，被告不認罪，該案由高院刑事法官楊鐵樑法官主審，陪審團由七名男性組成，昨未審畢，將於今日繼續聆訊。

被告青年林浩興，十七歲，被控於去年九月九日，在牛頭角第十座附近，謀殺十七歲青年徐偉明。

案情透露：被告與死者，分別隸屬兩幫人馬，事發當日，在牛頭角第十座附近講數，後來發生爭執，雙方大打出手，但初時僅限於使用拳腳，惟被告不敵，被打跌地下，於是站起身來逃走，不久，被告持刀返回現場，有人看見死者胸部被人以利刀狂刺，死者重傷倒地，報警後，在送院途中終告因傷殞命，後來被告被警方拘獲落案控訴。該案將於今日繼續聆訊。

荃灣少女晨上班 遇飛仔刦財刦色

（特訊）一名少女，晨早上班，不料被飛仔刦財刦色，事後送院留醫。

少女姓鄭，十六歲，住荃灣梨木樹邨第五座某樓，在工廠工作，昨晨六時，離家上班，不料在居處附近，被飛仔持刀行劫，由於少女頗有姿色，飛仔色心大動，強行將女拖到附近山邊，將她蹂躪一番，然後逃去。女因受創頗深，報警後，須送院留醫。（合）

汀九艷屍案研究死因 裁定被人謀殺

死者未婚夫供述死者無自殺意

（新亞社）死因研究法庭，昨日繼續開庭研究青山道汀九海灘艷屍案，昨應邀出庭作證者，是死者陳寶瓊之未婚夫莊晉祥，據渠本人與死者雖是未婚夫妻關係，但一向彼此發乎情，止乎禮，與死者從未有性關係。

莊氏又謂：渠在一九七二年與死者訂下婚盟，渠與死者在大陸已經相識有十年之久。一九七三年五月，渠與死者同行來港，到港後，彼此間每星期會面兩次。渠最後一次見死者，是在一九七三年十二月廿七日，距離發現死者屍體，僅有四天。死者是用皮帶將頸部縛着，同時雙手亦反縛於背後。

莊氏又謂：當彼等最後一次會面時，死者言談如平時，並無厭世要自殺之意。

死因研究法官聽取各有關證供後，即綜合全案證供要點，指導陪審員定案，三名陪審員會商結果，一致認爲死者之死，是由於被不知姓名之人謀殺，法官乃照此存案。

關於此宗死因研究案，警方法醫官認爲死者已懷孕十個星期，死于自殺，但政府化驗師，則認爲死者是遭人謀殺，該兩位官方證人，各有不同見解，惟是三名陪審員仍信死者是遭人謀殺。

三男女嘔吐 疑食物中毒

（特訊）昨凌晨二時，九龍彩虹邨碧海樓，有一家三口因腹痛嘔吐，疑爲食物中毒，報警送院洗胃。

該三人爲男子鄒街，五十歲，少女鄒潔明，二十一歲，鄒玉明，十四歲。據悉三人前夜一佐膳，不料凌晨即感覺不適。（合）

涉嫌擲嬰落街女生 偵訊表證成解高院

（新亞社）涉嫌在北角國都大廈拋擲男嬰落街之十七歲女學生，昨日在銅鑼灣裁判署經嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，結果法官裁定被告表面證據成立，押候下月解高等法院定讞。

被告莊慶玲，十七歲福建籍學生，報住英皇道國都大廈十五樓×號。被控於二月十四日，在上址謀殺一名初生男嬰。

灣仔行刦毆警奪槍案 三青年被控罪七項

被告等分認部份罪

（新亞社）本年一月五日，軒尼詩道一大廈內，發生一宗劫案，三名嫌疑匪徒，在大廈梯間與聞訊趕至現場之警員，發生糾纏，匪徒搶去兩名警員佩槍，並奪去其兩枝配鎗及子彈，結果一疑匪在逃走時被一探員以槍將其擊傷拘獲，其餘兩人，於翌晨被捕。三人昨日同解高院刑庭審訊，三名被告承認部份罪名。

案由奧干納按察司主審，陪審團由六男一女組成。

三被告男子：（一）黃錦龍，廿歲，工人；（二）程祥民，廿三歲；（三）宋家榮，十七歲。

七項控罪指三名被告於本年一月五日，在軒尼詩道四百八十二號某樓，行劫九名男女，共千餘元，及一批手表、佛物等，同時同地，搶警員配槍及威械，傷警、拒捕等。

被告承認行劫、奪槍、傷警、藏械等五項罪名，但否認另一項傷警罪及開槍拒捕罪，控方撤消其否認之開槍拒捕罪及傷警罪，法官諭將該被告還押以候宣判。

第三被告否認一項行劫罪，法官諭令於案情透露後，四名開庭審訊。

案情透露：一月五日，下午四時許，在軒尼詩道四百八十二號某樓，一名男子持，一女子手持一把牛肉刀，將一名開門，伊按A座門鈴，一女童出來開門後，張被四名男女子入屋內，當時屋內共有八名男女，及玩麻雀，結果九人全部被四男子細綁。

二號某樓，將一名擬外出之女子張容持，三人抗拒，並圖奪槍不遂，乃奪門而出，正欲截途時，該警員在後追捕，及三名男子逃走，該警員開槍示警，但警員一名在樓下正守候，然後下樓逃走，並與警員發生糾纏，三人乘機將另一名警員擊倒，並奪去其配槍，並用槍指向另一警員，後得天星碼頭警察部之警員追趕，射傷一名男子，其餘兩名匪徒逃去，後由聞訊趕至之探員拘捕，加入追捕，首被告被探員追至馬師道時，欲拔槍向探員開槍，探員先發制人，開槍擊中其胸部，結果將其拘獲。至其餘兩匪被警方通緝，一個月後，在新界落網，三人昨日同解高院，全案昨日聆訊未畢，押候今日續訊。

修渠工墮坑送院已死亡

（特訊）赤柱警署對面之一個建築地盤內，昨日下午一宗意外慘劇，一名修渠工人，失足墮落坑渠，傷重不治。

死者蘇華，五十歲，住香港仔安置區無門牌木屋。（合）

懷刀圖不軌 兩歹徒入獄

（新亞社）兩名青年，於晚間埋伏在橫頭磡新區之暗角處，當伺機有所行動之際，不料黃雀在後，卒被警方擒獲，昨在新蒲崗裁判署提訊，兩被告均認罪，並向法官辯稱利刀乃作防身之用，法官以兩被告之案底惡劣，判其每人入獄一年。首被告有三次案底，次被告有一次案底且尚在簽保期間。該案由韓嘉法官主審，王世倡幫辦主控。

兩名被告：（一）吳郁明，男廿一歲；（二）張錫明，男十七歲。二被告於四月十九日在九龍私家地方（甲）藏有利刀一柄；（乙）單控次被告同時同地非法藏有利刀一柄。

案情透露：案發日凌晨五時許，探員巡至橫頭磡新區第十一座時，見兩名被告鬼鬼祟祟，且持有用報紙包裹之物件，行動有所可疑，探員即趨前表露身份，欲截停兩被告，惟被告等一見探員即逃跑，但不及十步卒被擒獲，後更發現用報紙包扎之物，乃是利刀，將被告帶返警署落案。

華僑公共關係旅運公司
地址：香港中環李寶椿大廈518A
電話：H-四三一六九七，H-四四六四一八

遊埠從速，仍收特價
西貢 堤岸 頭頓 $1,320 5月22日
菲島碧瑤 百勝灘 $1,680 六天5月11日，25日
台灣九天 $1,780 六月十六日 七月七日，廿一日
本州彩虹團 $2,280
本州豪華團 $2,980
鹿兒島本州 $3,280 5月25日及6月22日出發

眞善美婚姻服務公司
會費甚廉
（榮獲世界各地報刊雜誌一致好評）
香港銅鑼灣道171號 九龍山林道七號
電話：H-770409 K-682125
6至10時辦事

華僑日報讀者
菲律賓豪華觀光團
高級享受・節目豐富・服務一流

菲律賓 5月17日 6月21日
四天菲律賓豪華遊 $1,350
六天菲(碧瑤)豪華遊 $1,750
遍遊 馬尼拉、碧瑤、百勝灘、火山湖
住宿 希爾頓大酒店、松園大酒店

日本 5月4日 6月27日
七天日本豪華遊 $2,850
九天日本豪華遊 $3,150
遍遊：大阪、京都、奈良、富士山、東京、日光
住宿：京王大酒店、新阪急大酒店

台灣 超級豪華
四天台北 $866 （逢週末出發）
七天環島 $1,550 4月28日 5月19日
九天環島 $1,750 （逢星期六出發）
十天環島 $1,900 5月11日 6月14日

超級豪華 星馬泰驚西貢
四天泰國 $1,450 6月29日 7月27日
七天泰越 $1,750 6月26日 7月24日
七天星馬 $2,450 6月23日 7月21日
十天星馬泰 $2,950 6月23日 7月21日

詳情請詢：七海旅運有限公司

華僑日報 汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團

華僑日報年來與汎美航空公司合辦美國加拿大旅行團，服務優良，有口皆碑。今年決定繼續舉辦並擴大。遊程方面不僅包羅了美國東、西、中部和加拿大各大名城；還加進了南部渡假勝地邁亞美、美國最新最壯觀的遊樂場所佛羅列達州阿蘭杜狄士尼世界、規模宏大的史撲簡七四年世界博覽會，以及在尼亞加拉住一晚，欣賞絢爛奪目的大瀑布美麗夜色。著名旅遊區聖地亞哥亦在行程內，庶使內容更加豐富充實，節目更加多采多姿。

第廿一團——五月四日至五月廿八日
第廿三團——七月六日至七月卅日
第廿四團——七月廿七日至八月廿日
第廿五團——八月十日至九月三日
（全程二十五天）

收費 HK$ 12,600

報名處：華僑日報中區辦事處
香港皇后大道中華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢

寫字樓出租
皇后大道中萬邦行寫字樓平租面積約四百餘呎
洽租處：萬邦行二四〇七室
電話：H二五三五八九
H二五三六二〇

Amano 安勉勞計時系統
是科學化管理的助手
3130型記工時機
7600型工咭機
總代理：
誠通有限公司
香港至德大廈十七樓電話：H-454241，H-443108

商業旺樓招租
銅鑼灣地王怡和街式至六號樓上全層面積式千伍百呎
洽租電話：
H式叁壹壹伍伍

標準工業大廈招租
新蒲崗：大有街24號
只餘十一樓，即可交吉
面積約 10,000呎
每呎實價 $0.75
接洽處：福聯公司
中環中建大厦924室
電話：5-243261，235235

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

本港新聞

西貢坑口賊刧氧氣公司車 四匪徒中空寶

駕截停車輛刀脅司機綑縛於帆布袋內 掠走車上鐵箱原來箱內僅屬一批文件

（特訊）四名駕駛偷來之汽車匪徒，昨下午在西貢坑口一小徑，截停一輛香港氧氣公司車輛，企圖刧掠糧款，不料該車當時只載有一批重要文件及則紙等，匪徒刧去一鐵箱，內有該公司文件，一心以爲刧得巨款，四匪乘車逃走。是宗截刧，匪徒雖中「空寶」，但該車司機却被刧匪放入一帆布袋內，將袋口封餂，推落小山丘，至被人發覺時，始將之解出，幸未受傷。

遭匪徒截刧之香港氧氣公司私家車，編號AS三八×五號，該車昨下午由司機梁孫才（四十歲），奉命將一批重要文件及則紙，氧氣發等，運往將軍澳該公司之工廠。

該車由紅磡總廠開出，於下午二時四十分左右，沿清水灣道駛至坑口一小徑，距離目的地不遠時，迎面駛來一汽車（車牌AZ二四×三號），將氧氣公司車截停，四名男子自車內跳出，其中三人持有利刀，一持鐵鎚，走至氧氣公司車前，將司機梁拖出，四人合力將梁綑綁，放進一個巨型用作放存棉被之帆布袋內，復將袋口封餂，推落小徑山丘。

至此，四匪在車內搜掠，發現一個鐵箱，面積約十八寸長，七寸闊，五寸高，由一條鐵鍊連鎖在司機位側，匪徒以爲該鐵箱是載有巨額現鈔，於是用鐵鉗將鐵鍊鉗斷，刧走鐵箱，四匪乘另一輛私家車逃去，不知所踪，匪徒所刧走之鐵箱原來只載有一批重要文件。

箱後，有人道經該處，發現被帆布袋載之司機正在袋中掙扎，於是將之救出，仍留現場，經初步調查，該車車主曾向警方報失者，有人目睹匪徒刧得鐵箱後，則乘另一輛停於附近之汽車逃走，刻警方正分頭追緝該四名匪徒歸案。

相距該刧案發生一小時後，約於下午三時四十五分，另一宗刧案，發生於坑口大棕林海邊，兩名正在該處垂釣之男子，遭四名身穿牛仔衫褲飛型男子亮刀刧掠，刧去兩人身上手表，相機，錄音機及現款那元，事主幸未受傷，四匪得手後，分乘兩輛電單車逃去，不知所踪。被刧之事主名郭漢平，廿八歲，吳錦賢，廿五歲。事後兩人前赴警署報案。（合）

東華三院全力發展中學教育 籌建四間工業中學 研究半日中學效果

教育司簡寧表示支持三院總理計劃

（特訊）東華三院董事局，爲發展中學工業教育，將在本屆任內進行籌建三間工業中學，並研究中學半日制實施之可能性。同時實施三年中學免費教育，及將三院四間中學四、五年級收費予以平準，一律每年收學費二百元。

三院主席高國元、副主席江永安、許儁榮、王德倫、經理胡文榮、郭志榮、李帥平、鄭潤才、黃錫洲、楊維松、許劍光、陳鵬飛、張滿生、劉國楨、陳祖炎、張仲桁、吳知熙、張蔵臣、馬

三院主席高國元與全體總理拜會教育司簡寧。

清潤、昨拜會簡寧教育司，闡述本屆發展中學教育及提高中小學教育水準之目標。高氏稱：「本屆將繼續實施三年義務中學之四、五年級學生收費，由一年秋季開始，使四間中學每年收學費二百元。在興建中之陳兆民中學，全部預算在最近期間招標動工。第六中學，原決定辦理工業中學，並獲政府答允撥地，希望早日完成撥地手續，以便進行建設工程。此外，本屆將倡辦第七及第八中學，希望有某善士在香港區捐出鉅款作爲第七中學之建設，並希望政府能在香港區撥給本屆將建校地址一。高氏據稱得資助獎學基金，使更多之青年獲得獎學而進入大專學校深造及進修，同時希望當局計劃行政研究會，以加強中小學水準，並利用啟旺小學新翼，開辦九龍青年中心。」

高氏稱：「關於半日制中學問題，三院正作研究，將與全日制與半日制中學效果比較作出結論時，向教育當局條陳。」

教育司簡寧對三院董事局所作之教育發展計劃至表贊同，認爲陳兆民中學之建設工程，在董事局總理努力之下，當可早日竣工。至於第五及第六工業中學，教育當局將盡一切可能，促有關方面提前辦理撥地手續，渠並感謝熱心善士捐款，允爲第七中學建校，但認爲在港島撥地之迅速，雖非完全無可能，但設不及在新界地區撥地之迅速。

簡寧教育司，對加強獎學基金及舉辦教育研討會至表贊同，認爲三院有所需要時，教育司署將可在舉辦教育研討會時予以協助，渠認爲開辦啟明小學新翼開作青年中心一舉，至有意義，希望三院能在該中心開辦後以其性質及效果見告。

房屋署一職員 涉嫌受賄被拘

（港訊）房屋署一名職員於四月廿三日被廉政專員公署執行處人員加以拘捕，該職員名黎國强，爲房屋署電器保養部一名工目，被控受賄三百元，於四月廿四日在荃灣裁判署提堂審訊，由於廉政專員公署尚須作進一步調查，法官將被告還押七日，至五月一日再行在荃灣裁判署提堂研訊。

兩惡漢非法毆人 認罪各判囚一載

（新亞社）兩名惡漢糾黨，於毫無理由之下，毆打一名校役，彼等舉腳交加，將該校役毆至遍體鱗傷，然後逃去，惟卒被警探拘獲帶署調查後，控以非法蓄意傷害他人身體罪，日前解荃灣裁判署提訊，兩被告均認罪。法官將案押候至昨日續訊，於閱畢兩被告案底後，指兩被告於毫無理由之下，糾黨毆打他人，實屬蠻橫無理，故當判彼等各入獄十二個月。

兩被告：（一）陳振華，又名金牙强，二十八歲無職業；（二）李育明，二十一歲燒銲工人。同被控於本月十九日，在荃灣地區，與兩名在逃人非法蓄意傷害鄧士廣。

案情透露：原告任職於二陂坊某學校當校役，事發當晚十時半左右，原告在學校門口工作，兩被告與兩在逃人突走近其身旁，不問情由，舉腳交加，並用木棍力擊原告身體各部，事後逃去，原告急往醫院驗治傷勢，頭部及手部，有被毆打傷痕，迄本月二十五日，警探將兩被告拘獲，帶署查明事實，落案檢控。

高要聯誼會 選出新職員

（中國社）高要同鄉聯誼會，選出第三屆新職員，昨（廿九）日舉行交接禮。第三屆理監事如下：理事長：朱望鑾；副理事長：謝祖植、龍桂；財務：黎洪滿、何兆軒；總務：梁文敦、伍劍；謝祖植、黎維光、鄺財務、何兆軒、伍劍；梁哈泰、何振鈞、羅利、黃繼、郭華；林漢傑、宣傳：梁焦鉅、何康强、邱蒙、黃永逸……

譚公誕熱鬧 賀誕秩序良好

（新亞社）昨（廿九）日爲譚公誕，港九水陸居民社團前往筲箕灣譚公古廟進香賀誕者擠擁，警方特派出大批男女警員及「藍帽子」警員沿途維持秩序，指導進香賀誕者會醒獅麟除伍進廟參神，秩序良好，數萬賀誕善信均讚警員維持有力。

五行小販福利會，昨日上午十一時由理監事長盧惠文、姜國基、高華、陳福枝、李增榮、姚甫、周牛、嚴七、蔡紹雄、葉東、胡應、陳永舉、陳臣、盧錫根、孔繁鈺、何瑞麟、龍祖培、副理事長：郭作求、姚思動、監察：馬因、張純孝、池碧泉、何祐核、何詠權、姚思雄、劉均江……

校、吳炳輝、陳當、陳蜜成、鄧瑞芳、陳崧、葉伙祥、卓李月娥、林卓峰、王超、李明、鄧達、蔡成、蘇泗、蔡德、鄧旺超、彭樹、蘇女、毛林芳、謝志剛、陳江華、領全體會員，前往譚公古廟賀誕，傳導李健生、郭潮、鄭城師、英醒獅和除表演，恩賀、林文舉，假南龍酒家聯歡。

大檔老板被刧可能引致 九龍區黑社會一場厮殺

於日前在九龍區發生一宗「劏死牛」案件，由於被刧者之身份特殊，此舉相信可能導致兩批黑社會人馬掀起一場腥風血雨的火併。

來自黑社會的消息透露，該宗事件將會牽涉到「和安樂」及「和勝和」兩幫黑人物集體發生衝突。

事件之起因，是由於一名在九龍區甚具名望的大檔老細與其女友於日前被四名男子當街刧去現款飾物所引起的。

該大檔老細於當晚與其女友在一間食物館宵夜完畢，步出街外時，即遭遇四名賊匪行刧，當時該大檔老細十分醒目，並願意交出「利是」一萬元，以求打發他們離去，但該羣匪徒亦非善信男女，並不接受這條件，卒搶去一批款飾。閒時，其中更有一名匪徒向其女友加以毆打。

據悉：該大檔老細殷感惡者是由於該幫匪徒竟然道出他本人的花號，換言之，匪徒們是知道他的底細，而又竟敢「老虎頭上釘虱乸」。

消息又透露，由於事件之發生地點是界於「和安樂」及「和勝和」兩幫黑人物集團之勢力範圍之間，該大檔老細已向該兩個集團查詢，是否他們「兄弟」所爲，惟兩幫集團皆否認與此事件有關，並互相指責乃對方所爲，如此一來，由於雙方各不承認，相信很可能發生磨擦而導致一場大厮殺。（合）

女子夠狠辣 高踭鞋傷人 判罰及賠償

（新亞社）一女子因小故竟用高踭鞋一隻作武器，打傷一男子頭顱，昨在銅鑼灣裁判署受審，被判罰款二百元，並賠償傷者二百元。

法官鳳儀命將呈堂之一隻高踭鞋，發還被告女子時謂，此鞋亦算是犯法武器，本來要沒收，但發還給被告之後，希望伊用來穿着，不要再拿來作武器。

被告女子陳涵麗，四十歲，住華富邨。被控本月廿七日，在灣仔軒尼詩道三四五號大廈電梯間毆打男子鄭根信，使其身體受傷。

案情透露：當日上午，被告與傷者一起乘搭大廈電梯時，傷者向被告說話，被告脫去一隻鞋子，打傷傷者頭顱，雙方鬧上警署，傷者被送醫院敷治。

中區大廈諮詢委員會 頒獎撲滅罪行有功人士 龐鼎元捐一萬元作基金

黃張綠萍頒獎勵獲獎三位青年

（國際社）中區大廈諮詢委員會，昨（廿九）日假座建德餐廳舉行午餐會，敦請中區市政主任蔡明暉講述「中區清潔大掃除」，該會響應撲滅罪行運動，獎勵協助維持治安有功市民，會中舉行頒獎典禮，敦請中區民政主任黃張綠萍主持儀式，獲獎者：羅帶福、謝偉鉅、何福、副民政主任楊世光、李介明、駱紹主任吳順昌、鄺任宏、謝金偉列席，委員大廈代表出席者近百衆，場面熱鬧。

龐鼎元主席報告：去年仲秋士丹利街，世界餐室在營業時間，遭匪徒行刧，餐室工友羅帶福、何福、謝偉鉅三人合力將匪徒制服，繩諸於法。本會乃以羅氏諸君之機警果敢，對撲滅罪行，同人對有示範之貢獻，特具現金獎何君三位之外，以彰高功，本會敦請黃張綠萍主任，主持頒獎典禮，希望各界市民同心協力撲滅罪行。

龐氏並指出：中區清潔運動委員會，五月十六日假座九如坊遊樂場，舉行清潔運動開幕儀式，由市政事務處召集中區四分區委員會作爲期兩週之大掃除工作。

本年炎夏，將屆臨爲促請居民由家庭協助清潔衛生，由五月八日舉行「清潔比賽」，委員會經在中區參加「厨房清潔比賽」，請於五月四日以前，塡妥報名參加。歡迎住戶參加。中區民政主任黃張綠萍致詞，感謝獲獎者之表現與貢獻，各位青年，…

蔡明暉，講述清潔運動目標。蔡氏指出：區，及西角區之清潔大掃除，於五月十六日開始在舊樓區，小販區，及山頂區半山區分組十四組工作，清潔運動期間，如有一車或以上之垃圾，協助搬運要走者，可先行通知市政事務處，該處將特派專車服務。

蔡氏表示：往之揭幕儀式均在中區最清潔之地點，后像廣場舉行，但該處實不能作爲垃圾黑點之代表，九如坊一帶之建築物均爲舊式樓宇，而運動場附近之街道亦爲中區最污穢之地方。在大掃除行動未正式展開之前，中區民政署之衛生督察將在區內委會，中區大廈諮詢委員會，獎勵滅罪有功市民，中文者爲龐鼎元主席。

十二間學校演講，向學生解釋本期清潔運動之內容及彼等應如何協助推行清潔運動。

由中區學生組成之義務工作隊，將於大掃除期間之兩個週日，協助市政署清潔工人清理山頂附近之旅行區。爲進一步吸收市民注意清潔運動，蔡氏希望能籌備一場足球比賽，分別由學生與市政署清潔工人對壘，屆時市政署之代表，將穿着「清潔香港」黃紫色的T恤球衣。

蔡氏並透露：保持海灘清潔，將於六、七八及九月在各海灘進行，希望游泳人士大家合作，保持公共衛生。李琳明副主席指出：撲滅罪行中區東南區委會，爲鼓勵對此運動有貢獻之市民，特籌募獎勵基金，龐鼎元主席慨捐一萬元首倡，各大廈業主會與本分區委員，或以會費捐，或個人樂助，均極踴躍，請熱心人士，大力支持，共襄善舉。

湛氏宗親會 第四屆理監就職

民政主任劉秋華監誓

（國際社）湛氏宗親會昨假座中華酒樓舉行第四屆理監事就職典禮，到有東華三院主席高國元，博愛醫院主席張錦鴻，市政局議員鍾世年，社團首長甄子傑，賴及之，葉文，蕭錫康，盧基，及嘉賓會員數百人，情況熱鬧。

會長湛兆霖太平紳士致詞略稱：「本會成立四屆，日益增加。宗親參加本會謀，湛氏有建設性福利工作，與民事密切聯絡，以達成守望相助之目標，端賴會員之衷誠合作，本屆理事長湛海生，熱心公益，今年榮任東華三院總理，從事社會慈善福利工作，希望在海生兄英明領導之下，使會務百尺竿頭，更進一步。」

理事長湛海生報告今後發展計劃，配合政府發展教育，計劃擬籌辦湛氏宗親會學校，使適齡兒童有更多就學機會。宗親及社會人士大力支持。

油蔴地民政主任劉秋華監誓，市政局議員鍾世年頒發會長湛兆霖太平紳士任當監事選任證書，洪行己致謝詞，禮成後聯歡。

第四屆職員：會長：子卿，副會長：洪海生，理事長：洪炫生，（副）洪熙、勤、柱、華、文、敦；秘書：宇、東浩；福利：松；漢、澤林；康樂：松泰、淑；婦女：嫦元；燦、炳南；組：新瑞；調查：婉黎，照、鍾、辰江，志强，溢、禧、泗；樹輝；監事長：行；（副）：歷林，培；監事：洪滑，宏江，浩己，池，梓添。…組：洪存，日增，核：錦增，紹年。

萬德至善社慶祝 純陽呂祖孚佑帝君寶誕

（港訊）九龍旺角廣東道九二九至九三五號五樓萬德至善社有限公司董事會陳汝鋼、羅榮柴、曾誠熾、賀仁和、譚錫鏘、陳賀湘、李兆文、周容、蔡覺眞、黃仲斌、鄧少芬、黎冠卿、郭再開、盧雲開、陳結、陳廸彬及同人等，以農曆四月十四日，公曆五月五日（星期日）乃純陽呂祖孚佑帝君千秋寶誕，是日虔禮慈航無極寶懺，下午敬治疏筵招待嘉賓及同門道侶，四時起流水開席，屆時歡迎參加云。

圖：華庇伉儷

公益金善長芳名：

黃培燊、梁英，以上捐五元。

梁能、榮，一零學生，羞利，余宅，唐爲學，劉煥林，以上各捐十元。

陳宅，蔡鳳堵，鄧福偉，宅以上各捐二十元。

張李宅，譚興華，胡淑芬，何彭，思頌基富，林衍，以上各捐三十元。

鄧錦雲，何叡貞，劉志，羅宅，林添成，陳淑娟，李文，賈氏兄弟，梁顯定，以上各捐五十元。

黎玉珍，林庚茂，盧家根，胡海基，謝秀，以上各捐一百元。

黎陳燕侶，永信行（煥記）有限公司，以上各捐二百元。

馮榮樂二十五元

黃淑芳三十五元

許大同上午校五百二十九元一角

麥兆民十八元二角

梁偉强六元三角

鴨脷洲漁民學校下午四年級全體同學六元

公益金百萬行：

張英琪五十三元

戴長龍七十八元四角

陸國誠九十六元

九龍東華三院第一小學第二十八旅幼童軍團

廖振華四十九元

鄺美裳九元二角

龍秀瓊一百三十五元八角

張素珊，張健忠一百一十四元

林振强十四元

許佩玉，毛潔玲二百一十九元

林明花六元六角五分

高文峰五十七元四角

李文賀助郭明襄一百元

美光首飾行賀助郭明襄七十元

金國首飾店全體職員賀助郭明襄一百元

國運首飾工場賀助郭明

裘一百元

盧氏三姊弟二千三百二十元九角

殷少薇四十九元三角五分

吳育英七十七元

黃偉濤二十八元

陳淑清四十九元

青年志願服務團五百零五元三角

荃灣理民府職員之贊助人二萬一千九百二十一元一角

鄧志明十五元四角

梁秀雲二十元

吳啓劍，陳燕芬六百五十七元二角

陳康傑七十元

黃明發五十五元

公益金大運行：

梁兆德四十元

馮偉明，馮偉全，馮偉良十八元

新法書院四千五百五十六元五分

商台步行團十二萬元

梅淑珍八十四元

黃振邦一百元

魏維七十八元

魏羅炘一百五十四元五角

環球輪船管理有限公司屬下各輪海員捐款：

公主輪	一千四百二十元
世勇輪	六百七十元
海燕輪	九百二十元
鴻輝輪	七百元
東美輪	八百二十五元
東功輪	八百六十元
東寶輪	四百三十元
東建輪	三百一十元
麗琪輪	三百五十三元
皇后輪	一千零五十元
世豐輪	三百九十五元
世冠輪	五百四十五元
世維輪	六百三十元

雀校監場被毆傷 兩男子被控各判囚一年

（特訊）麻雀學校監場被人伏擊痛毆，遍體鱗傷，兇者全是陌生人，疑是無冤中與人結怨，而被對方僱請「職業打手」暗算。事後兩名涉嫌男子被捕，但拒絕供出爲何傷人及由何人主使，兩名涉嫌「職業殺手」被查出曾有傷害前科，昨在荃灣裁判署分別重判各入獄一年。

首被告陳振强，又名金牙强，廿八歲，住荃灣二陂坊廿六號三樓；次被告李育明，廿一歲，住石籬新區第一座。

兩人與另兩名在逃者於四月……[illegible]

汶洛啤酒廠董事 華庇伉儷由泰來港

泰國汶洛啤酒廠董事兼總經理華庇（VAPEE）先生伉儷由泰飛港，是日到機場接機者有港澳嘉勝啤酒總代理商泰利來公司總經理陳寶發、陳瑞祥暨昆仲情況極爲熱鬧。

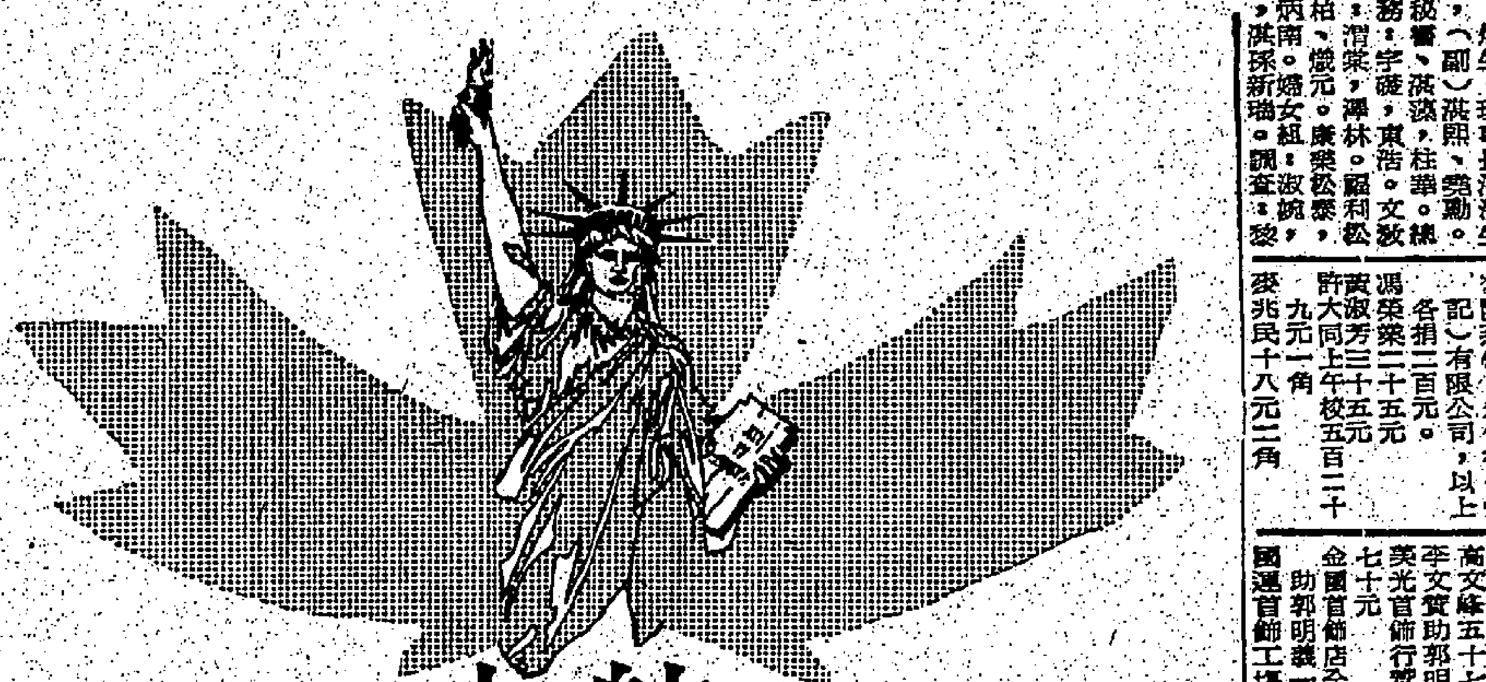
據華庇先生透露，其此行係考察汶洛廠出品之嘉勝啤酒在港澳新市場，並加速發展。

泰國汶洛廠爲世界性龐大啤酒之一，不論該廠地設備，機械，衞生，均符合最高標準，由於保採用德國黑麥及由德國專家工程師監製品質特優，早在數十年已享譽世界，其銷量比較乃泰國暨個總和量九十五以上，當其獲得一九七一年比利時啤酒比賽冠軍金牌獎，更廣受世界市場歡迎。圖爲華庇伉儷抵港時攝。

廬山輪入塢 船班有更調

（澳門特訊）行走港澳線的廬山輪，於昨晨四時半由本澳開往香港後，即入塢清理船底，停航兩天，本星期四晚九上時，由港復航來澳。

在廬山輪入塢期間，華山與南山兩輪班期，稍有更改，華山輪原由澳開下午七時往港一班，提早由中午十二時開出，南山輪原開下午三時往港，改延開下午四時往港。



加航
美加萬里遊
五種旅行團，節目最齊全

1 加拿大置業考察旅遊團
6月4日出發，全程17日，遍遊溫哥華、維多利亞、三藩市，拉斯維加斯及羅省。

2 美加旅行團
6月30日出發，全程16日，遊踪遍及溫哥華、加技利、史保簡（1974年世界博覽會）、三藩市、拉斯維加斯、羅省及檀香山。

3 北美十九天遊覽團
分兩組出發，5月24日及7月16日。遊覽美國及加拿大八大城市：溫哥華、西雅圖、史保簡博覽會、三藩市、拉斯維加斯、羅省及檀香山。

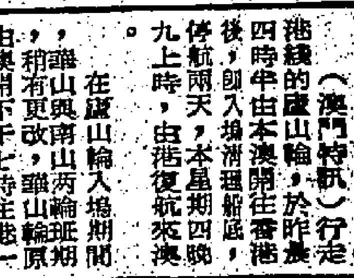
4 美加豪華廿五天觀光團
分兩組出發：7月28日及9月15日。暢遊美加九大城市：溫哥華、三藩市、芝加哥、多倫多、華盛頓、紐約、拉斯維加斯、羅省及檀香山，並且順道一遊東京。

5 加美環遊觀光團
分兩組出發：6月9日及10月6日。全程26日，取道溫哥華、繼而遊覽加技利、多倫多、滿地可、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、羅省及三藩市。

費用由港幣7,350元起，包括來回加航經濟客位機票，一流酒店，遊覽接送，粵語响導，及行程表內所列節目。詳情請洽加航或剪塡下列表格逕寄香港於仁大廈1702室加航營業部收。

敬啓者：請免費郵寄下列旅行團之旅程表
1 □加拿大置業考察旅遊團　4 □美加豪華廿五天觀光團
2 □美加旅行團　5 □加美環遊觀光團
3 □北美十九天遊覽團　（請在適當之空格內加✓號）
姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿電話＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
CP Air 加航
香港於仁大廈・電話：5-248161

用SIMPLEX牌計時記錄機代閣下之大機構
邁入現代化管理



大僑洋行

新界版

新界政務司在行政局 應佔官守席

鄉議局昨通過建議適應新界特殊環境 並請發新界入口米商牌照供百萬民食 准許各類小廠就地擴充增產繁榮經濟

（特訊）新界鄉議局於昨日下午三時舉行第二十屆第十九次執行議員會議，通過函布政司建議新界政務司應有行政局官守議員席位，並請求政府在新界各區增加批發入口米商牌照及新界各類有牌或臨時牌小型工廠准予擴充，俾能發揮工業生產。問題通過交由工商委員會及工務委員會研究辦理。會議由主席陳日新主持，出席有陳友才、陳伯業、張人龍、鄧乃文、鄧英奇、黃立端、陳浦芳、劉皇發、黃源章、黃金業、吳燦林、黃俊威、林樹春、戴耀、鄧齊安、簡松興、邱基、侯壽德、鄧立泰、莊朱才、鄧鎮南、陳林慶全、陳洸芳、曾廼、鄧彥球、林則文、鄧志良、鄧德富、劉富、吳容喜等多人。

一、檢討論下列各案：一、由於新界係一特殊環境地區，如根據布政司覆函，向港府建議：新界政務司應有行政局官守議員席位案，議決一致通過。

二、林則文提議：請求政府在新界各地區增加批發入口米商牌照案。香港人口日益增加，目前已達四百二十餘萬數目，而新界地區約佔四百萬人口。香港在第二次大戰前，全部人口（包括新界）約七十多萬。第二次大戰後繼漸增至一百多萬人口。當時香港政府關懷本港居民糧食問題，故有批發入口米商牌照四，五個。到現在時隔數十年，該種專利牌照，並無增加。今日之香港人口已增加五倍，香港政府既然關心居民食米之問題，當然應依照人口增加比率，考慮批發新界各區入口米商牌照，以應需要。議決：交工商委員會研究辦理。

三、林則文提議：有關新界有牌（或臨時牌）各類小型工廠，政府應准予在原地擴充工場，以便小型工廠能有機會發揮大量工業生產案。目前香港經濟力量後退，係由於香港工商業不景因素而影響，使到大工廠生產量收縮，大部份陷於停頓狀態。在此情形下，經濟無力復甦，目前祗有小型工廠（家庭式）成本稍低，勉強可以維持。但又受到政府方面諸多苛例為難，在限制擴充工場條例下，無形中強迫小型工廠中止發展業務，怎能到工商業發達，香港社會繁榮，香港政府應該鼓勵扶植新界各小型工廠，准其擴充發展，盡其所能，增加其生產，對香港將來更為有利。議決：交工務委員會研究辦理。

四、關於政府擬徵收沙田大圍村村民與榮冠等土地轉讓予中華電力公司興建分站請求協助爭取合理補償案。議決：交工務委員會研究辦理。

㊄臨時動議：㊀有關新界公共建設問題，收集有關資料向政府提建議。㊁政府在沙田消防設備及消防工作問題，收集有關資料向政府提建議。㊂准新界鄉村屋宇購買官地價格問題，收集有關資料向政府提意見。

西貢北約鄉事會第十三屆委員就職典禮，主席黃俊威致詞。

西貢北約鄉會就職要求 供應水電發展

黃俊威盼將重建區改為發展區 理民府表示以小工程助築公路

（特訊）西貢北約鄉事委員會於昨午十二時半舉行第十三屆執行委員就職典禮，請由大埔理民府石智偉主持監誓，副理民府彭樂初頒發選任書，嘉賓到有劉觀生、黃源章、張枝繁、梁紀曾、關昌英、黃明達、黃漢良、雷健順、林、郭希珍、張明、雷澤、林、楊勝、麥漢光、雷澤紀友、何紀福暨各村代表等多人。

主席黃俊威致詞，提出對地方建設急務九項，請求協助實現。計：㊀披駁電話：對地方上常有緊急事發生，如遇一切意外事情發生者可直接與政府各部門聯絡，爭取時間是對意外事情發生的一個最完善處理方法。㊁接駁輸水管：擬在十四鄉開闢市鎮繁榮，當然以水為第一需要，政府對接駁輸水管一事，應即切實執行，如此本區繁榮方有實現的一日。㊂電燈：除十四鄉外，儘管一片黑暗，而在上兩屆就職典禮中，即四年前已談及此事，但電力公司未能按期執行，政府未盡督導之責，究竟誰之疏忽？疑惑，深望政府予以大力支持，實為急不容緩。㊃旅遊休憩公園：本處為一旅遊區，在發展旅遊區之原則下，在適當之地點政府應協助建設旅遊人士休憩的公園，包括有適合兒童遊樂設備等，第三期工程經已完成，第三期工程快將開工，因此在西貢北約區而言，實有貫通全區公路之必要，本人剛才提及美援城市如不貫通全區公路，從何談起美援城市在貫通公路下經由A線從企嶺下至白村經榕樹澳深涌直至海下，B線由高塘亦經直至高流灣，如此連接起來對地方上之繁榮，亦是吐露港實為莫大幫助。㊅改善危險斜坡：在企嶺下村對上之黃竹洋村築有一條相當傾斜的山路，該路為日治時代的遺品，屈指一算卅年矣，復原後的政府從未加以注意，因此本人提議政府在企嶺下老圍之間築一公路，以至黃竹洋村既可縮短到西貢的路程又為安全的上落，且沿途風景甚佳。㊆重建區與發展區：政府對本區劃入為鄉村重建區，對重建之事在本區而言沒有發生作用，不如將重建改為發展區，例如將現有荒廢土地發展與建工廠大廈，政府應租屋、新區等的事，這是實際而又需要。㊇警局：應在本區加設一警局確保治安，對鄉民之生命財產得到照顧。㊈關於高流灣水陸居民繼有增加，惟對建屋地點，未有適當之土地，希望設法找一平原地點供村民建屋之用。

執行委員繼宣誓就職，石偉智理民府主持監誓，宣誓畢，繼由彭東樹副理民府頒發選任書，由副主席李榮平代表接受。

就主席各項問題作簡石偉智理民府致詞答稱，指出新界偏僻地區居民對電話設備較重視，惟電話公司對裝設電話以交通運輸，因此有公路之區較為容易實現。供水問題，雖然理民府多次提出，但可惜有關方面仍無具體計劃，塔門方面供水設備將可實現。有關供電問題，最近電力公司已送到一份有關村落供電程序表，西貢北段屬赤徑，高塘等可望於一九七六年有電供應。環繞公路工程，在不久之將來將伸展至海下及通往烏溪沙。企嶺下至黃竹洋公路，彼將派員實地視察，看看是否有可能時以鄉村小工程進行。談到鄉村重建區與發展區問題，一題可資研究，因各有不同。另一者，為研門申請街渡至黃石碼頭，已郵至海事處，希望能早日發出牌照行走。最後由副主席陳致謝後，禮成，中式酒會款待嘉賓，情況熱鬧。該會第十三屆職員如下：主席黃俊威，副主席李榮平、李新翰，總務李志成，文教鄭水生，福利李樹根，交際范煌發，調解李根、康樂劉文容、財務陳贊發、陳賢文、常務委員傅生、翁玉滔、李三、方丁福、李吉卿。（木）

大屋圍石碧村 村民開大會 反對徵差餉

分呈差餉署鄉議局

（特訊）荃灣大屋圍及石碧新村兩村村民，昨聯合舉行大會，就接獲差餉物業估價署通知限令填報村屋物業問題，提出討論，結果一致決定提出反對。大會於下午六時假荃灣石碧新村村公所舉行，出席有大屋圍及石碧新村村代表張育明，石碧新村代表徐滿喜及兩村村民父老多人。各村民對所舉行，據指出：（一）大屋圍與石碧新村均係因當局興築水塘，而分由大欖涌及石壁水塘原有村落遷徙至荃灣安置，與其他自價屋宇物業環境不同，當局不應向村民打主意而增重生活負擔。（二）兩村均曾於一九六九年獲由差餉估價署長及有關官方通知豁免差餉。事實上村民為協助解決市民食水而犧牲安居樂業家園，當局則不斷加收市民水費牟利，實不應祗顧向村民身上打主意，而應多為照顧村民設想。會與討論結果，一致決定呈函差餉估價署提出反對，並分呈荃灣鄉事委員會及新界鄉議局，提請協助向當局交涉，要求明確澄清。（土）

離島理民府賴國鐵為長洲參加會景巡遊之飄色行醒獅點睛情形。

飄色爭妍鬥麗 長洲今起 會景巡遊

理民官昨點睛麟獅

（特訊）長洲會景巡遊，由今日開始一連兩天，盛大舉行，參加會景有長洲最著名之飄色及醒獅麒麟與彩旗隊等，參加之工作人員總達千人。會景巡遊由下午二時卅分開始，巡行時將達一小時。各園街坊之飄色，均將有新奇精彩之演出，爭妍鬥麗，匠心獨運，可令各界大開眼界。三軍司令彭英武中將伉儷，定於今日下午二時卅分由新界民政署長陪同乘專輪抵達長洲，各機關首長與各國領事商務專員，中西官紳名流，亦將應邀為座上嘉賓。

離島理民府官賴國鐵，於昨日下午三時在長洲北帝廟樂場與麒麟前陪同參加主持點睛禮，由鄉事會首長大會工作人員馮北財、鄭炳有、馮玉書、馮北泰、姚啓亨、方平等陪同主持，各醒獅麒麟依次列隊等候，當點睛後即翻騰起舞，並向神廟參拜，此起彼落，一時鼓聲大作，有如獅麟大閙，加上各獅麟隨行之彩旗，成一片，將整個會場變成五光十色，熱鬧非常，更引得若干外國男女，在場爭取鏡頭。今日會景巡遊之秩序如下：（一）巡遊大會標領隊；（二）北帝神鑾；（三）新居樂業飄色隊，節目有大旗隊；（四）瑞麟，舞獅隊；（五）西灣天后神鑾；（六）中興街天后神鑾；（七）洪聖大王神鑾；（八）南氹天后神鑾；（九）觀音菩薩神鑾；（十）關公神鑾；（十一）北帝古鑾鎮座；（十二）玄天上帝神鑾；（十三）興隆東海長色隊，節目有大旗隊；（十四）瑞麟、花艇隊；（十五）長洲永安街飄色隊，節目有飄色兩台，醒獅等；（十六）長洲中興街飄色隊，節目有彩旗隊，醒獅等；（十七）長洲新興街飄色隊，節目有大旗、瑞麟、少獅；（十八）海陸豐同鄉會飄色隊，節目有大旗隊，八音；（十九）大新街飄色隊，節目有彩旗隊，少獅；（廿）長洲體育會，節目：醒獅，飄色；（廿一）長洲北社街飄色隊，節目有彩旗隊、飄色三台、少獅等。（業）

港督巡視沙田發展

（港訊）港督麥理浩爵士，將於本星期四（五月二日）巡視沙田新城市之發展情形。他將於下午二時四十五分抵達沙田，在場迎接者將有新界民政司鍾逸傑及其他人員。港督此行將訪問沙田一村落及到在興建中的公營房屋邨。

東莞同鄉會 祭石合和先友

（港訊）東莞同鄉會同人，約同新界各分會同人，於昨往石鼓山合和先友墓，舉行祭掃，公祭參加者有王舉生、方標、周謝漢、韓森、王仲銘、馬汝長、曾治鐘、曾磐森、王森、麥舜度、陳紹球、黃啓光、梁其卿、歐偉中、熊冠嘉、黎少強、陳錫昌、周水、梁炳、賀玉樂、鍾全有、楊有林、劉發、張成、楊榮堅、陳觀、潘楊德、周漢、黃冠和、胡寬、丁榮、羅光、劉通、周欽、周洪、羅滿洪、王海安、張錦、蔡旭輝、曾祥、王永根、王瑞麟、謝顯松、裕光、姚鳳、周平、李森、李孟遐等百人。舉行公祭，由總會主席王舉生主祭，副主席方標暨全體分會首長陪同主祭，鄭玉山宣讀祭文，禮成野餐及分頒胙肉，情況熱烈。東莞公墓為永遠公墓，一九六五年興建牌坊，涼亭，照政府規定可葬金塔一千個，目前計劃擴建紀念亭，內設骨箱一百六十八個，凡屬僑界先人金塔者，均可申請；如非會員而申請安葬金塔者，須有會員證明其為莞籍鄉親。

各界一致讚許好評如潮

各界人士踴躍參加 本報讀者美加旅團

信譽保證參加者將有如歸之感

華僑日報讀者美加旅行團第廿一團組織成功定期出發之後，為滿足廣大讀者之需求，刻正積辦第廿二，廿三及廿四團，分別訂期於本年七月及八月份啓程。連日以來，港九各階層人士前來本報中區辦事處，報名參加七月或八月份出發之美加旅行團讀者十分踴躍，親自前來或以電話探取行程表，查詢參加辦法的讀者，更形眾多，顯乎各界人士響應之熱烈，本港市民前往海外旅行渡假之風氣，似未因工商業放緩而有若何重大影響，讀者在要作一次外遊之先，決定參加那一個旅行團，事前必定經過審慎的研究和細心的選擇，認為具有信心而辦理完善服務妥當才行報名參加的。在最多的報名者中，仍以工商界及專業人士居多，由於具有廿多團的業務實績，因此參加讀者中不乏舊團友和老主顧，彼等不少係曾經參加過歐洲團或澳洲團，深為滿意而再行第二次或第三次參加的。由此可見，華僑日報美加旅行團享譽之隆，服務之佳，已獲得讀者人仕的一致讚許，擁護與信賴。

美國和加拿大同是兩個極度文明的先進國家，人民活潑豪放，好客熱情，還有數不盡的新奇美景，觸目皆是，富饒，迷人，雄偉，壯麗，是人類文化與精華薈萃所在，亦是旅遊者不可或缺的好地方。

你有興趣出外旅行嗎？你打算探訪在留學中的子女嗎？你有抽閒忙裏偷得像永遠做不完的公務，跑到夙所嚮往的世界名都享受異國風情嗎？如果你真的會有以上的一種或多種想法，請參加享譽最隆，有口皆碑，內容豐富充實，節目推陳出新，具有二十一度成功舉辦實績的「華僑日報讀者美加旅行團」。

茲將參加華僑日報美加旅行團簡則列下：

（一）旅行日期：第廿二團：七月六日至七月三十日。第廿三團：七月廿七日至八月二十日。第廿四團：八月十日至九月三日。全程廿五天。

（二）旅行地區：檀香山、三藩市、史堡頓（七四年博覽會所在地）、西雅圖、溫哥華、多倫多、尼亞加拉大瀑布、紐約、華盛頓、阿爾杜（狄士尼世界所在地）、塞班、拉斯維加斯、羅省、聖地牙哥等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬二千六百元，包括乘搭泛美七四七型新客機來回及所有內陸航機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店，機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照，旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環德輔道中香港華人銀行大廈地下。專線電話：五－二二九七四[illegible]

香港賽馬會 華僑日報讀者 助學金

續發五月份學費

請攜帶四月份學費收據及取證前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金、香港賽馬會助學金經撥款一九七三年至七四年度五月份學費支援，請獲得上列兩項助學金之同學，攜同四月份學費收據及領取證於五月三日或以前親到華僑日報總社辦理。

本港新聞

香港廣東銀行 獲利逾千萬元

香港廣東銀行有限公司壽常年會於四月廿九日在該行總行舉行，作例行省覽年結及去歲業務概況，董事長兼總經理霍寶材先生宣稱在一九七三年度雖處於各國金融動盪及源能短缺影響，在工商業深受打擊下，但資產總值仍由五億五千七百萬元，增至七億零五百萬元（增加百分之五十四），各項放款由一億九千八百萬元增至三億三千四百萬元（增加百分之六十八），存款數字由三億二千九百萬元（增至四億八千二百萬元（增加百分之四十六）盈利未撥入各項準備金由八百九十萬元增至一千[illegible]（增加百分之二十八）。第一優先股每股派息港幣一元二角，第二優先股每股六角，新普通股每股一角五仙。該行經配合業務發展，已增設廣東銀行託管有限公司等兩家獨資附屬機構，在星加坡分行內亦增設亞元部門，吸收多種通貨存款，進展極為滿意，同時與新鴻基證券有限公司及大昌地產有限公司所組成之新泰昌發展有限公司達成協議，聯合經營另一附屬機構名為「新廣泰地產有限公司」，廣東銀行佔有該附屬公司百分之六十七股權。霍董事連總經理在常年會舉行後對兼任總經理一席，即依章告退，但對於董事長職位，如精力所及，仍繼續擔任。最後霍董事長宣佈推選白樂雅先生繼任為總經理，霍偉漢先生為董事會署理主席，深信在上述兩君領導下，必有一番貢獻。

特許秘書 學術演講

英國特許秘書公會香港分會學生組，為提高各學員之學習興趣，增加各學科之實際知識，特定本月四日（星期六）下午二時十五分至五時十五分在北角英皇道一二九號二樓香港商業專科學校內舉行學術演講，計有：（一）公司秘書實務—由林偉照會計師主講；（二）經濟學—由理工學院高級講師孔慶良主講。歡迎各學員參加。

庸社行友近二百 青青勝景半天遊

庸社行友前（廿八）日旅行節目，原定「遊河」，因是早大雨滂沱，雷雨交作，因考慮到山徑滑，及安全諸問題，決定變更路綫，改往青山禪寺及青松觀作半日遊。九時既屆，百九十行友冒雨來集，循五輛專車經屯門過新路直駛青山腳，小路登山，途經屯門前小立，香海名山牌坊，拾級上青山禪院，在千年松夾道中遙望九週山霧繚繞，煙雨空濛，漫山虬松蒼勁，景色清幽，門聯「十里松杉藏古寺，百重雲水湧青山」，直是句中有畫，妙到毫端。行友入宇遊覽，穿插於莊嚴殿宇雅緻叢林之間，寺院四週樹木深秀，落花遍階，廊徑通幽，塵境遠隔。行友盤桓久之，十一時離寺落山，乘車遊麒麟圍之青松觀，觀內殿院樓台，輝煌雄偉，明朗典雅，淨穢心神。園中假山奇石，爭研競秀，盤栽盆景，別有洞天，而軒旁幽亭修篁，翠竹掩映，行友蘊集，遊覽環境清涼，陳於通道，而正午十五分，行友重集，顧前，結束半日遊程，十二時五十分陸續開出，又遙路阻耗時廿五分，一時二十分車到紅磡碼頭散隊。

行友名單：李志明、李兆濤、邵孝斌、司徒振亞、陳偉張、杜國樑、康新、黎文宣、林安、楊碧坤、盧少偉、何猷、吳深玲、吳文炳、黃惠玉、莫己蓮、何韻、李玉蓮、胡利、林懷玉、真蓮、梁漪、吳華、黃耀均、美玲、朱紹、陳潘、錫、梁滌洪、司耀宗、甘少發、袁新華、鮑富、布金、菊、鮑孚李、鮑志榮、鄧秀香、吳偉文、黃文標、盧端、紀生、李何永祥、葉卓元、馮惠環、任順梅、吳致文、潘良中、鄭國慶、林麗娟、梁維、鄒顯章、梁錦棠、黎喜中、黎發、金煌、劉鳳儀、劉卓明、譚炎芬、何曼來、陳奕黎、林偉堅、陳炳雄、何耀文、甘鉌華、李瑞英、何耀宗、吳佳銘、徐偉光、徐偉章、何金柱、區紹文、張燦榮、王新民、何錦明、陳泉燦、梁和明、張玉心、壽根、何松、陳梁國民、鄒聖全、梁炳權、李誠、黎乃湖、麗冰、梁炳、吳炎、楊海、梁滋頤、漢鈞、吳葉素珍、吳銘深、黃愛、許明仲、劉奇燗、永權、江景星、伍志堅、唐勁、侯松、光、黃景、吳烈、江、陳炳、鄭王堂、余錫、司徒賢、廖安、盧禮、國權、黎湖、炳（以上服務行友）、曾慰慈、張炳、鴻、標、梁耀、陳海、山、吳灼勳、梁、邵、馬恩、桓、李樞、漢、陳玉玫等。[illegible]

山海之友環新界 鷄翼八灣東海洞

鷄翼角名勝串遊小鴉洲 東海穿洞山綫活潑小組

（港訊）山海之友上期於不尋常天候中陸續及兩海縱橫大漠遊。機艇更環果洲細遊奇岩怪洞且加穿晶鑑悉意攝影。獨秀峰波濤險惡，益信遊人難至為非虛。而頭顱洲天字第一號極境秘境之遊，歎觀止焉。本星期日全新安排：

鷄翼八灣 雙序外貿大遊船，此為西海綫。與海上社合辦，長八時半海運大廈旁海上社碼頭乘船直趨極西海一級遊覽地鷄翼角古炮台六海灣及小鴉洲向背兩灣，於石筍東西灣刷灣沙帽灣分流尾灣海角燈塔與狗蝦灣，恣情遊影。按大嶼山鷄翼角向無直接交通，道途遙阻，惟遊足者能至，遊者苦之。而串遊小鴉洲更為難能。全保限額船位，通多程概每劵十六元半。

東海穿洞 點乘大遊船直趨東海穿洞區，與海上社合辦，同上時間地。遊峽壁洲沙塘口穿洞及續覆角大關刀洞，登陸火石洲看紀念碑並訪浪茄大海灣初夏風光，嘗泳者即可試身手。茲遊皆東海穿洞區精華，追萬宜水庫遊覽區建設完成，浪茄灣即為金牌外賓必遊地，全日船艇費同上。遊覽劵東西海分別註明勿誤領。

環遊新界 觀光車新寫節目環遊新界 小桃園酒家全席海鮮盛宴，長九時卅分喜來登酒店東鄰公園乘車首遊撮展及增多大埔蛇後之香港蛇園，有時備演出蛇舞節目，中午遊流浮山，小桃園盛宴，續遊白泥海岸，大埔區拃浦新風光，專程蓬瀛閣苑遊，初夏景色極美，全日車資廿一元。純車費自由午餐者六元。即日發劵，額滿截截。劵站：彌敦道三一五「第一流」閣樓，星光行九〇八室及卜公碼頭海上遊覽社，大道西四二七大生資店，灣仔春園街九號地下黎森，大道中廣安銀行側佳麗唱片公司，余道生行五一一室柯學修。問訊：五—四七一三〇

（注意）山綫「小組活潑行」特選節目長八時十五分港外綫碼頭乘坪洲船出發遊嶼東佳山水，歡迎基本及新隊友參加，提前自購船劵落船，不需報名。

長風隊游大冷水 青山腹地花香爐

（港訊）長風旅行隊定於五月五日（星期日）舉行「大冷水溯源，尋香爐幽」節目。是日上午八時半在九龍佐敦道渡船街文華樓茶樓側集合，乘專車經流浮山至白泥落步，總八間屋接入大水坑，溯大冷水源入花香爐，回程經五道水，跨坳出青松觀賦歸，全程五小時，屬羽幽源之行，自備糧水，交通費四元。環站：香港中環德輔道中二零六號街茶冲頭（恒星戲院對面），九龍紅磡黃埔街六號良友士多（紅磡碼頭側），聯絡電話：二二一－二三七三八梁許華。

遊程簡介 青山半島，幅員廣袤，沿海一帶村落甚多，山間鮮原則盡屬荒棲勞地或沼澤低窪，丘崗錯綜，溪澗交橫，地形複雜，若過春霧迷離，夏雨滂濃之日，遊者如入支面秘境，撲朔莫辨，迷途之事時有發生。大冷水坑一名出處不詳，港府地政測量處出版之一般地圖上所示大冷水（村）之位置亦頗有商榷之處，按該澗源出疊石頂，石竇背（山）及膝頭哨，上游稱喜坑尾，中段支源發自正山者稱牛頭坑，全澗先自南向北流再折東，匯大水坑而入后海灣，澗床開廣，泉懸石美，最宜初夏賞遊，而大冷水可能僅屬一狹義之地名，甚或一段山溪內，一深泉水。花香爐（村名）位於龍鼓灘南望村之東山谷內，其地本有田舍，今已荒蕪無存，堤谷叢林茂，季初山火燎原，頹垣始能再視。昔日之村人與龍鼓灘之劉姓鄉民屬同宗同族。谷畔古塚頗多，碑石上更具地名與源流可考。在有關新安縣之古籍中所載，七都城屬九龍司之小村亦有花香爐一名。

具壓倒性治咳藥 療效佳令人驚服

「入門聞咳聲，醫生眉頭皺」無他，以未得其藥而已，良以咳症情況複雜，有傷風感冒而起，有痰涎湧盛而起，有虛弱而起，然一經咳傷氣管，復其投錯藥物，即令咳聲漸減，奈肺部機能，已受摧殘，無何咳聲再起，遂致綿綿，醫生眉頭皺矣！唐拾義久咳丸，集歷代名醫專研肺科之心得，採用臨床治咳特效藥材而製成者，對療效乃具壓倒性之優勢。此丸複方煉製，其治咳原則，使外可立愈傷風感冒，內可強之祛除力量，是以治標治本，收效令人驚服，奉告初咳，久咳，或纏綿未愈者，不論有痰、無痰、日咳、夜咳、喉癢、胸痛、種種形式咳嗽，急服唐拾義咳丸，確是明智之舉，各埠藥店均有出售。

瑞典製「快市」牌1730型
全新設計座枱打字機
The New FACIT 1730
Programmable office typewriter

• 快市牌1730型打字機，效能超卓，堅固耐用。
• 獨有兩套表格系統，其一可預將格式存儲機內，一撥手掣，立可應用。
• 獨有填充漏打字母裝置，實用方便。
• 快市牌出品有各種加數機，電子計算機，電動打字機及複印機等等。行銷及服務遍設世界一百三十餘國。

FACIT

總代理：宏記有限公司
畢打街中建大廈地下商場26號
電話：5-220888, 5-233918, 5-233958

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

本港新聞

各地發生之勞資糾紛 引致損失工作日 香港乃損失率低地區

（港訊）勞工處勞資關係科於本年首季所接獲之停工報告共六宗，涉及四八七名工業工人。勞資關係科之主管徐添福昨日謂：所有糾紛均全獲解決，但共損失七九九個工作日。

徐氏謂：此乃勞工處首次以此形式公佈勞資糾紛之數字。此項做法使渠表糾紛數字之方法與英國及其他地區一致。彼謂：此項方法旨在將所牽涉之工人及所損失之工作日數計算停工之影響。

「停工」一詞指由各方面所造成之工作停頓，不論其是否起因於罷工或閉廠，乃與僱傭條件而引起之糾紛有關者。

彼謂：「凡有十名或以上工人停工達一百或以上者，勞工處均按照海外慣例予以考慮。若停工之工人少於十名而停工日數又不足一日者，則所損失之工作日數合計超過一百個者，亦將其包括在內。

以此方法計算，在過去十年香港平均每季所損失之工作日為九千三百三十八個。當然此等數字每年及每季均有變動，甚而某一季之數字亦有可能遠遜於一宗大規模停工事件。

惟上季損失七百九十九個工作日之數字實屬低微。」

徐氏指出：據所紀錄之停工情況，香港堪稱良好，蓋去年於每千名僱員中只損失四十個工作日而已。

徐氏謂：「因勞資糾紛而引致工作日之損失，香港實為世界上五個以工作日損失率低而著名之工業地區之一，其餘四個國家為瑞士、西德、新加坡及瑞典。」又稱：勞資關係將來會按季發表停工數字。他補充說：在本年度之首三個月內，勞資關係科曾處理一千五百宗小型僱傭糾紛，其中大部份涉及個別僱員。在該期間，該科有三百七十九宗已交由勞資審裁處審理。

除進行調解工作外，在該季內，彼屬下人員曾處理由工人及僱主所提出之諮詢事項凡六八九三宗。

華僑日報四十九週年創刊紀念 舉辦公開工人婦女學生兒童徵文徵畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日係僑日報創刊四十九周年，為紀念盛典，決擴大篇幅，編印特刊，同時舉行公開、工人、婦女及大專、中學、小學、幼稚園學生徵文及自由畫比賽，暨全港公開及學生攝影比賽，除攝影比賽部份章則另行發佈外，茲將公開、工人、婦女及學生各組徵文，繪畫比賽章則列下：

公開組

題目：

A治安敗壞，家庭、社會、政府都有責任，試詳論之。（主要是教育、警察、法律各部門）

B作為改善交通的措施，行車天橋，行人天橋隧道，和泊車位、停車場都極度缺乏，當局應有責任替市民解決。

辦法：歡迎各界人士惠稿，字數最多五千，一紙兩面不拘，五月廿日止截，郵戳為憑，請另紙附記號及姓名地址，貼附稿末，封面寫明公開組。

獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，優勝獎若干個，獎金五十元。

婦女組

題目：A青少年男女道德墮落，家庭家長應負最大責任

B物價高漲，家庭大失預算，主婦之道至苦

辦法：歡迎婦女界惠稿，工友及家庭主婦尤表歡迎，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截稿，郵戳為憑，另紙附地址或工作單位（如有）貼附稿末，封面寫明婦女組。

工人組

題目：A官商合作解決工人住居、醫療、交通、物價四大問題，較勝於加薪

B合作社制度，是對付物價高漲的較好辦法，各社團和街坊會應予考慮

辦法：歡迎工友惠稿，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截止，郵戳為憑，另紙附地址，明工作單位，及工作證號碼，貼附稿末，封面寫明工人組。

以上公開，婦女，工人三組徵文A B兩題，任擇一題，或兩題同時寫作，均所歡迎。

大專學生組

題目：應否平抑物價，如何平抑物價，以什麼物品作主要平抑對象？

辦法：歡迎大專學生（UPPER·SIX亦可）投稿，字數限三千，一紙兩面不拘，五月廿日截止，郵戳為憑，另紙附地址及學生證號碼（如有），貼附稿末，封面寫明大專組。

以上工友婦女大專三組徵文冠軍獎金均為二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金各四十元。

高中生組

題目：電視與電影對社會之影響

辦法：歡迎F四及中五以上（LOWER·SIX亦可）同學參加，字數限二千，一紙兩面不拘，五月廿日止截，郵戳為憑，另紙附地址及學生證號碼，貼附稿末，封面寫明高中組。

獎金：冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，優勝獎若干個，獎金各酬三十元。

中小學生組

題目：課餘時間應如何利用

辦法：歡迎F三及中四以下同學參加，（小學五六年級亦可）字數限一千五百，五月廿日止截，郵戳為憑，一紙兩面不拘，另紙附地址及學生證號碼。貼附稿末，封面寫明中小生組。

獎金：冠軍一百元，亞軍七十元，季軍四十元，優勝者若干個，獎金各酬廿元。

自由畫組高級組（小五至F I）

初級組（小四以下）

幼稚組（幼稚園各級）

三組今年同一題材，畫題為圖案畫，家庭生活，旅行生活，學校生活，社會見聞及自由畫，此外，亦可自找寫生題材參加。幼稚組仍可以兩繪人像，寵物，集體遊戲作品參加。

繪畫部份：高級、初級、稚園組，每組各設冠亞季軍各一名，獎金均為冠軍五十元，亞軍四十元，季軍卅元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送薄酬。

畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳為憑，逾期不餘。

所有各組徵畫，應徵者請另寫明地址，名校及班級貼在畫後，以便通訊。

南順年會批准 末期股息六仙

南順（香港）有限公司於本月十九日假富麗華酒店太平廳召開週年股東大會，全體出席股東一致通過一九七三年十二月至一日止年度帳目報告及同意派發七三年度末期股息每股六仙，連同中期息計算，全年股息爲一角二仙。

南順董事局業已改選完成，董事成員為貢大權，任漢堅，貢大康，THONCRHAI PHAOSWCHIT，葉德銳，陳策焜，甘尚武，貢上哲及林順忠。

截至一九七三年十二月卅一日止一年內，該公司將得純利除稅後為港幣三百二十四萬五千四百六十三元二角四仙，包括非經常性盈利港幣二十七萬二千零四十六角八仙，是年利潤為每股三角二仙。該一年內中期股息每股港幣四仙並現金紅利每股港幣二仙經已派發。當事局經同意派發七三年度末期股息。

該公司董事局主席貢大權佈告稱：該公司經動用叻幣二十五萬元投資新加坡TURONG CEMENT FACTORY，同時在新加坡投資的METAL CONTAINER業務順利，不久可派發第一次股息。去年該公司在香港安裝的新式洗潔精自動入樽系統不久便可啓用。

醫療輔助隊通告

（港訊）四月廿八日，醫療輔助隊總監蔡永業醫生發出通告第八號：

表揚：總監讚揚隊長鍾志佩、張漢標及隊員利曉波，於四月八日下午三時四十五分，在美孚及金鐘道交界處，因所乘搭之電車失火，彼等向數名乘客施以急救，而各乘客受灼傷。

救傷站及輔助護士隊訓練：九龍區——五月五日及十九日星期日上午九時至下午一時，在灣仔山小學、濟治五世學校、葛量洪教育學院、依利沙伯中學、藍田聖保祿女子中學及巴富街官立學校舉行訓練。晚間訓練由各隊隊長領導執行。

港區——五月十二日及廿六日星期日上午九時至下午一時，由各隊隊長在港島各訓練中心舉行訓練。晚間操練由各一隊隊長領導執行。

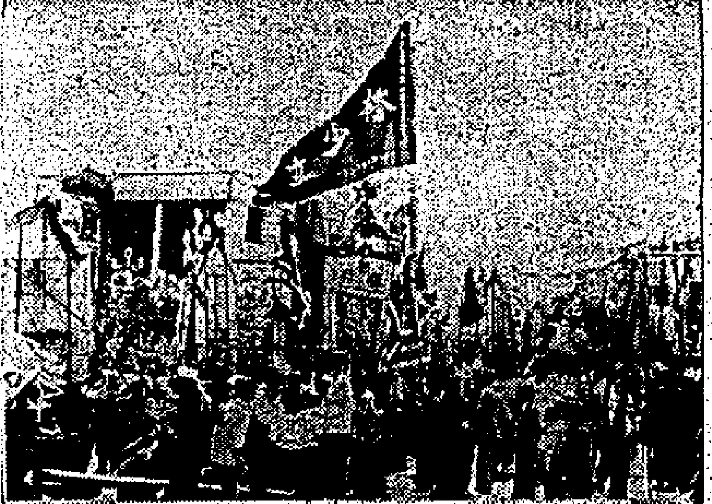
制服倉：本隊之制服倉定於下列日期及時間開放，以供隊員更換及領取制服等等：（甲）九龍紅磡倉：五月三日——辦公時間內及由下午六時至八時，五月五日由上午九時至下午一時。（乙）B倉：五月十二日……上午九時至下午一時。

更生會通告：更生會週年選舉大會，五月十日下午六時，在會所舉行，五時半起舉行雞尾酒會，歡迎會友踴躍赴會。

醫院訓練：下列隊員須照下列日期（時間由上午九時至下午五時）到醫院報到：（甲）聖母醫院：第五四三班——四月廿九日至五月六日。第五四四班——五月六日至十二日——黃萬榮。（乙）利沙伯醫院：第五四五班——唐冰姬。第五五一班——鄭仲慈，吳紹運。（丙）瑪麗醫院：第五五六班——五月六日至十二日——黎玉珍。（丁）那打素醫院：第四五三班——五月五日——李崑芳，郭蝶。第四五四班——五月六日至十二日——黃佩英。

林少立體育會慶祝「天后寶誕」花炮會

一九七四年四月廿四日陳少立體育會慶祝「天后寶誕」，上午八時半由油麻地西貢街海傍碼頭乘座花艇船三艘前往赤柱島進香賀誕，並備金豬三牲醴品，醒獅由主席林少立及沈廣師傅率領前往參神，並有該會會友家屬及友好千餘人前往，今年該會抽籤得到赤柱島特選金炮高達五丈餘高，萬人皆以觀看金炮之壯麗爲興高彩揚，沿途有醒獅國術，歌唱及由邱麗小姐表演舞蹈等節目助慶，午間在遊艇上舉行分發金豬醴品及勝物。晚上六時假座國際大酒樓三樓全層設筵慶祝，聯歡，筵開餘桌，熱鬧非常，至各部盡歡而散。



（圖爲少立體育會慶祝「天后寶誕」花炮會，於赤柱島進香參神時）

清華書院研究所舉行 中日航綫研討會 黃學海教授主持歡迎參加

（港訊）清華書院國際關係研究所定卅日下午六時半，在校舉行有關中日航問題研討會，由該所所長兼主講國際關係之黃學海教授主持，歡迎大專或專上院校畢業同學參加，因座位有限，請先用電話預約，K六七八一零一。

胃仙U藥廠董事經理 岡村氏蒞港視察業務

日本「胃仙U」綠色藥目前最風行胃腸專藥製造商日本滋賀縣胃仙U藥廠董事經理岡村氏及日本資藥公司董事長世川氏考察東南亞市場順道來港視察業務，並對各藥商大力推動深表謝意。「胃仙U」自問世以來，因其效力奇佳，治愈患者不可勝數，醫藥界一致公認爲不可多得之胃腸專藥，其主要「抗潰瘍素」效果優良，非其他胃藥可比，既能減輕患者痛苦又可免施手術之煩，爲醫療本症之最佳胃腸專藥。

到機場接機者有建豐公司經理倫文鉅暨高級職員與民興藥房（香港）有限公司經理許劍祺及遠東廣告有限公司高級職員等。圖爲岡村喜郎及世川物次與接機者合攝於機場。

積善之家，必有餘慶，助人無依，仁義足敬。
（助養保良局兒童，請電五·七六九二五八）

漢堡碼頭經理參觀貨櫃設備

（特訊）代理汎航海運之寶隆洋行最近作東道主，招待兩位來自漢堡歐佳公司的行政人員。歐佳公司乃處理汎航在漢堡貨櫃運輸的公司。歐佳公司碼頭經理狄里雅花了數天的時間與汎航本港行政人員及九龍貨櫃倉庫有限公司負責人商討業務詳情。九龍貨櫃倉庫有限公司經營葵涌第二號碼頭，汎航貨櫃就在該碼頭起卸。

圖爲漢堡歐佳公司碼頭經理狄里雅（中）在寶隆洋行勤務助理龍籌（左）及九龍貨櫃倉庫有限公司業務經理陪同下參觀葵涌第二號碼頭時情形。

航訊

本港航運極其活躍 歐美航綫 櫃運蓬勃發展

去年逾七千三百艘外洋輪船來港，總噸位突破三千萬噸。

（特訊）海事處公佈的統計數字顯示，在過去三年的本港航運極其活躍，出入口貨物利用貨櫃輪船運輸的情形日趨普遍。

雖然外洋輪船進入本港的數字減少，但貨物數量卻穩定地增加。

一九七三年，共有七千三百五十八艘外洋輪船進入香港，數目雖然比前年減少了四百六十九艘，但全部貨物的數量，包括入口的各種燃油在內，總數達一千五百九十四萬〇一百二十一長噸，比一九七二年增加了百分之十一點五，即多了一百六十四萬三千五百五十四長噸。

該處發言人在評論上述數字時解釋說：裝運的三個貨櫃碼頭已完全啓用，供現代化巨型貨櫃輪（總噸重六萬噸）停泊起卸貨物。在若干種貨物運輸方面這些貨櫃輪逐漸取代了傳統小型貨輪，尤以前往美國，歐洲和英國方面爲然。

他補充說：「根據跡象來看，目前大約有百分之四十的出入口乾貨是用貨櫃輪運輸的。」

至於進口輪船總噸數量增加的情形顯示出愈來愈多的大型輪船進入本港。一九七一年，入口輪船有二千四百二十六萬噸，一九七二年增至二千八百二十三萬噸，而一九七三年則增至三千一百〇一萬噸。

海港統計數字更顯示出由乘船來港的旅客數顯著地減少，從一九七一年的二萬六千〇九十七人跌至一九七二年的一萬一千六百五十五人，而一九七三年更少至只有八千八百〇二人。

海事處發言人稱：「人數下降是有很多原因的，如經營客輪的成本增加，和愈來愈多的包機式的廉價飛機位。」

尚有航訊刊在第二張第四頁

日本最繁忙商港橫濱 每日近三百艘船到訪

去年進出橫濱港之船隻逾十萬艘，總噸位接近二億噸。

（特訊）橫濱港是日本最繁忙的商港，每日進入橫濱港之日本及外國船隻平均接近三百艘之多。

據橫濱港口管理局統計數字顯示：一九七三年進出橫濱港之船隻共達十萬二千九百四十六艘，總噸位達一億六千七百五十五萬噸。其增長幅度較一九七二年上升百分之一點四。

去年進出橫濱港之船隻中，遠洋輪船佔一萬一千六百一十二艘，海岸船佔九萬一千三百三十四艘。

一九七三年進出橫濱港之船隻共起卸貨物一億三千萬噸，較一九七二年增加百分之八點五。

其貨物吞吐量增加之原因，乃由於遠洋巨輪，貨櫃輪及汽車輪等之數目有顯著之增加。據統計顯示：一萬五千噸以上的巨輪數目較一九七二年增長百分之八點九，至於噸位方面增長率百分之十三點三。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三三〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二三六一七四
太來	二四七七七一
天祥	二三七〇二一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一

福來輪船公司

總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5 · 業務處電話：5-253031（八線）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
大韓怡美利 Hngheverett	五月四日	五月五日
非島怡美利 Johneverett	五月十七日	五月十八日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

船名	（到）	（開）
遂利怡美利 Makeverett	五月一日	五月二日
發利怡美利 Fernandoeverett	五月十八日	五月十九日

往：星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。

船名	（到）	（開）
寶利怡美利 Pabloeverett	五月四日	五月五日
利民怡美利 Ramoneverett	五月十日	五月十二日

往：神戶、橫濱。

船名	（到）	（開）
寶星 Star Procyon	五月二十日	五月廿一日

往喀拉嗤及波斯灣各埠。

船名	（到）	（開）
祿星 Star Altair	五月十日	五月十一日
曜星 Star Aldebaran	五月廿五日	五月廿六日

美國郵船船期請參閱 美國總統福來輪船公司廣告欄

APL-EVERETT AGENCIES S/A 美國總統福來輪船公司

出口貨運部：香港康樂大廈廿一樓 電話：5-253031（八線）

常備二十尺及四十尺長乾，凍貨櫃爲客服務

西岸綫往：三藩市（十六天）、羅省、屋崙、士托頓、砵地崙、西雅圖，並轉往美國內各地。

內陸綫往：波的摩、波士頓、喀士頓、紐奧連斯、紐堡、紐士、諾福克、費城、威明敦、查爾斯頓及侯斯頓。

船名	到港	凍成貨櫃截貨日期	黃埔倉截貨日期	開行
菲律賓郵 Philippine Mail	5月2日	4月30日	5月1日	5月2日
門羅總統 President Monroe	5月7日	5月5日	5月6日	5月7日
普爾總統 President Polk	5月21日	5月19日	5月20日	5月21日
東岸綫往：紐約（廿七天）、紐城、波的摩、諾福克、查爾斯頓				
詹森總統 President Johnson	5月9日	5月7日	5月9日	5月10日
麥迪臣總統 President Madison	5月26日	5月24日	5月25日	5月27日
謝化臣總統 President Jefferson	6月11日	6月9日	6月10日	6月12日
往：西雅圖、溫哥華、朗威路、休倫、德金馬。（十五天到西雅圖，十七天到溫哥華）常備貨箱及板箱爲客服務				
好利近郵 Oregon Mail	5月1日	4月30日	5月1日	5月2日
溫寶蓮總統 President Van Buren	5月11日	5月9日	5月10日	5月12日
他富總統 President Taft	5月17日	5月15日	5月16日	5月18日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站 電話：5-702231-4；九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634257；荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923

▲散貨收貨站：香港北角聯益倉；九龍官塘聯益倉 電話：K434241

新興行船務有限公司啓

「皇后星」M/S "QUEEN STAR" 往：釜山。五月五日到港，五月七日開行

「美華」M.S. "MYOMAYWA" 往：橫濱、神戶。五月十一日到港，五月十六日開行

電話：五一二三七五（十線） 雪廠街一號九龍倉大廈九樓

振盛行有限公司啓 本行新式堅固快捷輪船

美眞美 M.V. "BULSOOK" 準期五月三日落貨，四日下午開行

美上美 M.V. "MAH BU AKUL" 準五月九日落貨，十一日下午開行

直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷 香港干諾道西88號 電話：5-480136-8 三條綫內綫13號

AWL 澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：11-233181-5 · 香港康樂大廈廿壹樓業務部：11-253081八綫

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬，十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
林武士 LEMNOS	—	—	—	—	5月7日
美羅士 MILOS	已開始	5月9日	5月10日	5月12日	5月14日
樂都士 RHODOS	已開始	5月18日	5月19日	5月20日	5月21日

收貨站：㊀九龍油塘灣嘉道理內陸地段14至15號太平洋倉 電話：3-480915。㊁九龍荃灣貨櫃運輸園24/31號 電話：3-407979。㊂香港鰂魚涌英皇道太古船廠A倉對面倉 電話5-622600。

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓·電話：H-253141（10綫） 九龍新滙豐大廈906室·電話：K-960149

收貨站（TRS）禮利行：葵涌：貨櫃碼頭 電話5-256712。箱貨站（CYC & FS）油塘灣：禮利行；尖沙咀：九龍倉

天馬利 TEMERAIRE 船經抵港北A21泊，三十日開行 往紐約、波士頓、費城、巴爾的摩

大美士 THEMIS 五月十二日落貨，十二日開行 往溫哥華、西雅圖、德金馬、朗威、休倫、砵崙

大朗家 TARONGA 五月十四日落貨，十五日開行 往沙灣拿、紐約、波士頓、費城、波地摩

Scindia Express 香港一加爾各答綫

謝萬家輪 JALAMANGALA 六月三日落貨，四日開行 往：羅省、砵地崙、三藩市、溫哥華、西雅圖。

THE SANKO ASIA LINE LTD.

千里達 M.V. "SANTA TRINIDAD" 往：星加坡 船泊B14泊。四月廿九日到港，三十日開往

收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。

天祥洋行啓 香港康樂大廈3406室 電話：5-243199

Japan Line GREEN FUNNELS SERVE THE WORLD 日本海運株式會社

WEST INDIES & CARIBBEAN SEA EXPRESS 拉丁美洲西印度羣島等埠

本日 委內瑞拉 家寶快輪 M.S. JAPAN CAOBO 五月五日到港，五月六日開行

直航：CRISTOBAL PANAMA COLON, MANZANILLO ACAPULCO, ACAJUTLA LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, CORINTO, PUNTARENAS, ARUBA, SAN JOSE DE GUATEMALA, CURACAO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN

貴客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一一—八（八綫）

Japan Line 貨箱服務 貫通全球 收貨站：九龍倉第35貨倉

泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.25） 四月廿八日下午五時截止收貨 四月三十日到港，三十日開行

第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY NO.24） 五月四日下午五時截止收貨 五月六日到港，六日開行

泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY NO.26） 五月十四日下午五時截止收貨 五月十六日到港，十六日開行

西岸：羅省、三藩市、CHICAGO、RICHMOND、加拿大、底特律、多倫多、滿地可、溫哥華、西雅圖、傳金馬、朗威、休崙。東岸：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、JACKSONVILLE。

貴客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

LASH 美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、砵地牙哥 轉收：士托頓、澳門、長堤貨艙。

PACIFIC BEAR 太平洋熊 五月一日收貨，五日截貨，七日啓行

JAPAN BEAR 日本熊 五月廿一日收貨，廿五日截貨，廿七日啓行

THOMAS E. CUFFE 加富 六月二日收貨，六日截貨，八日啓行

總代理：美商通用運輸有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191

西太平洋航業（私人）有限公司

長榮輪 M.V. TRWONG VINH 約於五月弍日由庇能抵港

請各收貨人速來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風火水險概歸收貨人負責。

總代理：泰利航運企業有限公司 香港德輔道中三一七—三二一號 啓德商業大廈一〇〇二室 電話437837 5—437686

小山海運株式會社附屬機構 小山運輸有限公司

總代理：興和航運有限公司 地址香港德輔道中173號先施大廈21樓 電話5-458151（10綫）5-448027（4綫）

全貨箱服務：

第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU No.3（VOY.24） 五月六日到港 即日截止收貨 五日開往：台灣、日本

泰光丸 A.S TAIKO MARU（VOY.25） 五月十六日到港 即日開往台灣、日本 十五日截止收貨

第三旭光丸 M.S KYOKKO MARU NO.3（VOY.25） 五月廿二日到港 即日開往台灣、日本 廿一日截止收貨

泰光丸 M.S. TAIKO MARU（VOY.27） 六月一日到港 即日開往台灣、日本。五月卅一日截止收貨

船泊：葵涌貨櫃第弍號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司

澳門代理：澳榮船務公司 澳門馬統領街17號J-1 電話：82219, 82220

聯菲輪船公司 菲邦聯合香港有限公司 電話：H二弍六〇八一一至二

華經理運輸部：永華企業有限公司 香港華人銀行大廈1101室 電話：5-232084-6

PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 五月廿三日抵港，廿四日開行

直航：波士頓、紐約、費城、波地磨。

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. PRESIDENT ROXAS 羅哈士總統輪 五月二十日抵港

PHILIPPINE 非列濱輪 五月廿七日抵港

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

RED SEA 定期航綫

向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 五月四日到港，五日開行

直航：ADEN HODEIDAH, JEDDAH, ASSAB, PORT SUDAN, AQABA 兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA

U.K. & CONTINENT 定期航綫

曼克頓丸 M.S. MANHATTAN MARU 五月二日到港，五月三日開行

大和丸 M.S. DAIWA MARU 六月七日到港，六月八日開行

直航：MAURITIUS 毛里求斯 HAMBURG, HULL, ANTWERP, ROTTERDAM. Also Accepting Cargo For Helsinki, AARHUS, Bremen, Malmo, Gothenburg, Oslo, Copenhagen, Stockholm, LONDON with transhipment at Hamburg. AMSTERDAM VIA ROTTERDAM

貴客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：弍四七八 弍七九七

航訊

去年日人外遊數字 創下空前最高紀錄

今年客觀形勢改變日人外遊數字將減少

（特訊）隨着日本國內經濟力量迅速成長，去年日人出國旅行人士大幅數增加，創下空前輝煌紀錄。但由於能源問題，加以世界通貨膨脹及政府限制國人旅行携帶款額影響，預料今年日人外遊數字，將告減少。

據日本移民局官員透露：一九七三年，前赴海外旅行的日本人達二百二十九萬人，較一九七二年增長百分之六十四點四。

日本人前赴海外旅行的目的地，以美國最爲普遍。據統計顯示，去年前赴美國的日本人共六十五萬人，佔全部外遊人士百分之二十八點四。前赴南韓者居第二位，遊客總數達四十一萬人。前赴香港者第三位，總數達三十六萬人。緊隨其後者爲台灣，總數達三十四萬人。雖然中（共）日雙方自一九七二年秋宣佈建交，但去年日人前赴台灣有增無減，較一九七二年增加百分之六十六。

去年日本國內旅遊事業亦迅速發展，前赴日本觀光的旅客達七十四萬人，較一九七二年增加百分之十一點八。

赴日旅行外國遊客 仍以美國人居首位

約二十萬人佔總數百分之四十

前赴日本的外國旅客以美國人居首位，去年美國遊客總數達二十八萬八千人，佔全部遊客總數百分之三十九。南韓旅客居第二位，佔全部遊客總數百分之十四點六。台灣旅客居第三位，佔遊客總數百分之六點九。去年由台灣前赴日本觀光旅客共五萬零八百人，較一九七二年增加四千五百人。

來自共黨的國家去年共九萬九千九百九十一人，其中蘇聯居首位，佔去三千八百零四人；其次則爲中國，佔一千九百九十一人；再其次則爲波蘭，共八百八十五人；至於北韓則居第四位，共六百三十二人。

去年赴日的外國遊客，百分之九十七乘坐飛機前往，而乘船赴日者只得二萬二千人僅及總人數百分之二點三。

（圖爲印度航空公司執行董事阮尼克先生）

印航執行董事阮尼 奉任國際空協執委

（本報訊）國際空運協會總監古努特·哈斯克約從最近宣布任命印度航空公司執行董事阮尼爲該會協會的執行委員會委員。國際空運協會的執行委員會是全世界航空公司的最高決策組織，專門負責擬訂各種空運政策。

巨型客輪法國號 第二次環航世界

巨型豪華客輪「法國」號最近以三十日的時間作第二次環球航行。該輪重六萬六千噸，長一千零三十五呎，爲當今世界最長的客輪。該輪耗油甚鉅，加以目前海上旅遊事業不振，盛傳法國輪船公司有意將該輪出售。圖示該船船長乘坐飛機爲睹其雄偉外姿。

兩英人歷時八天 駕駛小型飛機 順利環球飛行

（特訊）經過八日共二萬八千哩的環球飛行後，兩名英國機師，週日成功地將其兩引擎的飛機降落離倫敦不遠的鄉村。雖然他們此舉並未有打破任何紀錄，但是這次以這種飛機的環球飛行，實屬創舉。

現年卅九歲的達亞及四十歲的柏曼，于國際時下午五時降落于此離倫敦不遠的鄉村，這是他們答應其妻子返國的時間。他們的旅程包括雅典，德克蘭，新德里，馬尼拉，曼谷，星加坡，大阪，關島，香港，魁北克及雷克雅維等。柏曼稱：「由于以往未有人嘗試過，因此我們要證明這是可以做得到的，唯一的麻煩，就是當我們離開日本時，由于天氣惡劣，以致我們要飛離航綫三千哩之遙。」

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	二三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二二五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	二四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二三三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二三九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
泰國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
埃塞俄比亞	六七三九六二
新西蘭	二四九〇四一
德航	二二六八八九
荷蘭	二二〇〇八一
國泰	二五二一一一
越航	二二三三一一
非航	六六二三七三
菲航	二三七〇四一
瑞士	二四四一六一
嘉魯達	二二五〇三一
緬甸	二四〇〇〇一
暹羅	六七二三六九
澳洲	二三九一〇一

輪船電話

公司	電話
沙咁	二三五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三四四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二二〇一七一
海陸	二五六一八七

日本交通公社 主辦聯合旅團

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦香港、澳門旅行團一行三十八名，於昨日乘日航班機抵港，該團在港、澳一切旅遊程序，統由太平洋旅運有限公司代爲安排。附圖爲日本交通公社聯合旅團。

今日空郵（星期二）　截郵時間

地區	截郵時間
菲律賓、夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙勝越、斯里蘭卡、印尼	下午一時
伊朗、法國	下午二時
希臘、葡屬帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭	下午三時
以色列、意大利	下午四時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、埃及、意大利、約旦、印度、瑞士、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、葡屬東岸、肯亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、西德	下午五時
沙巴、汶萊、加拿大、泰國、美國西岸、北中南美洲、南韓、日本	下午六時

今日平郵

地區	截郵時間
沙勝越	正午十二時
日本、英國、高棉、沙巴	下午五時

明日空郵（星期三）　截郵時間

地區	截郵時間
南越	上午十一時
緬甸	正午十二時
菲律賓、沖繩、關島、夏威夷、秘魯、厄瓜多爾、台灣、星加坡、馬來亞、沙勝越、沙巴、汶萊、印尼	下午一時
澳洲	下午三時
以色列、意大利、法國	下午四時
西德、紐西蘭、猶國、新幾內亞、印度、孟加拉、尼泊爾、巴林、杜拜、科威特、沙地阿拉伯、英國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、奧地利、芬蘭、西班牙、美國東岸、墨西哥、南非、葡屬東非、尼日利亞、巴基斯坦、也門、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、埃及、伊拉克	下午五時
泰國、南韓、美國西岸、北中南美洲、日本	下午六時

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	三十	怡和
沙歌夫	SURCOUF	歐洲	三十	沙咁
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	三十	怡和
必發	BEERSHEVA	日本	三十	新興行
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	三十	美輪
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	三十	小山
立信士	NAXOS	澳洲	三十	福來
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國	三十	福來
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西雅圖	三十	鐵行
加百利	KABBARL	金邊	三十	中太
東運	RIO TRADER	日本	三十	東盛
山打千里達	SANTA TRINIDAD	神戶	三十	天祥
明禮	MINGLI	基隆	三十	明仁
高古林	KERGUELEN	基隆	三十	沙咁
海興	HAI HING	神戶	三十	多利順
施依丹	M.M.DANT	曼谷	三十	怡和
倫敦橋	TOWER BR IDGE	美國西岸	三十	川崎
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	三十	東源
遠東海運	ORIENT MARINEK	高雄	三十	海陸
丹地	M.M. DANT	曼谷	三十	怡和
泰來	TAI LAI	高雄	三十	東海
和泰	WOOLGAK	青島	一日	華夏
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	一日	東源
美金	MUI KIM	山打	一日	港泰
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	一日	華林
赤倉丸	AKAKURA MARU	日本	一日	嘉信
伊利大尼林	EURYSTHENES	馬尼拉	一日	大西洋
西星	WESTERN STAR	日本	一日	中央
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	一日	太古
澳洲	AUSTRAL	日本	一日	東洋
蘇州	SOOCHOW	基隆	一日	太古
箱根山丸	HAKONESAN MARU	星加坡	一日	大三
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	美國	一日	捷成
盈利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	一日	福來
坪洲	PING CHAU	高雄	一日	太來
日高丸	HITAKA MARU	日本	一日	東洋
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	上海	二日	泛洋
海飛	HAI FEI	曼谷	二日	太平
芝莉亞賓士	CHFLYABINSK	日本	二日	海聯
捷來	CHIEH LAI	台灣	二日	明仁
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	高雄	二日	港郵
邦加些路加	BUNGA SEROJA	日本	二日	萬邦
淡路山丸	AWAJISAN MARU	新加坡	二日	大三
桂瑞娜	QUIRINALE	基隆	三日	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	三日	順昌
邊拿吓	BENAVON	歐洲	三日	邊行
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	三日	大西洋
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	三日	福來
綠星	STAR ALTAIR	日本	三日	福來
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	三日	福來
海昌	OCEAN PROGRESS	日本	三日	大三
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	四日	泛洋
青洲	TSING CHAU	曼谷	四日	太來
長風	LONGWIND	日本	四日	東洋
戴林	C.JOYCE	基隆	四日	福來
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	四日	福來
馬臣萊克	MASON LYKES	西貢	四日	怡和
鑿運丸	HOUN MARU	日本	四日	東洋
海王	HAI WANG	基隆	四日	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	四日	福來
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	四日	港郵
加路威	SL.GALLOWAY	美國	四日	海陸
綠島	GREEN ISLANG	曼谷	四日	太來
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	四日	東亞
大嶼島	LANTAO ISLANG	高雄	五日	太來
施基來	SCHIE LLOYD	歐洲	五日	寶隆
華星	CARIBBEAN STAR	神戶	五日	日郵
林武士	LEMNOS	高雄	五日	福來
星后星	QUEEN STAR	釜山	五日	新興行
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	五日	渣華
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	五日	泛洋
美羅	MYOMAYWA	仰光	五日	新興行
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	五日	利通
蒙達利	MONTERREY	馬尼拉	五日	捷成
基文天	CLEMENTINE	日本	五日	捷成
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	六日	大三
光榮安使	GLORY ANGEL	神戶	六日	天祥
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	歐洲	六日	怡和
大偉雄	TRAVIATA	美國大西洋	六日	百保利
明智	MING CHIA	基隆	六日	明仁
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	六日	東源
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	橫濱	六日	小山
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	六日	美輪
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	六日	港郵
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	六日	捷成
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	歐洲	六日	川崎
大美士	THEMIS	新加坡	六日	百保利
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	七日	太平洋
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	七日	日郵
大之家	TIJUCA	墨西哥灣	七日	百保利
北閘	HORTH GATE	日本	七日	新興行
多威	TOURVILLE	歐洲	七日	沙咁
福他山杜士	FROTASANTOS	新加坡	七日	美邦
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	七日	渣華
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	新加坡	八日	渣華
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	八日	捷成
亞莉西	AROSIA	歐洲	八日	寶隆
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	神戶	八日	港郵
愛蓮堡	EILENBURG	日本	八日	東亞
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	八日	華林
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	八日	寶隆
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	八日	福來
士打菲之	STRAAT FIJI	橫濱	八日	渣華
沙摩亞	SAMOS	澳洲	八日	福來
門羅總統	PRES. MONROE	美國	九日	總統
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	九日	總統
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	日本	九日	怡和
南非好紀諾	S.A.HUGUENOT	南非	九日	怡和
邊拿吓	BENAVON	高雄	九日	邊行
海多	HALLDOR	丹絨馬尼	九日	多利順
士打神戶	STRAAT KOBE	神戶	十日	渣華
海勇	SEA BRAVE	日本	十日	大三
綠島	GREEN ISLAND	曼谷	十日	太來
美露士	MILOS	高雄	十日	福來
大順	SPES	日本	十日	大三
秋鹿丸	AKITAKA MARU	神戶	十日	大三
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國	十日	和捷
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	十日	日郵
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	十日	東洋
星	STAR ALTAIR	日本	十日	福來
海冠	SEA CROWN	日本	十一	大三
樂都士	RHODOS	澳洲	十一	福來
連堡	NIENBURG	歐洲	十一	東亞
羅哈士總統	PRES.ROXAS	三藩市	十一	美邦
金星	GOLDEN STAR	日本	十一	海聯
溫寶藍總統	PRES.VAN BUREN	美國	十一	總統
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	十一	港郵
財政	SL.FINANCE	美國	十一	海陸
運佳時	VOSGES	歐洲	十一	寶隆
摶達	TSEDEK	日本	十二	新興行
東運	RIO TRADER	日本	十二	東盛
大龍山	TAILNNGSHAN	曼谷	十二	順昌
圓洲	YUEN CHAU	曼谷	十二	太來
金山	GOLD MOUNTAIN	日本	十二	新興行
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	十二	怡和
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	墨西哥灣	十二	東亞
柯士地亞	AL SHIDADIAH	日本	十二	怡和
中光	JONGKONG	日本	十二	嘉信
豪威萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	十二	怡和
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	十二	捷成
國泰	CATHAY	馬尼拉	十二	鐵行
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	十三	渣華
東星	EASTERN STAR	日本	十三	中央
他馬拉	TAMARA	馬尼拉	十三	太古
大朗加	TARONGA	曼谷	十三	百保利

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
福他山度士	FROTASANTOS	南美	三十	美邦
協安	UNION CONCORD	查里斯頓	三十	道華
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	三十	捷成
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	三十	川崎
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	三十	山下
天馬利	TEMERAIRE	紐約波士頓	三十	百保利
洛斯基	RUBSTOVSK	加州溫哥華	一日	華林
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	一日	美輪
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	一日	怡和
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	加加	一日	福來
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	二日	鐵行
寶明德	PROMETHEUS	基利士多堡美國東岸	二日	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	西雅圖溫哥華	三日	福來
捷來	CHIEH LAI	查理斯頓紐約	四日	明仁
加路威	SL.GALLOWAY	美國	四日	海陸
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	四日	大西洋
東方皇牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	四日	港郵
威沙達馬	VISHVA DHARMA	沙灣拿東加拿大	五日	東亞
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	五日	新興行
蒙達利	MONTERREY	紐約	六日	捷成
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	六日	山下
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	六日	泛洋
美國太空人	AMERICAN ASTRONUT	加州紐約	七日	美輪
大好	TAEHO	查里斯頓紐約	七日	港郵
大美士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	七日	百保利
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	七日	太平
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	八日	太平洋
福他山度士	FROTASANTOS	南美	八日	美邦
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	八日	華林
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	八日	港郵
新海發	ZIN HAIFA	洛杉磯紐約	八日	新興行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	九日	港郵
門羅總統	PRESMONROE	加州	十日	總統
泛印度	TRANS INDIANA	美國西岸	十日	中央
秋鷹丸	AKITAKA MARU	美國	十日	大三
賀臣總統	PRES. JOHNSON	洛杉磯紐約	十日	總統
財政	SL.FINANCE	美國	十一	海陸
出口貿易	EXPORT COMMEREC	紐約	十一	和捷
奧士文納總統	PRES.OSMENA	波士頓紐約	十一	美邦
溫寶藍總統	PRES.VAN BUREN	西雅圖溫哥華	十二	總統
豪華萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	十三	怡和
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約費城	十三	捷成
東寶橋	BAY BRICGE	美國西岸	十三	川崎
他馬拉	TAMARA	美國大西洋	十三	太古
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	十四	百保利
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	十五	鐵行
菲巴丹	PHIL.BATTAN	沙灣拿紐約	十五	大工
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十五	美輪
歐洲綫				
盧斯托	ROSTOCK	盧斯托鹿特丹漢堡	三十	東亞
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅鹿特丹	三十	捷成
桂瑞娜	QUIRINALE	意大利	三十	天祥
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	倫敦漢堡	二日	港郵
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	三日	泛洋
邦加些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦漢堡	三日	萬邦
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	四日	大西洋
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	六日	寶隆
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹	七日	川崎
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡鹿特丹	七日	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	八日	聯拿
亞露西	AROSIA	地中海	八日	寶隆
多威	TOURVILLE	熱內亞馬賽	九日	沙咁
邊拿吓	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	十日	邊行
愛蓮堡	EILENBURG	盧斯托鹿特丹漢堡	十一	東亞
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	倫敦漢堡鹿特丹	十二	港郵
海冠	SEA CROWN	地中海	十二	大三
澳洲綫				
立信士	NAXOS	澳洲	一日	福來
麗華碧琪	RAGNA BAKKKE	西澳洲	二日	鐵行
南海	SOUTH SEA	悉尼墨爾砵	四日	非士高
戴林	C.JOYCE	新西蘭	五日	福來
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	五日	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	六日	福來
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	十一	太古
美露士	MILOS	澳洲	十一	福來
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
顯利	C.RANEE	悉尼	十五	福行
印·巴·中東綫				
坪洲	PING CHAU	波斯灣	二日	太來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	五日	泛洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加光吉大港	五日	福來
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	六日	捷成
海昌	OCEAN PROGRESS	紅海	八日	大三
北閘	NORTH GATE	底布吉依力	九日	新興行
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	十一	日郵
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	十一	福來
柯士地亞	AL SHIDDAHIAH	波斯灣	十二	怡和
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	紅海	十五	日郵
城	KOTA TANJONG	波斯灣	十六	太平
先鋒寶來	STRATHBRORA	波斯灣	十七	鐵行
東南亞綫				
東聯	DON RENE	馬尼拉	三十	東源
安尼達	ANNITA	雅加達	三十	順利
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	三十	海聯
金玫瑰	GOLDEN ROSE	雅加達	三十	泛亞
第45義宗丸	GISO MARU 45	古晉	三十	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
海興	HAI HING	沙巴	一日	多利順
山打千利達	SANTA TRINIDAD	新加坡	一日	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	一日	順昌
永泰	YUNG THAI	西貢	一日	海華
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	二日	美鋼
澳洲	AUSTRAL	新加坡	二日	東洋
加百利	KABBARL	金邊	二日	中太
日高丸	HITAKA MARU	新加坡	二日	東洋
亞洲飛箭	ASIAN ARROW	新加坡巴生港	三日	永泰
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	三日	福來
多瑪高	TOMAKO	印尼	三日	新萬嘉
海輝	HAI FEI	雅加達孟加錫	三日	太平
有利潤	UNIPARAGON	印尼	三日	亞非
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	五日	順昌
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	六日	穗華
多瑪彬	TOMBATU	印尼	七日	新萬嘉
光榮安使	GLORY ANGEL	新加坡	七日	天祥
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	九日	穗華
台灣·日本·釜山綫				
東發	TUNG FAU	基隆	三十	東海
美景	AMERICAN MIST	基隆	三十	美輪
泰光丸	TAIKO MARU	高雄日本	三十	小山
海強	HAI CHIANG	高雄	三十	東海
泰來	TAI LAI	高雄	一日	東海
明禮	MING LI	基隆	二日	明仁
盈利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	二日	福來
東海	TUNG HAI	高雄	三日	東海
美露士	MILOS	高雄基隆	三日	福來
三朝丸	MIASA MSRU	神戶橫濱	三日	日郵
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	三日	東海
大同	TA TUNG	高雄	四日	東海
美洲	AMERICAN MAIN	基隆	四日	美輪
美敏	AMERICAN MING	基隆	五日	美輪
海王	HAI WANG	基隆	六日	東海
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	高雄日本	六日	小山
新利航	NEW CRONULLA	那霸	七日	利通
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	八日	東海
洛都士	RHODOS	高雄基隆	九日	福來
非洲綫				
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	三十	怡和
海探	SEA ADVENTURE	西南非	一日	大三
必發	BEERSHEVA	南非	一日	新興行
高古林	KERGUELEN	西非	二日	沙咁
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	九日	渣華
士打菲之	STRAAT FIJI	南非	九日	渣華

SCI 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：查理士頓、波的麼、紐約、滿地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米高基。
威沙達馬 VISHVA DHARMA 五月五日抵港 六日啓行
美梳州 STATE OF MYSORE 六月五日抵港 六日啓行
☆不經波的麼 ☆☆不經紐約
前往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華。
威沙彼亞 VISHVA PRAYAS
（香港）五月廿一日到 廿式日開 （羅省）七月十日到 十一日開 （三藩市）七月十三日到 十四日開
威沙迪亞 VISHVA ADITRA
（香港）七月十四日到 十五日開 （羅省）八月式日到 三日開 （三藩市）八月五日到 六日開
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接貨處：昌記公司 皇后大道中陸佑行8樓 電話：[illegible]

DSR-LINES 東德船務公司
香港至歐洲綫 遠東公會會員
★盧斯托 ROSTOCK 船泊A25泡 即日落貨 即日中午開
愛蓮堡 EILENBURG 五月十日到 十一日開
往：鹿特丹（卅三天）、漢堡（卅四天） 盧斯托（卅七天）
兼往安特衞普，不來梅（如有足够貨價）
★兼收新加坡貨價
香港至日本綫
蓮堡 NIENBURG 五月十一日到 十二日開
佛列安使 FRIEDRICH ENGELS 六月二日到 三日開
直透：橫濱、神戶。
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接貨處：日本及新加坡綫昌記公司 皇后大道中陸佑行八樓 電話：H-235384-5。

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN （最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）
本期：即日落貨五月一日上午十一時開行 搭客請於上午八時半至十時半登船（船泊A31泡）
下期：五時十五日落貨 十八日開行
直透：庇能、新加坡
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 五月四日落貨 六日開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 五月十二日落貨 十四日開行 直透：曼谷
接貨部 H-241261 客務部 H-232352 船務部 H-240512

海興 "HAI HING" 往：亞庇、納閩、美梨、古晉。 五月二日落貨 五月三日開行
海多 "HALLDOR" 往：門司、橫濱、神戶。 五月十日落貨 十一日開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話 式式六一壹一

N.Z.U.E.
太古 大阪三井 渣華 聯合航綫
直航：菲濟羣島，奧克蘭，威靈頓，列堤頓。
收貨站：海運大廈及葵涌
SOOCHOW 不往菲濟羣島 蘇州 五月二日收貨 九日截貨
HUPEH 湖北 六月二日收貨 九日截貨
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H246191

太古 JOHN SWIRE & SONS (HK) LTD 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO (INC. IN UK) TEL 5-246191 BLUE SEA LINE 藍海公司
亞澳特快航綫
安保 ASIAN EXPORTER 五月十日收貨 廿日開行 十七日截貨
安順 ASIAN ENSIGN 五月廿二日收貨，廿八日截貨 三十日開行
太古——大阪、三井聯合航綫 香港 新畿內亞
成都 CHENGTU 五月十六日收貨 十七日截貨
往新畿內亞LAE, RABAUL PT. MORESBY LAUTOKA, SUVA, SANTO.
保明得 PROMETHENS 在葵涌收貨 電話：12 235159
四月廿八日開始收貨 三十日下午五時截貨
直往：基里士多實、邁阿密、傑克遜維爾、沙灣拿、查理士敦、維明敦、律拜、紐澳良、侯斯頓。

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

本港新聞 ①

特別警隊昨日出動九龍新界五處不同地點
龐大突擊掃毒
歷時六句鐘搜獲七十萬元毒品拘獲六男女
緝私隊破荃灣翻製唱片機關及毒窟拘五人

（特訊）警方特別罪案情報行動組，昨日根據可靠情報，分別在新界及九龍五處不同地方，突擊展開龐大的掃毒行動，由下午一時四十五分鐘開始，歷時六個鐘頭之行動，終搜出價值超逾七十萬元之毒品，並拘捕三男三女。

另一方面，工商緝私處人員，昨日下午在搜查荃灣富裕大廈一翻製唱片之「架步」時，亦憑藉他們敏銳的鼻子，意外地破獲了一個番檻，拘獲五人。警方特別罪案行動組，經過數天來之明查暗訪，終掌握可靠線索，認為時機成熟，於昨日下午一時四十五分，猝然採取突擊行動，由警司陳奕湘，總督察李洛夫，加警事，陳振民，總華探長宜明海，率同幹探蔡旭初，鎮志堅，李山等，分五隊人馬，直撲新界及九龍五個不同地點，結果成績斐然，先後搜查海洛英毒品五十四磅，時值七十三萬元。掃毒之行動係由下午一時四十五分開始，至晚上八時始收隊，被拘捕之三男三女，至刻仍扣留在警察總部調查中。

首先，發出提報時，是在荃灣海壩街安寧大廈十五樓一單位住宅，警方人員抵至現場時，迅即搜出一包逾五百二十安士之海洛英毒品，一名二十三歲姓吳之潮籍男子當場就擒。

葵涌方面，警方開至葵涌大窩街葵增大廈，搜查十七樓一個單位，在屋內大舉搜查，由於毒販收藏之工作做得非常技巧，警方人員在逐一寸地方展開嚴密之搜查工作下，終將三萬包小包海洛英毒品搜出，警方懷疑上述地點是毒品供應中心。

另組探員開至慈山鳳凰新邨環鳳街十七號搜查某樓時，亦搜出海洛英毒品二十五磅，拘獲一男三女。男的姓柯，二十五歲，其妻姓巫，另女子姓丁，姓張，均四十歲。

又：工商緝私處人員，於昨日下午突擊搜查新界荃灣富裕大廈，搜出一大批翻製唱片時，憑他們敏銳的鼻子，嗅得大廈樓梯間，有陣陣鴉片烟味，遂逐層樓宇跟蹤搜索，終在大廈二十樓高處某座，破獲一個烟格，搜出毒品價值近五萬元，有五男子嫌涉被拘。

據悉：昨日下午，工商緝私處人員，於昨日下午開進荃灣，在富裕大廈搜查四樓一處單位，結果搜出了二千張翻版唱片，估計價值一萬二千元，有一男子涉嫌被拘。

在緝私處人員上落樓梯時，嗅得梯間有陣陣的鴉片烟味，緝私處人員遂循鼻子破案，逐層樓宇走廊通道嗅吓，終於揭發在二十樓高處之一個單位，有毒販用來開作烟格「架步」，當場拘獲五人，並搜出六磅熟鴉片烟，半磅鴉片烟泡及兩枝鴉片烟槍，時值四萬六千八百元。被捕五人，均已落案被控各項與毒品有關之罪，將於今晨解法庭提堂。（合）

健康活潑的兒童：（上）高聲報「到」。（下）一個鬼臉

兒童健康比賽熱烈
梅窩今初賽
昨日長洲比賽參加者衆

（特訊）昨在長洲陳恩美國際托兒所進行兒童健康比賽，這是長洲區初賽，本屆多了一批新力軍「拉大隊」，除了個人參賽者增加外，若干幼稚園選拔「三人一集」參加，使場面倍覺熱鬧。集體參賽使負責人的增加，一些工夫如安排前赴會場途中照顧兒童的安全，收集健康證書及代替保管出世紙等，都是特別費神的，但健康院護理們都樂意服務，這點是令人敬佩的。

昨天雖然人數衆多，幸好陳恩美托兒所的場地足可容納，而且負責人蔡主任在場督導員工又合作，早已將場地編好坐位，使小孩有秩序進入而且排排坐，一切順利。托兒所附近小孩參加，知道進行健康比賽，有些好早叫媽咪帶他們參加，於是人數多上加多，有些還要預備額外份，帶了大批永安公司禮品，混樣才可以一人有份，永不落空。」小孩子們好乖，每位表現不錯，有人同卻有些比較開朗，對陌生人落落大方，有些到陳恩美托兒所時已經相當緊張，啟難地立正色，緊來玩得十分開心，其中有些小孩是過份一早就偷，當取笑別人，當者見同學站在磅上磅重時，一磅，偷偷地轉過頭來跟其他小朋友說：「這個肥肉最重係佢，一定第一！」記者跟小朋友聊天，問他們在學校學了些甚麽？他們一齊答道：學過英文，而且大聲背誦A B C……（强）

英皇道兩處地點
交通燈明日啟用
多處行車路綫變更

（特訊）由五月一日上午十時起，英皇道與糖水道交界，及英皇道與蟹局街交界處之交通燈將開始正式啟用，北角部份地區行車路綫將有所改變。

由一日起，英皇道，渣華街，與糖水道西段行一段交通，將改爲單程行車，但電車仍然是雙程行駛。

五月二日上午十時起，急庇利街與干諾道中及德輔道中，南行交通將再重開給車輛行駛。同時，德輔道中與禧利街及急庇利街將回復雙程行車，車輛將許可由急庇利街轉入德輔道中。中華巴士公司五號、五號A、五號B、十號

嘉樂庇留任澳督
電葡京表示支持

（特訊）澳門本報記者今晨長途電話：澳門官方昨日宣佈，澳督嘉樂庇已於本月二十七日，接獲葡萄牙海外部長蘇沙命令繼續留任。

澳門於昨日下午四時舉行立法會議後，即作出葡萄牙發生政變以來的首次發表談話，澳門立法局已致電葡萄牙救國執行團主席史賓諾拉將軍，感謝他命令澳督嘉樂庇留任。

澳督嘉樂庇，又用三軍司令及所屬軍部名義，去電葡萄牙史賓諾拉將軍，表示完全支持葡萄牙救國執政團所宣佈之方案。

小評
配售平米計劃普遍推行

醫務衛生處計劃向入口米商直接採購白米，照價售與所屬員工一萬三千人，規定每人每週可購米二拾斤，預算比市面米價每斤低廉五角。

姑且假定每人每月購米八拾斤，單從米價方面就可慳回四拾元，此對減輕生活負担頗有裨助。

不久以前，油蔴地小輪公司曾向入口米商直接購米，廉價配售與所屬員工，獲得一般好評。

近半年來，米價不斷上漲，影響大衆生活，升斗市民更不勝負荷。各大機構若能向入口米商直接購米，廉價配售與所屬員工，負担減輕，生活自然比較易過。

此一計劃既由油蔴地小輪公司及醫務衛生處倡導於前，希望其他各大機構紛起響應，在百物騰貴中，此固一般員工最實際之福利也。

二萬名中學生何去何從

首次中英文中學合併會考，將於五月十四日開始，考生共達五萬五千餘名。

近年中學會考，所有參加考生一律發給文憑，在名義上雖然無所謂合格與不合格，但任何人均知某一科目成績在E級以下即爲「肥佬」，考生如無五科列在E級或以上，休想有升讀預科機會，倘出而求職，若干職位規定起碼須持有五科E級之會考證書。換言之，會考合格者有升學或就業機會，如會考不合格，升學無門，留級不易，欲求職亦難獲得理想工作。

根據過去紀錄，近數年來，每年中學會考，合格率僅爲百分之六十幾，即平均每萬名考生有三千餘人落第。若由此伸算，今年落第考生可能達到二萬名。

關心青年問題之社會人士，對此二萬名中學生之出路實不宜忽視，如何輔導彼等繼續就讀或出而就業，有關各方應共同努力。

廣安銀行有限公司

香港註冊

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下

資產負債表

一九七三年十二月三十一日

一九七二年	負債		
	股本		
$20,000,000	法定股本：伍萬股每股港幣壹仟圓正		HK$50,000,000.00
$10,000,000	實收股本：式萬股每股港幣壹仟圓正	$20,000,000.00	
8,000,000	公積金	14,000,000.00	
111,479	未分配盈餘	1,840,618.53	
18,111,479			35,840,618.53
292,126,280	各項存款及其他帳項（包括溢利稅款準備）		458,927,127.13
1,200,000	擬派股息		2,000,000.00
41,284,535	承兌匯票及代開信用證等（相抵）		94,520,837.28
	附註：（一）外幣結餘以一九七三年十二月三十一日之匯率伸算		
	（二）尚有遠期外匯買賣合約		
$352,722,294			HK$591,288,582.94

一九七二年	資產		
	流動資產		
$93,728,621	庫存現金及存放同業	$123,226,456.45	
—	存附屬公司	48,987,211.95	
33,315,359	應收票據	62,388,751.04	
500,000	政府担保放款	500,000.00	
172,530,237	各項放款及其他帳項（減呆帳及特別準備）	248,874,697.41	
300,074,217			$483,977,116.85
	投資		
100,000	未上市證券投資（原值）	100,000.00	
178,940	房地產投資（原值）	—	
278,940			100,000.00
	固定資產		
9,401,374	營業用房產（原值減折舊）	9,634,341.56	
1,682,928	傢具設備及裝置（原值減折舊）	2,055,987.25	
300	投資附屬公司（原值）	1,000,300.00	
11,084,602			12,690,628.81
41,284,535	客戶承兌匯票及代開信用證等保證（相抵）		94,520,837.28
$352,722,294			HK$591,288,582.94

根據香港公司法例第三十二章一二五段應予宣示

附屬公司之本年度純益經自該公司之帳册中結轉下年度計算

核數師報告書

本核數師已將上列之資產負債表及該銀行之各項帳册紀錄審核完竣，所詢各件均獲完滿報告及解釋，核對結果，顯示該銀行具有適當之帳册。

依本核數師之意見，就吾等所得資料與解釋及依據該銀行之帳册，認爲上列之資產負債表，經參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行在一九七三年十二月三十一日決算之確實情況也。

馬明瑋
馬紹援　會計師行

一九七四年四月二日

損益分配帳

一九七三年度

一九七二			
$93,000	董事袍金		$135,000.00
	備付帳項		
1,000,000	額外準備	—	
876,314	董事及職員花紅	$370,000.00	
1,876,314			370,000.00
1,100,000	溢利稅準備金		2,000,000.00
2,000,000	撥轉公積金		6,000,000.00
800,000	擬派股息	2,000,000.00	
400,000	擬派紅利	—	
1,200,000			2,000,000.00
111,479	餘額轉下年度		1,840,618.53
$6,380,793			HK$12,345,618.53

一九七二		
$144,043	上年分配盈餘	$111,478.91
6,236,750	本年純利	12,234,139.62
$6,380,793		HK$12,345,618.53

董事會

主席
梁季彝

副主席　森岡英一
副主席　梁植勳

董事
伊藤建彥　總經理
梁定謀　副總經理
吳子坤　協理
張蘭生　常務董事
李曉莊　常務董事
梁定江
佐佐木邦彥
佐治正三
梁穎清

附屬公司
廣安銀行代理業務有限公司
廣安財務有限公司

市政局一九七四至七五年度
十三委會名單
同時釐定各委員會職責範圍

（本報專訊）市政局最近發表該局一九七四至七五年度各事務委員會之名單，該局在尚保持十三個委員會，以統籌該局的工作及服務，此等委員會的委員，亦曾有部份之更改，以下爲市政局發表的十三個委員會成員與職責範圍：

（一）政務委員會：麥健士（主席），伍乘堅（副主席），葉錫恩，陳子鈞，羅德丞，楊勵賢，高苕華，錢世年，郝偉雄，吳樹熾，負責檢討行政及人事上之一般政策，並對公衆關係作全盤之檢討。

（二）墳場、火葬場、殯儀館事務委員會：陳普芬（主席），黃夢花（副主席），陳子鈞，冼祖昭，楊勵賢，郝偉雄，負責在有關墳場、火葬場及殯儀館之事務上，行使市政局之職權。

（三）大會堂管理委員會：羅德丞（主席），高苕華，黃夢花，楊勵賢，郝偉雄，蔡國楨，黃品卓，胡法光，吳樹熾。負責在大會堂之管理上，行使市政局之職權，並處理與擬建之九龍文娛中心有關之一切事務。

（四）娛樂事業及廣告管理委員會：伍乘堅（主席），吳樹熾（副主席），羅德瑋，陳普芬，冼祖昭，高苕華，蔡國楨，黃品卓，胡法光，警務處長代表，首席督學（體育），在有關下列事務上行使市政局之職權，公衆娛樂事業（在大會堂舉行之文化活動除外），廣告，停車場之管理，公衆娛樂場所，保齡球場，露天劇場，桌球室及乒乓球室牌照之簽發。

（五）環境衞生事務委員會：黃夢花（主席），雷士傑（副主席），麥健士，錢世年，蔡國楨，工務司署建築處長，新界民政署副主任（只保於環境涉及清潔工作），衞生處長，負責在有關下列事務上行使市政局之職權，環境衞生，清潔工作，防治蟲鼠，洗衣店，理髮店，商營浴室及厭惡性營業牌照之簽發，又與「全港清潔運動」委員會保持聯絡。

（六）財政委員會：張有興（主席），雷士傑（副主席），貝納祺，羅德瑋，伍乘堅，陳普芬，陳子鈞，羅德丞，冼祖昭，錢世年，胡法光，負責在有關政務管理及業務發展優先次序之事務上行使市政局之職權，又處理市政局所經營之招標事務。

（七）食物衛生事務委員會：冼祖昭（主席），黃夢花（副主席），伍乘堅，楊勵賢，郝偉雄，蔡國楨，黃品卓，胡法光，吳樹熾，黃夢棹。負責在有關食物及飲食業，酒牌之簽發等事務上行使市政局之職權。

（八）小販事務委員會：胡鴻烈（主席），楊勵賢（副主席），貝納祺，張有興，葉錫恩，冼祖昭，蔡國楨，黃夢棹，地政測量處長，運輸處長，副民政司，區域監督，警察指揮官（九龍）。負責有關小販及小販管理隊之事務上行使市政局之職權。

（九）圖書館事務委員會：葉錫恩（主席），錢世年（副主席），陳子鈞，蔡國楨，吳樹熾。負責在有關圖書館及自修室之事務上，行使市政局之職權。

（十）街市、屠場事務委員會：羅保（主席），陳普芬（副主席），葉錫恩，胡鴻烈，陳子鈞，楊勵賢，胡法光，工務司署建築設計處長，漁農處副處長，負責在有關街市及屠場之事務上，行使市政局之職權。

（十一）博物館及美術館事務委員會：張有興，貝納祺（主席），黃品卓（副主席），張有興，羅德瑋，冼祖昭，黃夢棹，負責在有關博物館及美術館之事務上，行使市政局之職權。

（十二）康樂市容事務委員會：羅德瑋（主席），胡法光（副主席），羅保，雷士傑，高苕華，錢世年，郝偉雄，蔡國楨，黃品卓，黃夢棹，工務司署建築設計處處長，首席督學（體育），福利總主任（社區及團體工作部），負責在有關海灘，泳池，公園及運動場（包括附設），園藝，街道命名等事務上，行使市政局之職權。

（十三）會議規程委員會：郝偉雄（主席），冼祖昭（副主席），羅德丞，麥健士，錢世年。負責研究會議規程及於必要時檢討市政局之法例。（澍）

市局與姬達會談事先安排
某議員指責不合規程殊非事實
主席發表意見獲全部議員支持

（特訊）市政局於上週舉行的例行全局常務委員會會議中，所討論的事項，據有關當局最近與民政專員姬達的會談。市政局全局常務委員會，經過翻閱會談之詳細內容後，證實會談是在三個月前安排的，及是與民政專員會晤之其中一次會晤。常務委員根據會談報告，並且證實，由民政專員與市政局主席，在會談後舉行的聯合記者招待會，是在該局知情及批准下舉行，常務委員會斷然否認一位議員在報章上所稱「不合手規程的任何指責」。

市政局常務委員會並支持主席在該記者招待會上，所發表的談話，及他以前公開表示及擴展泛報導的意見，主席的意見爲選舉舞弊的指控，必須提出獲得接納的證供，此點得到市政局全局的支持。

市政局全局常務委員會證實，市政局秘書有權（或在其缺席時，由副秘書）答覆在報章上刊登有關市政局事宜的讀者來函，該局副秘書最近曾回答一位議員所提出毫無根據的指責。

昨日整條鑿通
第二條獅子山隧道全長一英里
其餘四份一工程完成即可通車

（特訊）工務司麥德霖昨日爲第二條獅子山隧道主持按鈕引發儀式，該隧道經引爆打通後，四份三工程業已完成。

麥德霖在致詞時說：「這項儀式並非表示隧道開鑿工程經已完成，今後仍要繼續開鑿隧道剖面的下層，大約有四分之一的工程尚待完成。但整通典禮是公衆爲開鑿隧道工程最重要的事項。」

他指出承建開鑿工程的法國潛海公共建築工程公司在進行工程時，須要克服許多自然障礙。山麓的土質不一，有非常堅固的花崗岩，亦有可用人手隨手挖去的泥土。此外，該公司須按照工務司署訂下的限制辦法進行爆炸，以免影響相距只一百五十呎的現行第一條獅子山隧道。

麥德霖讚揚承建公司能在十個半月時間內能依時鑿通此隧道，完成四分之三的開鑿工程。

第二條獅子山隧道長約一哩，原爲輸送水管，後來本經濟原則，發展爲輸水管及汽車路。

工務司說，現時除繼續完成開鑿工程外，將建造隧道的三合土襄層及敷設兩條直徑五呎的大水管的工程，這些工程可於明年四月完竣，屆時將可從加高水塘後的船灣淡水湖經沙田濾水廠輸送食水至九龍市區，再一年後，即一九七六年，萬宜淡水湖的食水亦可通過這些水管輸送。

麥氏透露，該隧道的道路敷設工程將可於明年年底動工，約十八個月可望完成。該隧道可改善新界與九龍間的交通，有助於新界發展計劃，尤以沙田新市的發展爲然。

引爆儀式於上午十一時舉行，有關方面邀請高僧恰世法師在場爲隧道設壇作法，預祝未來工程進行順利，同時並有舞獅助慶，引爆完成後，工作人員紛紛進入隧道內舉杯慶祝，並由麥德霖頒發錦旗與有關工作人員。（斯）

第二獅子山隧道爆通由工務司麥德霖按鈕

本港新聞 ②

五月份食米批發價獲准提高
不影响零售價
工商處解釋純為保障消費者利益着想
米價計算基礎係以三個月平均數擬定

（港訊）工商處發言人昨（星期一）日發表一項聲明，就報章所作有關入口商獲准於五月份內提高食米批發價格的報導，予以解釋。

發言人指出，現時食米入口商所訂的批發價格，是以該月份及過去兩個月食米入口價的平均數字，作為計算基礎，此辦法純為保障身為消費者的市民之利益，因為根據目前所實施的食米管制辦法，入口商必須維持有大約足够兩個月消耗的食米存倉，即使食米入口價受外在因素的影响而提高，入口商亦不得隨即將批發售價作相等幅度的增加，而需要將過去以較低價格輸入的存倉米列入計算。

發言人說：例如本年四月份食米入口價因外在因素影响，中國絲苗增至每担二百零六元，但入口商在該月份不得以此來擬定批發售價，因為三月份的入口價為每担為一九三元，二月份的為一七二元，該月份的批發售價，應以二月至四月的三個月入口價平均數字加以擬定，而下月五月份的批發售價，則應以三月至五月的三個月入口價平均數字加以擬定，但基於此項辦法，五月份輸港的食米，部份來價雖無報漲，但其入口價已比二月份為高，因此入口商獲准將批發價格予以調整。

發言人鄭重聲明，本港各類米商的標價均受到限制，在入口商方面而言，每担食米的標價不得超逾入口價二十元，但該二十元并非入口商的純利，而須應付各項的開支，例如運輸費用，貨租，銀行利息，保險費及因要依照規定保有適量的食米存倉而致資金遭受凍結的損失等等。

發言人最後表示：食米批發價格在五月份雖然略告調整，但對零售價並無影响，因為食米商人經已同意，五月份食米零售價格，上等絲苗的售價最高仍為每斤二元五角，與現時的售價相同。

美孚新邨至中環水上的士
五一開始航行
全程三里半航行需十六分鐘
可載六十七人收費每人一元

（港訊）香港油蔴地輪船公司將於五月一日（星期三）開辦美孚新村及中環的航綫，加强對港內的客渡服務。

該公司將派出最近採用的「水上的士」行走該新航綫，每艘可載六十七人。如需要時，例如在早上人多來往時可加派三層客輪載客，下午則加派「水上巴士」行走。

「水上的士」收費為每人一元，三層客輪頂層收費一元，其餘兩層收費五毫，「水上巴士」亦收費五毫。

運輸署發言人稱，這條新航綫將可進一步改進發展迅速的西北九龍區的公共交通服務。

新航綫全程三海哩中，「水上的士」只需時十六分鐘。在人多來往時，每隔十分鐘開一班，平時則每隔十五分鐘開一班。

由星期一至星期五日由美孚新村碼頭開出之頭渡時間為早上七時十五分，尾渡為下午七時二十分。由中環碼頭開出之頭渡時間是七時卅五分，尾渡為七時二十分。星期六早之頭渡開行時間不變，但在美孚開出尾渡時間改為下午二時，而中環尾渡為一時五十二分。

新航綫將於本星期三下午開始，第一班「水上的士」於下午二時四十五分從美孚新村開出。但至翌晨（五月二日）起才按照全部時間表航行。

亞洲教會互助諮商會議
下月在港舉行
來自亞洲各地十八區代表參加
會議主題討論急劇之社會變遷

（新聲社）由香港世界教會協會教會互助部及亞洲基督教議會合辦的「亞洲教會互助諮商會議」，將於五月廿六日至三十日一連五天，假本港馬禮遜館舉行。參加該會議者，將有來自十八個各地基督教協進會及亞洲基督教議會代表，同時並有多位專家，顧問及主辦機構與香港基督教服務委員會等職員參加。

該諮商會議主題為「急劇之社會變遷」。會議之目的為：（一）了解現在及未來世界；（二）發掘教會所負角色；（三）建立亞洲區標準範疇；（四）新教會互助事功；（五）分區及新方法系統。

以下主要範疇，將於會議中作詳細討論：（一）神學——現今提供服務以何聖經教訓為基礎？（二）了解新世界：權力組織，自然資源，特別指糧食短缺，工業染污，人口爆炸，工業之利用及限制，了解發展。（三）在教會互助方面，教會之新任務：擴展來之參與，民眾教育，政治意識，教會事工等。（四）地區化：原理，亞洲區，亞洲區與普世教會協會教會互助部，及普世教會協會教會參與發展部，與其他機構之關係。（五）申請助款計劃程序，新方法或選擇性方法等。

香港基督教協進會之服務事工部——香港基督教服務委員會，已為此次會議擔任籌備安排及籌備工作。

台灣圍棋高手 應邀來港作賽

（特訊）四名台灣圍棋高手，應香港中文大學新亞書院邀請，來港作三場表演賽，該四人為蔡登閣（六段高手），領隊李雍鈺（一段），王銘琬（一段，十二歲，大同中學初中一年級生），張建新（一段，即武俠小說家諸葛青雲）。四人於昨晚六時卅分乘越航機由台北抵港，三場比賽時間未定，但將分別在中國文化協會，中文大學及日本圍棋俱樂部舉行，四人在港將逗留一週。（僑）

招收新團員 總堂聖詠團

（新聲社）天主教聖道總堂聖詠團，自復活節過後，已開始籌備練習新歌，並歡迎堂區教友參加。有意參加者，可於每星期六下午四時至五時，前往總堂詢問。

程德智 宣布退出公民協會

（新亞社）在公民協會甚為活躍之程德智女士，昨日向記者宣佈退出公民協會。程女士本人證實是事實，但程女士未允透露退出公民協會之原因。

據悉：程女士對公民協會，顯然有所不滿，因公民協會在多方面，均欠缺活動。公民協會為程女士退出事，曾於昨午舉行商談，若干該會委員曾促使程女士打消辭意之決定。

程女士在上次市政局選舉時，雖然落第，但程女士準備在明年選舉時，將再來一次參加競選，程女士謂退出公民協會，乃屬於渠私人問題，渠退出一切有關會務之活動，至於明年市政局選舉時，會否以獨立競選之姿態參加，刻下說來，尚嫌言之過早。

公民協會主席張有興氏，現因事赴英倫，故未能得到其有關程女士退會之批評。

美北嘉銀行在港組欣亞財務公司
與本港財經集團合作
協助發展東南亞區經濟發展

（特訊）全美國第廿五位最大的銀行，北嘉銀行（NORTH CAROLINA NATIONAL BANK），最近與本港馮秉芬爵士，康年銀行及欣亞有限公司合作，在本港成立欣亞財務有限公司，協助香港及東南亞其他地區的經濟發展及對亞洲各發展中的機構的資金，貢獻一條有吸引性的出路。

北嘉銀行董事會主席何濟時於本月廿六日由美飛抵本港，參加欣亞財務公司之開幕酒會，何氏於昨日在一個記者招待會席上中表示：北嘉銀行總部設於北卡羅萊納州莎樂市，是隨着美國工業及金融的發展，設在美國傳統性的「金融中心」，如紐約，三藩市及芝加哥，以外地區重要的主理金融機構。它是全美國第廿五位最大的銀行及美國東南區最大的商業銀行。這家重要的地區性銀行，獲得全美國銀行中利潤最高的榮譽，更在近年來很成功地進展為國際性銀行。

在香港財經界中，北嘉銀行是一個新進者，但這家擁有四十五億美元資產的機構在香港發展業務並未使其他人士驚異，北嘉銀行在一八七四年註冊以來，一直尋求新的市場及爭取最高利潤，該銀行以善於管理貸款著名而使各地資金迅速輸入發展甚佳的美國東南區，今次北嘉銀行與香港歷史悠久的集團——馮秉芬爵士，康年銀行及欣亞有限公司——合作，更使它充滿信心地召集資金以協助香港及東南亞其他地區的經濟發展。最近五年來，北嘉銀行獲得百分之二十的複式利潤，由此可見它的政策是有適應性，決定性和創新性的，除此以外，以北嘉銀行對美國東南區最重要的工業——紡織業——的認識和了解，更能促它和它的附屬機構——欣亞財務有限公司——對亞洲各發展中的機構的資金，貢獻一條有吸引性的出路。（欣亞財務有限公司總經理王介民，同時是北嘉銀行的副總裁。）

圖為北嘉銀行董事會主席何濟時（中）攝於記者招待會席上，其左旁為馮秉芬爵士。（本報記者攝）

醫院診所護士協會
自置會所五五開幕

（港訊）醫院診所護士協會，為一個護士組織團體，自成立以來，即努力推進會務，該會因會務發展，原日會所不敷應用，經過全體會員的努力及社會人士的支持，最近購置了一間新會所，座落佐敦道文匯樓十七號三樓（電話：八五四六五一）該會現定于五月五日（星期日）舉行新會所開幕紀念酒會，酒會時間為中午十二時至二時，及分為下午六時至九時，該會已發出請柬邀請會員同業，及社會人士光臨。

近萬兒童已服免疫劑
預防小兒麻痺第二期

（港訊）本年預防小兒麻痺症運動第二期中，截至本（四）月六日為止的兩個星期內，兒童服用免疫劑計九千八百三十六劑。在該期間內，港島兒童服用免疫劑一千七百六十三劑，九龍兒童服用五千三百六十五劑，新界兒童服用二千七百零八劑。其中，三千八百五十六劑為第一劑，三千三百三十八劑為第二劑，二千六百四十劑為加强劑。本年預防小兒麻痺運動第二期將推行至本月底。

醫務衛生處發言人昨日說，醫務衛生處各母嬰健康院全都備有小兒麻痺症預防劑給兒童服用。

發言人解釋每年推行預防運動，目的乃在於提醒父母親們利用這些設施，為子女免疫。同時，各母嬰健康院亦可在推行運動期內，特別兼顧有關兒童的各種健康情況。

香港置地公司年報
溢利一億三千餘萬
末期息將派百分之十六

（特訊）香港置地有限公司發表年報中表示：該公司一九七三年除稅之純利，達一億三千六百三十萬港元，比較前年（一九七二）的一億〇九百八十萬元，增加了二千六百五十萬元。

報告又指出，該公司在本港中區共擁有三百一十萬平方呎商業樓宇，包括五十二層之康樂大厦的七十萬平方呎，而該公司的十年重建計劃，打算重新改建公爵行，告羅士打行，怡和大厦，皇室行等，以增加該公司的物業。

報告又表示：除地產外，該公司尚擁有酒店，食品等業務，而最後，該公司在去年十月已派中期息百分之九，而建議派末期息為百分之十六，故比一九七二年增加百份之廿五，比一九七二年增加了百份之廿一點七，股份盈利額為百份之廿八點四，比一九七二年增加了百份之廿三點六。（謀）

茜草灣被拆遷商戶
議員代申訴獲展期

（特訊）茜草灣地段一帶商戶，前經工務局通告，限於去月廿四日前拆遷，停止租用未批租官地，居民，遷出後，他們，遂向市政局蔡國楨投訴，請求協助，現經工務局函，准展期六個月或以上的時間，始收回作發展用途。

據居留在該地段經營小工業及拆舊業務，已有十多年，一位商人說，他們在該地以此為生的貧苦大眾，逾數百人之多，一旦拆遷，勢必流離失所，生活無着，他們曾到市政局議員鍾滿強事務處投訴，並請求蔡國楨議員協助，即致函有關當局，後由於獲得蔡氏的協助，才使他們經獲得解決，他們並為此鬆一口氣，只要市政局議員肯為民衆服務，市民才能獲福利。（謀）

香港防癆及胸病協會
週年會員大會通告

本會週年會員大會謹訂於一九七四年五月十六日（星期四）下午五時四十五分，在香港皇后大道式六六號本會總辦事處舉行，敬請各會員撥冗出席，議程如下：

（一）省覽並通過一九七弍至七三年度財務報告。

（二）省覽並通過一九七弍至七三年度報告。

（三）選舉下屆董事。

（四）委任核數師。

（五）其他事項。

承董事局命 行政秘書 俞翊麟

一九七四年四月三十日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 209 OF 1974. 定於一九七四年五月一日星期三上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION 1ST MAY, 1974 WEDNESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港士丹利街二十三號一字樓 KING TO BEAUTY PARLOUR 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全貨銀以現款交清並由法院指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

一九七四年四月三十日

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四

拍賣高麗人參茶廣告

啓者茲定於一九七四年四月卅日（星期二）上午十時卅分在興瑋大厦二零五室本拍賣行內將大韓出品雙喜牌高麗人參茶共五十五盒（每盒內有一百包）作一單當衆拍賣以價高者得投者須於下槌後照拍賣常規辦理，本行備有貨辦歡迎參觀。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港九龍貨倉有限公司
招標出售機械工具設備

本公司擬招標將下列拖拉機，車尾起重機，貨車及起重機等出售，該等機械現存於本公司倉庫內：

	出品公司及編號	購入日期
拖拉機	LISTER 3-WHEEL NOS. 20, 22-27	1961/63
	LISTER 4-WHEEL NOS. 30-36	1964/65
車尾起重機	COVENTRY CLIMAX (DIESEL) NOS. 2/00-2/04	1959/60
	HYSTER REACH TRUCK NOS. 250-254	1962/63
	HYSTER S. 20A NOS. 2/20-2/25	1964
	HYSTER HE50 NOS. 5/00-5/05	1961
	CONVEYANCER NO. 550	1958
起重機	R. H. NEAL MOBILE (ON RUBBER TYRES) NOS. 13 & 14	1960

欲承購者請向本公司工程經理詢洽詳情及索取看貨證（電話 3-666164）

投標信封請外書 "TENDER FOR MECHANICAL EQUIPMENT" 須於五月六日星期一正午以前寄達本公司秘書。

本公司不限於接納價格最高之投標或任何投標，並有權接納全部或部份投標。

廣東銀行有限公司
開派一九七三年度股息通告

本公司一九七三年度股息計開第一優先股股息每股港幣一元二角第二優先股股息每股港幣六角新普通股股息每股港幣一角五仙業經於一九七四年四月廿九日股東年會議決及通過由本年四月三十日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提為荷

一九七四年四月三十日

廣東銀行有限公司啓

開幕啓事

本公司定於一九七四年五月一日在新界青山屯門冠興樓F座式樓開設屯門分行經營各種保險業務并委任劉皇發太平紳士為屯門分行總經理黃志强先生為屯門分行經理黃學儀先生為屯門分行發展部經理特此佈達。

太平洋保險公司謹啓

香港註冊 公和祥碼頭股份有限公司
董事會報告及賬目報告表（一九七三年十二月卅一日終止之年度）

為通告事本公司第一百〇一屆之股東常會定於一九七四年五月三十日星期二下午二時卅分在香港干諾道中康樂大廈怡和有限公司會議室舉行，大會程序如下：

接受及討論一九七三年十二月卅一日為止之年度董事會報告及賬目報告表並選舉董事及查賬員並辦理本公司之其他常務。

承董事會命 怡和有限公司 總代理商謹啓

香港一九七四年四月二十日

香港註冊 英商怡和啤酒股份有限公司通告
董事會報告

一九七三年度結至十二月卅一日為止之賬目報告表

本公司為通過董事會報告及一九七三年度結至十二月卅一日為止之賬目，選舉董事，聘請查賬員並辦理本公司其他常務，訂於一九七四年四月卅日星期二下午二時四十分在香港干諾道中康樂大廈怡和有限公司會議室舉行第二十九屆股東常會。

承董事會命 怡和有限公司 總經理謹啓

香港一九七四年四月二十日

承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七四年五月十日（即星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落新界西貢大網仔鳳秀台在西貢理民府登記為第二五二約第二五九號地段其建築物為兩層高之花園別墅附有球場及泳池該物業係遵在西貢理民府登記為新批第四九五二號之換地章程管業

該地面積一萬平方呎

該物業每年地稅為一百一十四元

欲知詳細及投資章程請問或主律師何新權黃天榮律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知

銀主代表律師何新權黃天榮律師事務所 香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓1703室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中三十六號興瑋大廈二〇五室 同啓

香港一千九百七十四年四月卅日

拍賣大帮珍藏名貴中國歷朝之各類古玩及工藝品及部份歐西古物，包括各類瓷器，彫花象牙，玉器及雕花酸枝傢俬，鼻煙壺，古銅器，宣爐，顧綉及佛像等廣告

茲定於一九七四年五月一日星期三，五月二日星期四，五月三日星期五，五月四日星期六，於舉打行土庫本行拍賣房內將貯在本行之古玩及工藝品公開拍賣，（五月一日至五月三日即星期三至星期五每日由下午五時十五分起開始，五月四日星期六則於上午十時三十分開始）大部份為中國歷朝之各類古玩及工藝品包括各類瓷器古物，其中有古畫銅鼓一個，精美之乾隆年之玉笏一件，大量之中國名家之字畫，舊北京地毡一張及精細彫花之酸枝枱及櫈等，參觀時間每日由上午九時至下午五時三十分止。

攬勿兄弟拍賣行啓 香港舉打行土庫內 電話二二〇二二四

申請歸化英籍啟事

李斗仙 LEE DOO SUN 現居香港旭龢道十二號五樓C座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告

廢棄及保留姓名啟事

啓者李智穎 LI (OR LEE) CHI WING 於一九五九年五月十二日在香港出生向稱吳智穎 NG CHI WING 又稱李智穎 LI (OR LEE) CHI WING 現寓香港九龍牛頭角定業街十九號仁峰大廈 21-B 茲特登此通告由一九七四年四月廿九日起廢棄及取銷採用吳智穎 NG CHI WING 名字今後祇保留採用李智穎 LI (OR LEE) CHI WING 名字此項廢棄及保留姓名手續其親母李馬梅卿 LI MA MUI HING 又名馬梅卿 MA MUI HING 已於上開日期代其簽立契據並經證實此佈

李智穎向稱吳智穎又稱李智穎

親母李馬梅卿又名馬梅卿

代表律師關祖堯律師事務所啓

一九七四年四月卅日

花園洋房吉售

①滑水灣兩層式花園洋房，面積二千呎，三房兩廳，花園三百呎，交吉。②沙田兩層式獨立花園洋房，面積三千呎，三房兩廳，花園二萬七千呎，連游泳池，池塘，有車房，交吉。詳情請電H二四七六一一及H二四七九〇五（湘農有限公司地產部）洽，經紀莫問。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 203 OF 1974 準於一九七四年五月一日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港英皇道門牌八十七號地下後座鋪位D右便（RIGHT SIDE）新光（商店）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話H二二〇二二四

聞

先夫詹元府君

於公曆一九七四年四月廿七日（農曆甲寅年四月初六日）上午一時壽終港中分科醫院積閏享壽七十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆五月二日（星期四）中午十一時大殮十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬哀此訃

未亡人 詹翁栢禮

孝男 惠林 惠强 惠文 林發　媳 梁月娥 梁金喜 李允莊 李潔兒

孝女 少娟 雪梅 少群　婿 黃强

孫男 容龍 容增 容琪　孫女 彩虹 彩玉

外孫男 黃世傑 黃豪傑 黃文傑　外孫女 黃家瑜

姪 秋光　姪婦 冼彩　侄孫男 偉成 偉志 偉鴻　姪孫女 麗好 麗愛 麗萍

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五弍二六—八

聞

先慈黃母李太夫人

痛於公曆一九七四年四月二十九日上午五時五十分壽終九龍塘浸信醫院積閏享壽七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇五月一日（星期三）下午二時大殮同日三時在該館大禮堂辭靈擇日安葬謹此報

孝男 國光 國樑 國輝 國偉 國喬　媳 鄺賽勤 莫綺妮 張紫瑁 張麗霞

女 秀芳 秀亭　婿 吳鴻盛 葉桂光

孫男 志康 志豪 志健 志培 志聰 志理　孫女 淑晶 淑嫻 淑賢 淑薇

外孫男 葉家祥　外孫女 吳嘉靈 葉安芝

侄男 國澄 國安 國鍾 國甦 國鎏 國相　侄媳 李玉成（周秀珍）（吳氏） 梁淑賢 吳淑貞

司書侄 國洪　侄媳 陳杏嬋

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九 九三八六二九 九三隻八弍三——弍六

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

本港新聞 ③

七成道友重染毒癖

推行戒毒效果令人失望

美沙酮戒毒效果仍未獲定論

（本報專訊）「很多人或會誤會，以為「美沙酮」是一種「戒毒」藥品，事實上，「美沙酮」並無「戒毒」的作用。」

「不錯，我們在給予自願戒毒者最初三星期是美沙酮口服劑，但此並非一種「抗毒」或在藥理上有任何的戒毒作用。美沙酮在我們戒毒計劃中被應用，純粹是用以緩和戒毒者在最初三星期內，斷絕毒品時所引起毒癮發作的種種生理反應而已。」

以上是香港戒毒會一位高級職員就三位毒品專家訪歐美後對擴大美沙酮計劃向記者提出的見解。

假如三位專家要向政府建議，應為據他們在歐美諸國月來的考察結果是滿意的話，擴大使用美沙酮計劃，在本港的效果會怎樣？

這位戒毒會的高級職員說：「事實上，就以我們每年所收到美國的報告資料而言，效果是很參差的。有些州政府有關當局的報告，簡直坦白承認此計劃是失敗了，原因是，美國本土各州的法律及風土人情，生活方式也有很大的分別。綜合來說，此計劃行之於道德標準或文化水準較高的州，效果較佳。反之，尤其是南部一些州政府的報告，吸食毒品或其他藥物反而的人愈來愈多」。

「由於生活的壓迫而產生的苦悶，很多受教育不多的青少年為求自我陶醉而走上吸毒的道路。而美沙酮的吸食也能產生毒品一樣的快感，美國有些州政府，隨便免費供給自稱是道友而希望戒毒的人士，如此就引起很多根本不是吸毒的青年，爲好奇或受人唆使，服用起美沙酮來」。

以本港而言，現時本港所擁有的戒毒治療設備，可與先進國家媲美，但所收到的效果，實在令人失望。差不多每年接受戒毒者有三千多人，而竟有百份之七十重染毒癖。

近朱者赤防不勝防 好奇冒險難堪引誘

何以還有多人會染上毒癖呢？

根據香港戒毒會研究的報告指出：「如果把最初吸毒的原因和重吸的理由作一比較時，我們發現重吸主要原因是為了某階層的接納而吸毒，而這原因是最初成癮原因中之最不重要者，「好奇和冒險」是重吸的原因中最不重要的。但却是最高成癮之最主要原因，將以上兩種現象放在一起研究時，即指出以下的可能性：吸毒者初上癮的理由或許是好奇，但重上毒癮時並不是因為要追求毒品所給於他的快感而是追求吸毒者的友誼。當我們再進一步研究登記時的吸毒方式和重上毒癮的理由時，我們發覺服食白片者的重染毒癮的主要原因是健康問題（治病等），這或許指出服用白片者對白片本身的認識還不清楚還堅信白片是「特效藥」而至染毒癮而以海洛英服用者而言，他們最主要的重染毒癮是為了要得到某階層的接納，這指出一可能性就是吸毒者對某一階層觀念和感情很深厚，以至他對適應新的生活和環境有困難而迫不得已走向舊路。」

因此，禁毒專員盧樂夫曾提出，目前仍在試驗階段的美沙酮戒毒計劃，可能是理想中一項「廉宜」且可供大規模採用的戒毒治療方法，以期澈底解決戒毒的問題。

這是對離開戒毒所後的人士，免其重蹈覆轍而每天供給他們免費的美沙酮作為毒品的代用品，使其不再淪為吸毒或受販毒的控制，而致犯罪的方法。

針對重吸的主要成因現時香港戒毒會屬下有一個叫「康聯會」的團體，就是專門用以聯絡離開戒毒所後，重過新生人士的聯繫，免其再吸毒品的輔導組織。

戒毒康聯會 工作有進展

香港戒毒會康復先進聯誼會在香港戒毒會輔導下一九六八年成立至今，會員由十數人開始到目前增加至基本會員五百多人，在一九七二年十二月及七三年一月，康聯會參加工展會，展開反吸毒宣傳運動，康樂會之社區運動已遍及社會各階層人士及港九各地區通過現身說法的宣傳，從而改變了過去一般社會人士對戒毒者觀感上所存在的偏見與歧視，在一九七三年初，婦女康復中心已加入成為康聯一個分會，而康聯會本身因地區性的關係又分組幾個地區的分會，這新組織對康復員的聯繫及培養新力軍大有好處。

將來實行的美沙酮計劃，效果是否一如盧樂夫所想，「能徹底而又價廉」的解決本港的吸毒問題，則唯有待事實的證明矣。（黃澤坤）

市局撥款二十萬元 推進康樂輔導計劃 三處遊樂場加建有蓋房舍

（港訊）市政局將於今年稍後在三處遊樂場推行一項康樂輔導計劃，有益青少年的身心，市政局已撥出款項二十萬元，準備在遊樂場加建一座房舍，約一千平方呎，作為推行該計劃之用。該局認為三處遊樂場的地點將因時展開工作，有適當的研究推行此計劃的地點仍在計劃中。

在本港大力推行康樂輔導計劃者為市政局康樂事務委員會，該會認為單靠遊樂場上的設施不足以吸引青少年，而需要有輔導員從旁協助，為青少年提供各種活動的機會。女康樂輔導員將在遊樂場與青少年人士參與遊戲，組織及指導活動，為他們舉辦各種康樂活動。

年的方式不同，東遊樂場的遊戲，多方面而不同，其他高雅的及各受喜歡的志願人員種類參加，展示自由活動，希望能夠組織因素少約。

一般，利用社團的各項設施，及由教育司署推行此計劃，可提供予合作的社會福利團體志願人員。

一周當年

（一九五九年四月三十日）

△港督柏立基爵士，於下午由教育司高詩雅及高級教育官謝振有陪同，蒞臨香港仔工業學校巡視，由慈幼會會長杜志源神父，副會長郭高薔神父，校長邱心源神父歡迎。

△港督視荷女王壽辰——今日為荷蘭女王壽辰，荷駐港代總領事都根酒會慶祝，港督柏立基爵士偕同女公子巴巴拉小姐往祝。

△英殖民地部法律顧問巡視九龍裁判署——英殖民地部法律顧問胡禮爵士，今日巡視九龍裁判署，本港按察司何瑾爵士陪行。

△軍營失槍軍警展開廣泛調查——軍方及軍事當局，對於兩日前新界一陸軍軍營失去八枝手槍事，正進行廣泛之調查。

鄧志昂專科診所 明年中可望落成 具夫人專科門診將遷往

（港訊）鄧志昂專科診所之建築工程，刻已着手推行，明年中可望落成。該診所佔地一萬二千方呎，為一座現代八層高之樓宇，位於灣仔大道東，即鄧肇堅醫院之旁。

該診所建成後，灣仔具夫人分科診所目前之專科門診部將移往新診所，但其普通門診部仍繼續在原址辦理。

鄧志昂專科診所辦理之門診部，包括內科，外科，兒科，眼耳鼻喉及社會衞生等專科。

關於設備方面，該診所將有診症室廿一間，較具夫人健康院多二間。此外有小型外科及眼科手術之手術室，視力檢驗室，治療室，配藥處，化驗室，管理處等等，此外並有停車場。各專科部門則分設在各樓。

在港島東半部居住之居民將因該診所設有專科門診部而更感方便。

鄧肇堅爵士曾捐款一百五十萬元作為興建該診所的部份費用，而該診所則以其令先翁鄧志昂之名命名，其餘建築費及經常費則由政府撥支。建築該診所之全部費用估計為六百三十萬元。

食米魚菜批發及供應情況

（港訊）昨日（星期一）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況	每斤批發價（以元計）高	低	平均價
（中國米）絲苗（舊米）	充裕			二．一二
絲苗（新米）	充裕			
晏南占（舊米）	充裕			二．〇六
晏南占（新米）	充裕			
齊占				
千字占				
（泰國米）百份百大米	充裕			二．〇三
谷仔米	充裕			二．〇一
三號米	充裕			一．九〇
米碎	充裕			一．七〇
糯米				
美苗	充裕			一．九四
澳洲絲苗	充裕			一．九二
巴占				
台灣蓬萊米				

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價格（以元計）高	低	平均價
紅衫	充裕	三．二〇	一．八〇	二．五〇
木棉	充裕	二．七〇	〇．七〇	一．八〇
尤魚	正常	三．七〇	二．〇〇	三．二〇
牙帶	正常	一．六〇	〇．七〇	一．三〇
九提	正常	二．一〇	一．二〇	一．八〇
或	正常	二．〇〇	〇．七〇	一．一〇
門鱔	正常	一．六〇	一．〇〇	一．三〇
瓜衫	（未有成交）			
鱲魚	正常	五．〇〇	三．〇〇	三．八〇
黃肚	充裕	一．五〇	〇．五〇	一．二〇
鮫魚	充裕	三．六〇	二．五〇	三．二〇
紅鱲	充裕	〇．八〇	〇．四〇	〇．六〇
叉尾	正常	一．一〇	〇．五〇	〇．八〇
馬頭	充裕	五．八〇	二．五〇	四．八〇
瓜核	有限	二．四〇	一．七〇	二．三〇
鯧魚	疏少	九．〇〇	七．五〇	八．〇〇
石班	正常	六．五〇	四．五〇	五．五〇
黃花	（未有成交）			

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價格（以元計）高	低	平均價
菜心	有限	一．六〇	〇．六〇	一．二〇
白菜	充裕	〇．五〇	〇．一〇	〇．三〇
生菜	充裕	〇．五〇	〇．一〇	〇．三〇
通菜	正常	一．二〇	〇．二〇	〇．七〇
芥蘭	有限	一．二〇	〇．四〇	〇．八〇
豆角	（未有成交）			
葱	正常	[illegible]	〇．三〇	〇．六〇
菠菜	疏少	一．二〇	〇．四〇	〇．八〇
西洋菜	有限	[illegible]	〇．三〇	〇．六〇
芥菜	正常	〇．五〇	〇．一〇	〇．三〇
莧菜	正常	〇．六〇	〇．一五	〇．三五
蕃茄	正常	一．五〇	〇．五〇	一．〇〇

生豬供應情況及批發價格

	供應情況	生豬每擔批發價格（以元計）高	低	平均價
各地生豬	充裕			三〇五

旅行界杜國樑在商台講 大澳門風光介紹

（港訊）優悠海外旅行社國際俱樂部遊台十餘天，於前（廿五）日與吳炳南等遊罷歸來，昨參加商社行友節目，與各行友相互言歡。復應商台梁曉風之邀，略作大澳門美麗風光之介紹。據杜氏稱：「大澳門位於香港西貢區一比二萬之新界圖第二十幅經緯七十線之間，最高的山為大環山，又名釣魚翁，英文為HIGH JUNK PEAK，三四三英尺，由清水灣道直駛經大埔仔，孟公屋進入該區，左邊第一個路口轉入為永隆道，直下小樹林，可供野餐休憩，再下海邊向北行，有泳灘。另一車路（過了大澳門巴士站少許），途中距入口處不遠有湛山寺，該寺清幽脫俗，時花吐艷，遠眺牛尾海，豁朗舒暢。大路向東直走，可至郊野公園，有亭及燒烤爐，停車場，電影多在此拍外景。北為大角頭山，二八八尺，盡處有廢炮台堡壘，東望大洋，有南北果洲（九針島），南方為大頭村，有船可僱往大清水灣，遠眺布袋澳，沿南海濱行越坑可抵大清水灣，有南排，碗排，花生排，較遠一些可到蘇羅排，燕排，圓排，辣羅仔排，該處有鱲魚時，水裂處每被鯊魚追食，釣到鱲魚須用力時須放棄，否則鯊魚可能把釣者拖下水裂或手損流血。從大澳門站向西南登釣魚翁山，可通田下山往大網，來回要三小時許。以上所提供者乃一般的介紹，欲知詳情，非親歷其境不可窺全豹。」以上一段大澳門風光介紹，將於今（卅）日下午四時四十五分在商台第一台旅遊一週節目中播出云。

明元仙觀本週日 慶賀呂祖先師寶誕聯歡

（港訊）九龍旺角新填地街三二七號二樓明元仙觀，定於公歷五月五日，農歷四月十四日（星期日）乃呂祖先師寶誕，該觀值理鄭康、吳萬全、關更、余羅、譚華英、朱永年、盧洪、程潤泉、吳福、張漢芝、陳雅德、馮慶堅、關子添、關卓佳、關照、盧月葵、陳玲西等，是日籌備慶祝成後，敬備齋筵招待善信，由中午十二時開席，至晚上八時隨到隨開，歡迎同門道侶屆時踴躍參加，同結勝緣。

太古公司工程及產業部

誠聘下列之工程及建築人材，協助若干大規模而具有特出性工程之設計及執行

計劃工程師：
任務 主持有關工程及建築工作之設計組合。
及格條件 具有經認可工程及建築之大學畢業學位，並須具有至少五年之工作經驗。
薪給待遇 按照應徵人所具有之經驗及合格條件訂定之。

結構/建築工程助理：
任務 協助主任工程師或建築師從事計劃及草擬有關結構或建築工程之實施細則。
及格條件 至少須三年工作經驗。
薪給待遇 按照應徵者所具有之經驗及合格資歷，工作經驗，最近所享有之薪給待遇，希望能獲得之新給待遇及電話號碼函寄：
應徵者請詳敘年齡，截至目前為止之及格資歷，工作經驗，最近所享有之薪給待遇，希望能獲得之新給待遇及電話號碼函寄：
香港郵政信箱一號太古公司人事經理收

注意——在信封上請標明「工程產業」字樣，並隨函附寄資歷證明文件副本若干份（如應徵人在三星期內未經約期晤談，即作為應徵不合格論）。

一試就知

陳遠娟編著之「新小學音樂」，確係不同凡品，一般人認為音樂書，本本都差不多，其實差之毫厘，繆以千里。音樂老師們在教學實踐中便深深感覺到此點。「新小學音樂」首首動聽，頁頁精彩，更配有唱片及伴奏，優點人人皆知。貴校校務若然日上，與其將來採用，何不早日定購！如有懷疑，保証一試就知！
英利公司 K937657。

招 營業代表

聘請男性外勤營業代表推銷AKAI雅佳牌音响 視聽產品。需廿五歲以下，中學畢業或同等程度均可。無經驗者優先錄用。請詳具履歷寄香港郵政總局郵箱1602號收。

設計 高等時裝學院 招男女生

政府註冊立案 正規圖解設備 留法名師加盟 全科職業訓練
包括高級時裝全科四季常裝晚服新裝繪圖布料研究實習理論畢業頒發文憑 全能担任時裝業務工作。5月4日6日7日開新班，詳細章程電索寄奉。
尖沙咀漆咸道121號永業大廈六樓（近玫瑰教堂左側）電話：3—677952。

急聘青年工作人員

九龍官塘一青年中心急聘青年工作者負責行政及程序活動需具專上教育程度有經驗將優先考慮薪酬按學歷及工作經驗而定函九龍中央郵局信箱K四四八六號

九龍大機構徵求印刷及文具承辦商

投標有意者請電 3—829213面洽

閱索歡迎

耳聾機

德美國醫形無綫無聲清晰無比數聽覺免費受驗行或覆街45號口道15何羅哪厦二樓F24

鴨都拿香烟調整售價

本港惠明洋行總代理之英國鴨都拿香烟，素以烟身特大香醇耐吸為港九人士喜愛，由於烟絲原價大漲及政府每次加稅所增加之售價，無法彌補實際運付之代價，該公司由即日起將售價調整廿毛每包至元六毫，十枝每包八毫。據該公司總經理稱：除上述之烟稅關係外，來貨之運輸，燕梳及倉租等費用，無不增加，調整售價，為不可避免之舉，情非得已，深感抱歉云。

舖位招租

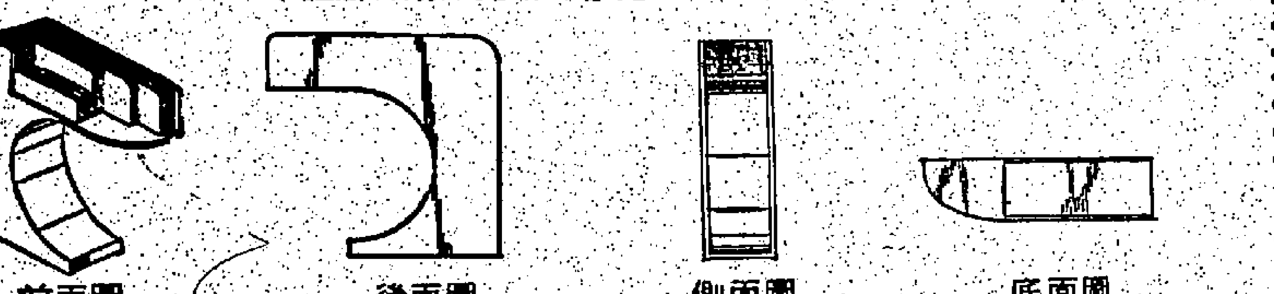
莊士敦道28號地下及地庫
軒尼詩道219號大樓地下
九龍城寶城大樓15 23 25號舖位
漆咸道252號地下
九龍福榮街83至85號舖位連閣
寶勒巷13號地下
城南道53號地下
青山道62號A C地下舖位
利業街15號地下
官塘靈漢街23號地下
官塘駿利樓6L6M6P6N地下

請洽 立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下
電話H四三六一一一・H四五〇三三三

通告

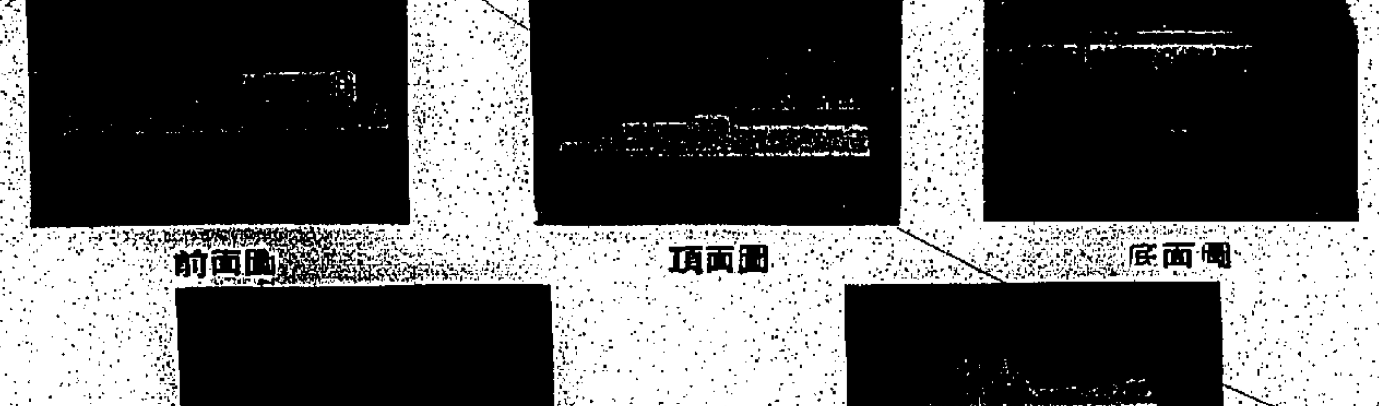
啓者：香港九龍荃灣大涌道30—38號三樓後座李德和經營和平實業公司已在英國依據一九四九年註册圖案法例將下列設計圖案取得專用權：

英國註册圖案第九五九二〇一號（萬年座檯日曆）
（註册日期一九七二年九月十五日）



前面圖 後面圖 側面圖 底面圖

英國註册圖案第九六一二七九號 日曆）
（註册日期一九七三年二月六日

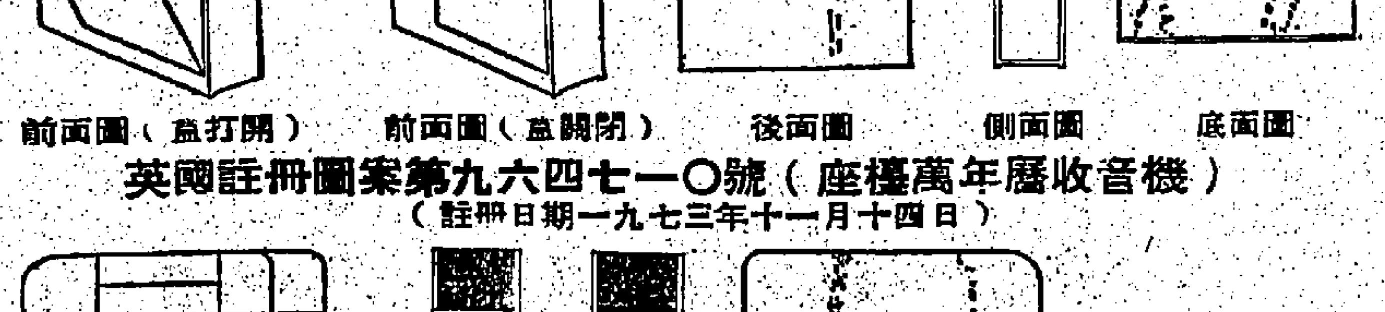


前面圖 頂面圖 底面圖 側面圖 側面圖

英國註册圖案第九六三八一一號（座檯萬年日曆連盒）
（註册日期一九七三年八月二十二日）

前面圖（盒打開） 前面圖（盒關閉） 後面圖 側面圖 底面圖

英國註册圖案第九六四七一〇號（座檯萬年曆收音機）
（註册日期一九七三年十一月十四日）



前面圖 側圖A 側圖B 後面圖 平面圖

再者：英國註册之設計圖案在香港自動獲得有效之保障，凡任何人或任何公司如在香港有侵犯上列圖案之專用權者，李德和經營和平實業公司將採取一切必要之步驟以阻止之；並將向高等法院提出申訴要求發出禁制令禁止該等人士對上述專用權之侵犯，並追償損失及要求賠償訴訟之費用。

李德和經營和平實業公司
代表律師 的近律師行 啓
香港遮打道於仁行七樓
一九七四年四月三十日

大機構約有職工七百餘人徵求制服承辦商投標有意者請電三一八二一九二二三面洽。

水泥批發零售

脫模快・價格廉・直送工地
偉信公司 電話：三—六六九〇五六

香港政府公佈

運輸署佈告

香港北角之交通措施

駕車人士請注意，一九七四年五月一日上午十時起，在英皇道與糖水道及英皇道與書局街交界路口將開始使用交通燈號，並將實行下列交通措施：

（一）糖水道之西段，即介乎英皇道及渣華道間者，將改為單程路，凡使用該段道路之車輛均須向北行駛，但電車則不在此限。

（二）沿書局街南段行駛之車輛將不能向左轉入英皇道，以方便行人於英皇道與書局街交界路口處橫過馬路。

屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署署長 惠柳新

新界民政署公告

凡持有由新界民政署所發出之換地權益書（甲種及乙種公函）之註册業權人可申請交換下列五幅位於屯門新城市內地段其中之一幅以代替現金補償。

（二）擬申請人士必須填具申請表格並須在信封外書明申請換地字樣及致新界民政署署長啓，並須於一九七四年五月八日星期三正午十二時之前投入設於九龍大埔道北九龍裁判司署之新界民政署入口接待處之申請箱內，遲者恕不接納。

（三）有關該項換地之申請表格，告示及規約則可向位於九龍大埔道北九龍裁判司署之新界民政署或元朗理民府，屯門理民府，荃灣理民府，沙田理民府，或位於九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之西貢理民府又或香港中環德輔道中一四一號國際大廈五樓之離島理民府索取，而有關之售地圖則亦可在上述各辦事處索閱。

（四）政府並無義務一定接納任何人士之申請。

地段號數	位置	面積	建築規約	每年地稅	批期	用途
屯門新市九十城第一號	屯門新界B區十第	六六六方呎百千	一九七七年六月日之前完成價值十萬元以上	七十六元	一九八九年九十日起計七月一日減去最後三天	只准非工業作用途
屯門新市九十城第三號	屯門新界B區十第	七〇一方呎四百千	一九七七年六月日之前完成價值十五萬元以上	八十二元	一九八九年九十日起計七月一日減去最後三天	只准非工業作用途
屯門新市九十城第四號	屯門新界B區十第	七〇一方呎四百千	一九七七年六月日之前完成價值十五萬元以上	八十二元	一九八九年九十日起計七月一日減去最後三天	只准非工業作用途
屯門新市九十城第五號	屯門新界B區十第	六六方呎千	一九七七年六月日之前完成價值十萬元以上	六十八元	一九八九年九十日起計七月一日減去最後三天	只准非工業作用途
屯門新市九十城第七號	屯門新界B區十第	五六方呎百千	一九七七年六月日之前完成價值十萬元以上	六十四元	一九八九年九十日起計七月一日減去最後三天	只准非工業作用途

細則

新界民政署署長 鍾逸傑

拾獲財物

一九七四年三月廿三日下午五時三十分於香港中區太子行地下拾獲單鈔銀包一個內數鈔若干。希失主向灣仔警署署長（電話：五一七四九二四一內綫三七）接洽。

警務處處長 施禮榮

城市設計條例（香港法例第一三一章）

香港仔鴨脷洲分區制大綱草擬圖則第LH15/35及LH15/31 A號之修改

根據城市設計條例第七款，任何人士如欲查閱香港仔鴨脷洲分區制大綱草擬圖則第LH15/35及LH15/31 A號之修訂圖則第LH15/36號，可於一九七四年五月一日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之諮詢處，香港德輔道西二〇五號A 中區民政司署，或香港仔大街二百號民政司署香港仔分處索閱。

據城市設計條例第七款之規定，無論何人凡因該圖則之修改而受到影響者，得於上述日期前，用書面向本委員會提出其對該草擬圖則之各項修改有欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後，便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件須送交香港花園道美利大廈二十樓城市設計委員會秘書收。

詳示各項修改之草擬圖則第LH15/36號之副本，可向香港美利大廈二十樓地政測量處購取。不設色者每份港幣三元，設色者二十五元。特此佈告週知。

城市設計委員會主席
一九七四年四月十一日

商業登記

根據商業登記條例（即香港法例第三百一十章）規定，除了有明文規定豁免登記的商業之外無論經營任何行業以圖利的人士和商號（請參閱第二段），均須辦理登記，故請全港所有經營商業之人士予以注意。在此條文內「商業」一詞是指任何形式之貿易，營業，手工製造業，專業，自由職業或所有牟利性質而進行之事務。

（二）該條例內條文規定豁免登記之商業如下：（甲）受僱於唯一僱主而領取薪金或工資的人；（乙）慈善事業及某種會所經營的業務；（丙）農業，種植蔬菜或捕魚；（丁）擺賣業；（戊）根據小販條例需要領取牌照的各種小販生意；惟在正式店舖內經營業務者，則不在此例。

（三）申請登記之表格可函索或親自向下開本局之商業登記處索取：香港：都爹利街一號樂古行二樓。九龍：旺角彌敦道一六四號「富一滙豐銀行大廈二樓後座。荃灣：荃灣街市街一三二號安裕大廈地下。

此等表格可用英文或中文填寫，填妥後可郵寄或親自交回本處。

（四）凡營業總額每月不足一千五百元之商業或任何主要是替人服務之事業而其每月收入不足四百五十元者，可請求免繳五十元之登記費，但此項請求祇在呈遞正式申請登記書後，才能提出豁免登記費的申請。

（五）如辦理商業登記時呈報的事項有變更，必須於該項變更發生後一個月內通知商業登記處。如遇有停業等情亦須於一個月內通知該處。不遵照商業登記條例之規定辦理者，可被罰款二千元及被監禁一年。

稅務局長 黎慶揚

工人世界

成人教育康樂中心 吸引不少工友參加
各類活動學習娛樂並重有益身心

大都市的生活緊張，繁忙而又多姿多采，前二者指工作和謀生而言，後者是指娛樂事業的蓬勃，使人們在工餘時間儘多消遣去處。

在本港提供閒餘活動的機構，除商營性質的外，還有志願團體和政府機關，在政府機關中，尤以教署成人教育組屬下的康樂中心担當重要角色。

該中心目前有會員一萬五千二百名，年齡由十八歲至七十多歲，是一個老少咸宜的康樂中心，地點分設於港九新界，計港島六處，九龍區六處，新界區二處，這些中心均在區內的官立小學內，每週開放四晚，由星期一至星期五，時間從晚上七時卅分至九時卅分。市民祗要年滿十八歲，就可報名參加這些中心的活動。

不少工友加入康樂中心，為的是娛樂身心和學習技能，學國語，跳土風舞，彈吉他，玩排球，或靜靜的閱讀刊物。

所有活動均由合格教師負責組織和指導，而一切節目，都是為迎合學員之需要和興趣而編排。

中心內的節目五花八門，有功夫，攝影，乒乓，康樂棋，音樂欣賞，歌唱，健身，電影，專題演講，示範表演等。中心着重會員的「投入」與興趣，給他們機會組織各類委員會，領導會務，協助活動，使他們對處身的社會有一正確和積極的態度。事實上，有等會員經已成為志願工作人員，協助導師進行日常工作及安排特殊節目。

成人教育及康樂中心之口號是：「成人教育普天下，康樂中心是一家」。如果你有興趣參加這個家外之「家」的活動，可電三—八八四一一一內綫二八〇，教署成人教育組查詢。（進）

成本減輕 工作要快 賺錢講精

對於工業用的原料，購入若來自第一手的物質，其成本確減輕了很多，同一類的料子，在不同出售等裏，他們的售價，有很大底距離的。以某一種可作工業又可作醫藥用的原料為例，在一間有名的老字號中，它的售價為六十元一両，如果走到次一等名堂的地方，付出二十七元左右便可以購到一両了。為甚麼同一物品，而售價的距離却如此之大呢？是不是份量各有不同呢？事實告訴我們：他們的來源，都由一間製造廠供應，批發的價格為二十元以下。假如你能找到製造的所在，大量購入，成本就大大的減少了。

近來，若干行業，常說缺料，自然與供求有關，但亦與囤積有關。手上有料的人，價標三元四角一磅，第一個掮客捞五毫一磅，第二個掮客，亦要「過水濕腳」，從中找六、七角錢一磅的利益。這麼一來，成本便增加了，不靠他們，無法找到料子，靠他們，便增加了負担。

作為一個工商業的經營者，平日多設計找直接供銷的門路，確有助於製作成本的減輕，在競爭方便，佔到不少益處。（啓光）

各區福利志願團體 增設自修室
備受工人子弟歡迎

每年五、六月，是學生們之考試季節，除學校內考試外，並有中、小學會考及大學入學試等等。此時此地，各區社會福利機構如社區中心等都能作出安排，撥出部份中心地方作為增設學生自修室，或延長使用自修室時間，此舉對於就學之工人子女來說，實屬方便，並備受歡迎。

其實，本港有大部份工友為社會中下級收入人士，居住環境當不致寬裕，尤以居住於港九各新區內之工友，住室擁擠更見狹窄複雜，對工人子女讀書溫習自然不便。各區福利機構此時提供此舒適寧靜之自修室之措施，對於加緊溫習以應付考試之工人子女來說，更見實惠。

現時，本港差不多所有社區中心，福利機構如明愛中心，都能為就學工人子女提供此種服務，至於前往各中心溫習功課之學生亦頗踴躍。

九龍牛頭角明愛中心圖書館館長與牛頭角社區事處，為本區內工人子弟溫習之需求，特在牛頭角福利大廈增設一自修室，並已於三月廿八日起開始使用，逢星期一至六上午九時至晚上十時開放。

同時，牛頭角區基督勞工堂，亦為使各學生於考試期間能獲有一寧靜地點作溫習之用，特由四月至六月假該區明愛中心五樓基督堂辦事處（四〇三室）設一自修室，欲使用自修室者可於星期一、三、五辦公時間內往當區辦事處報名便可。

各區就學之工人子女，只要前往自己區內之社區中心或福利機構查詢便可知悉自修室使用時間與手續。（培）

酒樓茶室總工會 慶祝五一勞動節

港九酒樓茶室總工會，以五月一日為世界勞動節紀念日，該會為慶祝此一偉大自由神聖之勞動節起見，除派代表參加工團總會慶祝大會外，該會全體執監委員暨職工同人，定於是日下午六時，假座灣仔旺士頓酒家瓊樓二樓全廳，隆重舉行慶祝五一勞動節紀念聯歡晚會。該會正副主席劉彪、陳忠、區新已聯銜通告，歡迎各會員工友偕同親屬踴躍參加，料屆時當有一番熱鬧。

各業工友不可不知
姑息兒女 學壞 重視教育有前途

工友們常說：「兒童是未來的主人翁」，「兒童是現在的主人翁」，卻被為恰當。可不是？工友們日中辛辛苦苦工作，賺錢養活他們，教育他們，可以說是「天之驕子」啊！

工友們可能掏出一點錢，買一點禮物，贈給自己的兒女，或邀他們去吃喝，藉以表示對他們的關心。大體說來，其出發是善意的。

但我們對於下一代的「寵」與「教」的同時，應該注重，後者屬於精神的，前者是物質的，在平日，使他們衣食充足，固然重要，但對他們的關心，愛護與指示，亦同樣重要。

沒有足夠母愛的人，容易孤獨，沒有得到足夠父愛的人，容易趨於粗野。這社會，父親忙於求生，料理家務，或為打麻將，而忽略了應盡的天職，一切祗知給錢，便認為滿足。結果，孩子們自小便失去受管教的機會，一旦受了不良的外鑠，便易習壞。

我們應該讓孩子們保留他們「寵」「愛」使他們度過快樂的童年，但要受管與愛同時並重，過份的溺愛與姑息，都非所宜，好習慣的養成，重視禮貌，保持清潔，自理內務的訓練，對他們長大後的出處有其重要的影響者。（建佳）

工廠設法保障 糧銀運送安全

近日，截劫解款車的案件，迭有發生。工友們說：「每一次發生截劫解款的事件，十九與糧銀有關，損失雖非直接落在我們身上，但遲延出糧，就間接使我們受損失」。

為什麼歹人專向解款車下手呢？是數目太大，目標顯著，如或他們事先獲知內情，俟機下手？原因複雜，在未有把握到具體資料之前，不便妄加猜測。依理，「前事不忘，後事之師」，總有一個「亡羊補牢」的對策才是。豈能一而再，再而三的被劫？縱大了匪徒的胆，社會治安，益無寧日。

一位在金屬廠工作的工友說：「我個人每一個月，就到銀行領取幾萬元的糧銀，回到工廠出糧，幸而向平安無事。我的方法是怎樣呢？第一，我於領取了糧銀支票時，例不向大衆說知。第二，到銀行提款，穿街坊裝，手提帆布袋包，有時領了錢才上班，有時中午抽空去領。領了錢，悠閒徒步返廠。第三，我也有親信隨同，但他與我保持二十尺的距離，彼此佯作不相識。一直到款項安全返廠才止。蓋互成犄角，遇事時可得照應也。」

韓非子：「事以密成」。提解糧款，事先不宜張揚，時間或前或後，到大銀行提取，或自行駕車，或改由公司發行支票給工人，或令工人開戶領取，進行時，應可相安。（啓光）

工友陳述三點出糧意見足供參考

華僑教育

香港大學八十七屆 榮譽學位頒授典禮
大學校監麥理浩爵士主持 郝禮士博士獲贈法學博士學位 李約瑟博士及梅樂彬獲贈文學博士學位 何鴻超醫生獲贈理學博士學位

（特訊）香港大學第八十七屆榮譽學位頒授典禮，於昨日下午五時，假香港大學陸佑堂舉行。獲贈榮譽學位者有下列四人：（一）郝禮士博士獲贈榮譽法學博士學位，（二）李約瑟博士獲贈榮譽文學博士學位，（三）梅樂彬博士獲贈榮譽文學博士學位，（四）何鴻超醫生獲贈榮譽理學博士學位。

昨蒞會觀禮人士甚衆，包括各局首長，工商界，教育界，各國駐港使節及社會知名人士等。

頒授學位典禮由大學校監麥理浩爵士主持。四位獲贈榮譽學位之榮譽畢業生讚詞，由端納宣讀。頒授學位典禮後，由李約瑟博士代表獲授榮譽學位人士致辭。典禮至下午六時二十分許始告完畢。

四位獲贈榮譽學位者之讚詞如下：

郝禮士博士：香港大學已於去年六月宣佈授予郝禮士博士以榮譽法學博士學位。從一九六五年香港政府組成「大學及理工教育資助委員會」以來，至一九七三年底，郝禮士便担任該委員會主席。郝博士乃本港知名人士。一九六三年至一九七〇年，郝博士為本港著名怡和有限公司主席及董事長，亦曾任其他著名洋行之主席及董事。郝博士熱心公衆事務，先後在公共機構及政府諮詢委員會服務，郝博士前為香港中文大學崇基學院校董，從一九六三年起為太平紳士，一九六八年獲女皇頒授O.B.E.銜，一九七三年獲香港中文大學頒授榮譽法學博士學位，為了表揚郝禮士博士對本港高等教育之卓越貢獻，及他在推行「資助委員會」對大學經濟援助制度過程中所起的重要作用，香港大學特授予郝禮士博士以榮譽法學博士學位。

李約瑟博士：乃科學家、哲學家，對數學、歷史學家、生物化學研究、及中國學術貢獻良多。李約瑟博士曾先後在英國、美國、法國等地講學。其著作「中國科技史」（共七冊）為不可多得之鉅著。自二十年前第一冊出版以來，已經印行了四冊。一九四二年至一九四六年，李博士曾出任為英國駐華科學團團長，駐重慶之英國大使館參事，及中國政府之專家顧問。並被選為中央研究院之海外會員。過去八年來李博士任職於英國之劍橋大學。現為聯合國教育、科學、及文化組織之榮譽顧問。為了表揚李博士在生物化學研究及中國學術方面之偉大貢獻，香港大學特授予李約瑟博士以榮譽文學博士學位。

梅樂彬先生：從一九四六年八月開始，梅樂彬先生已在香港大學服務，初任英文系講師兼署理教務主任，負責第二次世界大戰後香港大學復興之策劃工作。從一九四八年二月起梅樂彬先生出任為教務主任，為聯邦各大學現任教務主任中之資歷最深的一位。自從一九四二年被召加入印度軍隊服務後，梅先生一直居住在東方。一九四四年留於中國西部，戰事結束後在香港担任民事行政職位。在港大期間有兩年曾被調往英國駐美大使館及英國駐加拿大高級專員處担任高等教育顧問。梅先生著有不少有關高等教育及英國文學方面之著作。梅先生於一九六六年獲女皇頒授O.B.E.銜，為了表揚梅先生在港大長期的服務及其對學術界的貢獻，香港大學特授予梅樂彬先生以榮譽文學博士學位。

何鴻超醫生：乃卓越之香港大學醫科畢業生，為放射診療科主任顧問，政府醫務衞生處放射診療院院長。曾在香港大學醫學院兼任講師二十餘年。何醫生最大貢獻為其在鼻咽癌病症的研究，為該方面的權威人士。由於何醫生的努力，香港防癌會得以在一九六三年成立，且由何醫生任會長。一九六六年何醫生獲授O.B.E.銜，為表揚何醫生對本港醫務之服務及研究貢獻，香港大學特授予何鴻超醫生以榮譽理學博士學位。（琳）

李約瑟博士致詞 推崇中國文化 有世界性貢獻
指出中國文化以道德倫理為基礎，而有異於西方宗教之以超人力量為根據，故平易近人，影響較大。

李約瑟博士在其冗長之講詞中，對中國文化備極頌揚，認為此乃對全世界無上貢獻。彼認為中國文化以道德倫理為基礎，而有異於西方傳統宗教觀念之以超人力量為根據。中國文化之主旨蔽為自然，同時亦有較大影響。

講者又指出：服膺孔子學說者，視倫理觀念為當然，而非神授。

講者又認為：倫理觀念之以人類天性為不易基礎者，應以孔子及老子思想是倚。誠然，前賢對現代科技應用問題當不能有具體指導，但先賢所乘於性善良止於至善之基本觀念，而不受超人力量之影響。中國曾師於外地者甚多，而外地之師於中國，似正其時矣。

中大一年級入學申請 下月開始辦理
前經考試及格者 可逕行辦理申請入學手續 本年度考生則於領取成績表時可一併獲得入學申請表格

（港訊）中文大學之一年級入學申請手續，本年度將分別在五月及六月辦理。凡於一九七四年以前在中文大學入學資格考試中獲得及格或獲准免試之學生，須在五月十三日至十七日期間，前往中文大學辦理申請入學手續。所有參加中文大學一九七四年入學資格考試之學生，須於六月下旬入學試成績公佈後辦理申請入學手續。持有中文大學入學考試及格證書，復於一九七四年參加該校入學試之學生，其申請手續將於六月下旬一并辦理。

在五月中旬辦理申請入學手續之學生，可於五月十日起到下列地點索取入學申請表格：（一）九龍尖沙咀星光行八一一室香港中文大學校外進修部；（二）九龍加拿芬道恒生銀行大廈香港中文大學校外進修部；（三）九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈香港中文大學出版部；（四）新界沙田中文大學或其任何成員書院之教務處。

填妥之申請表格，須於五月十三日至十七日期間交回中文大學教務處之新生入學組。一九七四年度之考生無須個別索取申請表格，入學試成績公佈後，各及格考生於領取成績通知書時，將一併獲得入學申請表格一份。

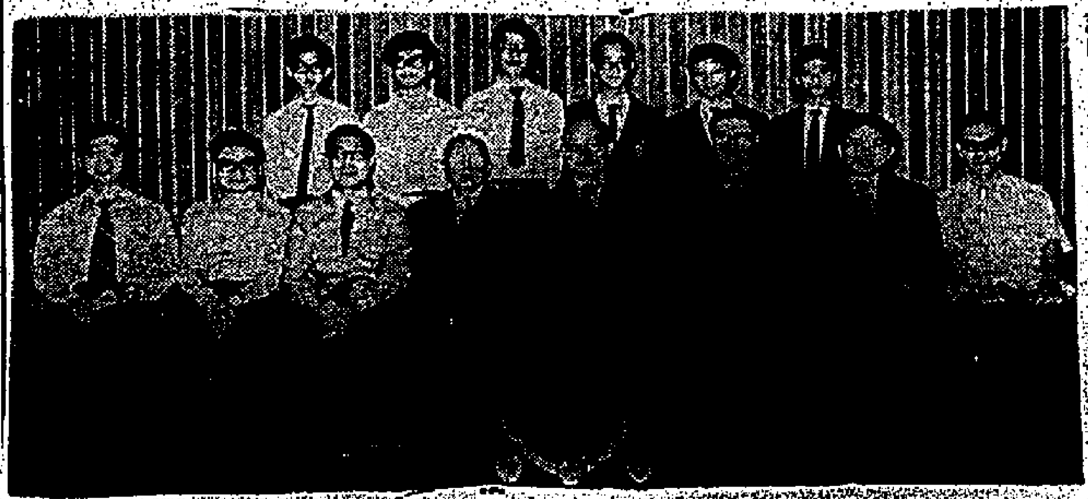
一年級新生將分由各大學院取錄入學，第二學年才選定主修及副修課程，惟申請入學者，須填寫將來擬主修之學科。

申請人除取得入學資格考試規則所規定一般入學條件外，尚須符合各學院之入學條件，方能獲得取錄。各學院之入學條件如下：

一、文學院：文學院無特殊入學條件，一般取錄標準係取決於申請人在入學試中與文學院有關科目之成績，及其中學會考之表現。此外，如須面試，則兼考慮面試之結果。

二、理學院：申請入學者，考試之生物，化學，物理，普通數學及高級數學各科中，至少兩科成及格，其中通常須有三科符合理學院之要求。但普通數學及高級數學均及格者，作一科及格論，及格數學者可予優先考慮。

三、商學及社會科學院：（甲）擬報修地理學、經濟學、社會工作、社會學、政治與行政學、新聞學，須有較佳成績，經濟學者中文及英文須有較佳成績，地理、經濟與公共事務，及普通數學三科中獲得其中一科及格者，可獲優先考慮。（乙）擬報修工商管理者，中文及英文須有較佳成績，並須在普通數學或高級數學中取得其中一科及格。



皇仁書院舊生會 宴賀母校代表隊
榮膺校際「恆學智生」常識問答冠軍獎

（特訊）皇仁書院舊生會會長及各委員，以母校代表榮獲全港校際「恆學智生」常識問答冠軍獎，特於去週五晚於舊生會紀念堂設宴嘉賞各代表及有關員生。出席者除鍾榮光會長、鄭旭學校長外，更有該校老師及該會委員。席上鍾榮光會長對各代表語多勗勉，勝勿驕，敗勿餒。賓主盡歡，宴後並拍照留念。（琳）

樹仁書院與美國大學 續合辦暑期課程
美東北大學派兩教授來港主持

（港訊）樹仁書院大專部與美國路易士安納州立東北大學，鑒於過去兩年在本港舉辦之暑期課程（工商管理、社會學）成績卓著，備受青年學子歡迎，今年特加以擴大，續由兩校給予學分及大專證書，在美國各大學攻讀的學生，利用返港渡假期，亦可選修此項課程，所得學分，獲得美國各州承認，此項課程經美國政府教育部所批准。

美國東北大學將委派社爾傑博士（DR. M. DOLECHECK）與康百里教授（G. CANTERBURY）兩位專程來港，會同樹仁書院教授主理「工商管理課程」及「社會學課程」，科目為小型企業的管理，定於七月十五日正式上課，至八月廿二日結束，全部課程共約二十四講。

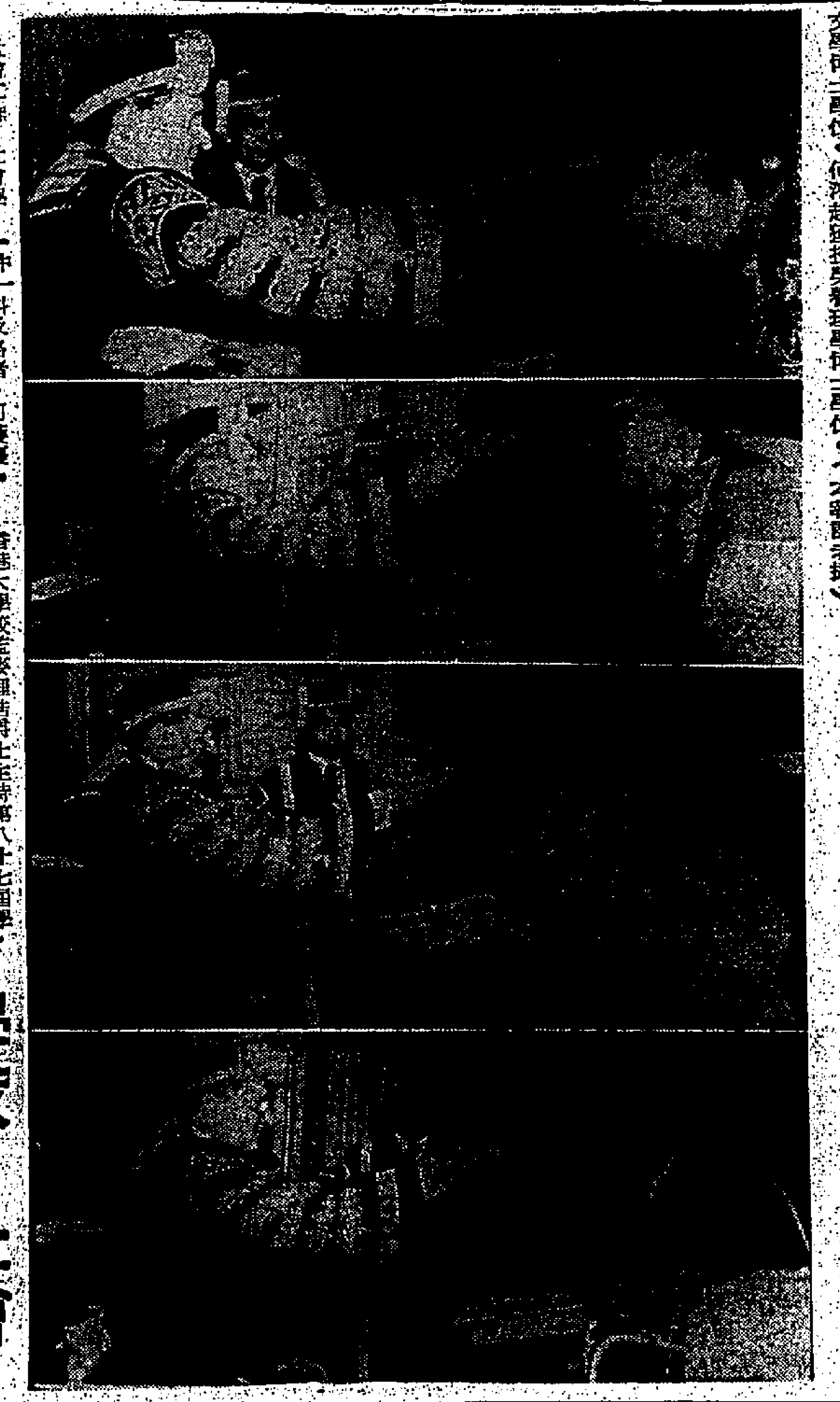
現已接受報名，選修該課程之本港大專院校學生，或將赴海外進修之大專畢業生，工商界需要之人員，任職於工商機構者，經核准後，並可申請選修，同時選修上述兩項課程者，可獲得美國大學學分。此項課程純粹為培養本港工商界人材。

樹仁書院校長胡鴻烈博士與美國東北大學共同策劃，及廣東銀行資助，有興趣人士可向跑馬地成和道八十一號樹仁書院查詢，電話五—七三三一二三。

林炳炎中學 昨日開幕禮

（特訊）聖母潔心會屬下林炳炎中學，昨日舉行開幕典禮，請社會事務司李福逑主持，並由林炳炎先生致詞，對該會熱心教育及社會福利之貢獻，表示讚揚。擬申請入學者，須向該校中學部索取表格，電話：五—七二五八九二。

香港大學校監麥理浩爵士主持第八十七屆學位頒授典禮，圖為儀式完畢後，四位獲贈學位人士與港督及校長合攝。左起：何鴻超、郝禮士、港督麥理浩爵士、校長黃麗松博士、李約瑟、梅樂彬。（本報記者攝）



香港大學頒授榮譽學位典禮由港督麥理浩爵士主持。由上至下：郝禮士獲授榮譽法學博士學位。李約瑟獲授榮譽文學博士學位。梅樂彬獲授榮譽文學博士學位。何鴻超獲授榮譽理學博士學位。（本報記者攝）

學校—社會 改革的源泉
漫談美國公立學校的改變

湯瑪斯·杰弗遜在一七八六年一月四日寫給喬治·華盛頓的一封信中，談到了學校教育的三個目標：

一、教育國民，使他們能在一個民主制度內有效地發揮作用；

二、發掘和訓練「天賦的第一流人才」，使他們担任領導地位的工作；

三、保證人人有公平的機會。

美國人民要求他們的公立學校創造奇蹟。有時候，這些學校真的是創造奇蹟。

人民要求學校消除種族糾紛，培養公民的責任感，發展學生的就業才能或為他們提供專門訓練，鍛鍊學生的體格，引發他們的文化興趣，使學生有宗教的寬容，以及灌輸一些性教育，雖然份量多少，向來很少說明。與此同時，這些學校又是社會變革的本源之一。

本世紀五十年代和六十年代的民權運動，主要的焦點是在南部的公立學校。一九五四年，美國高等法院裁定，公立學校的種族隔離政策是不符合憲法精神的。

這是自十九世紀的重建時期以來，第一項和種族問題有關的重要法律變革。

在學校作出這項決定之後很久，美國才通過保障投票權利，消除公共便利方面的種族歧視、取消房屋銷售和出租方面的種族限制等法例。

在十多年的時間中，民權運動的主要工作，一直落在南部學校的學生和教師身上。這些兒童學生式常創造出一種他們的父母以來想不到的適應方時。現在，這些從種族混合學校畢業出來的學生，都是社會上的成人了。他們在讀書時期所學到的關于平等機會的教訓，必定會對社會帶來長遠的變化影響。

現在，學校的種族問題轉移至北部。北部向來沒有施行法例上的種族隔離政策，而黑人人口也較少。後來，由於南部黑人大量湧向北部各城市，尋求工作和定居下來，使北部人口大增。因此事實上，如果某一學校的大多數學生屬於一個種族，就會在該校附近形成同一種族的居民點，從而出現種族隔離現象。

由這種居住形式引致的種族隔離現象，解決方法就是利用學校汽車。這些校車可以將大批兒童從一個地區載送至另一個地區。這種方法，有些地區贊成，有些地區反對。目前聯邦政府的立場是，不能因為一個地區出現種族不均的現象，而將兒童運送至遙遠的地區去。現在，美國的法庭正在處理多宗和這一問題有關的案件，判決結果將會決定學校汽車今後在處理種族事務上所扮演的角色。

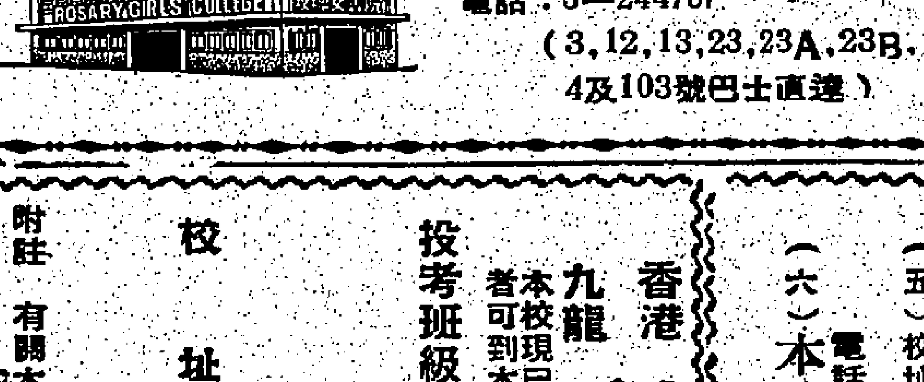
本世紀較早前，大家都預期學校，特別是北部城市的學校，在同化移民方面，會起着重要作用。這些移民的子弟被送上學時，往往只懂得很少的英語。但是，他們要和老師溝通或要和同學溝通，卻非要用英語不可。學校作為一個溶爐，其目的就是要經過多年之後，將一個新生培養為一個說英語的、在大多方面和他的同學沒有甚麼不同的學生。

近來對種族傳統的自發的重視，使這個同化目標多多少少有了改變。儘管這樣，對個人主義的強調也是一樣。不過，同學往來和每天相同的活動，影響是不能避免的，這還包括學生對不同的背景和不同的生活方式的容忍。（未完）

嶺海藝專 畢業典禮

（港訊）灣仔高士打道一七三號嶺海藝專，三十三周年度畢業典禮，於廿八日假該校舉行，到會來賓及校友及同學甚衆，情況熱烈。首由校長致詞，由教師及校友代表致詞，然後由校監頒發畢業證書，接着由畢業生代表致謝詞，並向學校致送紀念品。禮成後舉行聯歡酒會及遊藝節目助興，並展出畢業生作品。畢業學員名單如下：王懸懸，方富成，尹健文，岑福昌，施金潮，徐維標，陳萬輝，陳景濤，黃通，黃景鴻，謝少雲，伯培，甄錦華，羅珮華，羅卓華，羅愛華，譚衛德等。該校繪畫系設工商美術，備有部份學額，歡迎愛好美術青年選修。

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院



現接受本年度升中女生
入學申請
考試：五月十一日（星期六）
報名：即日起可到本校辦理
校址：香港堅道97號
電話：5—244787
（3,12,13,23,23A,23B,4及103號巴士直達）

香港商業專科學校
五月份新班通告
選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　商法
經濟學　香港稅法　個人秘書學
專業英文　打字　別文速記　商業信扎
中文會計簿記
進修科：英語會話　進出口文件及計價　銀行押匯　珠算
各班課程均按照 HKSA AIA ACCA CIS IOC LCC考試標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　5—231201
日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五〇〇號二樓　5—772970
北角英皇道三十九號二樓　5—781914
中環荷李活道三十三號三樓　5—439599
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3—854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3—671353

宗座外方傳教會神父主辦
聖瑪加利書院招生通告
本校招收一九七四年度新生入學申請，凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：（一）中學部F.1（男女生）（二）小學部預備班及一年班（男女生）
報名日期：五月六日至五月十七日
報名時間：（一）上午九時至十二時（二）下午二時至四時半
申請入學手續：（一）報名費二元（二）出世紙或領洗紙（三）正面近照兩張
考試日期：中學部—五月廿五日（星期六）　小學部—六月一日（星期六）
校址：香港司徒拔道
校監兼校長：博理神父

香港聖思定英文中學招生
（一）班級：FORM 1。
（二）考試日期：五月五日（星期日）。
（三）本校向獲教育司署選定為三年受助中學。
（四）本校設有免費暑期補習班。
（五）校址：香港堅道129—133號。3、4、12、13、23、23A、23B、及103號巴士直達本校。
電話：5—246682
（六）本校附設夜中學，亦同時招生。
校監：胡永輝

香港 九龍 利瑪竇書院 通告
本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請，凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。
投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部、女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級
校址：
九龍第一校　深水埗海壇街145至149號
九龍第二校　尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校　深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側邊）
香港第一校　西營盤第三街103號
香港第二校　灣仔船街九至15號
附註：有關本校之組織及近況等資料，可參閱一九七四年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166　H—275014）

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅壹個）定爲一個位，每天收費叁元，孔字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可孔四個位每天拾式元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算。

大字四個 細字卅壹個 每天三元

賜顧請洽 ㊀總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㊁九龍旺角上海街四九八號 ㊂九龍中區代理佐敦道碼頭側銀行地下

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼　中區辦事處信箱號碼　九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼　旺角辦事處信箱號碼

272 346	440 495 554	901 995	1001 1070
273 347	441 497 556	906	1002 1072
274 349	442 499 558	907	1003 1467
277 7	443 501 563	909	1004 1468
278 14	444 504 564	911	1006 1469
280 16	449 506 566	912	1008
284 17	454 510 568	915	1016
287 22	455 511 569	917	1017
289 25	459 512 571	918	1021
291 28	461 516 573	919	1024
292 29	463 517 575	920	1033
294 31	464 519 576	921	1034
297 32	466 521 578	941	1036
298 34	468 524 579	956	1037
300	471 529 581	958	1043
302	473 532 585	959	1044
305	475 533 588	966	1045
308	476 535 589	967	1049
315	479 538 591	970	1055
316	480 541 593	976	1063
319	481 542 605	977	1065
320	482 544 607	978	1066
334	487 546	981	1467
338	488 549	982	1068
345	492 551	987	1069

待聘

中大三年級 補習中學各科 數理化英文 佳 電H472576洽

崇基中大 女生誠替小學及中學補習 東區及九龍晚上 電K3457洽

預科女生 頗替北角區中學下學生補習 電H615287

畢業 預科 中文誠替小學 電E6360622

經驗補習 三年經驗誠替中學 各科 電K20543

金文泰 中大預科生 誠替中學數理 電3826047

初小補習 拔萃男校三年級 補習 電H651

聖保羅 男生誠替中學補習各科 電H615401

帳稅 經驗豐富 代客報稅 電H745084

聖心女生 誠替小學 補習 電H23320七洽

報理各 稅帳業

帳稅

港升大學 畢業補級 中文大學

家庭教師

會計服務

稅賬 做報數稅 12-218887

賬稅

狗 病貓 北角 電H617042 古氏

聘請

高薪聘請

大規模機構誠聘男女文員

本港某大公司聘

聘男女職員

大公司聘男女職員須中學或同等程度年齡20—30懂珠算及打字有意請具相片電話箱履函土瓜灣道66號1樓 人事部洽

急聘 助護

誠聘文員

某大機器修理廠

聘請女文員多名英中五畢業熟打字無須經驗克苦耐勞薪面議。電3—312329洽

誠德機器工程有限公司 誠聘

機器修理服務員，能刻苦耐勞，有服務禮貌，應對電器有基本學識，有鍋爐牌從優，來函請詳述履歷，相片及待遇寄香港郵箱第二四八〇號收。

聘 另助理員 社會工作

招請員工

觀塘津小

女傭

商行聘請男女職員

洋文員行

洋兼職行

男女職員

員計會

高薪誠聘

招請司機

聘學生兼職

誠聘職員

聘女會計

營業

專改西裝

50元寫字樓

泥水做木 油漆牆櫃 樓房間格 造木牆紙

柯布連 家別庭墅 旅港遊客短期居留

越南手工藝品 貝殼鑲飾

翻譯油印

地毡

專營各國地毡代客買賣新舊地毡清洗及修補地毡工程大小歡迎多多 H282253日服 K440669夜務

專通渠廁

出國行李

刷印

新舊字機打

漏水

民樂裝修

現貨

夏季丁恤

煒記裝修

簾換繩帶

翻新百葉

油水晶板

有石屎機 租賃

萬能角鋼貨架

經濟 堅固 快捷 保實頓工程公司 5-454172 454179

中西文具

出品東方藝術各類賀咭歡迎出口 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大廈 發貨電話：H236382 H238537

修理冷氣雪櫃買賣

路

廠家注意

專換雪櫃門邊

修理雪櫃及噴油·冷氣裝拆膠邊專人送貨·歡迎同業採購· K794946 · H690798 新亞洽

菲傭？

註冊

百德代辦註冊有限公司註冊報稅按月埋帳乍畏街77號1104室 H458251 H458843

裝修工程

中文打字油印

請帖燙金

皇冠牌

萬能角鋼

拆車 高價收購

打字機超級市場

裝裱字畫

天面漏水

膠袋紙袋

收購貨辦

莫昌德 實業公司

SIDNEY MOK REALTY LTD.

代客買賣 房屋地產 代管物業

2189 KINGSWAY, VANCOUVER, B. C. V5N 2T4 TEL. 321—1009 438—4944

繡花女童褲衫 女恤

郵票

花園石山

電起重機 冷氣

水晶地板 車磨打臘

凱利裝修

漏水包醫問顧

眞光打臘

社址：香港英皇道八號八樓 電話：H717659 H709073

大明影印

翻新雪櫃

遊河

油印中心

新式油印

平打字機

實用地氈

商誠提行 註冊

裝修

冷氣 協和

修噴雪櫃

漏水

漏水包醫

fay 快意牌 尼龍拉鍊

總代理：趙文記行 5-467787 5-480781 5-461231

出國皮樓

特製超級防雨防寒眞軟皮褸特價優待出國學生歡迎定做及A級防寒褸請來選購一年一度減價 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司 電話：K六六七一四九

冷氣 修理雪櫃

收買酸枝

幸運服務公司

最佳服務 車磨地板打臘 濕水晶地板 新蓋樓房清潔 專業人才 3-787567 5-458817

安樂搬屋公司

香港616560 九龍472267 二十元

幸福搬屋公司

大東南搬運公司

K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋

華人搬屋公司

九龍：708970·610023 香港：625173·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

民信搬屋公司

九龍：3-866942 3-863445 香港：5-489214 5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小搬運

土瓜灣上鄉道 旺舖住宅 平價租售

請電 3-621118 5-253003

土瓜灣

木廠街工廠租售 面積：4100呎—16300呎 電話：H二五三〇〇三洽

租售

旺舖租售

租售

冷氣塑膠廠

東方曬圖

漏水

軒麗專改

高價劏車

商行註冊

專買各類電音視響

三聯 高價劏車

電話 K818814 12.614234

好安大廈 租或售

旺舖租售

一樓商業 特平租售

尖沙咀彌敦道金冠酒樓對面萬五尺 電話⑤255211李小姐

地面旺舖

紅磡溫思勞街必架街馬會左鄰 只餘兩間 特平租售 電話⑤255211李小姐

工廠車位

旺角寫字樓

永生大廈

般含道

出租（九龍）

出售（九龍）

出租（香港）

出售（香港）

香港發展地產部

寫字樓舖位工廠住宅吉地租售

新都城大廈

半山洋樓

銅鑼灣

讀者諸君：

章處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也

華僑日報謹啓

茲函附支郵票 港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告

爲荷　此致

華僑日報

刊戶：

住址：　電話：

啓

一九七四年　月　日

（請注意）每段大字四個 細字卅壹個 每天三元

荃灣樂信 海景 工廠大廈

分層廉價租售

新寫字樓租售

偉華大廈（旺角砵蘭街109—113號）

年期七十 免補地價

雲石走廊 靚膠地板

月租每平方呎$2.20 電話：⑥448635 ⑥845591

尙有分類廣告 刊在第四張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

瑞香園 代售

吉舖租售

出售

澳門靚樓出售 高士德馬路向東南六百餘呎兩房一廳 現已入伙 業主自售 晚電H622936洽

洋樓出售 北角寶馬山道向海三房兩廳

嘉輝樓售 大坑道十八號

出國急售

寶峯園售

交吉唐樓

頂樓天台

旺舖連閣

分層出售

置安樓售

巨型舖位

出國廉售

吉樓出售

官塘洋樓出售 官塘協和街

銅鑼灣 希雲街32號

洋樓出售

新樓平售

木屋出售

吉樓出售

吉舖出售

平售

官塘洋樓

上樓過平

夜冷毛織廠

官塘洋樓出售

窩打老道太子道交界 吉樓平沽

半山區洋樓

旺角洋樓出售

樓宇出售 跑馬地 怡景大廈 另有平台 可分期付款 電話：⑤－222233

樓宇廉售

高級洋樓

輝記 招租 售樓 客戶多 辦事快

高貴洋樓

特廉吉售

惠安苑

木沽樓

洋樓廉售

舖位廉售

出售（九龍）

新樓出售

鏡記

長沙灣道

洋樓平售

旺舖出售

新樓廉售

旺角油蔴地

上海街

太安樓

車位

樂時

純種狗

急售

唐樓出售

商住唐樓

西環平樓

旺舖廉售

均益大廈

海記

淺水灣花園洋樓 2810呎及2288呎多層另有車位出售 H225363 H243659 建達

高尚洋樓售

大單邊

寫字樓招租 胡社生行

商業樓宇旺舖廉售 金珮樓

現成洋樓出售 協威園 金恒樓

中央 公司有限 電話：

尖沙咀樓

單邊旺舖

嘉林邊道

元朗城

銅鑼灣

威非老道

金都樓

銀都樓

海都樓

寶翠洋樓

城岩大閣

地王旺舖

太子道新

大角咀

出售交吉

平過買樓花

大舖吉售

北角地王

新型廉樓

嘉福苑 亞皆老街 高級洋樓 私家泳池 每層一伙 尚餘廉售 式百餘元 5-247189

新都城

公務員樓

分層出售

①油蔴地吳淞街66—68號新樓近彌敦道地點旺交通便捷舖二樓合各行生意寫字樓或工場影所用租售均可分期付款

②香港第二街21號地下連閣樓相通舖售廿餘萬適合五金塑膠印刷貨倉各業用租售均可分期付款

電K666385。K371072 新發展公司

街市旺舖 廉售

西環厚和街39至45號

住宅尚餘數單位

順達置業有限公司

H253962

荃灣 登發大廈 榮安大廈 富裕大廈 富記代租售 詳詢：12-428318

大同新邨 大角咀 廉價售 ◁平到你笑▷ 廉售套現·好過借錢 大記代客買賣樓宇 詳詢：K929182·928464 地址：九龍大角咀道八十九號（大同新邨地盤右邊）

南雄大廈 均益大廈 西環 鶴記代租售

均益大廈 石塘咀 已入伙·大小單位招租 分期付款買樓·首期三萬餘 聯記代客買賣租賃 詳詢：H489943

石塘咀

吉舖平售

王子大廈出售

唐樓急售

吉樓出售

吉樓 旺角

尖沙咀 寶豐大廈

海防道32,33,34號 ◀快將入伙▶ 寶興置業有限公司 H237715

旺舖.商業二.三樓 寫字樓 分層出售 三百五或二千餘尺

洋樓出售

北角旺舖廉售 英皇道

物業代理 —代理租售·代管物業— —物業諮詢·物業發展— H225363 H243659 建達企業公司

售廉 大發廈 益 北角鰂魚涌大小單位 八萬餘元起 請電5-625937 5-253003

租賃（香港）

海山樓租

南窗梗房

旺舖廉租

銅鑼灣

中區寫字樓

英皇道

中區寫字樓

旺舖招租

大坑道地下

永樂西街

商業樓租

灣仔二樓出租

跑馬地租

堅道

近街地下

出租（香港）

永樂街

西區廉房

商業樓租

商業寫字樓平租 中心

中環招租

洋樓

工廠分租

六層之出租

商業招租

跑馬地租

歌賦街地下及閣樓 3—5號

吉樓招租 香港 住宅樓宇

商業樓宇

1. 賓竹坑工廠大廈分層出租
2. 中區利源東街17至19
3. 德輔道中聯記大廈

春和大廈

文咸東街22—26 大小寫字樓出租 由百餘尺至二千餘尺價廉 電441601 431706馮洽

新樓出租

出租 香港中環

單人寫字

清靜

海景

西區廉房

洋樓出租

堅道

二樓招租

仔灣旺舖招租 大道東一〇三號地下

千全七層

仔灣寫字樓招租

中區寫字樓

洋樓廉租

建達

商業樓招租

香港德輔道中二六七號至二七五號龍記大廈新華商業樓宇招租每層二千四百餘呎及大小寫字樓地下舖位向上址廿一樓新會商會電五·四三八三五九或五·四四三七九二洽

旺舖出租

中區寫字樓廉租

中區大廈寫字樓·招租· （德輔道中砵甸乍街口 香港華人銀行大廈） 寫字樓面積約300呎出租 電話：H244133內綫223或224 香港華人銀行研務部

旺舖出租

全層招租

高尚洋樓

寫字樓租

廠房出租

柴灣住宅

洋樓招租

租

地下旺舖樓上住宅租 大道東式二四號

住宅及寫字樓招租

天后廟道

商住二樓

租賃（九龍）

旺舖招租

梗房招租

旺舖出租

旺舖出租

寫字樓

新城

全新洋樓

紅磡住宅

工場招租

出租工場

寫字樓廉租

工業大廈

出租（九龍）

工廠招租

青山道近香港紗廠三、四、五樓每層12,600呎合共37,500呎樓底顏高光綫空氣充足交通方便適合電子製衣廠。有意請電K869663接洽

吉樓招租 九龍 住宅樓宇 商業樓宇

彌敦道三樓招租

745號大單邊叁千呎地旺盛面對大大百貨公司合推銷平價百貨桌球室寫字樓醫生聯合診所11至1時西洋菜街58號四樓廠洽K304528

新廠廉租

葵涌和宜合道藍田街口單邊冠華工業大廈每層一伙向南一萬零五百尺下月入伙 電話K642251—4洽

雅靜梗房

彌敦道

彌敦道租

地王寫字

旺角招租

洋樓招租

吉樓招租

豐樂大廈特大舖面（出租）

出租九龍寫字樓

旺舖住宅招租

旺角寫字樓招租 彌敦道六九九號快富大廈 實用面積五百餘呎有意請 電：H234715 K945679

尖沙咀

美孚新邨

旺舖廉租

吉樓招租

商業自由大閣招租

旺角上海街四九七號商業自由大閣招租適合小型寫字樓用有意請電 3—840749洽

製衣招租

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四。免佣金免什費 九龍建業有限公司

士瓜灣旭日街15號

以寫字樓型式設計之一 順煒工業大廈招租 由二千餘呎至萬餘呎·有停車位·

荃灣廠房租

荃灣舖租數百

晚間出租

元朗唐樓

寫字樓出租

露天倉地

閣仔舖面

旺舖招租

吉樓

元朗

尖沙咀位

廠房出租

長江（官塘）大廈

高級廠房·一流管理 客貨電梯·上落方便 八千餘呎·即租即用 請電 5—247189洽

旺角寫字樓出租

工廠急租

旺舖招租

①尖沙咀天文台道11號B地下地點旺合服裝店中西藥房醫生多理髮各行業

②紅磡蕪湖街149號地下近街市紅磡最旺地點合各行生意用

電K666385 K371072 新發展公司

廠房出租

官塘區工廠大廈兩層每層9000呎客貨梯上落方便即租即用 電話：5-632121 632113

女梗房

商住

永安 旅運有限公司

兆業大廈招租 九龍旺角花園街183—189

洪冠洲

世醫黃鍾麟

靈之寶

狐臭

尚有分類廣告刊在第四張第三頁

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

康樂家庭

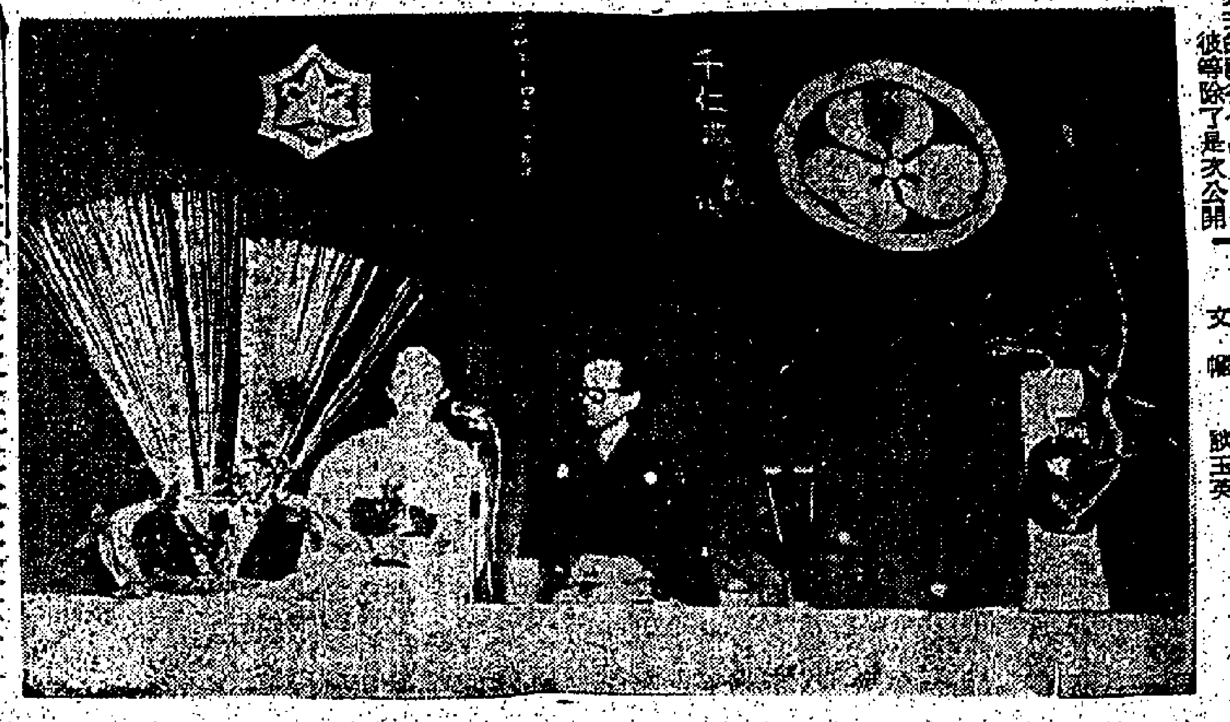
新九龍婦女會 選出下屆新員

會員大會中透露籌辦托兒所

新九龍婦女會於昨（廿九）日下午三時卅分假九龍塘會所舉行會員大會，省覽年結，選舉下年度執委，大會中正式通過聘請鄒偉雄律師為該會名譽法律顧問，楊錫禹會計師為義務核數師。出席會員數十人，九龍民政署婦女組主任何[illegible]列席指導。

該會主席關王秀貞於大會中透露：社會福利署推薦有關部門將於本年九月建成之慈雲山第二期大廈其中一層，為本會開辦托兒所之用。該處面積估地二千餘呎，可收托約一百名兒童，屆時可替該區婦孺服務。

又獲選下屆新員名如下：楊舒振堅，關王秀貞，麥禹瓊，余蕙儀，王靜，歐惠芳，雲震瑞[illegible]



日本遠洲流森一森及光風流山本齊月夫人示範插花藝術

國際花會昨有盛會 遠洲流與光風流 插花大師來示範

森一森與山本齊月夫人作品大受欣賞

[illegible]

龍鳳配

△黃誠 龍梅芳 △薛錦霖 梁泰雯 △游能安 張樹坤 △梁雅綠 何蘇女 △周樹松 楊淑華 △呂森 李燕卿 △鄺振標 鄭月桂 △蔡範雄 陳紫紅 △潘建民 黃淑惠 △李明寶 張淑貞 △吳文雄 文嘯

[illegible]

鄧兆生 林少碧 大喜

製衣業殷商，永勝紡織有限公司董事總經理鄧頌興，昨廿七日為其公子兆生君，與殷商林儀致千金少碧小姐，在香港婚姻註冊署行結婚典禮，晚間假九龍美麗華酒店萬壽宮設宴招待親友，筵開百席，衣香鬢影，極盡一時之盛。

新郎鄧兆生君，業於嶺南學院，現服務於洋行機構，新娘林少碧小姐，畢業於珠海書院，執教於嶺東中學，乾坤兩宅均為本港工商業殷商，赴宴者有港澳名流，工商業知名人士，文教新聞界等數百人。鄧兆生林少碧新婚儷影

醫藥顧問 得卓理

腸癌的疑問

謝秀蘭小姐：

你說令尊最近施手術割腸癌，但經過開刀後，因為不能割除，據說原因是癌菌已散佈到肺部及血管去，並且繼續向背部伸展。醫生還說，令尊翁只有八個月生命，你問可否用中藥打散癌症，以挽救他的一命。

你又問有何方法替他補身，因為在未施手術前已患貧血，輸了五磅血，但仍覺得他精神不好，是否可用人參來補氣血，要我提供意見。

從上述病情顯示，由於癌細胞有遷徙性，由原發的病狀惡化後，經逐漸進入血管和淋巴系統，病理冒癌的擴散，除非在未惡化前，還有救治的希望，便難以救藥。不過，挽救病人，是醫者的天職，中藥民間驗方是有的，服之無妨，不妨試之，附方如下：

方用：白花蛇舌草二兩，半枝蓮一兩（生藥店有售），紅棗十枚（去核），用五碗水文火煎存一碗服之，可連服數十日。

此外，為了補充病者體力及增加抗癌功能，每次可用冬虫草五錢，金錢龜一隻（約重八兩至十二兩），洗淨，放尿，去腸臟，加水燉之，約燉三、四小時，而服之。因為金錢龜為爬虫類，他命F多，而冬虫草屬蟹類，服之，會促進抗癌能力，不無裨補。

另方面，在日常食物中，可側重滋陰食品，例如水魚、魚翅、鮑魚、魚肚、魚唇、响螺、蟹、參等都有益。

至於龜放尿的方法，將死龜放在鍋中，注以清水，徐徐加熱，則龜尿自然放出，然後去腸臟，連殼燉之。

人參是補氣之品，每次用高麗參五錢，先用燉盅二兩，白朮五錢，煎水去渣，然後入參燉之用。

眼鏡有價

物價在今天

[illegible]

包機 四海
FOR MEMBERS ONLY

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
特快簽証 特平機票 星馬面談更平
本社專門代售往星馬泰西貢台北日韓英加美印尼歐洲南美等世界各埠平價機票及特快入出境簽証
航通旅行社有限公司 中環遮打道東銀行五樓電H431286 旺角好望角大廈11樓電K314402

機票
團體入台證
台北 $515
曼谷 $686
東京 $668
西貢 $830
馬尼拉$844
星加坡$862
耶加達$1608
5—254733
倫敦 $1380
歐洲 $1744
紐約 $2400
雪梨 $2633
三藩市 1799
洛杉機 1939
溫哥華 1989
包機價另議
5—237266
中環畢打街3A威靈頓大廈302室

李行外埠寄專 快捷實惠
旅遊·移民·學生·包機
平價機票
成功旅運公司
歡迎詢問：5-440550·448271

遊艇遊河

特快簽證 特平機票
專辦各國旅遊移民學生最快簽證世界各埠特廉價票代學生申請美加學位最快捷
太平洋[illegible]有限公司
尖沙咀漢口道恒漢大廈 四樓
K679107

平機票
美國來回珍寶機$1100英國$1390澳洲$2190加拿大$1750歐洲$1350星加坡$899日本$668加耳各答$740曼谷$340
四季旅遊公司
商業大廈906室
H254272 H254276

旅運
代辦入台證快捷廉收$180平價機票
台灣旅行團
[illegible]$2185[illegible]

領事館出國 口試
民入門歌 結他
韓氏 英數理化
英文會話
美儀裁剪
最佳出路 美加升學
K859430·888577
觀德航海 電報科 航海科
招F4程度新生五月二日開課輔導落船工作
太子道186—8號
會英話語
南國學校
水素彩描 油畫
YMCA 招生 歌唱班 編織班 絲帶花班
尖沙咀梳利士巴利道K687036
夏巴租車公司
具備各款華貴冷氣房車租賃
由日租 HK$80.– 起請即電
3-025151或5-233111內線74
8/9立即送到

授舞 陳步禮
英人教授
春卷皮
正宗油器
打麵全科
速成 K963376
香港補習
婦女補習
國語
清滿日語
日國語文
英文會話
英文會話
多三日語
托兒
裁剪
聖雅各 社交舞班 裁剪班 編織班 烹飪班 胎拳道班 美樂班
即日開始報名舞仔
堅尼地道98A電731145
中英會計

灣仔日文今日開課
英語 日語 國語
國語
正導文
競雅時裝
速成數理 廉新舊效
幼師音樂班
鋼琴樂理班
泳
金華托兒
醬料皮蛋
人英仕美
香港電專 晶體管·無綫電 五月六日開課 天后廟道十一號 電話700263·719796
香港電專 彩色黑白電視科 五月六日開課 天后廟道十一號 電話700263·719796

Y.W.C.A. 日法國文文語（五月份新班）
室內設計
英人會話
日語
香港商業管理日夜校 日文
日文專修班
香港商業管理日夜校 英婦
英文拼音班
香港 學校
香港法文專科日夜校 法文
法語速成班
香港商業管理日夜校 商科
商業全科
英人會話
青年會 太極操班 體育班 柔道班 跆拳班 游泳班 芭蕾舞班

人人可讀
香港商科語言書院
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
立案
安德烈博士主理
被稱為規模最大
及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
打字全科—全部新機
英語拼音—一月速成
珠算全科
TOEFL班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
倫敦大學教育普通文憑英文科班
劍橋大學英文文憑班
電腦打孔驗孔訓練班
出入口文員班
廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班
保證成功

天使育嬰院 招生
本院正式受托出生至二歲大嬰
詳細手續可向本院索取簡章
院址北角英皇道492號（近琴行街）電話：H627348
舞蹈教女 祗生教
保授會舞 書贈
自置新址
史正中大師
羅馬學院 琴鋼
蔣姚良教 小提琴
托兒所
酒吧人材
托兒所 聖路加
授泳 溫兆明
英婦
結他民歌
歐陽氏學院 小提琴 鋼琴
日國語文 速記
美容 教結傷他
出入口文員班
珠算簿記

港九中醫師公會立 港九中醫研究院
針麻班招生
英文簿記
鍋爐管理
初學日文
學社交舞
的士牌
肥佬專教
學
學
學
學
學

大道中82 光珠石寶 電話H453101 453111
珠寶
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失啟事
遺失聲明
啟事
香港標準商科外文學校
小英人姐
傌鍋爐船主
國語
華麗裁剪 花紐 衿花 出國 速成 設計 時裝
佐敦道吳淞街口118號四樓電話671334
針灸速成班

誠購
幸福婚姻服務
喜
專買酸枝
徵友
鋼琴
收購羊毛
徵求假髮
徵舊輪椅
婚姻
徵中區寫字樓
徵求
鳴謝

矮人
肉粒
徵求美髮
徵購器材
誠徵染廠
成世界性 婚姻服務署
收買酸枝
代客徵婚
徵求別墅地
佳業主
黑痣
矮人

在四張一頁 尚有分類刊
大冷氣機
五十鈴 ISUZU
出國 旺舖
靚新樓平售
傢俬廉讓
電視機讓
遊艇服務
寫字樓廉讓
幼稚園出讓

娛樂圈

蔣光超不甘伏櫪 在台擬組歌舞團

著名的銀幕小丑蔣光超，過去在香港紅極一時，後來卻到了台灣之後去發展，不幸的是，他的嘴巴走了樣，一場病下來，有人說是中了邪風，在這段時間內，這位諧星，景況並不好過，幸而他人緣至佳，終也渡過了，他遍求名醫後，那本來已經歪了的嘴巴，奇跡地回復了原來的樣子，使他高興得有如再生。蔣光超說：「我的嘴巴能回復過來，深深領悟到因果的道理。」

蔣光超所說的「因果」，自然是「報應」問題，事實上，蔣光超在銀幕上，雖然不少影片中，都以壞且面目出現，但銀幕下的蔣光超，心地是非常良善的，一如其他演歹角的演員一樣，絕不是壞人。

換言之，蔣光超平時對朋友們都很好。得到了應報」。也因為蔣光超病後深信因果問題，當海華公司在台灣開拍「風流怪事」的時候，邀他担任其中一個故事的男主角（該片分三個故事），蔣光超看完了劇本之後，初時不想演這個角色。

原來，在「風流怪事」中，蔣光超演的是「惡報」故事中的一位奸商，他開了一家米舖，為了暴利，不惜在米中摻入泥沙，並且發水，這是一個險功之事做盡的人，後來就受到了惡報，因為他養了一個兒子，竟然是個白痴，偏了抱孫，竟然搜購春藥，強迫兒子服下，使到兒子發狂，以致虛脫而死，後來鬼魂出現，取了父親的性命。

雖然，蔣光超明知道祗是做戲，但亦認為心理上受到困擾，祗是後來經不起「風」片的導演楊道央求之下，也答應了。而且演得極其成功，演他的妻子是田野，認為這類角色，祗有蔣光超，才能有這樣的入木三分演技。

不久前，蔣光超曾領導過一羣年青的藝人來香港表演過一個時期，蔣光超的諧劇演出，都公認是寶刀未老。

最近，蔣光超又擬在台灣組織一個歌舞團巡迴在東南亞各地演出，是否能成功，還未能肯定，但也可以看得出蔣光超這匹老馬，仍「不甘伏櫪」的。（之明）

情挑少女心 艷麗女星安美雪，驟然在公爵面前裸了上身，大吃一驚，她是不向貴族屈服的婢女。此是俏皮香艷肉感片「情挑少女心」內的一個肉感鏡頭。

映象與音響構成悚慄迷宮 血光鬼影奪命刀駭壞人

優秀的攝影師，能否成為優秀的導演？答案是肯定的。「烈火」，「冷酷情天」等片的攝影師，尼古拉斯洛將「蝴蝶夢」作者，狄梅麗的心理驚險小說「不要看」拍成探討超自然玄秘心靈力量的「血光鬼影奪命刀」後，不但在英美大收賣座之效，甚至香港片商諾價競購版權，更難得的是叫座之外，又復叫好，英國電影學院的屬下刊物，「視與聽」選為「時代」十大名片，與美「時代」周刊所見相同，「電影與電影製作」選為「最佳英國片」。至於其他報紙雜誌，不是說他映象結構完美，故事色調豐富，使人進入精神的恐怖迷宮，便說把握心理悚慄的氣氛，使人感到背脊的寒意。連本港虎報的影評人，在試片後當晚，寫評論時，回想所見，似乎夜中影綽綽的有些遊魂野鬼，嚇得他只寫一半，次日大白天時才繼續。

尼古拉斯洛於一九四七年已入電影界，一直當攝影，是希治閣的崇拜者，「血光鬼影奪命刀」卻已超脫希治閣，而自成洛派，他在拍一部電影前，花許多時間編寫劇本，而拍攝每個鏡頭，都有他的含意，並非只為搜奇或拖延時間。「血光鬼影」描述一對年青夫婦，女兒意外溺死，兩人到威尼斯度假，碰到自稱有天眼通本事的英國姊妹，說看到他們的女兒之魂，在警告丈夫，他逗留威尼斯有危險。從這對姊妹是否騙子，是否有鬼魂，人是否有預感，以及無頭命案中，尼古拉斯成功地駭異的浪潮，勁度逐步強化的恐怖。

當奴蘇特蘭在「血光鬼影奪命刀」中，是建築師，心有不吉預感而發現女兒已溺死池中。

艾柏仙奴新片 急先鋒橫掃罪惡城

在荷里活的新秀中，艾路柏仙奴竄紅之迅，可以說沒有前例，這與他的外貌及矮小體型，相似的德斯汀荷夫曼，也顯有不如。

艾路柏仙奴從影的首片，是在康城影展獲獎的「吸毒者」，但在本港受賞識的，則是在世界各地賣座鼎盛的「教父」。

今屆（第四十六屆）金像獎選中，艾路柏仙奴又以「急先鋒橫掃罪惡城」（原名「沙君高」），被力捧與聲勢極盛的細拔烈福等，爭奪影帝寶座，結果兩者落選。

艾路在「急」片中飾演的是一個不修邊幅，長髮而于思滿臉的警探，在警局受同僚的妒忌和憤恨，但是充滿正義感，嫉惡如仇，與貪污枉法，為非作歹的人作對的硬漢。

「急先鋒橫掃罪惡城」在美上映了十餘週，總收已達一千二百萬美元，是近年最賣座的影片。排在新華院線映出。

杏林雙傑 飽受戰禍摧殘之北

愛爾蘭小童麥仔，患有腸結症，由女作家佳玲設法送至美國治療，麥仔在艱苦困難的環境中長大，性格倔強暴烈，對任何人都不信任，而且懷有敵意，極難對他控制。

加能醫生從佳玲的口中，瞭解麥仔的身世，設法取得麥仔的信心，以便施行手術治療，麥仔恐怕痊愈之後，要重返北愛爾蘭受苦，竟拒絕接受外科手術治療，加能醫生瞭悉其中原因，於是為他找尋可靠的美國家庭把他收養，使麥仔能長居美國，但這樣一來，女作家佳玲竟大加反對，加能調查之下，發現了一項秘密：究竟佳玲和麥仔有些什麼關係呢？要獲知其中真相，請收看無綫電視翡翠台今（卅日）晚八時卅分播映的七彩片集「杏林雙傑」。

台灣三著名編導 題字推荐「大佬」

柯俊雄自資拍攝，自導自演的新作「大佬」，短期內就在本港隆重推出上映，他拍這部新片，的確不惜工本，落足心機以赴，果然表現出卓越的成績，人人都認為「大佬」係一部很有說服力的好片，試片之後，娛樂成份豐富，一致對它睇好，預料它會廣受影迷的歡迎。

台灣最負盛名的大導演李行和白景瑞，以及編劇名家張永祥，亦破例題字推荐「大佬」，他們都是電影圈中的成功人物，向來不會盲目推荐任何電影，這次，他們能破例地讚「大佬」，可見「大佬」確有非凡之處。

李行說：「柯俊雄是一個演技卓越的演員，他第一次担任導演的作品「大佬」，我相信他也會是一個成功的導演！」

白景瑞說：「柯俊雄在應用許多電影技巧表達「大佬」，第一部導演的影片，就已經看得出他的許多「感覺」，真是令人興奮。」

張永祥說：「大哥」的佈局非常好，很有氣勢，在人物塑造方面不落俗套，確有獨到之處，可喜可嘉。」

從他們三人所表示的意見，可知「大佬」實在是一部非常出色的電影，柯俊雄初執導演，表現極為成功。「大佬」係由柯俊雄，江帆，許鴻基，鄒森，汪強，李湘，葛香亭，周少卿，陳惡芙，張醬，韓江及王滿嬌等合演。

「絕招」中的絕招 毛巾大破雙節棍

陳惠敏、胡錦、李鳳蘭、趙雷、白鷹監製十位武林高手聯合主演的動作片「絕招」，已排定明天在嘉禾院綫十四家戲院放映，該片曾經兩度午夜場，成績甚佳。

「絕招」片中打鬥全部真實功夫，硬橋硬馬，絕非其他影片中吊威吔，跳彈床等花拳繡腿可比。而且「絕招」娛樂性豐富，除了激烈之打鬥之外，還有打蟑螂、打狗等電影中有過的精彩場面。最令人激賞的一幕，是毛巾大破雙節棍，鬥智、鬥力、鬥功夫，令人大嘆觀止。

如所週知，李小龍運用三腳及雙節棍成名，但教李小龍使雙節棍的是菲律賓人雷嘉士，此人大有來頭，他是真武道宗師，紅帶十四段，菲律賓總統保鏢，菲律賓全國軍警總教練。具有這麼多銜頭的雷嘉士在「絕招」中就以雙節棍跟陳惠敏決鬥，雙節棍在他手中比龍更出神入化，威力無窮，但陳惠敏只憑一條毛巾就把雙節棍破了，並且搶了過來，其中道理，是以柔制剛，至於如何破法？「絕招」中自有交待。

「絕招」將正式上映，陳惠敏、昨日招待影圈朋友欣賞，圖：張沖、胡錦、陳惠敏均到場。

香港屋簷下 大堆頭之作 馮淬帆初執導演筒，為金鼎公司拍「香港屋簷下」，該片昨日續拍內景，港台歌星客串演出，（圖右起）鄧雪芳、李亞萍、馮淬帆、羅石青、胡錦、黃莎莉、秀瑛、鮑立、櫻花合攝。

圖為布山卡與諾珊娜施亞芬奴在新片「春外春」中扮演一雙恩愛夫妻，圖為兩人在片中一個鏡頭。

摩登恐怖片 鬼夜哭

「鬼夜哭」是一部摩登的恐怖電影，講的是西洋新聊齋裡的嚇人鬼故事，題材新穎，銀幕前所未見。圖中五名男女，都是人慾橫流社會中的罪犯，奸淫邪盜無所不為，他們是在一陰森可怖的古堡中，受西洋包公的疲勞審訊，判他們打入九重地獄。

艷陽天 連圖故事

（五）黨支書蕭長春（中），和農業社主任韓百仲，團支部書記焦淑紅，交換對東山塢最近發生的一些事情的看法，他們一致認為需要整頓內部。首先，先撤去馬立本的會計職務，由韓小樂頂替。

（六）韓小樂往會計室上班，他翻看馬立本做的賬本，馬反感，叫他走開；這時淑紅走來告訴馬立本：「從今天起停止你的會計工作！」馬立本沒想有這一着吃驚地問：「撤我？馬主任知道不？」他以為自己有靠山，但是淑紅斬釘截鐵回答他：「這是社員代表大會通過的。」

體育

昨花墟甲組足球聯賽 鐵行流浪握手言和 〇比〇兩隊各得寶貴一分

昨日甲組足球聯賽，流浪對鐵行，在花墟球場舉行，比賽結果雙方以〇比〇打成平手，頭場東昇對東方，東昇以三比一擊敗東方。到場球迷一千九百一十人，門票收入六千六百八十五元，預備組賽。

昨甲組之戰，雙方勢均力敵，俱為守勝於攻，兩隊前鋒均無把握門把握率，以〇比〇和局終場。流浪賽和鐵行後，在甲組聯賽已失去十六分，流浪較失分最少之精工與南華，多失五分，南華與精工均僅失十一分。流浪欲爭奪聯賽冠軍，希望已微乎其微。

上半場十九分鐘，何錦強交梁棠洪，單刀近門射斜，二十二分僚立比斜傳窩利士抽射，郭德先拍出。下半場雙方均無建樹，開角球李虎撲空，曾聽言來慢一步，錯失良機。十二分秦禮明交曾聽言又起腳慢，被黎榮富將球推出，十七分流浪以小李打入替畢偉康，二十六分，鐵行以胡卓根入替鄧鴻昌，直至終場雙方還是鴨蛋一對，卒以〇比〇賽和。兩陣如下：

（流浪）

李虎

麥哥、賀比利、布朗、黎榮富

楊少年、羣立比、宗啟明

畢偉康、窩利士、黎國林、郭德先

（鐵行）

程永健、鄧華傑、陳鴻生、黃永牛

黎英彬、吳永明、秦禮明

曾聽言、梁棠洪、何錦強

全港拯溺隊長會議 李曜華感謝各隊員 救回盈千市民生命

（特訊）全港拯溺隊長會議，于昨日上午十時假淺水灣救生總部泰巴頓堂舉行。雖屬週天大雨，列席人數仍達數百名，包括三十六個社團學校拯溺隊長及代表等。各代表來自新界離島、九龍香港，渠等均屬年青一代，非常熱心社會服務工作，並願犧牲個人週末及假期時間，選赴離島及郊外協助當局担任救生巡邏任務。主持此次會議者，有拯總水上安全主席李曜華，新界服務總監鄧文煥，總監郭漢銘，服務組主席羅維邦，拯總副主席郭鎮恒等。

首由主席李曜華致謝各隊長及代表冒雨參加，尤其是感謝渠等去年大力協助派隊協助政府于暑期內担任救生服務工作。李主席並披露市政事務署之謝函，並指出當局在明瞭各服務隊艱苦服務工作之成果。李主席又稱各服務隊員及會友五千九百廿一人（人力次數）曾出動服務，而能救回九百七十七條珍貴之市民生命，是值得恭賀者。渠又表示今年每員卅車費每次加一元（即每次五元），是微不足道者，但當局之津貼有限，會方未能照物價遞增，非常抱歉，渠希望盡數派出專車接送以減輕各員負担為原則。

新界總監鄧文煥謂新界一帶包括西貢及離島長洲等地，殊為需要，荃灣、梅窩、長洲方面，已有當地拯溺會負責，而西貢區服務仍成問題，渠請各隊長發表意見。

新界地區童軍拯溺隊長周毅恒表示，去年會方曾討論此點，並租車接送，渠願首先響應，青年獻身社會工作是不顧艱苦者。倘等公共車輛的士等，而不能依時抵達，將會影響會方聲譽。

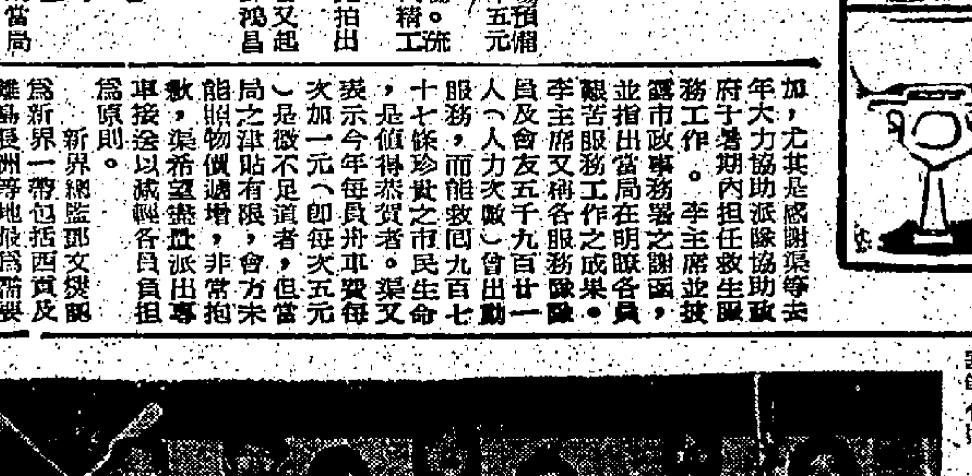
拯總副主席郭鎮恒及總監郭漢銘提議在六月十五日（星期六）舉行之總督盾大會操，應踴躍參加，以表現各隊實力，結果全體通過參加。

服務組主委羅維邦提出組服務組委員以處理服務事宜，結果選出下列為委員並於十日間召開會議，以及選舉委員。

周毅恒（新界地域童軍會），劉偉光（荃灣拯溺會），羅慧芝（泰士文獎章聯會），潘國泰（九龍童軍），伍亞晉（香港官立中學），黃福全（皇仁書院），黃錦開（航海學校），梁國強（兒童遊樂場協會），李林（長洲官中），黃卓姚（長洲拯溺會）。

參加會議隊長名單如下：香港航海學校（黃錦華），荃灣官立中學（梁達輝），北角新邨居民協會（吳炳樞），聖士提反中學（梁健民），龍城游泳會（黃劍雄），——皇仁書院（西福全），南華體育會（御廣培），——第五旅海童軍（馬耀邦），兒童遊樂場協會（劉炳樵），聖約瑟中英文書院（黃國強），樂士汶獎章聯會（羅慧芝），英華書院（陳裕華），香港遊艇學會（郭超傑），——香港大學學生會拯溺隊（高志強），長洲拯溺會（黃卓銚），——荃灣工業學校（黃適符），長洲官立中學（李振明），——教育會學生互助社（西彼得），華仁書院（林健新），循道中學（盧浩初），協康會（黃訓棠），醫療輔助隊（潘國泰），九龍童軍（任澤明），聖類斯中學（李樹彪），女青年會（李英華），聖心書院（李惠芳），格致書院（徐司徒振源），聖貞德書院（賀劍雄），荃灣官立中學（周毅恒），新界童軍（黎恩紀念中學），多維拯溺會（劉偉光），港九水上漁民福利協會（黃光武），（葉洪）。（奕）

全港拯溺隊長會議昨午在淺水灣總部舉行，圖為：全港水上安全主席李曜華致詞，左為新界總監鄧文煥、郭漢銘、右服務組主席羅維邦、拯溺副主席郭鎮恒。（本報記者攝）



全港拯溺隊長會議，昨午在淺水灣總部舉行，圖為：主席李曜華、新界總監鄧文煥、郭漢銘、郭鎮恒、羅維邦與入選委員周毅恒、羅慧芝、劉偉光、李林、潘國泰、梁國強、黃福全、黃錦開等合照。（本報記者攝）

澳足球裁判隊 今日抵港訪問

澳門足球裁判會，該會球隊準於今（卅日）抵港訪問，並與香港華人足球裁判會球隊作小球友誼賽，於是日下午六時正，在維多利亞三號球場舉行，茲將兩會職球員名單探錄如下：

（澳裁隊）領隊：梁松、關錦成、梁琪，軍醫：羅鉅，隊長：祝瑞祺。

（華裁隊）領隊：劉德，副領隊：朱志成、張文煥、曾雄，顧問：吳複奇，總幹事：黎劍忠，文炳南，教練：梅勤官，管理：蔡寶森，司錫雄，軍醫：梁仲偉，隊長：張國駒。

港亞青足球隊 大軍明午返港

足總公佈：香港亞青隊決定於（五月一日星期三）乘泰航TG六一〇班機在上午十一時半離開曼谷，將在下午四時零五分，抵達啟德機場。（又）球證暫時停止操練。

誰是今屆足球盟主 甲組聯賽勢現 精工南華現成對峙之局

（特訊）甲組足球聯賽已進入最後爭奪冠軍錦標緊張階段。今屆聯賽仍是精工與南華對峙的局面，目前南華與精工兩隊各失十一分，均為甲組聯賽失分最少的隊伍。南華尚餘對精工，愉園，消防，警察，香港會六場比賽，比較有利。精工尚餘對南華，流浪，加山，消防，光華，鐵行，元朗七場比賽，硬仗多，精工最近實力削弱，但精工兵源充足，調數負副將上陣，戰鬥力相差無幾，全隊若肯放鬆來博殺，仍足以擊敗任何勁旅，完成冠軍霸業，焉知非福，上屆甲組聯賽冠軍錦標，南華雖在第一循環與第二循環先後兩度均打敗精工，但南華與精工得分相同，精工以得失球比率優勢壓倒南華，精工贏得冠軍，南華屈居亞軍。今屆聯賽南華仍有可能與精工再同分，又要憑得失球比率決定冠軍得主。根據足總已立法之新例：兩隊如同分，得失球比率亦相同，便以入球數字較高者為優勝隊。希望各甲組足球隊伍注意此項新例，以免到時冠軍錦標拱手讓人，悔恨已晚。茲將截至四月廿九日止之甲組足球形勢表錄後：（七吡）

甲組足球聯賽成績表（截至四月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
加山	廿四	十四	五	五	四〇	十八	卅三
愉園	廿三	十三	五	五	五七	廿一	卅一
東昇	廿五	十二	七	六	四二	廿九	卅一
消防	廿四	十二	六	六	四三	廿四	卅
南華	廿	十三	三	四	四三	十九	廿九
流浪	廿二	十二	四	六	卅九	十六	廿八
精工	十九	十二	三	四	五六	廿八	廿七
光華	廿四	十二	三	九	卅七	廿九	廿七
東方	廿五	十	五	十	卅一	卅四	廿五
元朗	廿三	九	四	十	廿八	廿八	廿二
鐵行	廿四	五	八	十一	廿	廿八	十八
電話	廿六	四	六	十六	廿	五〇	十四
警察	廿四	二	二	廿	十二	七六	六
港會	廿三	二	一	廿	十五	八三	五

九龍華仁舊生會 選出本屆新執委 李業華、鄭偉泉當選正副主席

（特訊）九龍華仁書院舊生會於廿六日假九龍排會舉行第四屆年會及週年敘餐。到會會員及親友百餘人，濟濟一堂。

年會由主席徐永文主持，校長黎德烈神父致詞中，嘉許舊生會之成就，並宣佈於年底舉行九龍華仁書院運串之金禧校慶活動。繼由秘書李業華提交去屆執委會年報，並由義務司庫孫德俊提交財務報告。

年會又選出下列執委，並通過聘請李朝俊會計師為一九七四年度義務核數師。主席：李業華，副主席：鄭偉泉。義務秘書：徐永文。義務司庫：錢乃駿。委員：陳炳榮，張子真，何振源，李海周，李金宏，雷國慶，殷植慶，陳禮宣，陳仕源，王寬光，毛耀榮，祁景耀，陳國維，羅志偉，孫德俊及陳道明。

手球聯賽 東海勝葛師 南華勝中青

昨日手球聯賽，在政府球場內上演，結果不出所料，東海勝葛師，南華勝中青，另一場紅磡對兒童協會，因雙方球員不足，判作棄權論。

首仗，東海對葛師，因雙方實力較為接近，上半場東海僅以十二比八領先，但下半場東海以輕鬆的姿態，再度以十三比八之成績，敗退葛師。次場，南華對中青，因實力強弱分明，南華終以十四比五，十九比八（總成績三十三比十三），與東海同告獲勝。

今開大會 祝祖師 董英傑太極學會

（新聲社）董英傑太極拳香港同學會，今（卅）日假英京酒家舉行會員大會，春節聯歡，並慶祝張三豐祖師寶誕，並有太極拳表演助慶，該會湯兆松，呂燊醒，李錦祥，許燦賢，湯渠臣，黃耀南，陳頌，黃煊，昨聯函各會員同人，偕同親友參加。

伊朗國家籃球隊 昨晚凱旋返國

（特訊）伊朗國家男子籃球隊，於昨晚乘機返國，結束他們此次遠征一切秩序，昨日機場送行者計有籃球聯會會長洪兆棠，正副主席祖萬埼，袁普本，副總幹事梁自強，招待委員方仲楷等。

客軍領隊臨行時再三誠意邀請籃球聯會派隊出席本年度在德黑蘭舉行之亞運會，並且對香港各界人士之熱誠招待表示無限謝意。（正）

一波三折菲國家女籃隊 昨日致電表示今日到港

一波三折的菲律賓國家女子籃球隊，決定於今日抵港，客軍負責人為確定此次行期無誤，特於昨日致電籃球聯會，指出大軍於今日乘機自曼谷出發，到港時間約為下午三時許，至於有關菲律賓女在港演出的賽程，有待雙方商榷後再作決定。

菲律賓女為準備六月間在漢城舉行之亞洲盃女子籃球錦標賽，故四出遠征作熱身預備，她們先後訪問西貢，曼谷等地，香港是第三站，在港賽畢她們將或轉程星加坡然後返國云。據有關方面報導，菲律賓女至目前為止，各場熱身賽表現出色，成績甚為理想，有關詳細資料，待客軍到步後再作進一步報告。

客軍名單如下：

領隊璀迪文，教練戴良驄，司庫戴高淑賢，秘書比拉，隊員駱莉，朱麗莱，柏度，嘉雯，伊麗莎伯，璐絲達，芬妮，璐英，拉納，麗羅達，祖花亞，拉雯。（正）

升中試週五舉行 考試事項應注意 「考生須知」經由當局公佈

（特訊）一九七四年小學畢業生中學入學考試，經定期本星期五（五月三日）下午一時開始舉行。有關本屆考試之「考生須知」，業經由考試當局公佈如下：

本年考試試卷之中文科試卷及英文科試卷，每卷均分為甲部及乙部，兩部之試題均印於同一試卷內。甲部全屬多項選擇題，考生考試時須在發給之答題紙上選答，故各校校長務須使到考生徹底明瞭如何作答此類試題。

數學科試卷（中文及英文本），全部試題均屬多項選擇題，由今年考試開始，並無甲、乙部之分，故考生應試時，須將每題之正確答案，填於特備之答案紙上該題之適當空格內。

選考特選英文試卷之考生，只獲發給試卷一份，故無須理會有關甲部及答題紙之各項指示。考生能否正確運用試卷及答題紙，並明白下列各項指示，均極為重要。

甲、一般事項：一、考生考試時必須攜帶考試證，以備監考員在考試進行中任何時間核閱。二、考生亦須攜備下列各物：（甲）質地較佳之HB鉛筆，用以填寫答題紙上之空格；（乙）軟膠擦一塊，用以徹底擦去答題紙上錯誤之鉛筆痕；（丙）鉛筆刨一個；（丁）鉛筆或原子筆一枝，用以書寫特選英文試卷一，試卷二或中文科及英文科試卷乙部之答案。三、考生不得將任何書籍或紙張攜入試場。四、考生須將考試證放在桌上。五、考試證將作為往後之考試及面試時之證件，故考生於考試完畢後，必須妥為保存。

乙、每科考試開始時考生應注意之事項：特選英文試卷一及試卷二無須用答題紙作答。一、考生將獲派發試卷一份，並核對所派給之試卷及答題紙上所印之編號是否相符。二、考生未得監考員許可，不得翻開試卷。三、考生應核對試卷內之頁數，如發覺試卷或答題紙有缺頁或印刷不清之處，應舉手通知監考員。

丙、考試時考生應注意之事項：一、凡有關試卷內之問題，考生不得發問。二、考生如突然感到身體不適，應立即通知監考員。三、考生可隨意先答甲部或乙部之試題。四、多項選擇題每題估一分，部份乙部試題所佔之分數可能並非一分；無論如何，考生須細閱每一試題之指示。五、考生必須在特備之答題紙上作答。六、多項選擇題，每題只可選答一個答案，如選擇超過一個以上，則概不給分。七、考生不得在答題紙上任意塗寫。八、答題紙上之答案須用HB鉛筆填寫（不宜用原子筆）。九、如有錯誤，須用軟膠擦徹底擦去。十、考生須在試卷甲部或乙部之空白處作計算。十一、考生不得使用其他紙張作計算。十二、考生如須在試卷中註明的「算草」欄內作答。十三、當監考員宣佈停止作答時，考生須即停止作答，並將筆放下；然後在監考員指導下，將答題紙貼在指定之位置上，用特備之圓形貼紙封條。十四、凡有違犯上述任何規則者，將被扣分或取消考試資格。（成）

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

中華民國六十三年公元一九七四年四月三十日 星期二 華僑日報 WAH KIU YAT PO 夏曆甲寅年四月初九日 第五張第一頁 華僑經濟

日粗紗韓幼紗相繼運港爭取銷場
港紗本銷受影響

日紗價格偏高，韓紗質遜價低。港產表面雖未降價，個別紗廠售出每包低五十元至百元。巴基本月運到估有萬包，價尚穩定。

（特訊）印尼恢復向巴基斯坦購買棉紗，如巴紗出口價格回升，現時巴基斯坦方面尚未有新買盤開來，本月份巴紗到港亦告減少。但日本O·E·粗紗及南韓幼紗來港爭銷場，對港產棉紗不無影響。

昨據紗商消息：印尼恢復向巴基斯坦購買棉紗，開設廿一支上級孖庄每包成交價格超過三百五十美元，廿一支下級孖庄每包成交價格超過三百多元。現時巴基斯坦方面尚未有新買盤開來，預料近期內開來買盤價格將會略爲回升，由於今年首季港商訂購巴紗顯著減少，本有份運到數量估計在一萬包以下。不過，日本十支O·E·紗及南韓四十支紗均來港爭銷場，雖然日本O·E·紗價格偏高，南韓幼紗價低而品質較遜，但對港產棉紗本銷並非完全沒有影響。

昨（廿九）日棉紗市，大勢仍慢。港產棉紗表面價雖未有降價，但個別紗廠實際售出價格比較表面價每包低五十元至一百元。市場成交十支A級每包一，七五〇元至一，八〇〇元，O·E·一，八五〇元至一，九〇〇元，廿支A級二，一〇〇元，半精梳二，三五〇元至二，四〇〇元，中精梳三，二〇〇元至三，二五〇元，半精梳三，五五〇元至三，六〇〇元。

巴基斯坦棉紗價格穩定，十支上級貨每包一，七〇〇元至一，七三〇元，中級貨一，六〇〇元至一，六三〇元，下級貨一，五〇〇元至一，五三〇元，廿支上級貨一，七五〇元至一，七八〇元，中級貨一，六八〇元至一，七〇〇元，下級貨一，六二〇元至一，六五〇元，廿一支上級貨一，八三〇元至一，八五〇元，中級貨一，七三〇元至一，七五〇元，下級貨一，六五〇元至一，六八〇元，卅二支中級貨二，二八〇元至二，三〇〇元。日本O·E·棉紗，已有運到，並且在市場沽出，但價格偏高，每包一，九〇〇元至一，九二〇元。

南韓四十支棉紗，最近亦有到港，但品質比較港產棉紗相差很遠，只是售價較低，每包二，七五〇元至二，八〇〇元。大陸棉紗，價格穩定，廿支藍鳳每包二，八〇〇元至二，九〇〇元，卅二支米鳳二，八五〇元至二，九〇〇元，四十支藍鳳三，二五〇元至三，二八〇元。

三月份臨時貿易統計顯示
港產品出口續進步
仍然未臻理想成績

出口總值十八億七千萬元，較去年同期多五億六千萬元，增幅四二點八。期內單價約升四五點至五〇點間，無可否認輸出貨量還減百分五。產品趨高質化，也是值增量減原因之一。轉口值六億三千萬元，多一億八千萬元，增幅四〇點五。入口值卅億七千萬元，多十一億四千萬元，增幅五九點三。

（特訊）統計處昨日（廿九）發表本港三月份的對外貿易臨時數字，出口貨物總值達十八億七千萬元，比去年同月份增加五億六千一百萬元，即百分之四十二點八。入口貨物則增加百分之五十九點三，與去年三月份比較，轉口貨物總值增加達百分之四十點五。

工商署助理署長沙敬德稱，今年一月份至三月份本港的出口貨物比去年同期增加百分之三十九點九，轉口貨物上揚達百分之五十三點四，而入口貨物則增加百分之四十一點三。

以去年四月至今年三月的十二個月與對上十二個月比較，出口貨物增加百分之三十三點六，轉口貨物增百分之六十點五，入口增百分之三十八點二。

統計處發表今年三月份及與去年各期比較的貿易數字如下：

今年三月份：

出口香港貨物：十八億七千萬元。

入口貨物：三十億七千九百萬元。

轉口貨物：六億三千九百萬元。

	一九七四年三月（百萬元計）	一九七三年三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	一，八七〇	一，三一〇	增五六一	增四二點八
入口貨物	三，〇七九	一，九三四	增一，一四六	增五九點三
轉口貨物	六三九	四五五	增一八四	增四〇點五

	一九七四年一月至三月（百萬元計）	一九七三年一月至三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	五，二七三	三，七六九	增一，五〇三	增三九點九
入口貨物	八，〇六五	五，七〇八	增二，三五七	增四一點三
轉口貨物	一，八〇五	一，一七六	增六二八	增五三點四

	一九七三年四月至一九七四年三月（百萬元計）	一九七二年四月至一九七三年三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	二〇，九七八	一五，七〇四	增五，二七四	增三三點六
入口貨物	三一，三六二	二二，六九七	增八，六六五	增三八點二
轉口貨物	七，一五三	四，四五六	增二，六八九	增六〇點五

（編者按：統計處所發表的三月份臨時貿易統計數字，雖然較前略有進步，但仍然未能算是理想的成績，尤以港產出口方面爲然。三月份港貨輸出較去年同月增加百分之四十二點八，但期內港貨出口單價則平均較去年三月約上升了百分之四十五至五十間，因此，儘管輸出在數值上有頗大的增幅，可是無可否認輸出貨量還要比去年同期減少百分之五左右。其中若干港產品之趨向高質化，也是令到港貨輸出值增量減的原因之一。

入口方面，今年三月本港輸入外貨較去年同月增加百分之五十九點三，這一來說明了各類貨價的大漲，使總值顯著增加；二來則係較去年早時候向各產區訂購的貨品，已陸續大量運抵本港所致，其中部份是屬於投機性質者。）

部份港商下月初續赴穗
購定貨物簽訂合約

觀察春易會閉幕前貨供動態，外商陸續經港返國，認部份電子品仍未達國際水平，輕工業進步，化工價尚廉

（特訊）赴穗參加春季交易會的港商，大部份已經完成任務而返港，但五月初旬時，有一部份港商再度赴穗，有一些爲了簽訂合約，亦有一部份港商爲了觀察交易會閉幕前的動態。

本港經銷大陸貨的商人指出：姑勿論是否在交易會內訂購貨品，但亦要赴會參加交易會，如果停止參加，可能被取消往後的參加資格，因爲商人直接獲得售價的銷路行情。

（港訊）陸續自廣州交易會抵港的外商，表示對交易會的觀感，他們認爲中國電子產品仍未達國際水平，價格亦不良，但部份電子產品品質仍較其他地區好，一名參加過十九次廣州交易會的商人說。

一位經營中國大陸貿易的商人說：中國大陸貿易政策一向是平等互利，而產品質素一年比一年進步和提高，以輕工業產品進步特別快，機械產品也較新，質量亦甚理想。他認爲交易會中產品價格雖有調整，但仍低於國際水平。

一位經營電子業的澳洲商人表示：中共電子業發展迅速，雖然某些產品仍未達國際最先進水平，但已有相當的水準，以目前中共電子業發展，前景樂觀。

另一名外商指出中共在未來四五年間，將會較全面的跟上國際水平。

他說，有一些貨品調整了價格，如文具及化工產品，但仍比其它地方的產品價格低，品質也較好，他對於中共出產的成衣製品很感興趣，他認爲中國成衣做工精細。

一名美國人與中國大陸有多年貿易關係的商人表示，中國貨的優良以單車爲例，很好的單車出產，很過硬，質地亦好。

本港糧油商人對交易會展出的糧油產品，認爲那些黃豆穀本，像「珍珠」一般美，顆粒飽滿、完整、均勻、色澤光潔，花生展品粒頭大，色澤觀，可反映中共農業生產的新成就。

（港訊）一位參加廣州春季交易會經港的巴基斯坦商人伊什沃·阿納丹尼說，中國有一些貨品調整了價格，比方文具及化工品的價錢調整之後，但仍比其他地方的產品爲低。美國商人B·C斯特也說，中國產品的價格調整了，不過與其他國家貨品比較，仍然很廉宜。

又據香港酒店業人士說，由於經港前往交易會人數多，還帶使酒店業近個月來生意也旺盛了起來。遠洋打來訂房的電話源源不絕。

國泰決出售 印尼聯合股

國泰股份有限公司董事會茲宣佈，公司各董事已同意將公司擁有之印尼聯合有限公司全部股權以現款方式售予保獲利選東有限公司，售價以每股港幣三元（除息）計算。此售價乃在本公司對印尼聯合有限公司之資產值，及其最近宣佈之一九七三年十二月三十一日止年度之盈利與業務前景加以適當考慮後才決定者。

本公司出售印尼聯合有限公司股權之決定，是可反映董事會欲藉此獲更多現金以供在港擴展業務之用。印尼聯合控股由本公司轉移予保獲利選東有限公司，不會令致董事會或行政職員有任何變動。

人心觀望買賣審慎
金市做價牛皮偏低

收市爲一〇二三·六微順三角 美鈔呆企收市價爲五〇六·一

（特訊）昨日（廿九）本港金鈔市道，大勢牛皮態，一般做價無大波動。九九金走勢疲呆，因爲外國歐洲自由金價週首例無報盤，上週且受歐金平淡低落影響，市勢亦跟隨淡滯，內外銷情俱呈不振，人心觀望，當長盤開出與上週末收市價接近，買賣仍審慎，好友雖然作勢做起，但以缺乏利好因素支持，不僅未能保持穩勢，反而賣家拋售轉增，價格低跌益甚，午後市轉反覆，一上一落，做價徘徊於三元間，惟心理虛怯，欲拔無力，收市一、〇二三·六〇，比較公價一、〇二二·五〇略高而已。美元呆定，美鈔收市五〇六·一〇，美電收市五〇五·三〇。

九九金上午開市一、〇二三·〇〇，最淡一、〇一六·〇〇，最好一、〇二二·〇〇，比較上週六收市價高一角，最好一、〇二二·五〇，又報上一、〇二三·七〇，先升上一、〇二三·〇〇，後低下一、〇二一·七〇，下午續以原盤開市一、〇二三·五〇，復低下一、〇二一·七〇，收市一、〇二三·六〇，早晚盤差距低四角，比較上週六則低三角。議息去三元三仙，場內上牌交收候收。

美鈔開市五〇六·〇〇，最好五〇六·〇〇，最淡五〇六·〇〇，收市五〇六·一〇，比較上週六後低一角。

美電開市五〇五·六〇，最好五〇五·八〇，最淡五〇五·七〇，收市五〇五·五〇，比較上週六原盆企住無變。

金單開市五〇五·三〇，最淡五〇五·二〇，最好五〇五·三〇，收市五〇五·二〇，比較上週六原盆企住無變。

昨日本港金市牛皮，飾黃金牌價變動不大，港九各金舖出飾黃金牌價爲每両一千零二十四元，較上週末市價稍升一元，飾白金及白銀市價無變，飾白金牌價每両一千七百元，白銀每両三十元。

香港股市指數

		四月廿九日	上次	起跌
恒生	上午	307.81	309.08	— 1.27
	下午	307.46		— 1.62
金銀		27.17	27.43	— 0.62
金指數		27.40	27.68	— 0.28
銀指數		28.65	28.90	— 0.25
遠東		1448.77	1462.70	— 13.93
銀行		1778.49	1797.02	— 18.53
公用類		865.59	896.76	— 31.17
地產建築類		1876.14	1876.88	— 0.74
工商企業類		1560.64	1572.64	— 12.00
倉場類		1756.92	1762.27	— 5.35
酒店類		934.71	938.38	— 3.67
紡織類		1508.11	1509.28	— 1.17
投資類		1744.50	1759.81	— 15.31
橡膠類		1161.85	1161.85	—

美產復供日貨低銷
麵粉市勢競銷轉劇

港產仍用高價麥成本高 暫未考慮降價

（特訊）美國小麥價格回降，曾經停止來港的美國麵粉，五月底亦將恢復到港。但現在港產麵粉價格尚未降低，如果今後兩個月進口麵粉漸多，港產麵粉亦可能降價。

昨據麵粉業人士消息：美國小麥本年度產量預料增加，六至七月就是大量收穫的時候，如果在收成前天氣沒有較大的變化，豐收是可期的，現在芝加哥市場小麥價每蒲式耳降至四元五角美金左右，與去年底最高價每蒲式耳六元四角美金的最高價比較，已跌了百分之三十。

至於F·O·B·價，白麥每公噸一百八十美元，紅麥每公噸一百九十美元。但澳洲及加拿大小麥出口價仍然偏高，澳洲麥F·O·B·每公噸二百二十美元，加拿大紅麥F·O·B·每公噸二百卅五元。本港麵粉廠現在仍然用高價小麥，生產成本未能減輕，且因批發商及製品商已購入的麵粉，提取緩慢，麵粉廠尚未考慮降價。不過，美國麵粉曾經停止來港已經幾個月，現在恢復運來，五月下旬可以抵港，日本麵粉亦以較低價格來港推銷，倘若進口麵粉逐漸復增，在本港市場競爭亦將加強，港產麵粉價格是否回降？要看今後兩個月市情變化而定。

現時進口麵粉，仍以加拿大及日本麵粉供應稍多，加拿大五十磅庄重筋粉每包五十三元五角至五十五元，日本五十磅庄重筋粉每包四十一元至四十二元，中級筋白粉每包卅八元至卅九元，下級白粉每包卅五元至卅六元。

股市交投不脫疲滯
一般做價反覆低趨

四證全日開做總值二千七百廿二萬元，恒生指數跌一點六二，僅橡膠類無變。

（特訊）昨（廿九）日香港股市仍不脫呈疲滯，當昨日上午開市，一般股票之做價已接承去週低跌餘勢，隨後由於有托家升，做價方見回升，但由於買家力弱，做價反而從高位回低，收市做價只在牛皮之間，未能復大勢，而情況反覆而弱，股市人心仍然感歉。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計，全日交易數值有二千七百廿二萬元，上午半日交易數值尚有一千七百五十二萬元。在交易總值中，香港交易所佔有七百五十萬元，遠東交易所有一千零七十五萬元，金銀交易所有七百八十三萬元，九龍交易所有一百一十九萬元。至於指數方面，恒生指數在上午收市爲三〇七·八一，比去週五跌一·二七，下午收市指數爲三〇七·四六，全日共跌一·六二。遠東指數在上午收市爲一四五一·一三，下午續降至一四四八·七七，比去週五跌一三·九三。收市指數中，除橡膠類無變動外，其餘各類指數俱跌。金銀綜合指數爲二七·一七，比去週五跌〇·六二；金指數爲二七·四〇，比去週五跌〇·二八；銀指數爲二八·六五，比去週五跌〇·二五。

各項股票交投依然只以怡和、置地公司、九龍倉及和記地產較多，其他各項普遍少，做價方面大致以大昌地產及太古實業較好，置地公司跌六元，大酒店跌三元，和記企業亦跌六元，會德豐跌三元，九龍巴士價低破四元，南洋紗廠……

由於減息消息的刺激，開盤做價曾比去週大幅攀升，但隨即轉身退步回順。以香港交易所一般收市價多比去週各該項收市價稍低，變動者計長江實業升二分半，九龍倉跌四角，城市酒店跌八角，城都地產跌二七分半，四海地產跌二分，亞洲航業跌二角，金門跌二角，香港置業跌二分半，匯豐銀行升一角，大酒店跌五分，電話公司跌一角，和置跌一分，和記企業跌七分半，萬邦航業跌五分，怡和跌三角，美漢跌一分，美麗華酒店跌三角，南豐紗廠升二分半，新世界發展跌三分，太古實業升五分，大昌地產升三分，屈臣氏升一角，會德豐A跌七分半，南聯實業升三分，永高跌一角及仁孚跌五分等。

拆海難船專家 來港設立枝行

澳洲專營拆海難船業的屈倫拆船公司董事長屈倫現正在港與有關人士討論在本港設立分行，向該公司在太平洋區的機構提供服務。屈倫拆船公司乃澳洲歷史最悠久，規模最龐大的拆海難船業的公司，並兼營廢船轉售業，其中包括出售拆自廢船的鋼板予鋼鐵工廠等，此外，該公司業務旁及機器租賃及地產業。該公司另一家族企業一八九二年由屈氏祖父成立於澳洲，屈氏有七兒子，故不愁後繼無人。

猪市成交增加 新界價格降

大猪統貨跌十至十五元，大陸大猪獨拉高五元。

（特訊）港九生豬市道，昨（廿九）日大陸來量回增，肉商吸意亦旺，成交有相當，全日成共七千二百二十頭，計統貨佔七百三十頭，價格走勢不同。大陸大豬拉高五元，新界大豬及統貨高峰滑落十元至十五元。

大陸豬共成六千九百二十頭，計大豬六千四百二十頭，上升五元，頭盆成三百元至二百九十五元，尾盆二百八十元，統貨五百餘頭，每担三百二十六至三百一十元，以上豬隻係由安徽、上海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、廣西、海口、廣東、廈門、汕頭等地運港。

新界上市三百頭，計大豬七十餘頭，頭盆三百二十六元至三百一十元，尾盆三百元，統貨二百三十餘頭，（內包括中豬），細身揀手貨成四百一十元至四百元，三百九十元，尾盆三百七十元，中豬頭盆三百五十元至三百四十元，尾盆三百二十元。大豬統貨同時拉低十元至十五元。

尚有經濟刊載第五張第三頁

印尼強力競銷影響
蝦隻價格稍見軟落

目前非旺產季本銷外出口欠活 不少漁船暫停出海作業

（特訊）各類蝦隻生意不旺，但成價則欲升無力，出口方面，遭受到印尼貨之強力競爭，表現不佳。

據本港海產商人消息：現時並非本港海蝦旺產季節，捕獲量稀少，理應價格上升，但是蝦隻的價錢卻不能藉此而俏，反而呈現欲升無力之態。表示，由於燃油以及其他各項經營成本上漲，因此漁民之作業也頗受影響。

本港海蝦，除部份供應港人食用之外，一般均經急凍後輸出，以往遊客旅遊生意好時，遊客的消費也異常可觀，但現時則有今非昔比之嘆，更乘外銷出口生意，最近又受到印尼貨之強力競爭，漁及海產商益感業務之艱困。據悉近日海蝦成價又稍軟落；統庄收購花竹蝦每斤十二元（每斤十至十二只庄）；中蝦統貨每斤八元五角，隔流貨每斤六元（每斤三十只至四十只庄），蝦仔每斤壹元四角至一元五角，較週前每斤均再跌幾角錢，從現時的情形看，蝦價仍未易回升，因此有不少漁船已暫停出海作業。

台幣穩企 印度啤升

（特訊）昨日（廿九）外幣市況，加紙企成五二五·〇〇，即一百加元兌五百廿五元，菲紙企成七七·七〇，即一百披索兌七十七元七角，拔紙企成二〇七·七〇，即一百拔元兌二百零七元七角，馬紙企成二〇一·〇〇，即一百馬元兌二百零一元，法紙企成一〇一·五〇，即一百法郎兌一百零一元五角，瑞紙企成一六八·〇〇，即一百瑞郎兌一百六十八元，荷紙企成一八九·〇〇，即一百荷盾兌一百八十九元，德紙企成二〇二·五〇，即一百馬克兌二百零二元五角，台紙企成一三·一五，泰紙企成二五·五〇，印度啤企成五五五·〇〇，即一千盧啤兌五百五十五元，多兌五元，日紙企成一七九·五〇，即一萬日元兌一百七十九元五角。

業內銀根仍乏出路
工商授信益告審慎

拆息續穩企八厘至八厘二二五 亞元利率再升港資外流勢趨增

（特訊）本港銀行業內銀根暫時仍無大變化，主要原因是一般銀行對於放款業務的審慎態度所致，同業拆息穩企，星洲美元利率則續穩高。

據金融界人士消息，本港各界行業內銀根近日變化尚少，原因是到目前爲止，銀行對於各業授信可以說是到達極其審慎的程度，業內資金根本就沒有廣泛的出路，需求受到約束，因此雖有明顯的變化，在此情況下，也形成了近來同業拆息價可維持穩企的勢態。昨（廿九）日活期者一般係以八厘至八厘二二五成交。

星洲美元利率再告穩高，一個月期者十一厘四三七五，二個月期者十一厘六八七五，三個月期者十一厘半。比較去週普遍再升八分之一至四分之一厘。金融界認爲，對於外國利率不斷上升，如果這種形勢再持續下去的話，那麼本港部份資金的外流可能就會進一步的明顯了。

香港金融行情表

（四月二十九日）

九九金每両（最高）一、〇二七·〇〇（最低）一、〇一六·〇〇（收市）一、〇二三·六〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五〇五·九〇
美匯	一〇〇	五〇五·四〇
美鈔	一〇〇	五〇六·〇〇
英鎊	一	一二·一五
加拿大圓	一〇〇	五二六·〇〇
法國法郎	一〇〇	一〇一·五〇
瑞士法郎	一〇〇	一六八·〇〇
西德馬克	一〇〇	二〇二·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	六·九〇
荷蘭盾	一〇〇	一八九·〇〇
澳洲圓	一〇〇	七四五·五〇
日本圓	一〇〇〇	一七·九五
菲律賓披索	一〇〇	七一·七〇
紐西蘭圓	一〇〇	六七五·〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	二〇八·〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·一五
泰國銖	一〇〇	二五·五〇

執主套現週轉 食油價格已下跌

（特訊）在物價飛漲聲中，最近發現生油價與糖價上漲回落的現象，雖然是一個喜訊。

據有關方面提供最新消息：此間油糖價格，年來均不斷攀升，以一級生油來說，某些著名牌子在去年同期每斤約由二元四角的遞增，直至月前已漲至每斤四元四角，本月中旬，週四元高峯竟見峯迴路轉，每十斤庄之四十元，回瀉至三十八元，即平均每斤三元八角。

另方面，部份零售商店以生意冷淡，爲拼籌取現金週轉，對二十八斤之罐庄一級生油，競降價以求，每罐售九十八元，即平均每斤約三元五角。此種現象是年來罕見的。

本報記者曾根據上項消息實地採訪，發現許多專售白米生油或雜貨店，對一級生油之價格，均普遍降低由較早時間之每斤四元八角或三元六角，如果光顧二十八斤大罐，亦爲以每斤三元五角計算，另按罐售……

又據有關方面透露：本港糖價，亦見回順，以自粗砂糖而言，目前每斤已漲至每斤弍元弍角或二元三角，但現在已回降至弍元一角或弍元零五仙，間有售二元者，降幅約爲百分之十，爲百分之十弍點五。

至於油糖回瀉之原因，有謂來途油價暴跌，國際糖價亦疲順，並與舶源充足及盛傳阿拉伯面油國準備降低原油價有關。另方面與消費力低落亦不無關係。

其實，以糖價言，本月初的五磅庄粗砂，市面售十一元餘，但批發價僅爲八元，往去三元之多，則現在降價出售仍有相當高的利潤也。此外，洋酒價雖昂，但在消費力低落之今日，許多超級市場，實行減價求售，每瓶比今年初間，僅相差一二元而已。

一般認爲：商人目前欲求暴利已不可得，如果還不適應平民化需求，則業務更難支持下去，因此，今後來貨成本只要不再增加，則本港物價波動情形，將可趨緩和或下瀉。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

四月廿九日　單位元

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
恒生銀行	95.00	95.00	94.50	95.00	—	95.00	—
國華銀行	19.40	19.50	19.10	19.40	19.20	19.10	—
匯豐（繳款）	19.30	19.50	19.30	19.40	19.40	19.40	19.40
海外信託銀行	2.20	2.20	2.10	—	2.10	2.10	—
友聯銀行（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
（二）公用類							
九電	14.00	14.00	13.80	13.80	13.80	—	—
香港電燈	3.325	3.325	3.25	3.325	3.25	3.25	3.30
中華煤氣	—	—	—	—	—	—	—
電話公司（除息）	20.60	21.10	20.30	20.50	20.30	21.00	20.60
電車公司	—	—	—	—	—	—	—
油麻地小輪	13.40	13.40	13.40	—	13.40	13.40	—
九龍巴士	4.00	4.05	3.90	4.00	3.90	3.90	4.00
（三）工商企業類							
安達臣（集團）	0.60	0.62	0.60	—	0.60	0.60	—
太古實業	7.60	7.80	7.60	7.80	7.70	—	—
均益倉（除息）	6.40	6.40	6.40	—	6.40	—	—
鉅士集團	—	—	—	—	—	—	—
金門打樁	13.30	13.40	13.10	13.20	13.10	13.20	13.30
青洲英泥	52.00	52.00	52.00	—	—	52.99	—
寶隆	2.75	2.80	2.60	—	2.80	2.75	—
和寶	2.65	2.65	2.50	2.65	2.50	—	2.55
永安	2.50	2.50	2.40	2.50	2.40	—	—
和記（除息）	3.55	3.60	3.475	3.525	3.525	3.50	3.55
怡和	20.60	20.60	20.40	20.70	20.70	20.70	20.50
允興	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	9.50	9.90	9.50	9.50	—	9.90	—
寶光實業廠	3.775	3.825	3.75	3.80	3.80	3.825	3.80
屈臣氏	4.00	4.10	4.00	4.10	4.10	4.10	—
會德豐（A股）	2.60	2.85	2.55	2.625	2.625	2.625	2.65
仁孚	3.80	3.90	3.80	3.80	3.90	—	—
信興企業	0.95	0.98	0.95	—	0.98	0.98	—
太古洋行（A股）	4.40	4.40	4.30	—	4.35	4.30	—
梅真尼	—	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類							
嘉創興置業	0.76	0.78	0.76	—	0.76	0.78	—
長江實業	3.00	3.05	3.00	3,025	3.05	3.00	—
香港置業	0.92	0.92	0.90	—	0.92	0.90	—
利興珍寶	0.63	0.64	0.62	—	0.64	0.62	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
輝百美	0.65	0.65	0.64	—	0.64	0.65	—
嘉年地產	—	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.00	6.10	5.95	6.05	6.05	6.05	6.00
信託公司（A股）	—	—	—	—	—	—	—
合和實業	1.37	1.40	1.36	1.40	1.39	1.40	1.40
新昌集團	—	—	—	—	—	—	—
和記地產（除息）	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—	—
保進	1.56	1.60	1.54	1.56	1.55	1.54	1.60
聯邦地產（A股）	1.38	1.40	1.38	—	1.38	1.40	—
海南	—	—	—	—	—	—	—
新鴻基	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
怡南（除息）	—	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	1.25	1.27	1.23	—	1.25	1.25	1.25
嘉能	0.46	0.46	0.44	—	0.46	—	—
新世界發展（除息）	1.30	1.32	1.29	1.32	1.32	1.30	1.30
保利工程	—	—	—	—	—	—	—
香明建築	0.46	0.46	0.46	—	—	0.46	—
鵬程	0.90	0.90	0.88	0.90	0.88	—	—
大昌地產	0.95	0.96	0.92	0.96	0.95	0.96	0.96
大新公和	1.45	1.45	1.40	1.45	1.45	1.40	1.45
萬生	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—	—
惠康置業	0.76	0.78	0.76	—	0.77	—	—
鉛利置業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.32	1.34	1.30	—	—	1.32	1.30
明輝發展	0.53	0.53	0.53	—	0.57	—	—
捷聯企業（除息）	0.57	0.58	0.57	—	0.53	0.58	—
美漢	0.72	0.72	0.71	0.72	0.71	0.71	—
瑞光地產	0.50	0.51	0.50	0.49	0.50	0.50	—
（五）倉塢類							
黃埔船塢	9.00	9.00	8.80	9.00	8.90	—	9.00
九龍倉	11.30	11.50	11.20	11.40	11.30	11.20	11.30
安全貨倉	1.05	1.10	1.05	—	1.05	1.10	—
（六）酒店類							
凱聯酒店	1.19	1.20	1.18	1.18	1.18	1.18	—
城市酒店	26.00	26.00	25.40	25.40	—	—	—
海港公司	—	—	—	—	—	—	—
大酒店（除息）	6.25	6.30	6.10	6.25	6.30	—	—
山頂園	—	—	—	—	—	—	—
美麗華酒店	11.00	11.00	10.90	10.90	11.00	10.90	—
永高	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（七）紡織製衣類							
南豐紗廠	3.50	3.50	3.40	3.50	3.45	3.40	3.45
新馬製衣	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	4.80	4.85	4.80	—	4.80	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣（除息）	1.60	1.60	1.56	1.56	—	—	—
南聯實業	1.83	1.83	1.80	1.83	1.80	1.80	—
長江製衣	1.92	1.92	1.92	1.92	—	—	—
（八）航業類							
亞洲航業	7.20	7.20	7.00	7.10	7.00	—	7.20
會德豐船務（A股）	3.35	3.35	3.25	3.35	3.25	—	—
會德豐船務（B股）	0.32	0.325	0.32	0.32	0.335	—	—
萬邦航業	3.30	3.35	3.30	3.30	3.35	3.35	—
維達航業（除息）	2.35	2.35	2.35	2.35	—	—	—
新海康（除息）	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—
聯光航業（除息）	2.95	2.95	2.825	2.95	2.825	2.925	—
東方貨櫃	2.25	2.30	2.25	2.30	2.30	2.30	—
（九）投資類							
聯合企業	3.10	3.20	3.10	—	—	3.20	—
國泰股份（除息）	—	—	—	—	—	—	—
太平洋證券	4.70	4.70	4.70	4.70	—	—	—
怡和證券	5.15	5.20	5.10	5.15	5.10	5.10	5.10
利獲家證券	—	—	—	—	—	—	—
怡美（暫停牌）	—	—	—	—	—	—	—
泰新興	7.20	7.20	7.20	7.20	—	—	—
利獲家海外投資	—	—	—	—	—	—	—
（十）橡膠類							
聯合橡膠	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—	—
（十一）其他							
菲立斯礦務	0.39	0.40	0.39	—	0.395	0.395	0.40
邵氏（除息）	—	—	—	—	—	—	—
星島報業	3.80	3.80	3.70	—	3.80	3.70	—
南華早報	—	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石酒樓	0.90	0.90	0.90	—	—	0.90	—
保星	—	—	—	—	—	—	—
大埔石業	—	—	—	—	—	—	—

成交數：香港交易所爲七百五十萬元　遠東交易所爲一千零七十五萬元　金銀證券交易所爲七百八十三元　九龍證券交易所爲一百一十九萬元

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

物理科 (廿二) 容耀榮

PHYSICS (23)

1. A faulty beam balance with arms of unequal length is used to weigh a body. When the body is put in the left hand pan, it weighs W_1. When it is put in the right hand pan, it weighs W_2. The weight of the body should be:

   a. $(W_1 + W_2)/2$
   b. $W_1W_2/2$
   c. $\sqrt{(W_1 - W_2)/2}$
   d. $(W_1+W_2)/2$
   e. $\sqrt{W_1W_2}$

2. An elevator cable has least tension when it is moving

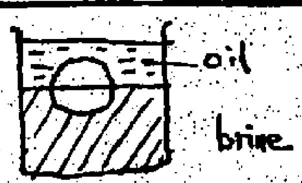
   a. down at a uniform speed.
   b. down and coming to rest.
   c. down and beginning to start.
   d. upwards at a uniform speed.
   e. upwards but coming to rest.

3. A stone thrown vertically upwards with a velocity g m/sec (where g m/sec/sec is the acceleration due to gravity) will return to the ground in

   a. 3 sec.
   b. g sec.
   c. 2 g sec.
   d. 2 sec.
   e. 10 sec.

4. A sphere of volume 30 c.c. floats so that half of its volume is submerged in oil of S.G. 0.80 while the other half is submerged in brine of S.G. 1.03 as in the figure. The mass of the sphere is:

   a. 51.05 gm.
   b. 27.45 gm.
   c. 24 gm.
   d. cannot be determined
   e. some other solutions.



5. A man on a train which moves with a constant acceleration throws a stone vertically upwards. Assuming no air friction the stone will fall down:

   a. to his side.
   b. behind him.
   c. in front of him.
   d. at the same spot where he throws the stone.

6. Which of the following quantities are vector quantities.

   P. force Q. velocity
   R. speed S. momentum
   T. kinetic energy

   a. P, Q and S only.
   b. P, S and T only.
   c. S and T only.
   d. P and T only.
   e. some other groups.

7. The maximum and minimum magnitude of the resultants of two forces are 20 newtons and 10 newtons respectively. One of the force has a magnitude :

   a. 15 newtons
   b. 10 "
   c. 30 "
   d. 20 "
   e. 50 "

8. The weight of a body on earth is 'a' times its weight on the moon. The kinetic energy of the body when moving with uniform speed v on earth to that of the body when moving with the same speed on moon is in the ratio:

   a. 1:a
   b. $1:a^2$
   c. a:1
   d. a^2: 1
   e. 1:1

1874 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

經濟與公共事務科(廿四) 徐有祿

E. P. A.

Question.

Explain briefly the principles of insurance.

Answer.

Insurance is not a form of gambling People who take out an insurance policy must not think of becoming rich overnight. The insured must look upon insurance as what it is – a form of protection against the uncertainty of the future. He can rely upon this system to help him to cope with a crisis which may arise in the future, but he cannot expect to make a profit out of his insurance policy.

The insurer, or the insurance company, on the other hand, must undertake the operation of the insurance system with great integrity and honesty and can be depended upon to pay out the agreed sum of compensation when the need to do so arises in accordance with the terms and conditions specified in the policy. He cannot look upon insurance as an unscruplous means to exploit public.

Thus, to ensure that the system of operating an insurance scheme is lawfully carried out and that at the same time both the insured and the insurer are fully protected from dishonesty or frand, the law has laid down three fundamental principles, namely:

1. that before a property can be legally insured, the policy-holder must manifest an insurable interest, ie., he must stand to gain if his property is not damaged or destroyed, or conversely, he stands to lose financially when his property is damaged or destroyed. Similarly in the case of a person who wishes to have his life insured, it is necessary interest in his life. This means that there must be a financial benefit during the period the insured is alive, and a financial loss when the insured is dead.

2. that in respect of indemnity, the insured cannot hope to gain from his insurance policy. The law provides that he is only entitled to a compensation which cannot exceed the value of property insured or the insured can expect to be indemnified only to the extent which is actually his loss.

3. that it is also absolutely necessary that both parties, the insured and the insurer, before signing the insurance policy, reveal all material facts relevant to the risk. The insured, for example, must voluntarily provide all the factual information; for instance, before taking out a life insurance policy he must give all material facts concerning his health. His voluntary submission to a medical examination itself is not adequate proof of manifestation of almost good faith. If he suffered a certain disease before, it is necessary for him to reveal this to the insurer.

The insurer, on the other hand, is expected to explain clearly the conditions and terms in the contract to the insured. Although the contract is legally worded, the insured is entitled to a full and simple explanation of the terms therein. Arising from this third principle of insurance is the well-known proverb – Honesty is the best policy.

1974 中學入學試 試題預習專欄
智慧出版社主編

數學科 (廿五)

總測驗

1. 下列各數中，那一個是合成數？
   A. 113 B. 131 C. 139
   D. 141 E. 149

   1. ABCDE □□□□□

2. 下列各數中，那一個等於$33\frac{1}{3}$%？
   A. $\frac{1}{33}$ B. $\frac{1}{3}$ C. 3
   D. $3\frac{1}{3}$ E. $33\frac{1}{3}$

   2. ABCDE □□□□□

3. 若0.005×Y＝0.08 Y＝？
   A. 0.0004 B. 0.16 C. 1.6
   D. 16 E. 160

   3. ABCDE □□□□□

4. $\frac{1}{4}$是$\frac{5}{8}$的百分之幾？
   A. 250% B. 80% C. 40%
   D. 20% E. $15\frac{5}{8}$%

   4. ABCDE □□□□□

5. 下列各數中，那一個最大？
   A. $\frac{18}{23}$ B. 81% C. 0.861
   D. $\frac{7}{9}$ E. 0.93

   5. ABCDE □□□□□

6. $\frac{0.225}{4}$千米×100＝？
   P. 5.625米 Q. 56.25米
   R. 562.5米 S. 5625米
   T. 56250米

7. 求5^3與10^3的公因數之和。
   P. 163 Q. 155 R. 150
   S. 30 T. 23

   8. PQRST □□□□□

8. 某數的十二分之五比它的八分之三多9，某數是
   P. 216 Q. 180 R. 108
   S. 48 T. 18

   8. PQRST □□□□□

9. 甲、乙、丙三人共有160元，甲所有比乙、丙二人之和少20，若乙、丙二人所有的錢相等，丙有
   P. 90元 Q. 70元 R. 45元
   S. 40元 T. 35元

   9. PQRST □□□□□

10. 定價600元的貨物，八折出售賺20%，求貨物的原價。
    P. 480元 Q. 400元 R. 320元
    S. 160元 T. 80元

    10. PQRST □□□□□

11. P是Q的3倍，R是Q的$\frac{1}{4}$，P：R是
    A. 12：1 B. 3：4 C. 4：1
    D. 1：12 E. 4：3

    11. ABCDE □□□□□

12. 若M爲一正立方體的邊長，下列那一個數是該正立方體邊界之總長度？
    A. M^3 B. $6M^2$ C. M^2
    D. 12M E. 6M

    12. ABCDE □□□□□

13. 一正立方體的邊長是另一個正立方體邊長的3倍，第一個正立方體的總表面積是第二個正立方體總表面積的幾倍？
    A. 3倍 B. 6倍 C. 9倍
    D. 1.0倍 E. 12倍

    13. ABCDE □□□□□

14. X比Y大，它們的和比X大7，它們的差是4，求X。
    A. 18 B. 11 C. 7
    D. 4 E. 3

    14. ABCDE □□□□□

15. 甲取去120元的$\frac{1}{6}$，乙取去餘下的$\frac{3}{4}$，乙比甲
    A. 多95元 B. 多70元
    C. 多55元 D. 少70元
    E. 少55元

    15. ABCDE □□□□□

16. 某人向東南行走，因故轉了180度，他的新方向是
    P. 東北 Q. 東南 R. 北
    S. 西南 T. 西北

    16. PQRST □□□□□

17. 某數減去－9，其差爲－9，某數是
    P. 10 Q. 9 R. 0
    S. －9 T. －18

    17. PQRST □□□□□

18. 甲、乙兩人同時同地同向而行，10分鐘後，甲落後5米，若乙每分鐘走15.8米，甲的時速是
    P. 948米 Q. 912米 588米
    S. 152米 T. 36米

    18. PQRST □□□□□

19. 下列那一數式的值爲負數？
    P. 11－(6＋5) Q. 5－(11－6)
    R. 11＋(5－6) S. 6－(11－5)
    T. 6－(5＋11)

    19. PQRST □□□□□

20. 本金240元，年利4厘，9個月共得利息多少？
    P. 7.2元 Q. 72元 R. 96元
    R. 247.2元 T. 864元

    20. PQRST □□□□□

21. 一長方形草地的面積是50平方米，若長度是闊度的兩倍，問草地的闊度是多少？
    A. 100米 B. 50米 C. 25米
    D. 10米 E. 5米

    21. ABCDE □□□□□

22. 5角硬幣一袋，6個一數，9個一數，10個一數，都餘2個，問這袋硬幣的價值最少是多少？
    A. 92元 B. 90元 C. 46元
    D. 45元 E. 44元

    22. ABCDE □□□□□

23. 當全班85%的學生上課時，有9個學生缺席，當全班90%的學生上課時，問有多少學生缺席？
    A. 54人 B. 51人 C. 8人
    D. 6人 E. 3人

    23. ABCDE □□□□□

24. 下列數列中，各數互有關連，但中漏去一數，試找出該漏去的數。
    1，5，14，30，＿＿，91
    A. 45 B. 50 C. 55
    D. 60 E. 65

    24. ABCDE □□□□□

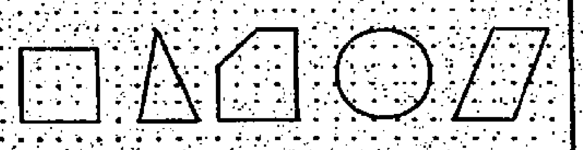
25. 弟弟有60元，弟弟所有的是哥哥的3倍，若哥哥有X元，下列那一方程式可以計算出哥哥所有的款項？
    A. X＝60×3 B. X＝60＋$\frac{1}{3}$
    C. X＝60＋3 D. X＝60－3
    E. X＝60＋3

    25. ABCDE □□□□□

26. □÷40＝2 □＝？
    P. 20 Q. 80 R. 200
    S. 400 T. 800

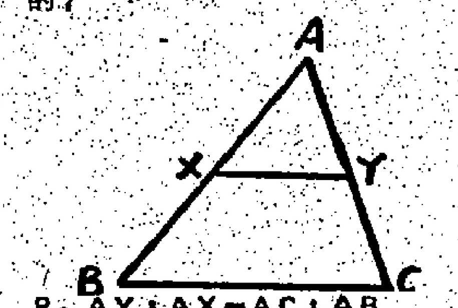
    26. PRRST □□□□□

27. 下列各圖中，那一個的面積最大？
    P. Q. R. S. T.



    27. PQRST □□□□□

28. 下圖中，XY平行於BC，則那一式是錯的？



    P. AY：AX－AC：AB
    Q. AX：AC－AY：AB
    R. AX：AY－AB：AC
    S. AX：AB－AY：AC
    T. AB：AX－AC：AY

    28. PQRST □□□□□

29. 花園內有圓形水池一個，直徑是6米，沿着池旁築一條闊1米的小路，問該路的面積是多少？（以π＝3.14計算）
    P. 50.24米² Q. 28.26米²
    R. 21.98米² S. 18.84米²
    T. 34.1米²

    29. PQRST □□□□□

30. 負數與負數的積必爲
    P. 正數 Q. 質數 R. 奇數
    S. 負數 T. 偶數

    30. PQRST □□□□□

31. 若車輪轉了十次，車子前進了7米，下列那一個長度與車輪的半徑最接近？
    A. 6厘米 B. 11厘米
    C. 22厘米 D. 44厘米
    E. 110厘米

    31. ABCDE □□□□□

32. 若9×W＝9＋W，W＝？
    A. 0 B. $\frac{8}{9}$ C. $\frac{9}{10}$
    D. $\frac{9}{8}$ E. 9

    32. ABCDE □□□□□

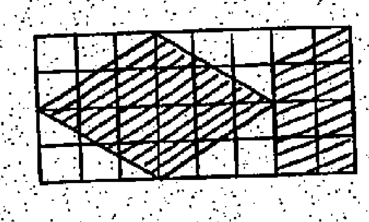
33. 某人用去他所有錢的$\frac{1}{5}$，再用去餘下的$\frac{1}{4}$，若他還有360元，問他共用去多少？
    A. 120元 B. 240元 C. 270元
    D. 340元 E. 600元

    33. ABCDE □□□□□

34. 有一長方體水箱，其底爲邊長2.5米的正方形，若箱內貯水18.75立方米，求水的深度。
    A. 0.3米 B. 3米 C. 7.5米
    D. 12.5米 E. 30米

    34. ABCDE □□□□□

35. 求下圖有斜綫部份的面積： 8厘米



    4米厘
    A. (12－4π)厘米²
    B. (24－8π)厘米²
    C. (32－8π)厘米²
    D. (32－16π)厘米²
    E. (64－16π)厘米²

    35. ABCDE □□□□□

36. 姊姊原有70元，妹妹原有34元，若姊姊每天用去4元，妹妹每天儲蓄2元，問幾天後兩人的錢相等？
    P. 5天 Q. 6天 R. 7天
    S. 12天 T. 18天

    36. PQRST □□□□□

37. 母親現年42歲，恰是女兒年齡的6倍，問母親比女兒大幾歲？
    P. 7歲 Q. 28歲 R. 30歲
    S. 35歲 T. 49歲

    37. PQRST □□□□□

38. 某七個連續奇數的總和是133，求這七個數中最小的一個數。
    P. 11 Q. 13 R. 15
    S. 19 T. 25

    38. PQRST □□□□□

39. 運動員甲、乙、丙、丁四人練習二人三足賽跑，每人須與其餘運動員各練習一次，問最少需要練習幾次？
    P. 四次 Q. 五次 R. 六次
    S. 七次 T. 八次

    39. PQRST □□□□□

40. 求下圖有斜綫部份的面積。（每方格$1CM^2$）

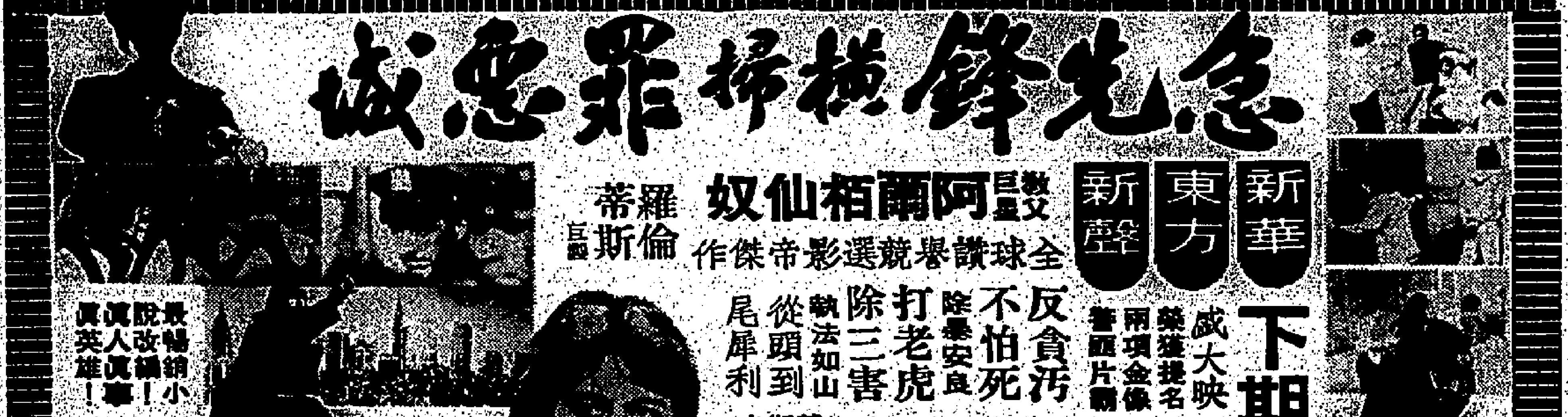
    P. $7CM^2$ Q. $12CM^2$
    R. $13CM^2$ S. $19CM^2$
    T. $32CM^2$

    40. PQRST □□□□□

答案

(1) D	(2) B	(3) D
(4) C	(5) E	(6) S
(7) Q	(8) P	(9) R
(10) Q	(11) A	(12) D
(13) C	(14) B	(15) C
(16) T	(17) T	(18) Q
(19) T	(20) P	(21) E
(22) C	(23) D	(24) C
(25) E	(26) Q	(27) S
(28) Q	(29) R	(30) P
(31) B	(32) D	(33) B
(34) B	(35) C	(36) Q
(37) S	(38) Q	(39) R
(40) S		

利舞台
今天五場放映
火山爆發山崩地裂巨龍鬥日月無光
麗歌蕙珠 尊李察遜
兩大巨星合作主演
洪荒浩劫
娛樂性高 老幼咸宜
艷麗七彩 中文片上



華僑晚報 分類廣告 每天弍元

香港法律彙編
華僑日報出版
全套四百元
長期讀者八折

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

華僑文藝

1974 中學會考試題預習專欄
監道書院主編

英文科（廿五）　阮士仲

ENGLISH (25)

Analysis – Objective Questions (5)

SECTION A

Read the following paragraph and then answer the questions.

Liquor requires elaborate distilling equipment and is also a very touchy and dangerous thing to produce. And, it is very difficult to hide a smelly illicit still. And with cigarettes, the tobacco plant needs a good deal of care in the growing with lots of sunlight. In order to operate with efficiency tobacco must be grown in large quantities. It involves the producer in a good deal of work. And finally, there is the packaging and distribution. It is next to empossible to produce a cigarette without devoting time, money and equipment to the job.

Questions:

1. The word 'elaborate' (line 1) implies
   P high cost
   Q delicacy
   R sophistication
   S legality
   T appropriate location
2. The second half of the first sentence refers to
   P technicality
   Q Law
   R environment
   S habit
   T none of the above
3. The word 'And' (line 3) is used fo
   P emphasis
   Q tonal effect
   R suspense
   S strength
   T none of the above
4. Which of the following would best describe the paragraph?
   P an investment
   Q a production
   R a landscape
   S a process
   T a transaction
5. 'Next to impossible' means
   P impossible
   Q not impossible
   R almost impossible
   S quite impossible
   T absolutely impossible

SECTION B

5. Which of the following is likely to include direction, plot, and casting?
   A book review
   B film review
   C criticism
   D proposal
   E novel
7. Which of the following must contain rhythm?
   A vocabulary
   B grammar
   C image
   D tone
   E style
8. Which 'south' should be capitalized?
   I. in the south
   II. going south
   III. south Kowloon
   A I and II
   B I and III
   C III only
   D II and III
   E I only
9. Susan has three balloons. They are
   A red, white and blue
   B red, white, and blue
   C red, white, blue
   D red, and white, and blue
   E red and white, and blue
10. This cannot be true. It is a ____ job.
    A put away
    B put on
    C put off
    D put up
    E put down
11. Which of the following words is of Chinese origin?
    A needle
    B noodle
    C ball
    D paper
    E silk
12. Which of the following words could be skin to the word algebra?
    A already
    B Mathematics
    C government
    D Science
    E admiral
13. The wrod 'twitter' may best describe
    A a doll
    B a sparrow
    C a hill
    D a river
    E a tower
14. Which of the following would make a better one-paragraph composition topic?
    A A winding path
    B Life is a winding path
    C A university
    D Choosing a university
    E University education
15. Arrange the following adjectives in an ascending order of strength (i.e. place the strongest in the last position).
    A beautiful, magnificient, sublime
    B sublime, beautiful, magnificient
    C sublime, magnificient, beautiful
    D magnificient, beautiful, sublime
    E beautiful, sublime, magnificient

Answer will appear in the next issue.
TO BE CONTINUED

Answer to (24)

1. Q　2. P　3. T　4. S　5. S
6. D　7. B　8. E　9. A　10. B
11. E　12. D　13. E　14. C　15. B

1974 中學會考試題預習專欄
監道書院主編

生物科(課程乙)（廿五）卓宮惠珊

Biology 25

Revision Questions.

5a. What is reproduction?
b. Name two ways by which fertilization can take place, and give an example for each.
c. What are the advantages of the mode of fertilization as practised by a mammal such as a rabbit?
d. Describe briefly the way in which a mammalian foetus is nourished during development.
e. What kind of parental care is shown by a rabbit towards its young?
f. What is the difference and significance of the difference between the reproduction and development of the frog and the rabbit?

Explanations:-

a. Reproduction is a unique property possessed by all living organisms. It is the capacity to produce new individuals which resemble the original animal or plant in all essential aspects. In this way, continuity of the species is maintained. Its process is varied, ranging from the simple division of the parental body into two or more parts, such as binary fission of amoeba to the extremely complicated reproduction of higher forms of life which involve fertilization. There are two types of reproduction, it is either carried out asexually or sexually.

b. Internal fertilization eg. rabbit
External fertilization eg. frog

c. The advantages of internal fertilization as practised by the rabbit are that the chances of an egg being fertilised by a sperm is fertilization, is much greater. As this fusion takes place within the female's body, it is efficient even though sexual reproduction takes place on dry land.

d. A mammalian foetus is attached by the umbilical cord to the placenta within the mother's womb. Soluble food from the maternal bloodstream in the uterus wall diffuses through the placenta, which selects which the foetus requires, and pass them to the foetal blood vessels in the umbilical cord.

e. The young of a rabbit are borne blind and naked in a prepared fur-lined burrow. It will be fed and nourished with milk produced by the mammary gland of the mother. Gradually the young develop fur, open their eyes and begin to feed themselves on grass. However, the parents, especially the mother, still protect and guard the young until they are, to a certain extent, independent.

Let us first look at their method of fertilization. In frog, fertilization is external ie eggs of the female are discharged outside the body and sperms of the male are discharged in the same vicinity. Union of egg and sperm takes place in water. But, in the rabbit, fertilization is internal. ie sperm of the male is discharged into the vaginal of the female where it swims up to meet the down coming egg. Union of egg and sperm takes place in oviduct.

The significance of their different mode of fertilization is that the former has great disadvantages Firstly, the frogs cannot leave water during mating. There is danger of eggs or sperms being eaten or flow away. Thus there are greater chances of the egg not being fertilized at all. But in the latter, it has much advantages. The rabbits can mate anywhere. The sperms and eggs are protected by the womb. The chance for each egg to be fertilized is assured. To conclude, frog's method of fertilization causes a great wastage of sperms and eggs while rabbits does not.

Next, let us look at the development of the embryo. In frog, embryo develops outside mother's body. Thus has no physical protection. The food available for development is limited as there is only so much yolk in each egg.

The surrounding jelly gives it little protection against its being eaten by others in the same vicinity. The developing embryo is exposed to environmental changes which might affect its growth and development. But, in the rabbit, embryo develops within mother's body. Unlimited food for development is supplied through the placenta. The embryo is well protected by mother's body and, the amniotic fluid which bathes it also serves as a shock absorber, protecting it from damage. The embryo develops in a constant environment with sufficient water, air and food supply. All these amounts to the great mortality rate of the developing embryo of frog but not the rabbit. As a result, the number of the animal would be greatly reduced if not for the greater number of eggs and sperms being produced. This great number compensates for the wastage and high mortality rate of the developing embryo.

Pre-reading text:
Growth.
Genetics.

1974 中學會考試題預習專欄
監道書院主編

物理科（廿二）容耀榮

PHYSICS (22)

Solutions

41.

Properties of Alpha-, Beta-particles and Gamma-rays can be described under the following headings.

a) Nature

(i) Alpha-particles are relatively heavy particles carrying a positive charge of +2e, where e is the numerical value of the charge on an electron. They are nuclei of helium.

(ii) Beta-particles are electrons which are very light and have a mass about one to two thousandth of the mass of a hydrogen atom, and carry a charge of -e.

(iii) Gamma rays are electromagnetic waves with extremely short wavelengths less than 10^{-8} cm.

b) Effect of magnetic field.

(i) Alpha-particles are deflected slightly.

(ii) Beta-particles are deflected more in the opposite direction as the alpha-particle.

(iii) Gamma rays are unaffected.

c) Penetrating power.

(i) Alpha-particles are easily absorbed by a thin foil or paper.

(ii) Beta-particles have higher penetrating power but can be stopped by aluminium plate of a few mm. thick.

(iii) Gamma rays have the highest penetraing power among the three. They can be stopped only by very thick lead blocks or concrete.

d) Ionizing power.

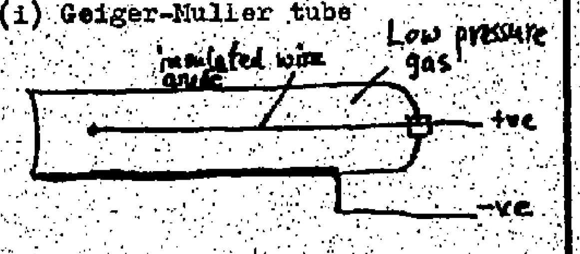
(i) Alpha particles cause considerable ionization in air, and have the highest ionizing power of the three.

(ii) Beta particles cause much smal less ionization in air but they have longer range than alpha particles since their energy is used up less quickly.

(iii) Gamma rays produce a very small amount of ionization in air. As a result they have greater range than alpha and Beta particles which posses the same initial energy.

42.

(i) Geiger-Muller tube



The insulated wire in the tube which contains a small amount of gas, is kept at a very high positive potential relative to the casing of the tube. Radiations knock off electrons from the gas atoms. These electrons are accelerated to very high speeds towards the wire. These high speed electrons collide with other atoms and knock off more electrons. The sudden burst of current results in a momentary voltage which can be detected.

(ii) The Wilson Cloud Chamber makes use of the principle that supersaturated vapour will condense around small particles. A supersaturated vapour such as alcohol is produced by sudden cooling caused by expansion. Droplets will form on the ions produced by the passage of radioactive particles thus rendering the tracks visible.

*******(END)******

1974 中學會考試題預習專欄
監道書院主編

中國歷史科（廿二）
・曾一民・

乙組：四、元朝（公元1279——公元1368年）問答題

（五）元朝中央及地方政府的組織如何？試略述之。

答：（一）中央政府的組織

元朝之中央政府組織，大部沿襲宋朝。皇帝之下，設中書省，掌理全國政務；樞密院，掌管全國軍政；御史台掌監察。元代因廢門下省和尚書省，所以原日隸屬於尚書之六部（吏、戶、禮、兵、刑、工）則改由中書省統轄，從此政權集歸中書省。

（二）地方政府的組織

元代最高的地方行政區爲行中書省，簡稱爲行省，將全國劃分爲十一省；行省之下爲路，路之下爲州或府，州府之下爲縣。故元代的地方政府組織，以省統領路；以路統領州府；以州府統領縣，於是形成省、路、州或府、縣四級制。

（六）馬哥孛羅東來的情形如何？對當代有何重大之影響。

答：由於蒙古人採取優禮色目人之政策，所以不少西方學者、教士東來，其中尤以威尼斯人馬哥孛羅（MARCO POLO）最著。於元世祖至元十二年（公元1257年），隨其父尼古拉孛羅（NICOLO POLO）東來。至元朝燕京，蒙世祖寵信，曾先後奉命出使緬甸、印度等國，後來又任過揚州總督和樞密副使，先後爲元室服務達十七年之久。歸國後，以其所見所聞，著東方見聞錄（或稱馬哥孛羅遊記），力讚中國文物之鼎盛。自是引起歐洲人士之東嚮，進而促成日後歐人發現新航路的一個主要因素。

（七）何謂「忽烈而台」？與歷代之帝位繼承法有何不同？試論述之。

答：「忽烈而台」是蒙古的選汗制度。當立汗之時，集宗室諸王大臣及世將等召開「忽烈而台」會議，以選立君主，俾便繼承王位。如成吉思汗、太宗及憲宗之立，均依此而產生。故蒙古的皇位繼承法與歷朝嫡長繼承法有所不同。蓋我國自周公設立宗法制度後，歷代均相沿襲，父子相傳，可避免繼位之爭。但蒙古之君統繼承，非父子世襲，乃由「忽烈而台」大會公推，致常引起帝位之爭端，如阻里不哥之亂，海都之亂，阿難之亂，和世㻋之亂，燕木兒之亂等。這些爭端都是由於君統紊亂所引起的。由於元室君統紊亂，不僅常引起汗位繼承的爭執，而且使政局不能穩定，中葉以後，元帝國之衰微，與此不無關係也。

（八）蒙古入主中國，雖然強極一時，然卒爲朱元璋所逐而亡，其故安在？試引史實說明之。

答：元自世祖忽必烈入主中國後，迄順帝爲明太祖朱元璋所逐，共享國八十九年而亡。究其衰亡之因，有下列各點：

1.在政治上只知採取高壓政策以壓迫漢人：

强分國內民族爲四等級，將職業劃分爲十等，以作提高蒙人之地位。此外又立里甲制度，以防漢人。凡高官只許蒙古人爲之，漢人僅官只可副，不得居正。但這些高壓政策適得其反，結果引起漢人的反抗。

2.在經濟上只知橫徵暴斂，未及愿澤於民：

元代稅捐苛重，除丁稅、商稅、田稅等常賦之外，又有科差。憲宗時增有包銀，世祖時又增俸鈔，此乃加於民之額外科差稅。由於政府稅捐之重，人民不能負荷，因而民間更感不滿。

3.在文化上未能注意傳統精神

由於蒙古族文化較低落，而忽視傳統文化之重要。元室君臣不肯接受漢化，而採取長吾兒之文字，使漢蒙之間更增加隔閡，對行政上之推行，自然障礙重重。

4.天災流行，民變四起：

元末，天災疫疾相繼而起，尤以山東、江浙地區爲甚。民多不滿異族重重壓迫，今又蒙受天災，於是民變迭起。計有張士誠、徐壽輝、陳友諒、明玉珍、郭子興、朱元璋等羣雄先後起義，遂加速元亡。

短試題

9.（A）　10.（B）
11.（C）　12.（D）
13.（E）　14.（C）
15.（E）　16.（B）

（更正：上期第13題E．獻帝，應爲順帝）。

中國歷史科預習題

乙組：四、明朝（公元1368——公元1644年）

問答題

（一）試略述明太祖建國之經過及其所以推翻蒙古統治之原因。

（二）明太祖建國後，有那些善政？又有那些惡政？試分別言之。

（三）簡述靖難之變的始末。

（四）明成祖爲何派鄭和下西洋？其經過如何？對後世有何影響？

短試題

1. 明太祖朱元璋，幼年孤苦零丁，曾入何寺爲僧？（　）
   （A）皇覺寺　（B）同泰寺
   （C）白馬寺　（D）少林寺
   （E）慶壽寺
2. 明太祖登位後，改元爲：（　）
   （A）永樂　（B）洪武
   （C）貞觀　（D）武德
   （E）開皇
3. 明廢相，始自：（　）
   （A）洪武十三年　（B）洪武二十三年
   （C）洪武三年　（D）永樂三年
   （E）建文元年
4. 直接引起靖難之變者，以下述何事最有密切關係？（　）
   （A）復封建　（B）胡惟庸案
   （C）文字獄　（D）削藩
   （E）立太孫允炆爲帝
5. 燕王於惠帝建文元年，以入清君側，舉兵反，號靖難軍。其清君側是指何人？（　）
   1.齊泰　2.方孝孺　3.黃子澄　4.練子寧
   A（1）（2）　B（2）（3）
   C（3）（4）　D（1）（3）
   E（2）（4）
6. 排列下述各事之先後次序：（　）
   1.胡惟庸案　2.靖難之變
   3.藍玉案　4.鄭和下西洋
   A（1）（2）（3）（4）
   B（2）（3）（4）（1）
   C（3）（4）（2）（1）
   D（4）（1）（2）（3）
   E（1）（3）（2）（4）
7. 李善長爲明開國功臣，卒因何案受牽連被誅？（　）
   （A）胡惟庸案　（B）藍玉案
   （C）紅丸案　（D）紅丸案
   （E）移宮案
8. 下述何事非成祖之武功：（　）
   （A）征韃靼　（B）服瓦剌
   （C）平安南　（D）經營南洋
   （E）敗突厥
9. 燕王登極之時，何人寧死不願爲其草詔告天下：（　）
   （A）宋濂　（B）劉基
   （C）方孝孺　（D）李善長
   （E）卓敬
10. 明鄭和下西洋之主要目的在：（　）
    1.拓展海外領土　2.牽制帖木兒汗國
    3.促進殖民事業　4.追尋惠帝蹤跡
    5.宣揚中國威權
    A（1）（2）（3）　B（1）（3）（4）
    C（1）（4）（5）　D（2）（3）（5）
    E（2）（4）（5）

燈下搵

再一星灣狀態回勇　風流財子節節爭先

[illegible]

週末賽馬仍爲八場　三口孖寶應要分淸
第八班馬有十二匹跑四重彩
塵哥

[illegible]

下週三夜馬　昨又已報名

[illegible]

從善如流都爲財　場外孖寶確添食

[illegible]

四重彩投注額不前　馬場紀律應要留意
楊金枝

[illegible]

昨續審上週末了情　研究一輪不了了之

[illegible]

華僑周報

第一弍二九期

赫蒙山～以色列之眼

目前以阿軍事談判，戈蘭高原解除雙方軍事交戰狀態為中心，而戰鬥焦點，在對赫蒙山爭奪戰，因此以色列甚重視此點，連接將軍親身冒着危險去視察。

此禮拜日巡禮的山，自古即被視為聖地。古代的腓尼基和巴勒斯坦人稱之為「最神聖的大高地」，（英文簡寫GHP），但今天則成為一重要的戰場。

四月十五日敘利亞炮隊，猛烈轟炸赫蒙山。敘利亞首都大馬士革稱，在此富於聖經歷史性的赫蒙山，發生慘烈戰於向西山坡。這也是去年十月戰爭激戰之一現場。此山現在佈滿了許多軍事陣地。其情形正和聖經詩篇第一百三十三篇所描寫的相反：「看呀，兄友弟恭，和睦同居，是何等的善，何等的美！這好比那貴重的油，既從阿倫的頭，流到他的鬍鬚，就流到他的衣襟。又好比赫蒙山的甘露，降在錫安的諸山上。因為在那裏，有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。」

赫蒙山（HERMON）拔海九一三三呎，阿拉伯人稱之為捷比爾色克山（JEBELESH SHEIK）。在黎巴嫩，敘利亞與以色列三國邊界聚合點。山頂常積雪。登山頂，則戈蘭高原以至大馬士革城郊外一切景色，全收眼底，因此成北方前線至佳觀察站。雲拉維夫新聞廣播站稱赫蒙山為「以色列之眼」。

在此次戰役中，以色列兩次派遣其空軍飛機，擔射及火箭攻擊敘利亞軍，以圖佔奪到此赫蒙山頂。

在一九六七年以色列軍曾佔奪此山的一部份，在山峰曾建立龐大的堡壘陣地，其用黑色石建造的超級傳統新奇堡壘，有若科學小說中的城堡。

在去年十月戰爭爆發時，敘利亞出動直升機，突襲此陣地，令到以色列措手不及去抵抗，遂被敘利亞軍佔領。以色列的國防部被國人指責，與此有關，其後十六天，以色列在此進行慘烈肉搏戰，終獲克復，更而沿着戈蘭高原向北伸展佔領其他赫蒙山脊。現在敘利亞正是要奪回主要峰北面的山脊。看來好像一定要阻止以色列監視阿拉伯方面的軍隊，在下面的活動。

赫蒙山尚有許多的古蹟，一千五百年前，先知耶利米不滿意異教徒登上山峰，向眷神獻祭，因為這山的神聖地位是永久無限的。

在一間古代的神龕中，刻有希臘文的異教徒祭司之姓名。在石灰石質的龕堂側，有一洞，湧出約但河源流。猶太王希律，建立一寺在山上。

以色列人曾在赫蒙山建立一滑雪勝地。在十月戰爭時登山升降椅被破壞，現已修理好，等候遊客，但今年多季僅有以色列的軍人作滑雪戲於此。（幼衡）

華沙會議與東西關係

七個共產國家之領袖們，定於四月中旬舉行會議於華沙，作重要的討論東方集團對西方的戰略與關係。因此，在其時西方的期望，乃集中於東西雙方武器之談判，希獲致突破僵局。

此次會議，引起一種希望，即東歐領袖們，對於在維也納會議的障碍，可能提供讓步或妥協，以謀消除。

在數月前「華沙公約」對「北大西洋公約」的代表，開會於維也納，目的在謀減少駐在中歐軍隊。但因僱先討論問題意見衝突，一直陷於停滯僵局。

蘇聯欲在西德陸地上的西方軍隊，立即減少。大概莫斯科方面相信：在美京華盛頓內部存在的政治壓力，意味着美軍會被迫撤出歐洲。

蘇聯，波蘭，東德，捷克，匈牙利，羅馬尼亞，與保加利亞的黨政領袖們，在四月中旬，聚會於波蘭首都，舉行華沙公約「政治協商委員會」的會議。——華沙公約，即東歐集團的軍事同盟。

這是自從一九七二年，此政協委會，於布拉格開會以來，經兩年才作第一次開會。該集團領袖們當時要求舉行歐洲安全會議。

今次出席此委員會的最高階層會議者代表此東方集團三百萬武裝部隊，參加會議的，包括蘇聯黨魁布里茲湼夫，總理柯錫金，與國防部長格列柴柯，和其他專家。同時其他東歐集團國家，亦派出同樣重要的高級人員。

直至四月十五日，莫斯科方面的宣佈，祗說在四月中旬開會，而不說明日期或附帶其他的報告。據消息：約在四月十六七日左右。通常舉行會議四十八小時之後，此共產黨同盟領袖們，發出聯鏈主要政策聲明。在過去，都是表示東西雙方在安全、經濟、政治與社會問題上，開始追求新協議。

在此次會議，此等東方集團領袖，可能作出戲劇化的決定，或祗是甚沉悶的會議。

最具戲劇性的，是建議打破維也納會議的僵局，減削駐在中歐的武裝部隊。

如此則給予其他的東西雙方談判有益的鼓勵。例如在日內瓦舉行的歐洲安全會議，和在「戰略武器限制談判」。

此「削縮軍」」，「歐洲安全」，與「限制戰略武器」三個主要會議，因復活節而休會。

此次華沙公約國家會議，選擇的日期，可能意味着，一旦上述三個會議復會，必提出促進成果的建議。

但此華沙公約領袖們，亦可能揮除舊的建議，而提出整個歐洲安全公約或目前的歐洲安全會議開完後，跟着訂定一連串的互不侵犯雙邊條約。

最近，布里茲湼夫談及目前時局趨向，相當複什而矛盾。——比莫斯科一向的估計，較少樂觀。

但尚無跡象顯示莫斯科欲拖延東西雙方和解的動向。布里茲湼夫曾稱「和解」，是不能改變的趨向。

然而在四月中旬，在波蘭的華沙公約領袖們，可能企圖利用從大西洋同盟出現的裂痕，雖然尼克遜總統和西歐政治家，目前正努力謀求消除此裂痕。

共方領袖們，看到西歐形勢混亂，也可能認為目前是開始阻碍西方軍事團結的良機。——最低限度有此企圖。

另有一可能的，就是他們發表鞏固從和解得到的利益之聲明，在一九七四年餘下的時間中，靜觀尼克遜總統是否被彈劾。

此次共方的華沙會議，大概會再度力促舉行三十五國歐洲高峯會議。——以結束此已在最後階段的歐洲安全會議。

布里茲湼夫預期參加歐洲高峯會議，但西方甚為冷淡，鑑於目前的結果，舉行一個龐大無當的政治大會，以謀結束此歐洲安全會議，也屬徒然。

法國總統龐比杜的死，令到歐洲情勢更形不穩。加上英國之謀重行談判共同市場問題，以及西德謀與東歐合作政策被冷落，西歐局勢更不樂觀。

最近發生兩事件，更令到東西關係難以估計。

在本年三月，美國國務卿基辛格到莫斯科克姆林宮商談時，未能獲得克姆林宮中人，同意美國之建議對下一階段的核子武器管制，及早訂立大國協定。

美方對此感到悲觀，就必然警告克里姆林宮謂：若再拖延就必然令到美國國會保守派振振有詞的主張停止東西雙方和解活動。

匈牙利共產黨高層領導人物的更調，令人懷疑此可能使匈牙利更緊密的受制於莫斯科的經濟政策。此可能為整個華沙公約集團受制的先聲。

華沙公約至明年滿二十五年，自動舉行確定會員國。羅馬尼亞雖然曾大量的拚擊華沙公約排施，及要求解散華沙公約與北大西洋公約組織，但尚未表示退出。

縱然華沙公約已不合時宜而取消，但莫斯科對共產國家個別訂立雙邊條約，（還帶有軍事協定），則尚足以保證控制東歐的陸軍與集團的戰略。

華沙公約會議將反映出美蘇核子武器競賽引起的經濟與技術上問題的複雜性，和蘇聯長久性，經濟計劃與消費品生產問題。

除非在今年尾，華府與莫斯科能達成進一步限制核子武器協定，否則，原子武器競賽升級，對歐洲東西雙方和解，帶來一連串的危險。

從上觀之，華沙會議以齊一意志對付西方，尤其是核子武器問題。

尼克遜總統計劃在本年六月到莫斯科求進一步達成與蘇聯真正和解對此高峰會議，美國政府是希望簽訂一項新的戰略武器限制協定」——也許是一項與一九七二年簽訂的防衞性飛彈條約平衡的永久性攻擊飛彈條約，因為當今世界危機潛伏在長期的以核子武器平衡維持和平，而核子武器競賽的消耗國力，與日俱增，有浸無止境之勢。科學技術躍進，令到裁軍談判日益複雜，故戰略武器限制問題，更形緊急，但也不可草率從事。最近基辛格曾訪問莫斯科，要求同意將臨時訂立的攻勢戰略武器限制協定，延長兩年，一九七二年五月，尼克遜與布里茲湼夫簽訂此約，原定期限為五年。

為着繼續謀達成永久協定，美蘇在日內瓦進行雙邊談判，蘇聯持着強硬路線，故一直陷於僵局，而美國亦持強硬立場對付。例如蘇聯要求美國，取消一九八〇年時代的兩個主要戰略武器系統與撤退駐歐洲的美國前列基地的核子部隊，限制航空母艦上的飛機和前列的使用非核子武器的基地，以及撤除地對空核子飛彈。這些都非美國所能答應的。

此次華沙會議，對於東西雙方軍事對峙，蘇聯側重於華沙公約集團國家之徵詢而已，將來的莫斯科高峰會議中，尼克遜與布里茲湼夫，難望突破僵局。（旭軍）

全球通貨膨脹的影響

目前全球通貨膨脹，物價飛漲，薪資也瘋狂的迎頭趕上，有幾個國家如今已屈服於通貨膨脹的肆虐了，另外，還有好幾個國家正面臨了威脅，若干經濟學家預測，如果目前令人咋舌的物價上漲仍無減退的趨勢，全球整個經濟和政治結構，可能會崩潰，陷入三十年代經濟蕭條期間的混亂局面。

不一定每個人

都接受這項預言，但無疑的前途確是暗淡，當然，通貨膨脹本身並不算是什麼新鮮問題，但是目前的通貨膨脹無論在幅度和所影響的範圍方面都是獨特的無論貧富國家，都一樣受它的嚴重打擊，它使政府官員感到無能為力，肯亞的財政暨企劃部長祺巴基傑道：「像肯亞這樣的小國家，是沒有辦法遏止物價上漲的」，美國預算局長羅希坦承：「我們再也不能靠各國自求處理通貨膨脹的問題」。

但是由於華府方面與歐洲和日本盟邦都有爭執，因此冀求以多國合作來遏止通貨膨脹乃是不可能達成之事，而由于欠缺這種努力，致使大多數國家聽任通貨膨脹發展到幾乎不可收拾的地步。英國，義大利，智利和阿根廷的政府大都因無法對付通貨膨脹皆已喪失的壓力，而在去年先後下台，在印度、依索匹亞和美國，惡性通貨膨脹皆已觸發零星暴動和饑荒抗議。

造成全球通貨膨脹肆虐的原因很複什，但大多數經濟學家咸認，最近的通貨膨脹是由兩種發展綜合造成的。

民生必需品之價格，太出乎意料的飛騰，無論貧窮或富有國家都堅持要走以提高消費量以促進生產量的途徑，並且願意接受通貨膨脹的後果，以為獲取高度就業機會和更迅速之經濟成長率的一種代價。

隨着一連串

國際金融的波動，這兩種發展是助長了金融上的不穩定以及全世界的物價上漲，更糟的是，許多經濟權威根本沒有解決通貨膨脹的辦法。

目前在物價上漲浪中，獲利最多的是，生產需求極大的主要自然資源的國家，比方阿拉伯產油國，即使扣除歐洲進口貨提高的費用後，它們的歲收比往年仍將多出好幾倍，像伊朗，奈及利亞，委內瑞拉和印尼這些非阿拉伯產油國，目前也同樣的財源滾滾而來，不產石油的一些第三世界的小國家，也可望以提高民生品的售價，來抵消較高的進口費用，比如：泰國稻米如今比一年前的售價每噸提高了一倍以上。

在石油禁運的這個階段，越來越多的證據顯示，原油供應的減少，已開始影響到「綠色革命」的發展了。

由於原油供應量的減少，肥料減產，如今已有人說在未來這一年內，稻米供應量將短缺兩百五十萬公噸到七百萬公噸，這個數字還不包括其他農作物在內。

一些高產量的新種子（不僅指稻米而言，還有小麥和較少為人所知的農作物和高粱玉蜀黍等）都需要大量施肥，如果這類新的稻種想要每英畝生產出六噸到八噸的稻子（而非傳統稻種所生產的區區一點五噸），那就必須施用肥料，據國際稻米研究所所長的最高收穫量顯示，稻米產量與施肥的比率是五十公斤的稻子合一公斤的氮肥。

這類肥料

大部份的成分是氮，而其主要來源則是原油。

其實，全球的糧食情勢已經夠糟的了，糧食生產總額只能勉強跟上人口的增加和飲食態度的改變，以石油為原料的肥料必需要能大量增產，十足以應付未來的糧食需要量，這在亞洲和非洲地區更是如此。

在中東之戰爆發以前，肥料價格每公噸在九十至一百美元間，而今，即使是大批的買賣每公噸也要一百九十五美元，肥料業界消息人士認為，日後的現金成交價格還可能會漲到兩百五十美元。

在南亞或東南亞地區，石油之戰所帶來的可怕結果是，作物將會因為缺少肥料致使產量減退，而造成農業上的反革命，例如印度今年可能就要將其三百五十萬噸的肥料供應量減為兩百五十萬噸，這可能使稻穀產量減少一千萬噸。

在農業發展方面，另外還有其他現象為許多的亞洲國家所有的，這些現象都為貧困的農民帶來了不少壓力。

石油對生產物的需要量已經在激增不停，單單中東戰爭倒還不會造成石油的缺乏；在可預見的未來中，長期的趨勢是，對於石油的供應將有一番爭奪。

如今已遭嚴重威脅——而其主要威脅已非過去那些知識缺乏和保守思想的阻碍，或是落後的灌溉系統，卻反而是化學產品的供應短缺。

因此「綠色革命」

這種威脅是實實在在的，有些國家早已禁止肥料外銷，許多國家對煉油的能力都正在增長中，然而今後他們所需的基本原料要從那兒來呢？

對所有工業國家以及開發中國家而言，最基本的問題是：為什麼會掉進通貨膨脹的陷阱，這個問題至今仍無答案，雖然石油價格的上漲造成生活費用的揚高，但這只是部份原因，西德前任財經部長奧勒博士表示：

正如大多數正統經濟學家的看法，今天的通貨膨脹主要是長久的、不實際之政治政策的產物，美國經濟學家萊林斯坦表示：「通貨膨脹是一個政治問題，政治界之資深人士只着重於製造短期的大選利益，而不顧及長期代價」。據此說法，美國政府應負全球目前各地的通貨膨脹現象負大部份責任，因為他沒有提高必要稅收來抵消美國在越戰中所耗的大筆經費，結果歐洲市場美元氾濫，因為歐洲各國政府保證維持固定匯率，此種匯率也使歐洲本身發生通貨膨脹，雖然後來採取浮動匯率取代美元匯率措施，緩和了這項壓力，可是此事卻使得許多投資者把自己對所有通貨膨脹唯恐不及，他們非但沒有在不穩定的通貨上投資，反倒開始瘋狂搶購黃金，到現在為止，這種黃金狂潮仍然繼續不已。

西非七年旱災

西非洲旱災造成慘重饑荒，今年更急需大量空運糧食賑濟。在尼日爾首都尼亞美的賑濟員電訊稱：由於災區缺少運輸工具，與計劃不周，美國與歐洲供給的糧食，到達遲緩，不得不使用耗費甚多的空運方法。

一位憂慮糧食遲到的美國官員稱：去年空運極少，今年的呼籲空運之請求更多。

在撒哈拉大沙漠之南部的牛荒區（SAHEL）平日已糧食不足，現在該區的千千萬萬饑民，已紛紛逃離，他們完全依賴外國捐贈的糧食，以維持性命。他們住在撒哈拉沙漠邊緣的帳幕中。通常六月雨季開始來臨，洪水暴漲，交通阻塞，他們便和外面的世界隔絕了。

西非已遭遇七年的旱災。這是五十年來最慘的。許多牛羊路斃均死亡，數達幾百萬頭。

災情慘重的六個西非國家，連結排成弧形，計自塞內格爾起，至毛里坦尼亞，沿撒哈拉沙漠邊緣，經馬利、上伏爾達、尼日爾而至乍得。

有數國特別是毛里坦尼亞，馬利，與尼日爾，據賑濟官員稱：情形比去年更壞。去年已有數以百萬計的人民受饑荒威脅。

去年雨水不調與無法獲良好收穫，一旦暴雨成災，摧毀非洲原始簡陋的路網，阻碍救濟運輸。今年將再遇陸上運輸糧食與醫藥供應被切斷。

尼日爾北部阿加第斯區，面積較大於法國，但一片荒涼，十萬名居民有七萬餘是靠救濟外國賑濟糧食。

九月秋涼，每年均揣湧自阿加第斯通尼日爾首都尼亞美的公路。除直升機外，無法運輸。

去年夏季，數以百萬計的饑民，直接從急促飛來的飛機着地後，立即領取糧食入口充饑。

去年美國當用「C一一三〇」大力士式運輸機，運送糧食，至毛里坦尼亞，馬利與乍得。此外還有西德、法國、英國、比利時與蘇聯，也進行空運急賑。

但大問題不在缺糧，而在運輸。因運輸耗費太大了。據在尼日利亞的拉哥斯的西德官員估計，由尼日利亞運輸僅十五噸的穀，到乍得，來回一次就要耗費四千二百美元。

捐獻糧食數量不足，運輸也拖延。「聯合國糧食與農業機構」主持人波爾瑪稱：撒哈拉南部災區，在本年一月需糧較五十萬噸，但認捐者祗得三十萬噸。

又尼日爾政府呼籲需糧二十萬噸，但直至三月尾才有三萬三千噸到達。

由於近年的農產收成歉短，美國生活費管理局，對於「國際發展援助機構」之要求發穀十五萬噸，供給撒哈拉南部災區，也遲疑不決。因為恐怕造成美國穀類不足，迫使糧價上升。

至於自歐洲運來的穀類，牛乳，醫藥的供給，亦因運輸難以解決而延遲。

是週偏逢運夜雨，數月來，能源危機，令到海洋的運輸船隻減少。但需要救災的糧食運輸量，比去年大增。西非災區，在水深火熱的饑民，今後命運如何，真不堪設想。（涵之）

國泰股份有限公司

國泰股份有限公司董事會茲宣佈，公司各董事已同意將公司擁有之印尼聯合有限公司控股權以現欵方式售予保獲得賽利遠東有限公司，售價以每股港幣二元（除息）計算。此售價乃在本公司對印尼聯合有限公司之資產值、及其最近宣佈之一九七三年十二月三十一日止年度之盈利與業務前景加以適當考慮後才決定者。

本公司出售印尼聯合有限公司控股權之決定，足可反映董事會意欲套回更多現金以供在港擴展業務之用。

印尼聯合有限公司控股權由本公司轉移予保獲得賽利遠東有限公司，不會令致董事會或行政職員有任何變動。

董事 史迪滔

香港一九七四年四月廿九日

華僑經濟

食米市勢成交續增 逾一萬五千包

十三家開盤沽廿七欵，大陸米找九千大包，泰六千餘大包，美一千餘小包。

（特訊）昨（廿九）日米市，成交續增，入口米商十三家開盤，其中揚沽食米卅三欵，共廿七欵成盤數量一萬五千二百大包，另一千二百小包。大陸米佔八千九百大包，泰國米佔六千三百大包，美國米佔一千二百小包。

成盤紀錄：泰國金菊香米每担二百一十元，紅暹新米每担二百〇一元，天字谷仔米每担一百九十九元，中表白新米每担二百〇一元，紅飛馬谷仔米每担一百九十九元，青福香米每担二百一十元，金菊三號米每担一百八十元，成字谷仔米每担一百九十九元，青發財每担一百六十八元，黃香蕉新米每担二百〇一元，紅雙鯉谷仔米每担一百九十九元，青珠庄糯每担一百六十元，黃玉環白米每担二百〇一元，紅暹新米每担二百〇一元，黃三喜白米每担二百〇一元。大陸安字絲苗每担二百〇七元，西字絲苗每担二百〇三元，日字油粘每担二百〇三元，桂字絲苗每担二百〇七元，豐字絲苗每担二百〇九元，華南粘每担二百〇四元，洪字絲苗每担二百〇九元，桂花粘每担二百〇二元。美國青三角絲苗每担一百九十二元，富貴花絲苗每担一百九十二元。

香港置地十年發展計劃 改建發展擴及內外各地

牛奶盈利三千萬元已併入總帳之內

（特訊）香港置地有限公司主席亨利凱瑟克，於昨日寄給股東之公司年報中，表示該公司擁有相當數量之商業及住宅用地，可供發展及買賣之用，並足使發展計劃表編排至七十年代末期。

亨利凱瑟克稱：「本集團之資產負債表及財政資源為異常鞏固，及並擁有龐大而利潤可觀之投資發展，若以現時市價計算，各該投資將較之原來投資高出數倍。」「希望能源危機所引起之難題，對本集團之擴展不致無影響之想法誠屬不切實際，但根據歷年業績可展望前途繼續有滿意增長則仍屬樂觀。本集團在國際金融市場上之信譽已確立，應足以籌措各項重大發展計劃所需之資金。」

香港置地經宣佈，七三年度除稅後純利為港幣一億三千六百三十萬元（七二年度為港幣一億零九百八十萬元），每股溢利較七二年度增加百份之二十。七三年度已派及擬派股息每股共達二角五仙，較七二年度增加百份之十五。該集團名下在港大部份物業，經於一九七三年由估價師JONES，LANG，WOOTTON，重新估值，計重估價值為港幣三十六億零二百萬元，有超出帳面價值約港幣八億三千萬元之盈餘。目前尚未有計劃將此項盈餘撥入集團帳項內。

亨利凱瑟克表示，一九七三年為置地集團發展方面重要之一年，其間完成之大計劃包括在國際金融市場集資五千萬美元，成功地收購位於星加坡及馬來西亞之菲士吧特超級市場（遠東）有限公司、及香港置地所建規模最宏偉之建築物——樓高五十二層之康樂大廈經落成租出。

置地集團現時股東人數已增至四萬多名，香港置地成為在港上市之公司中，有最多公共人士參與之公司之一。香港置地及香港中區高級商業樓宇最大之業主，計擁有寫字樓租用面積約達三百一十萬平方呎，但該集團一貫小心謹慎，絕不利用其本身優越地位，不負責任地刺激租金上揚，以致損害整個社會。但他同時指出，商業樓宇租值普遍繼續上揚，反映出商業樓宇供不應求及香港已發展為重要之商業與金融中心。為配合置地物業計劃及增添寫字樓面積，大廈拆建工程將涉及山大廈……

五月開始，座落該地之樓高卅四層之商業新廈，定於一九七六年落成。於仁大廈二樓經改建為商場，計估地約二萬方呎，各單位已悉數租出，並將於短期內啓用。新商場有行人天橋與康樂大廈連接。

十年重建計劃，將包括香港置地在中區之公爵大廈、告羅士打大廈、怡和大廈、公主大廈、及皇室大廈。

吉隆坡方面，「菲士吧特」名下之超級市場，停車場及十八層高之商業大廈已全部竣工，各寫字樓單位分別出租；此外，置地集團與其他聯合計劃與建之二十七層高大廈，其地基工程已接獲承建商投標，預期新廈可於一九七八年中落成。

香港置地名下大批高級住宅樓宇，有供不應求之勢。其中梅苑（共有五十四個複式住宅單位，與其他公司合作發展）及關心閣（有九十四個單位）在建造中；置地集團在淺扶林區有相當廣濶地段，一俟政府批准及市況良好即可發展。置地集團在耶加達之九百畝住宅合作發展計劃即將動工，在關島之物業其發展計劃正在探討中。

[illegible]

萬國商業機器首長飛港訪問

萬國商業機器公司IBM文儀部營業科副總裁弗來思MR. F. P. FROST於本週抵港視察業務，在其留港期間將與該公司香港經理梁錦元研討市場動向，及業務推進事宜。

據梁君稱：去年該公司文儀部營業額達五十億港幣之鉅，增長極快，其最新產品「電腦打字機」已於本年三月作世界性銷售，成績更為美滿。該項裝有電腦儲字系統作用為增加辦公效能，秘書可將文件儲存，隨時可作不限次數之無錯打出。

糖市仍弱 舊貨價低

天熱漸變成花包

（特訊）昨（廿九）日糖市，交投仍弱，舊貨價格尚能站穩，新貨價格則較低。

據糖業人士指出：存倉的砂糖因為時間較久，受天氣影響，逐漸變成「花包」，首先是北越中粗砂糖，預料稍後時間日本幼砂糖亦將有「花包」出現。

昨日成交不多，日本幼砂糖碼頭交收每担一百八十七元至一百八十八元，大陸榴花中粗砂糖倉內「花包」貨每噸三千〇七十元，北越中粗砂糖碼頭交收轉手每噸二千九百二十元，五月初旬到港碼頭交收每噸要三千〇二十元。

黃金美元跌

歐洲外滙市場

（特訊）倫敦廿九日電：美元在歐洲外匯市場下跌，黃金價格再見小幅度下降。

倫敦美元開市價格為每美元兌二、四一一二美元，比上週五的四一一元收市價略有下跌，但美元價格則已比起上週四的價格下跌了幾近一美仙。

巴黎外匯市場因勞工影響仍關閉，但在銀行間業交投中，美元的價格亦降，美元開市價格為每美元兌四、八八五法郎，上週五美元收市價格為四、八九二五法郎。

亞姆斯特丹美元開市價為每美元兌二、六一二五盾，上週五收市價格為二、六二三盾。

亦低，法蘭克福美元開市價格為每美元兌二、四六四馬克，上週五美元收市價格為二、四六七一馬克。英鎊兌馬克開市價則為每鎊兌五、九三六〇馬克。

蘇黎世美元開市價為每美元兌二、九四五瑞士法郎。上週五收市價格為二、九六一三瑞士法郎。

倫敦及蘇黎世兩地黃金開市價均跌一美元，價格分別為倫敦一六八、五〇美元一安士，蘇黎世一六八、〇〇美元一安士。

稍後倫敦金價再降，第一次牌價降至每安士一六六、七五美元。

[illegible]

加滙回低 德滙報升

[illegible]

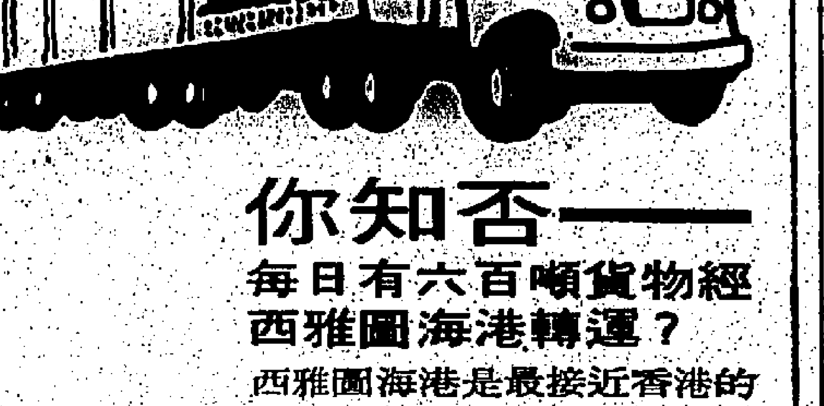
利獲家和記有限公司

SLATER WALKER HUTCHISON LIMITED

定期存款（最低存款額五萬港元）	可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）
九十三天年息八厘七五	年息八厘二五
一百八十天年息九厘二五	年息九厘
二百七十天年息九厘半	年息九厘二五
三百六十五天年息九厘半	年息九厘二五

香港皇后大道中二十號太平行八樓

電話：5-259206—9　5-259306—9



你知否——

每日有六百噸貨物經西雅圖海港轉運？

西雅圖海港是最接近香港的美國港口，擁有最先進的電腦系統，提供最經濟、妥善的航運。

如果你要航運美國而需要更多資料，請電……

PORT OF SEATTLE

美國西雅圖港務局駐港貿易發展辦事處

電話：5-259077 香港於仁大厦932室

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

華僑文化

市局與法文協合辦 法國敲擊樂團演奏

五月十日及十一晚登台

法國史特拉斯堡敲擊樂團，將於五月十及十一日（星期五、六）晚八時，在大會堂音樂廳演出兩場節目不同的敲擊樂演奏會。該團係於一九六一年，由六位敲擊樂手組成。他們都是巴黎國立音樂學院的畢業生，及原屬史特拉斯堡交響樂團及法國廣播合樂團的團員。他們的目標，是通過敲擊樂的演奏，將敲擊樂器在現在音樂中所擔當的重要角色，表現出來。該樂團所採用的樂器，包括有：古典的敲鼓，鈸，木琴等。以至他們自製的樂器，如不同音階的牛鈴及電子響號。此外，他們更採用了世界各地的民間敲擊樂器，如非洲木鼓，爪哇鑼，及來自日本，印度及菲律賓的多種敲擊樂器，各樣大小樂器，無論東方的，或西方的，共一百五十多件。該團先後舉行超過八百多場音樂會，並曾應邀在世界各地藝術節中表演。他們的曲目，包括六十三部以上的作品。大部份都是作曲家為他們首演特別寫作的。其中著名的有史特拉汶斯基，巴托克，史托侯遜及辛納克斯等。該團並灌有大量唱片，並曾獲得五項國際樂譽，包括三項唱片大獎。該團將於日本大阪國際藝術節演奏後，蒞港為市政局與法國文化協會在大會堂演出兩場精采節目。門票分三元，六元，十元，十五元四種。

（史特拉斯堡敲擊樂團）

三團體合辦 佛學星期班

第十四屆徵收學員

世界佛教友誼會港澳分區總會，三輪佛學班，佛教法相學會聯辦之佛學星期班，招收第十四屆新學員，已開始報名。請函九龍佐頓道彌敦大廈十五樓GH座，「佛學星期班」索取報名表格，或移玉至下址報名，均表歡迎。入學資格：凡具初中以上或同等學歷程度之男女青年，有志研究佛學者，均獲接納。逢星期日上午九時半至十一時上課。以十個月為一期，結業發給證書。主講者有：梁隱盦，賀楓智，劉銳之，高永霄，葉文意等。並有專題演講，將邀請緇素教授及知名佛教學者担任。本屆只收學員五十名，報名從速，以免見遺。據悉，三大佛教團體聯辦之佛學星期班，歷屆質素甚優，深為佛教界人士所推許，每次招收學員，報名者甚為踴躍云。

培聲音樂社成立四年

五月八晚大會堂演出

成立近四年之培聲音樂社，五月八晚八時，在大會堂音樂廳與聽衆見面。演奏會內容豐富：以中樂部份較多，包括大合奏「社慶」，「賽馬」，小組奏「人勤春來早」，「江河水」，琵琶獨奏「大浪淘沙」，「梅花三弄」，器樂大合奏「十面埋伏」，本為琵琶獨奏曲，今改為合奏曲，尚屬首次。聲樂方面：混聲大合唱「遠方的客人請你停下來」，「鐵鋼合唱曲」，「在森林和原野」，男高音獨唱「草原上」，「我騎着馬兒過草原」，女聲小組唱「瑪依拉」。西樂方面，有弦樂重奏「小步舞曲」，「四季調」，口琴大合奏「羅馬尼亞狂想曲」，「江南好風光」，「匈牙利舞曲第六號」。門票方面：已在銅鑼灣登龍街四十二號登輝大厦十七樓C座，該社電話五—七九二一八七），並由四月廿五起，在大會堂售票處發售。票價十元、七元、五元及三元半四種。

文研班陳紫興續講周易

紀念陳道沛特徵書閱覽室

九龍何文田街六號宗教文化研究深造班，開班以來，座無虛席，聽衆興趣盎然。五月一晚八時，該班仍由陳紫興教授演講周易，通途，希各界踴躍參研。又宗教友誼社與宗教文化學會同仁，以陳道沛牧師畢生盡瘁聖工，又復致力宗教大公，講研宗教文化事業；為紀念其勞苦功績起見，擬籌設宗教圖書閱覽室，俾資獻逝益生。茲公開徵求各界人士捐徵各種圖書，不論佛、道、儒家（諸子百家）及中西哲學，基督教，天主教，回教等書籍，種類不計，多少均表歡迎。如蒙捐贈，逕交何文田街六號一樓A宗教友誼社收。或郵贈，電話K三一〇四一一三八派員到取。

港教區傳教員慶祝李主教榮任牧座

今舉行感恩共祭彌撒

香港教區傳教員互助會，為慶祝主教李宏基榮任牧座，今（卅）日下午六時，假中環公教進行社堂，舉行感恩共祭彌撒，由李主教主持。晚七時半，假公教進行社天台花園舉行聯歡敘餐。

孔聖堂中學校長 隱盦詩集已出版

孔聖堂學校長梁隱盦手抄廿年吟稿一帙，循公子等請求，影印付梓，今已出版。全集有一一九頁，印刷精美，進德寄志，披露無遺，誠詩壇之奐卉，現代之佳構。內容包括：辛壬集，嶺山唱和集，樵衣集，無端集，四部。卷首有蘇文擢教授序及自序；卷末附其公子富裕之跋；已評介梁氏詩集之精華。蘇氏序有云：「觀其寶藍千行，金荃百帙，幽怨則冰絃斷，斷腸年抽絲綿；悲涼則懷思壯士下鋼哲之淚」。足見詩篤動人之一斑。封面「隱盦詩集」四字，為馮寶龍所書；辛壬集：已故明賢法師題；嶺山唱和集；樵衣集：潘思牆；無端集：潘小磐題；均為詩書名家，咸加推重。梁氏詩集非賣品，僅以贈送友好或詩友，頗足珍貴。聞文教界索閱不久無餘本云。

四大天王 FOUR REAL FRIENDS
香港：豪華｜皇后｜皇都｜麗星｜九龍：快樂｜麗聲｜金門｜聯邦｜國寶｜寶聲
油麻地｜國際｜華都｜光華｜澳門南灣
無論卡士·製作·氣派
如假包換王牌國片
今天五場　早場十二時半
王羽　張翼　陳星　金剛
主演　導演：王羽　自導自演　都係猛片
獲選參加康城影展的第一部中國功夫片
赤上四漢　全義閒湖　上陣大膊　憑氣江湖
四王難求　以前從未有過　今後更難重逢
FIRST 1 SCOPE

國泰
即日選映
兩部七彩名片一場映完
蛇蠍姊妹花
走私奇譚
兩條撈女一味雞尾，香艷場面相逢
六大淫娃勾奇艷，偷歡香豔絕作
兒童不宜
下期兩部七彩名片一場映完
挑色龍虎會　冷血小嬌娃

血光鬼影奪命刀
全世界影院及發行商，引起高價爭奪戰的最賣座片
橫掃全歐及北美洲，接連六個月賣座冠軍片！
Daphne du Maurier's shattering psychic thriller.
"DON'T LOOK NOW"

萬年大戲院 赤柱山街
今天一映
七彩香艷文藝巨片
海艷
胡燕妮　謝賢　張冲
明天正場五點半
風流房東　女地
七彩　滿春色　阿狄龍

最後今天
國泰 民寶 北英 恒太 龍門 華都 金石 華河 安星 寶華 美官
直落一週七都攬抵
要睇好戲請早
講風騷人人都鍾意
風騷女房東
兒童不宜
胡錦　貝蒂　谷名倫　領銜主演
郭清江　余漢祥
KUO HWA

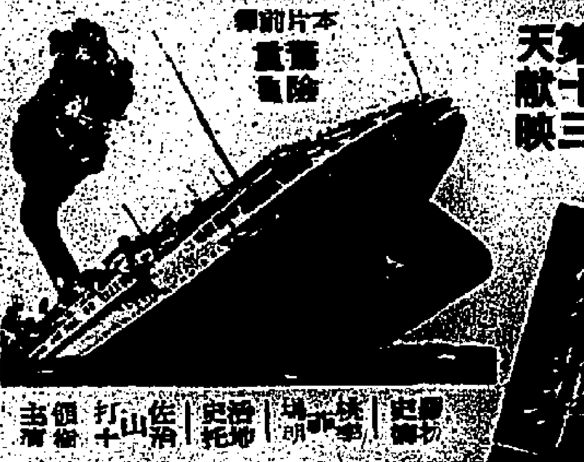
香港有史以來第一部由五十位電視藝員領銜主演
麗聲 國民 實北 英觀 恒福 太龍 光寶 實澳 都華 華都 樂石 河南 安星 華山 金門 明天
五十紅藝員，個個開正戲路，位位有戲做
故事完整　絕無悶場　諷刺現實　到喉到肺　有頭有尾　一氣呵成　有唱有睇　開心到有做　粵語對白　親切過癮
狄娜 ...
監製：雷鳴　出品人：沈幼芳　導演：吳回

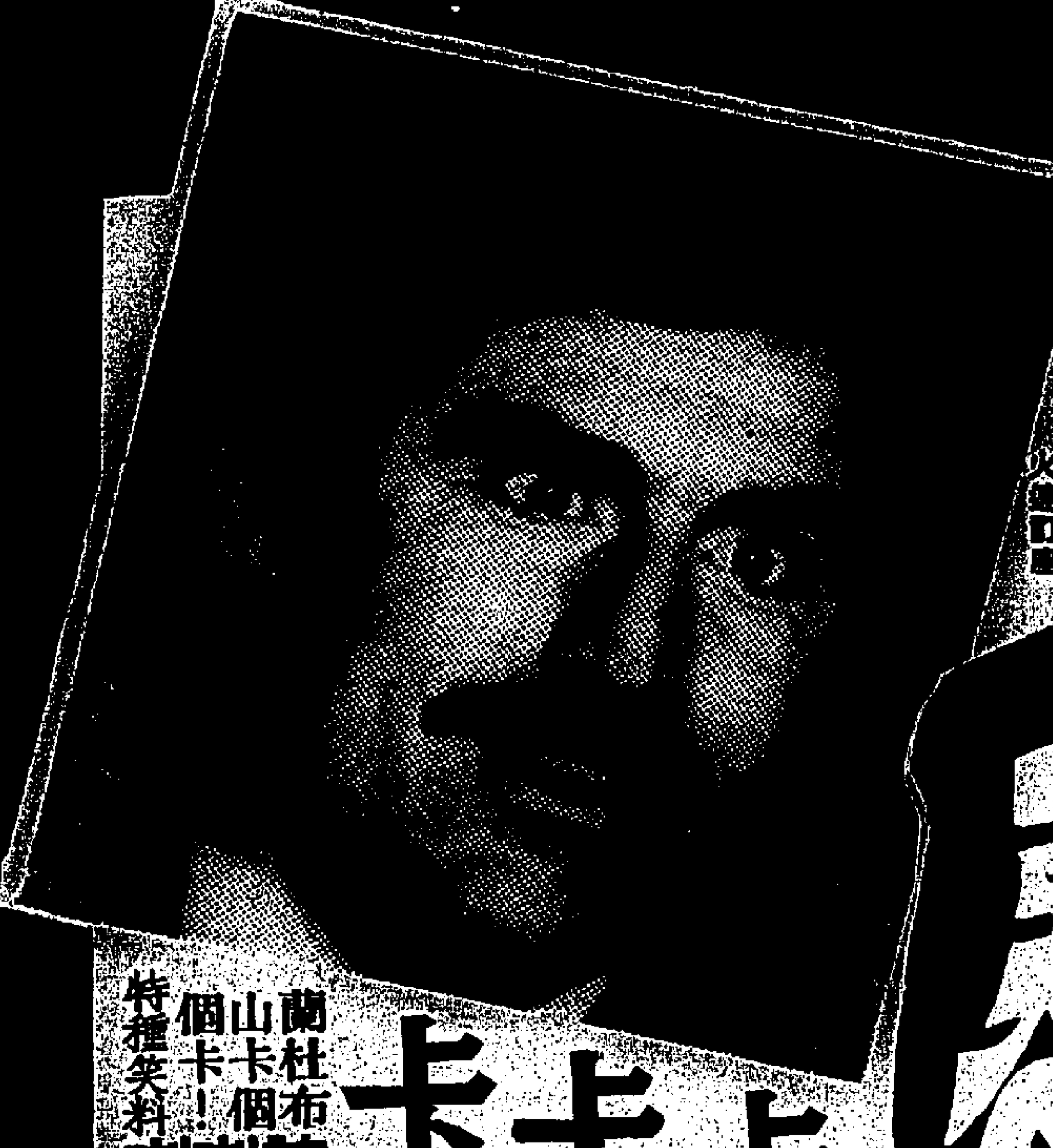
國都 國際 利華
場場爆滿　高賣座　首席
第十三天獻映
本片前無驚險
比「海神號」遇險記更緊張驚險！
鐵達尼號郵船沉沒記
THE LAST VOYAGE
91

今晚豪華快樂金冠九點半優先獻映
明晚
有味笑料開籠
十足斤兩　大家心照
聯合主演：李宇招牌貨
英俊生角　尚皮亞卡索
千嬌百媚　露珊娜施亞芬奴
鬼馬大王　蘭杜布山卡　生猛之作
蘭杜布山卡個個喇叭　特種笑料
卡卡卡
金字招牌　此家只一
美貌嬌妻　廿心讓作抵押品
七咁攪呀　特級色狼　立明合約
人妻佢識做喇
嘅明正貨
WIFE FOR SALE
狄龍國際電影企業公司　DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION　榮譽發行

香港大舞台 灣仔大道東
今天五場放映
百態女撈　七彩
瑪莉亞提干
每晚請看各報廣告　不折不扣

新都　華盛頓　英京
好片　每天五場
倩君郎
金像獎主題曲
本年度十大賣座影片之一





劍嶺風雲

文：華僧　圖：楚子

此話一出，說出了衆人的心聲。

他們齊聲發喊，便擁到了杜家的內堂來，搶得便搶，搶不到的，便搗毀搗碎。

這一場巨變，使杜文大驚失色，慌了手腳，他料不到自己的家奴，突然反戈相向，他要鎮壓也鎮壓不來了，手上那一班武師，見到了奴僕們都造反了，也不知如何是好，何況外邊的人，又攻得緊，那些奴僕把莊門打開了，讓外邊的公差殺進來。

他們竟然聯合在一起，攜毀了杜家莊。

過了訓練，奴僕們不少是懂得武功的，他們平日是受不然，到了這時候，杜文以為他們臨事便會効命，那知差已殺進來了，見了大勢已去，手下的人有大半倒了戈，剩下的，也溜走了。那些奴僕平日已把杜家恨之刺骨，而今杜家的人生死操在自己手中，他們心中一發狠，闖入了內堂，把杜家的人都殺盡，搶了財物。他們也知道與公差不會相容，他們在混亂中，也四散走了，走到了別的州縣，另謀生計。

大火之中，杜文左衝右突，到頭來，剩下他一個人，手下的人死的死，逃的逃。他面對著的是洪濟，他手中大刀，不知如何是好。

洪濟，兩側還有程差頭與木和尚。公差已打開了土牢，把被囚的都放出來了，他們把杜文圍定了，洪濟冷笑道：「姓杜的，今天是你的末日。」杜文道：「我與你無怨無仇。」

六十八：奴僕造反

火起了，火憑風勢，一發難以收拾，這一座杜文的莊子，奴僕住的地方，多是用茅舍，這些東西，都易著火，這也是杜文的刻薄處，他為人比起他爸爸杜員外還要刻薄，手上的奴僕，連磚屋也沒得住，只能住在茅舍之中。

火起了，那些飽受了主人所虐待的奴僕，也便懶得去救火了，他們一把火燒光了更好，奴僕們到了這時候，振臂一呼，其中有人把心一橫，趁勢逃走，「我們何必替姓杜的賣命。」

洪濟道：「你的爸爸，你的兄弟都是我的仇人。」杜文道：「一人做事一人當。」洪濟冷笑道：「我不是為了自己報仇，而是為了老百姓除害。」

程差頭道：「與這等人多說無益。」他說完，揮刀便斫過去。

杜文到了這時候，也自份必死了，他如何是三人的敵手，何況大勢已去，自己方面，再沒有一個人。

木和尚道：「且慢。」程差頭道：「何故且慢？」木和尚道：「此人與我們也沒有大仇怨，今天，已毀了他的莊，他的家人也都死了，正是家破人亡，也算洩了口氣，放他一條生路便是。」

木和尚畢竟是慈善心腸，程差頭道：「不如押他返州縣，給他以應得之罪。」

木和尚道：「這也不必，我看還是廢了他的武功，使他一生難以作惡便是。」

洪濟把齊眉棍一點，點向他的膝蓋，再一點，洪濟點向他的手肘，杜文大叫一聲，人也倒了，洪濟這兩棍，把他的膝蓋與手肘都點碎了。

從此杜文再也使不出武功來，而且是終生殘廢。木和尚點點頭道：「這也算了，留得他的性命，他也不見得好過，一生也難以拿起刀劍，也不能安詳走路，活活受罪，這比死更難過。」

洪濟到此，也覺得滿意了，他的仇人不是杜軍，乃是杜軍，殺了杜文，也難以洩心頭怒火。

新的時代

·何行·

穆人傑笑說：「辦法很好，不過這新邨住客，是用那一類人作對象？普通人住不起，有錢人不屑住，造好了沒有人住怎麼辦？」

「不會沒有人住的，我們計劃是給小官人家住的。」琳達笑說：「首期之外，以後年期隨他們揹定，八年、十年都可以，現在車便宜，他們是可以駕車到市區返工，我們亦許用巴士開到市區。」

「你準備造多少間用巴士？」穆人傑笑說：「要許是不小吧？」這方面提供亦「不小！」琳達點頭說：「我們計劃是一百幢，那是三百層，我們希望一邊面海，一邊背山，在這山邊，我們開發一個山洞，內裏可做各種用處，現在還沒有想好，本來我想獨資的，後來想還是和邦夫集團合作，這可能是要投資六七千萬的，建築大概一幢連地皮，是二十萬，一共六千萬元。」

「我祇是把建築材料實出就算了，這地皮有二百幢以上，能造就好了。這將是一個花園一樣，很可能稱為『花園新邨』的，亦許新邨不好聽，再改為花園邨，一個新事不要它，我祇是發給治打這種樣子的建則六分。」

「將來我們以不小型式來建造的，梅花間竹那樣的，我們可以六幢一式的成為一組，六種不同的型式成為一組，再不然是六種後面空地聯合起來，或是十二幢聯合起來，有一個游泳池，有二個網球場和一個游泳池。」

「我們亦有海灘泳設備，亦有公共球場和藍球場，再有空地，則關為高爾夫球場，古種種設計，有一半是翻堡別墅版，就是。我們本來不想給你知道的，但給邦夫財團去經營，我不妨告訴你。」

「主要是我想把存下建築材料脫手，你不在乎我幹這種建築生意吧？祇要有人肯拚命去做，祇是出主意，又不必調查財產，不會傷腦筋的。」

穆人傑點點頭，他們在這潤道再看一遍，才慢慢走下來，看了亦有不少時間了，他們到飯廳中去，因為快要開飯，馮安是接待他們，飯廳前是十分舒適的，已選入右翼第二層，城牆部份，已建到了四層了。

他們用鋼筋，由上面鋪了木板，六個人一組，是三菜一湯，一佐菜，穆人傑和琳達亦一起吃午餐，他們和馮安、鄭管，還有二個助手一桌，亦是三菜一湯，三菜是一條紅衫魚紅燒，一碟炒芥菜肉，湯是鹹蛋豆腐湯，還有一小碟鹹魚。六個人吃這種菜是好的，這菜雖粗，廚房倒是燒得不錯的，就這一樣的吃了二碗飯。

花邊雜文

·立千·

由街頭雙飛燕談起

這些日子裏，街頭常見雙飛燕，這與江南差不多。舊日上海市區，春天花少，但住宅多舊式建築，可供築巢，在目前時節，亦多見雙飛燕了。

一年容易，即將立夏，翁宏詩云：「又是春殘也，如何出翠幃？落花人獨立，微雨燕雙飛」。舊日江南，我也在蘇州、無錫、南京與杭州體驗過。「燕燕于飛，差池其羽。之子于歸，遠送於野」。自詩經開始，中國文人即以燕子來比夫婦。在動物中，非確以燕子對愛情最為堅貞了。不論雌雄，若亦其配偶已死，決不移情別戀。

燕帶春來，帶的是濃春，春天亦屬戀冰的季節，用雙飛燕來象徵春天最佳，我最記得四十年前看到豐子愷一幅漫畫，遠方是城郭，近景是雙飛燕穿出柳梢，下面是遊人。我自己也常作這些遊人，卻有二十多年未再如此了。客居香港，春晝雖偶作郊遊，但香港與江南不同，當然在心緒上更異。

以燕來象徵春天，中國自古已然，立春日剪綵燕戴之頭鬢，王沂公春帖子云：「綵燕迎春入鬢飛，輕寒未放縷金衣」，這不過是綵燕而已！真正的燕子，在目前華中地區，於清明前幾天來，要是春寒特別料峭，則無論如何三月中旬亦定有了。南宋第一詞人史達祖有雙飛燕詞云：「過春社了，度簾幕中間，去年塵冷。差池欲往，試入舊巢相並。還相雕梁藻井，又軟語商量不定。飄然快拂花梢，翠尾分開紅影。芳徑，芹泥雨潤。愛貼地爭飛，競誇輕俊。紅樓歸晚，看足柳昏花暝。應自棲香正穩，便忘了天涯芳信。愁損翠黛雙蛾，日日畫欄獨憑！」

中國文人寫燕子的生活與情態，其細膩與傳神，無一勝之。新時人則祇會歌頌他們所從未見過聽過的夜鶯與雲雀，由於外國詩中有那些東西。雲雀中國還略有，夜鶯且絕無呢！

亡友銚敏生前，他為某導演所撰之詞譜曲，詞中有「夜鶯」而這首歌是在古裝片中唱的。我說：「中國古詩詞中，從無「夜鶯」，這首歌若在時裝片中，可以放在夜總會中唱，那末，古裝片中「夜來香」早有「那夜鶯啼聲悽切」，燕子鶯聲與賓了。導演的，我是合作曲的人，不必負答這些：「戲是他編的。」裝片中，才有主角的眼毛十分洋派，中國古在美國現在仕女畫中，那有「夜鶯」十二分適合，我為了這些來仕唱「夜鶯」，由此可知今日文人中「夜鶯」與「燕子」，「洋哥」「翠了」的極少呢！

牛公傳

買平貨

香港竹枝詞

·半個詩人·

隧道

獅子山第二條隧道已豎通，交通暢通可預見也。正是：

週旋處處大兜圈，
何必爬頭搵路捐，
從此暢通無阻隔，
交通道網更齊全。

妙藥

西洋怪異錄　·稚名·

我拉著她的手拿近燈前一看，赫然是一大塊烏油油的污漬。

「你，這是什麼？我不懂。」我說。「你趕快對我說個清楚。」

那女佣氣喘喘的說：「你到你房裏收拾床鋪，等你待會休息，我很清楚你房裏的佈置，所以懶得拿燈，原來不料當我來到你的床口的時候，詎料有些什麼忽然滴在我的手背上，濕漉漉的，我急忙奔去門口一看，憑著冷巷的燈光，不滑溜可，一看可把我嚇呆了，連我自己也不知道這是什麼東西，這些東西怎麼會滴下來的？」

我木然的瞧著她，一樣不知如何是好。

後來，還是她比我勇敢，一把拉住我的手，說：「你立刻去點著一枝蠟燭，和我一道到房裏去，看看這究竟是些什麼東西。」

我的房間就在湯姆的房間底下，當我回到我的房裏去時，老遠便見到那張白色的床單，上面已經給染黑了一大片。我本能地舉起頭來，發現天花板上仍舊源源滴下黑色的液體。

「你究竟是什麼事呢？」

當我回復理智時，便一個轉身，趕忙走到樓上去，掄起拳頭大力地擂著湯姆的房門。

「湯姆，湯姆！」我竭斯力竭地叫著。「你怎麼啦？你到底怎麼啦？」

我靜下來一會，聽取房裏的消息。只聽到房裏有一種窸息的聲音，還夾雜著一些什麼在泡泡作響，活像有一壺水在給燒得沸騰了一樣。

我再次大聲叫著湯姆的名字，但卻沒有答腔。

無計可施之餘，我只好再次去找海登醫生，雖然他已經對我說過，他已經無能為力。我見到了他之後，把剛才的情形簡單的告訴他，他眼淚不禁簌簌地落下來，「看在你父親跟我的交情，即使我肯定已經無能為力，但也不能不跟你一道去看看的！」他說。於是他跟我一道走，這時已晏夜，路上已經沒有行人，由於那些日子已經下雨，空氣悶悶得很。在路燈的照顧下，我見到海登醫生抖著一抹驚惶的表情，只是勉強裝成鎮靜。來到我的家門時，他不由自主的渾身抖索起來。

我們進了門，便一遁跑到樓上去。我在半途上順手拿起一盞油燈，海登醫生上前敲響湯姆的房門，大聲叫道：「湯姆！你一定知道是我了，快開門見我吧！」（十）

苦戀

·翠鑒·

六五：出手豪闊

「你們今晚全沒有檯子嗎？把名字寫給我，有機會我會想辦法！」她溫厚的安慰著她們，女佣人更小心爲她釘鈕扣。

「江小姐，我們一晚最多一兩張檯子就是幸運了！整晚受全鴨的是慣事，紅的小姐有熟客包檯，我們祇好聽天。」

江麗聽了不禁而慄，這怪可憐的，其實她們的樣子有些生得很不錯，她們為了生活，難怪有時會自甘下流的要賣身了，她也有兔死狐悲之感，「從此是她的檯子，她必要求客人請一兩個冷板凳女過來同坐，她友善地支持著一羣色笑生涯的悲哀者！」

現在領扣子佣人已經釘緊，還小心翼翼地替她穿上扣好，遞上雪白的濕毛巾給她揩手，順手從皮包抓出兩張十元鈔票，塞入女工的手裏。「各位，再見！」她婀婷地走去了。

「噢！出手真闊，我們倒霉時兩晚也聽不到。」

「她是第一把交椅新紮的紅牌，年輕美麗，誰能比擬，認命吧！」

「聽說她給守電梯的及看門的小廝每次起碼也是五元的。」

「她人倒挺和藹，客氣，我歡喜她！」

今晚媚媚忙到分身乏術，為了釘一個領扣子，好幾張檯子過不完就打烊了，那班年青人的新檯子沒有輪到。

第二晚天氣悶熱，舞廳裏已開放冷氣，象徵着初夏來臨，荷葉飄香的季節，媚媚披試新裝。

全白背心形，胸前杏領，闊闊的密摺裙長度及膝，赤著一雙玉腿，平底白通花鞋，十足一個青春玉女的打扮，脂粉不施，秀眉入鬢，恰人清新的夏裝，雅麗出俗。

十一點，一個中年銀行家伴她上班，照例地擁上前大聲的喝！

「皇后回駕了。」舞場音樂恰巧奏完一節，十分平靜的節奏，大班客人不約而同瞧了過來。

「這個就是舞國玫瑰？每晚非十一點不上班的？」

「江小姐回來了。」這舞廳老板，也親來捧場。「她面子真夠。」

「大班，江小姐已回來，可以請她賞面立即過來嗎？我們昨天已空了一晚。」昨晚的幾個年青人焦燥地追問小李。

「今晚她一定來，還有幾張檯就輪到。」「快些請她過來吧！再如此我們教朋友也別再來了。」「對不起，快來了，快了，我介紹兩位小姐過來先陪陪幾位！」「昨晚還不是一樣，把幾個小姐過來不像樣的冷板，推銷過來，坐一整晚。」「能，我看你死心吧！今晚我們準是乾等。」A說。

「人家是紅的發紫，那會把我們學生放在眼內，應酬豪闊的大塊頭要緊。」B插咀和議。

收支相較

丈夫：「一千元兩日便告用完，未免太快了！」

太太：「你在馬場半天贏了一千元，贏的比用的更快，怕什麼？」

（梁）

僑樂村

綺夢

·西門穗·

阿陳去見精神病醫生王醫生。王醫生吩他躺在一張床上，說道：「現在，你先告訴我，你有什麼煩惱？」

阿陳道：「王醫生，我想，我一定是精神快要崩潰了！」

王醫生問道：「你覺得有什麼不對？閉上眼睛慢慢告訴我。」

阿陳道：「王醫生，我有一種習慣，這是十分古怪的習慣。」

王醫生問道：「這種古怪的習慣是什麼呢？」

阿陳道：「醫生，我每天晚上睡覺的時候，總是要用口横咬住一支原子筆，那才能入睡，否則，便睡不安寧，時睡時醒。」

王醫生道：「這只是習慣成自然，這種習慣你可以改的。」

阿陳道：「當然可以改，只是，我的心理上，又不想改，不想睡覺時不咬住一支原子筆。」

王醫生問道：「為什麼，有原因麼？」

阿陳道：「當然有原因的，王醫生，我咬住原子筆睡覺之後，便會造一個十分美麗的夢。」

王醫生問道：「是什麼夢呢？」

阿陳道：「美麗，香艷，刺激，真的是太好了，只是我卻就心，晚晚如此，會傷害我的健康。」

王醫生問道：「究竟是什麼夢呢？」

阿陳道：「我咬住原子筆睡覺，便會造一個夢，每一晚，都夢見有一個美麗的女郎和我造愛，她熱情極了，使我大快朵頤呢！那些女郎大都是一些許多人都認識的名女人，電影女星，紅歌星，我在夢中，變了一個大衆情人，我在夢中又變了一個奇男子，有著金剛不壞之身，但後來我就放心，且且而伐，這是慢性自殺呢。」

阿陳說了一大堆話，說完了，卻不再聽到王醫生向他發問，阿陳十分奇怪，他張開眼睛，向王醫生去，只見王醫生口中横咬住一支原子筆，睡着了。

鐸叔正傳

·聽雨·

「上賊船便唔自在」

阿芬曰：「實不相瞞，女的是我的姊妹，她發誓永不再到澳門，就冇去，亦發誓永不再坐三輪車。」

我笑曰：「你怕不怕？你敢不敢去遊車河？」

「怕，怕！」

「哈哈，你跟着我，也會怕乎？我阿鐸神通廣大，澳門的差佬，我也有熟人在內者，你怕什麼？」

「就算唔怕，但嚇一餐死嘅，什麼情趣也沒有了。」

「好吧，節目表之中，把遊三輪車這一項刪去就是，你還有什麼問題呢？」

「沒有了，暫時沒有，我們不要再說，別惹人家的討厭，你看個個都睡了。」

我們搭的是晏樓，百多人擠在一起，大聲說話，也會騷擾別人者，

我只好聽其大教，但我有一個習慣，最怕睏陌生床，雖然我常常在外面旅行。

我跟光光的胡思亂想，凡是翻來覆去，一定胡思亂想者，我想這想那，驀然間，想起三年前的事來。

三年前一個春天的節日，我放其大假，偕老妻到澳門遊玩旅行焉。

那一次真是乘興而去，敗興而歸。

經此一役，我亦發過誓，永遠不帶老婆去澳門也。

話說那一天，我夫婦興冲冲的到澳門去，定了一等酒店的一等睡房，兩口子準備雞鴨的嘆一吓。

不是嗎，到了澳門，就什麼也不想了，孩子們的問題，生意上的問題，完全忘記得，置於腦後。

凡是到澳門去的，如果唔上「賊船」玩兩手，那真是世界奇聞。

而這一對旅客，亦算是放客中的要人了。我於是乎帶了老婆到賭船去觀光，對我而言，我是賭船的常客，對老婆而言則是生客，第一次光顧的貴賓。我初時不敢下注去賭，只帶着她周圍去睇吓。

輪盤、二十一點、大小、番攤，等等檔口，一一去睇吓，並且作一個老行尊之狀，指指點點，每一個檔口，一一指點一番，比如賭大小則押大押小之類，一一賠多賭說，老婆嘛，她生平最討厭的就是賭錢。上「賊船」，但已經週身唔自在了。（六○九）

花島東集

盆栽紫薇

園甲

紫薇花在冬天落葉，只剩下一條枯枝，如果保護得好的話，紫薇不會落葉，仍然是常綠葉過多。紫薇在南方，是半落葉性的，我喜歡看出新葉的紫薇，紫綠得非常可愛，最近我歡喜的是翠綠色的葉邊，有一條紅色的鑲紋，非常美麗，要是紫薇保持常綠，就沒有這樣美麗動人的新葉了。

紫薇在香港有野生，野生的紫薇並不高，是矮生性的，不像在國圈中所見的紫薇，是有丈多高，有人說：野生的紫薇由於自然環境所限，所以生長不高，但是如果經過人工栽培，不受自然環境所限制，就會像一般紫薇那麼高了，我沒有這個經驗，不過，想像中亦是如此的。

野生的紫薇由於矮生性，所以最適宜作古樹盆栽，我曾經試過把人工栽培生長的紫薇，從園土中掘起作古樹盆栽，但把野生種回來的紫薇栽種於盆中，卻未曾能年年見到花。

紫薇在多天落葉之後，最適宜進行修剪工作，到第二年春暖長出新葉時，樹姿就更加美麗了，有人說，紫薇在盆中生長三四年就要死掉，但我所栽的紫薇已經有五六年了，由此可證明，三年便死的話是不對的。（附圖：盆栽紫薇。）

邪派高手

文：寶扉　圖：秋風

這一回　疑真疑幻難判辨　是邪是正費思量

各人都看到了，那是一塊很大的石頭，看樣子，少說也在五百斤以上，這樣重的石塊，就是在平地也不容易拖走，何況拖上頂面，居然還沒有一點聲音？各人都自認甚高，認為自己是耳聾目聵的，假如是有人抱這巨石在頂面走動，他們如何會被瞞過？因此，他們肯定是鬼物作祟，決非人為，而單先莫哭心紫命的叫聲，更覺毛骨悚然，都不由自主的向左右前後掃視，似乎怕有鬼物藏匿。

撼壁叫喊，一塊石就嚇得十個以上的江湖人物噤若寒蟬，喪魂落魄，搶著爭先的離開。

莊主也是惴惴不安，他比別人知道得更加清楚。他不但知道這鬼物衆命案心的起因，更知道這塊巨石是由什麼地方搬來，他一看就認出這大石是他莊裏用來乘放一盆大觀音竹的，假如說是人為，實在難以置信，所以莊主比別人更驚，更怯。

有人是追了出去的，但卻什麼也看不見，也找不到絲毫痕跡，於是，各人更加相信是鬼物作祟，不敢胡說什麼，怕被鬼物找上頭來算賬。

廳內充滿了陰森可怖的氣氛，似乎大家都在等待着什麼可怕的事情發生。這時刻是難耐的，有位年在三十出頭的壯漢忿忿不平地說：「我就不信什麼鬼神，也不怕它！就算真是鬼，我們這許多人，難道還怕……哎呀……」他突然雙手捧面，「哎呀」大叫，這突如其來的驚叫，更增加了恐怖氣氛，使各人驚惶不已。

「焦季，什麼事？」

「焦季，發生什麼事了？」

「你怎麼啦，焦季？」

幾個聲音同時發出，也不知是好奇還是關懷。焦季沒說得清楚，但鮮血自他的指縫中流出來，卻是大家都看到了。焦季的上門牙掉了，鮮血就由牙床中湧出來的，他的手掌還拈著兩隻掉了的門牙。

焦季在各人追問之下說出經過，原來他早先說不怕鬼，有這許多人更不用怕鬼時，不知怎的，門牙突然劇痛，似被什麼東西撞了一下，痛得他忍不住，大叫起來，叫完之後才知道兩隻門牙已經掉了，用舌頭一探，痛徹五內，再也不敢用舌頭去頂它探它，至於怎麼突然掉了兩隻門牙卻不知道了。

焦季在這一班人中，不是頂尖兒角色，但也頗有名堂，不是無名之輩，他突然給什麼東西撞掉了兩隻門牙，這又是令人難以置信的事，但卻又是有目共睹，絕不會假的事，衆目睽睽之下，沒有任何人看到人影，連焦季自己也在掉了門牙之後才知道，這又怎麼解釋，除了歸咎於鬼之外，還能說是什麼？早先，焦季堅言不怕鬼，結果給打掉了門牙，其他人沒有直斥鬼物，誰都沒有受損，這還不夠明白？

聚義莊的嚴廳靜得如死，只見燭影搖動，人影也移動。

過了一會兒，不見再有異聲了，莊主便說：「今晚發生過的事，希望大家不要外傳，這種事傳出去，未必有人相信，徒會惹人笑話罷了，請各位多多包涵！多多包涵！」

莊主的要求馬上得到各人同意，一致答允。莊主再向大家致謝一番。

雙方互相在客氣聲中，互送高帽，突然，廳外傳來一聲淒厲的慘叫，各人都心頭一怯，相顧失色。

莊主更失驚地說：「各位請原諒，我失陪片刻，馬上就回來！」說完，匆匆離去，大概是去查詢真相了。（一一七）

殺人夜

偵探小說　天風

米高笑了一笑，關上門走下樓去。這時外面已經開始下雨。茱蒂打開旅行袋，將自己的東西拿出來整理。

×　×　×

她隨米高到他郊外的別墅來還是昨天的事。當時他在辦公室對她說：「茱蒂，達夫想以五萬鎊買公司裏的鄉子夜總會，你想怎樣呢？」

她理一理鬢髮抬頭說：「你對於這間夜總會的建築已經用去了他所開價的數目。目前每星期你可以從這間夜總會賺到一千鎊左右。如果是我，一定不會這麼輕易放棄這樣一株搖錢樹。」

「可是康納要買呢，」康納是米高的合夥人，「我要先調查一下帳目才決定。」

因此，米高頭一次約茱蒂到辦公室外談公司裏的事。她想自己並不是一個小孩子，所以答應了這件事。在她的旅行袋裏有一把袖珍手槍。這是兩年前米高送給她的禮物，這時她也一併帶來，以防不測。

幾分鐘後她下樓去幫米高核對帳項。米高在室中踱，聽她唸數字的聲音。

「無論我怎樣算都是同樣的答案，米高，」她額上微沁着汗，放下鉛筆說。

「什麼？」

「鄉子夜總會十星期來每星期都有一千鎊不見蹤跡。」

他望着她：「誰拿去了這些錢呢？」

茱蒂聳聳肩：「我聽得，米高，不過我以為除了你跟康納外，外人大概無法去動它。」

「唔，」米高沉思着，然後眼睛一轉，微笑說：「我想這就是我喜歡你的原因吧，你對於數目字好像有一種驚人的天才。」

他說完話後，輕佻地將雙手放在她的肩上，茱蒂似觸電般站起身，戒備地望着他。

「別這麼緊張，蜜糖兒，」米高不好意思地微笑着。

茱蒂這時才發覺外面已經天黑，緊風密雨一陣一陣地打在玻璃窗上，「其他的客人在那裏呢？你告訴我——」

「可能是天氣阻撓他們吧，別理他們，讓我們先開心一會兒。」他伸出手，茱蒂迅忙退後一步，「這樣吧，小蜜兒，讓我們為那筆不翼而飛的錢而乾杯，好嗎？」

「你告訴我今晚有不少客人要到這裏來，我不想自己一個人留在這裏，米高。」（二）

死巷槍聲

·司馬紅·

七二九：眼前就有一個機關

湯尼在黑暗中換近他問：「金保羅，那個女人是特務嗎？」

「她是否不知，我所知道的只是這一點，在東德那邊，有些女人是經營一種生意的，綽號叫送貨員，她們負責把男人或其他女人好像送貨似的送到另一方面去，剛才那一位小姐就是這種人。」

「真是有趣了，她為甚麼不伴着你呢？」

「我也不知道，可能是她畏懼地下的街巷吧！」「這些街巷都叫死巷！」金保羅這樣說，故意這樣說，看對方的反應。

「是的，它是有名氣的死巷，除非對它的圖形記在心，有極深刻的印象，否則，休想走出去。」

「有這種事嗎？照我看，由東德那邊走向西德那邊，中間隔開了一堵圍牆，不見甚麼，如果地面有圍牆，地下沒有圍牆，想從地下穿過去，一點困難也沒有，難道死巷並非直線伸展的嗎？」

「金保羅，你猜對了！這個地方的確是有許多個圓圈型的街巷！」

金保羅說：「除了地勢上的困難之外，它還有機關嗎？」

「有的，眼前幾十呎之遙的一處，我們就碰着機關。」湯尼很鄭重的說。

「甚麼機關呢？」金保羅追問。

「那是一個圓形的洞穴，彷彿街口，必須穿過，卻又不能夠接觸任何一邊的牆壁，不管用手腳或頭部偶然碰觸了，都立刻有槍彈射出，非死不可，因此之故，有些人走到此處就扭死了，有打火機照射，殊不料火光一起，便有機槍掃射過來。」

「有人躲藏嗎？」

「不，地下的一街一巷從來沒有人躲藏的，一切機關俱是自動的。」

「真奇怪了，你是怎樣走過來的？」

「我嗎？我經過長期的訓練，然後才到達目的地，可是，我可以走過去給你看，你能夠依着我的身形所走的路線走嗎？」

「恐怕辦不到，因為這個地方太過黑暗，甚麼東西都看不出來。」

「那麼，我在地上走動，你捉住我的手，然後停步，你就可以憑着它去想像眼前的洞穴入口之處有多麼闊。」

「好的，多謝你的指點。」金保羅說。

村中人語

白牌

偷了車，改頭換面，利用作走白牌，搭錯白牌，未必與此有關。

遊客不前

赴澳人減，不一定是生活艱難，而是澳門拍膊頭友多，而的士又漲收車費。

四重彩

四重彩又派瓦煲，若非如此，四重彩誰賭。

救護配備

救傷車配鎮痛氣體，現在才知以前配備多麼不齊全。

八一九

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

兵刃，那敢上前，只在一傍焦急中，幸是崖前兩人雖在塵轟滾滾之中，連人影也模糊了，但卻有這珠似的叮噹之聲入耳，知道少年未遭這老兒的毒手，才稍稍放心了點。

忽聽鐵筆翁叫道：「好小子，你這劍術跟誰練的？哼！看你能接得下我幾招！」

那少年竟然沒答話，胡沙只見兩條黑影偶然乍分，才稍稍分得出誰是誰來，但鐵筆如山，竟又自空向少年當頭壓下，眨眼間便又難分了。

原來那少年自恃身法靈巧，劍術了得，並不知道這鐵筆翁的厲害，一時輕敵，致失了先機，但是以雖然能將鐵筆翁凌厲的招式化解，以輕敵重，點抹斜揮，將鐵筆蕩了開去，但卻脫身不得，要想以靈巧勝渾厚，那還能夠，而他能有多大功力，不到十招，已漸漸難於招架了！忽然間，鐵筆翁喝道：「着！」只見一溜火花閃處，少年就地一滾，被沉重的鐵筆磕飛了，那鐵筆翁竟身隨筆走，剎時間，像有十數隻鐵筆，向那少年罩下！

胡沙啊呀一聲大叫！他情急之下，又是一直把真氣提到喉間，是以，這一聲喊，也成了獅子吼，別說近在數丈之內，便再遠些的人，也會心頭爲之一震。

鐵筆翁的筆影如山，眼看立將少年斃於鐵筆之下，便因心頭微微一震，那如山筆影，立即復現成了一隻筆，少年趁此生死須臾的一瞬，兩腳在地上一登，那身子如箭一般，平射了出去，這才逃得性命！鐵筆翁適才一心在對付少年，胡沙出來，竟然不見，這一發覺，登時大驚！

原來這老兒並不知道胡沙不會武功，那晚以其畢生功力一擊，竟不能傷得胡沙分毫，故爾聞風，胡沙這一現身，分明與少年同路，那得不驚。

卻不料少年適才幾乎傷在鐵筆翁手下，不過是失了機先，非是武功懸殊之故，這一脫身，只見他一隱而起，好快的身手，已將那飛出的短劍抓在手中，鐵筆翁尚在駭然的瞬間，他已撲了過來，劍起紫電，騰空，眨眼間，已連攻了三劍！

鐵筆翁見內有胡沙，外有少年，成了夾在中間，心想不妙，鐵筆嘩嘩幾聲，還了三招，他想再把那少年的劍擋出手去。

REFERENCE LIBRARY
30 APR 1974
CITY HALL

1974 中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

化學科(乙)（廿五） 王兆文

CHEMISTRY (26)

Suggested answers for lest week:

1. (i) Ratio of wts. of H:O:Cu:Ag
$= 0.0143:0.114:0.449:1.542$
$= 1 : 7.97: 31.4:107.8$

The ratio of equivalent weight obtained from the ayomic wts.

$= 1.008: 8.0: 31.75: 107.9$

Hence, within the limits of experimental working, the experimental results agree with Faraday's Second Law.

(ii) Quantity of electricity passed $= 0.65 \times 2100$ coulombs $= 1365$ coulombs.
1365 coulombs liberate 1.542 g of silver.

1 coulomb liberate $\frac{1.542}{1365}$ g of silver

$= 0.00113$ gm of silver.

2. Electrolysis is the overall chemical change which takes place at the electrodes when a direct current passes through a fused electrolyte or its aq. solution. Electrolyte, solvent and electrodes may all be concerned in the reaction. The apparatus shown in the diagram with electrodes made of platinum and copper(II) sulphate solution as electrolyte, may be used to illustrate the meaning of electrolysis.

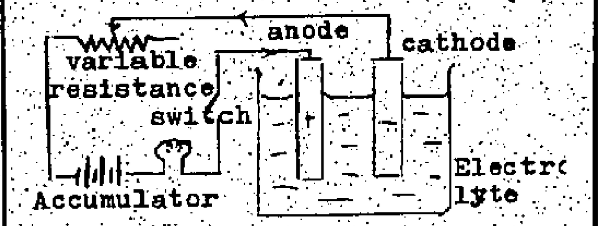
When the switch is closed, the bulb begins to glow, showing that copper sulphate solution conducts the electric current. The solution becomes paler, and new substances appear at the electrodes. Metallic copper is deposited at the cathode:

$Cu^{2+} + 2e^- \longrightarrow Cu$ reduction

and oxygen is given off at the anode:

$4OH^- - 4e^- \longrightarrow 2H_2O$ oxidation

The hydrogen ions of the water accumulate in the solution, increasing its acidity. This is an example of electrolysis with inert electrodes. Only electrolyte and solvent take part in the reaction.



(a) Sodium is produced by the electrolysis of fused sodium chloride between inert electrodes, when the metal is liberated at the cathode and chlorine at the anode:

$Na^+ + e^- \longrightarrow Na$

$2Cl^- - 2e^- \longrightarrow Cl_2$

To avoid recombination of the products, they are kept apart by a steel gauze cylinder surrounding the graphite anode. Calcium chloride is added to lower the melting point. The molten sodium rises to the surface and is drawn off, whilst the chloride is led off through a cylindrical hood placed above the anode. As the electrolysis proceeds, solid salt is added to replenish the electrolyte.

b) Blister copper, obtained by smelting copper ores, is made into blocks which are used as anodes of electrolytic cells. The cathodes are thin sheets of pure copper, and the electrolyte is copper sulphate solution acidified with dilute sulphuric acid. When a direct current is applied, copper is deposited at the cathode as in the experiment described above. At the anode, however, less energy is required to cause the copper to pass into solution than to discharge OH^- ions. For every copper ion discharged at the cathode a new copper ion passes into solution at the anode:

$Cu \longrightarrow Cu^{2+} + 2e^-$

The concentration of the Cu^{2+} and SO_4^{2-} ions remains constant. The electrolysis merely transfers copper from amode to aathode.

Impurities of blister copper consisting of metals more active than copper accumulate as sulphates in the solution, which must therefore be renewd from time to time. Impurities of metals less active than copper will not dissolve. As the anode shrinks, they fall from it in the form of a sludge, which is collected in canvas bags.

The product of the electro-refining contains about 99.98% copper. This purity is essential for good electrical conduction.

13. Organic Chemistry (1)

Homologous Series:

A homologous series is a group of organic compounds with the following characteristics:

a. All members may be represented by a general formula.
b. Each member differs from the next by the group-CH_2.
c. The members of the series have the similar chemical properties.
d. Physical properties of members usually very by steps in the same general direction.
e. All members can be prepared by general methods.

Isomerism:

Isomerism is the occurrence of two or more compounds with the same molecular formula but different structures and, therefore, different properties.

Structural isomerism in the paraffins is caused by the ability of a carbon atom to use any number of its valency bonds to combine with other carbon atoms, up to the maximum of 4, e.g.

C_4H_{10} $CH_3CH_2CH_2CH_3$ Normal butane

CH_3CHCH_3 (with CH_3 on the middle carbon) Iso-butane

The paraffin hydrocarbons

The paraffins constitute a homologous series of compounds of general formula C_nH_{2n+2}. The first five paraffins, of which methane is by far the most important, are

methane	CH_4
ethane	C_2H_6
propane	C_3H_8
butanes, normal and iso-	C_4H_{10}
pentanes, normal, iso- & neo-	C_5H_{12}

The first four of these are gases the pentanes are volatile liquids

Preraration:

By heating the sodium salt of a carboxylic acid with soda lime:

$C_nH_{2n+1}COONa + NaOH \rightarrow C_nH_{2n+2} + Na_2CO_3$

This is usually illustrated by heating sodium acetate (anhydrous) with its own weight of soda lime in a hard-glass flask and collecting the gas over water.

$CH_3COONa + NaOH \xrightarrow{\Delta} Na_2CO_3 + CH_4$

Chemical properties:

a. Combustion-The paraffins burn readily in air when ignited by a flame, forming carbon dioxide and water.

$CH_4 + 2O_2 \longrightarrow CO_2 + H_2O$

b. Action with chlorine-

1. A mixture of methane and chlorine explodes when placed in bright sunlight or when sparked:

$CH_4 + 2Cl_2 \longrightarrow 4HCl + C$

2. Paraffins react slowly with chlorine at ordinary temperature. The reactions are catalysed by light. With methane:

$CH_4 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CH_3Cl$

$CH_3Cl + Cl_2 \longrightarrow HCl + CH_2Cl_2$

$CH_2Cl_2 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CHCl_3$

$CHCl_3 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CCl_4$

Substitution-

A substitution reaction is one which occurs between an organic compound containing hydrogen and a substance of the type, XY, where X and Y are univalent atoms or groups, X enters the organic molecule, replacing a hydrogen atom, which combines with Y to form the compound HY, i.e.

$RH + XY \longrightarrow RX + HY$

Substitution is the typical bshaviour or a saturated organic compound.

1974 中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

地理科(甲)（廿二）

地研社

（一）試述香港土地利用的情況：

土地利用是人類如何利用土地上的資源，以達到地盡其利爲目的，但因地表條件之差異，故經人工改造後，土地利用的景觀便大有不同而分下列幾種：

（1）耕地：主要分佈在西北部的元朗錦田一帶的冲積平原上，其次在新界及離島各河谷中，如大埔、沙田、西貢和大嶼山之銀鑛灣、東涌等；種植稻米，蔬菜及花卉等。

（2）草地及灌木叢：面積佔香港土地面積之半數以上，多在山嶺和河谷兩岸，在谷坡地種植花卉及養家禽等。

（3）林地：包括港九及新界所有自然生長和人工培植的樹林，植林區在港九及新界各水塘的集水區內，目的防止土壤侵蝕，及吸收水分，使更多的雨水流入水塘。如大欖涌，石梨背及石壁水塘等。

（4）沼澤地：是沿海濱的低窪地帶，主要分佈在西北部后海灣沿岸，因沼澤地過份潮濕及鹽份過高，不宜耕種，故利用爲魚塘或蠔田等。

（5）風化地：由於花崗岩受風化而暴露地面，草木不生，不能利用如大欖涌區、九龍山東端，和大嶼山的東中部等。

（6）海灣：爲主要的漁業區，成漁船停泊的地方，如大澳、長洲、青山灣、香港仔、筲箕灣、西貢等；吐露港發展養珠業，流浮山發展養蠔業，大澳發展製鹽業。

（7）填海地：集中在港島北岸，九龍半島南岸，向東延伸至觀塘，向西到荃灣；爲主要的住宅區、商業區及工業區。

（二）試述香港漁業發展的因素？並述捕魚的方法。

（甲）香港漁業發展的因素：

（1）港灣多：屬於岩岸，海岸線曲折水深，易於避風，宜於漁船的停泊。

（2）耕地少：香港平地少，不敷農耕發展，更促成漁業興盛。

（3）漁場廣濶：捕魚區東至廣東沿海的汕尾附近，南至東沙羣島、中沙羣島及西沙羣島、西至湛江口，並有遠至越南與海南島間的東京灣。

（4）位於大陸棚邊緣：水深不超過100噚 即200公尺（600呎），魚類及魚量均多。

（5）運輸便利：因運輸快捷，故鮮魚不易變壞，則能發展。

（6）市場龐大：香港人口多，對魚類的需要量甚大，可刺激漁業的發展。

（7）人口多：過剩人口便向海求生，漁獲除可供自給外，也可製成鹹魚輸出。

（8）政府協助技術的改進：設有農林漁業管理處，指導漁民捕魚之技術。

（9）政府資助：政府貸款給漁民，以裝置漁船，及改良冷藏設備。

（10）政府保障：設有拍賣漁市場及合作社，以保障漁民的利益。

（11）歷史悠久：漁業爲香港原始經濟活動之一。

（乙）捕魚之方法：

香港的捕魚季節，是除了5——9月期間受颱風影響外，其他日子均可出海。春以鯧魚爲多，夏以槽白、立魚、鱠魚、秋冬以鹹魚等爲主，香港捕魚分近岸捕魚及深海捕魚兩大類：其捕魚法如下：

（1）拖船法：即拖網法，此法爲深海捕魚方法。是用一對漁船，同時推進，拖拉漁網來捕捉魚類，其收獲量最大。

（2）網艇法：是排一垂直長方形漁網，兩端分別繫於漁船的浮標上，漁網下於魚類集中區，當魚觸及漁網時，其鰓及鰭被網孔所困，因而被捕。

（3）釣艇法：是用幾艘小艇，搬在大漁船上，駛到漁區，放下小艇，再在小艇上垂下許多鈎，鈎上附有漁餌引誘魚類上鈎。

（4）罟仔法：在漁場區先用強光或擊音引誘魚類集中，然後進入預先佈置的漁網中。

（5）手釣法。

（6）利用潮水之漲落，在海旁設網捕捉。

（三）試述香港衛星城市的發展情形？

香港的人口，有一半以上都集中在香港島的北岸及九龍半島南部，使市區的人口密度劇增，每方哩爲廿萬人，迫使地價昂貴，建築物向高空發展，及工廠被迫遠離市區，爲了解決此問題，香港三不斷填海及發展衛星城市的計劃。務求疏散人口及擴濶可利用之土地面積。香港的衛星城市如荃灣、官塘、沙田、香港仔、青山、大埔及筲箕灣等。

衛星城市的發展情形及因素：

（1）荃灣：
（A）背山面海，海灣廣濶。
（B）填地廣濶，容易發展工業。
（C）與工業牛島接近，有公路相通，貨品、原料運輸方便。
（D）與雞多利亞海相通，水運便利。
（E）興建許多廉租大厦及工廠，人口多。

（2）觀塘：
（A）與九龍半島相通，交通運輸方便。
（B）填海面積廣濶，發展成工業區。
（C）與九龍灣相接，沿岸有貨倉設備，利便貨品的儲存及運輸。
（D）政府建有廉租大厦，故工人多。

（3）沙田：
（A）與九龍半島僅隔一獅子山。
（B）有廣九鐵路和公路相通，自獅子隧道通車後，交通更方便。
（C）谷地廣濶環境幽雅，最適合發展爲住宅區。
（D）北面臨海灣，可填海發展工商業。
（E）附近勝地多，爲郊外旅遊之著名地區。

（4）香港仔：
（A）在香港島之西南部，與香港島之中區有公路相通，水運亦方便。
（B）東面有鴨山半島，沿岸區可填海發展工業。
（C）面臨鴨巴甸港，港之南部有鴨脷洲，港內風平浪靜，爲著名的漁港。
（D）香港仔的海鮮艇，及漁村風味，都是著名的旅遊區。

（四）試述香港能發展成爲東方之珠的地理因素？

（1）位置：
①[illegible]，爲東南亞交通之要衝，及中樞站。
②是華南貨物的轉運站。
③香港與珠江三角洲之腹地富庶，人物之轉運多。

（2）港灣優良：
①維多利亞港，港灣水深，可容巨輪。
②四周有山島環繞，可避風襲擊。
③東有鯉魚門西有汲水門，爲航行之孔道。

（3）設備良好：
①啓德機場設備完善，可供噴射機昇降。
②碼頭設備完善，如海運碼頭及中環一帶。貨倉、各種浮標、燈塔等。

（4）交通便利：
①陸路：有廣九鐵路通達廣州，公路設備完善，有天橋，蟠龍公路，地下行人道，獅子山隧道，及海底隧道，並有地底火車的計劃等。
②航海：與東南亞、歐美各國都有輪船相通，港內小輪航行便利。
③航空：啓德機場設備完善，爲國際航空站之一，與歐美各國有定期班機來往。

（5）氣候適宜：
①爲亞熱帶季風氣候，冬季多吹東北風，夏季多吹西南風，夏季降雨，年雨量達2000MM强。
②氣候溫和，不冷不熱，爲歐洲人避寒勝地。

（6）人口稠密：
①人口多，爲廣大的消費市場。
②人口多，人工低廉容易發展工業。

（7）對外貿易：
①香港爲自由貿易港，有助工商業發展。
②輸出物品以棉織品，塑膠製品爲主。
輸入物品以機械、棉花、糧食爲主。
③貿易國家中國、日本、美國、英國。

由以上幾點，都可以瞭解到香港雖然地小人多，資源缺乏，但由於位置重要，交通便利，也促使香港之工商業、旅遊業的發達，及社會的繁榮，所以香港不但獲有東方之珠之名，同時也是國際性的城市。

香港漁業中心圖

香港土地利用簡圖

地理科（廿三）

·地研社·

日本

一、試述日本的地形概況。

日本是孤立於亞洲東部太平洋上的一個狹長國家，在地表上看來是由四個大島組成，或其實是一脈相連的，因地殼曾發生變動造成四大島分開，且因斷層而造成琵琶湖及瀨戶海，日本的平原很少山脈以中央爲谷爲界，北方有蝦夷，奥羽，關東，越後山脈，南方有赤石，飛彈，中國山脈。

日本羣島地勢狹長，山脈錯雜，所以河流短而急，在航運上雖無大價值，但利於水力發電及灌溉。

二、試述影响日本氣候的因素。

日本北海道的北方是寒帶氣候區，其南及本州西部是溫帶大陸性氣候區，本州東部是溫帶海洋性氣候區，本州南部及九州、四國二島是亞熱帶氣候區，影响日本氣候之因素有：

（1）位置——日本是一個海島國家，四面被海包圍，但西部較接近亞洲，受大陸影响大，而東岸近太平洋，受海洋影响大；北海道則因緯度高而冷。

（2）洋流——西岸對馬暖流北上，來溫暖流南下，東岸有日本暖流北上，千島寒流南下北端並有樺太寒流流經，凡暖流經過地方，較溫和多雨，寒流則寒冷少雨。

（3）風向——多吹西北風，經日本海，故西岸冷濕成東西區，且會降雪，夏吹東南風，由太平洋吹入，東岸便多雨。

三、日本的農業情形怎樣？有何農作物？

日本的農業特點如下：

（1）土地利用極爲精密，特別在中、南部更爲顯著，每塊平地都被利用，山腹亦多開闢成梯田。
（2）農民佔人口的40%左右，耕地只爲總面積1/6。
（3）田地大都是夏植稻米，多植麥類或其他作物，保持土地肥沃。
（4）普通農民使用有機及無機的化學肥。
（5）牧地少，畜牧業並不普遍，僅在北海道有少許發展。
（6）單位面積產量高。
（7）有一半以上的耕地受灌溉。

利於日本農業發達的因素：

（1）除北海道外，其他地區夏溫較長，利於農業發展。
（2）受火山作用影响，地土肥沃。
（3）有充足雨量以利灌溉。
（4）農作技巧不斷改進。
（5）普遍利用肥田料。
（6）日本人民性刻苦耐勞，並有優良的技術。

妨碍日本農業發達之主要因素：

（1）65%以上的土地不利於農業發展。
（2）無廣大平原。
（3）因土地面積太小，機械動力不易利用。
（4）有部份地區無肥沃之冲積地。
（5）地震每每將灌溉及防洪設備毀壞。

主要農作物有：

（1）稻米：佔全部耕地40%，產量佔世界8%，但不足自給。稻米區遍於全國，大部均在37°N以南在四國及九州因夏溫特長，年可二、三穫。
（2）麥類：有大、小、黑、燕麥等，均產於東北及較乾燥之地區，小麥以關東地方出產最多。
（3）甘薯、馬鈴薯：前者多產於37°N以南，而後者多在北海道，亦爲人民主要糧食之一。
（4）果品：多產於關東平原以南，沿內海海岸及九州等地。
（5）桑（生絲）：本州中部之丘陵地，各河流上游之間盆地均宜於植桑，尤以南部沿岸及關東平原山麓爲多。
（6）茶：日本爲世界三大產茶國之一，多產於37°N以南地區，尤以關東平原之高地產量較豐。

四、試述日本的工業發展及其工業中心。

日本工業發達的原因：

（1）動力資源充足：除煤外，水力發電充足，全國普遍利用。
（2）工資低廉：因人口多，勞工足，工資廉而貨成本較易推銷。
（3）科學進步：日本科學進步，技術精巧，故品質優良。
（4）海運便利：日本商船隊到各地採購工業原料及推銷貨物。
（5）國外市場：鄰近東亞各國多工業落後，喜用日本貨物。

日本之主要工業種類：

（1）機械工業：
A、電器機械：家庭電器如電視機，收音機，電鍋等。
B、輸送機械：如汽車，機車，脚踏車等。
C、造船業：日本爲世界最大造船國，製貨船，運礦砂及油船爲多，集中於（1）（2）九州北部（3）東京灣。
D、鐘錶業、居世界第二位。
E、其他：如電子儀器，光學儀器，照相機等。

（2）金屬工業：各種金屬製品中，以鋼鐵業爲主要，鋼鐵之出產佔世界第四位，最重要之鋼鐵工業區在九州北部約佔全日本之65%。

（3）化學工業：如藥物，化粧品，化學肥料及石油化學製品發展甚爲迅速。

（4）紡織工業：有棉、毛、絲及人造絲織品等均很發達，產量爲世界之首位。

（5）其他：有玩具，造紙，工藝品，火柴及瓷器等。

日本之工業中心

日本之主要工業地帶，西起九州北部，經瀨戶內海沿岸，琵琶湖谷地，名古屋至東京。

主要工業中心有：

（1）九州北部工業區：
包括九州北部，關門海峽以西各城市，門司，若松，戶佃，八幡等城市。本區以筑豐煤田爲中心，動力資源充足，臨近海岸，交通方便，原料輸入便利，故成日本最大之重工業中心。八幡爲日本最大之煤鋼區，門司，長崎有大造船廠，其他尚有煉糖，水泥，釀酒，化工等工業。

（2）神阪工業區：
位瀨戶內海東北岸，工業中心集中於神戶，大阪與京都三大城市，大阪爲日本第三大都市，又爲全國紡紗業之最大中心及羊毛紡織中心，神戶有造船，機械及絲織工業，京都則以工藝製品爲主。

（3）名古屋工業區：
位伊勢灣頭之濃美平原上，爲日本國際遠洋航運之中途站，各種工業大致與上區相同，特別以瓷器，玻璃鐘表，電器等則更爲發達。

（4）京濱工業區：
位於東京灣灣頭，地當全國對內及對外之交通中心，擁有全國最富饒之地，又有水電動力資源，勞工充足，更爲全國之金融經濟中心，故各種工業均盛，爲日本最大之工業區，各種工業種類，自鋼鐵至啤酒，以至精細之光學儀器，無不俱備。

日本工業多發展在南部之因素：

（1）南部的平原有利於大城市之發展。
（2）有優良之海港，尤在瀨戶內海一帶更多。
（3）接近水力發電廠。
（4）有豐富的煤田。
（5）接近東南亞各國，故易於輸入所需之原料。
（6）接近各國，故有廣大之市場。
（7）日本南部，尤其是瀨戶內海是日本心腹地帶，爲太平洋東西航綫之要衝。
（8）海運廉宜，尤其是內海地帶。
（9）有冲積肥沃之農耕地帶，如琵琶湖谷地，可供給所需之糧食。
（10）沿海北岸，如京都等地很早就予以開發。
（11）氣候適宜。

今樂府

香港電台
[illegible]

商業一台
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

麗的中文台
[illegible]

商業二台
[illegible]

明珠英文台
[illegible]

翡翠中文台
[illegible]

麗的英文台
[illegible]

WINNER 7 ACADEMY AWARDS INCLUDING BEST PICTURE

BEST DIRECTOR

BEST STORY AND SCREENPLAY (Original)

BEST FILM EDITING • BEST ART DIRECTION

BEST SCORING (Adaptation) • BEST COSTUME DESIGN

榮獲本屆金像獎巨片

囊括七大金像・睥睨一切

到處刷新紀錄・唯我獨尊

本屆金像導演 佐治希路 精心傑作

特藝七彩

老千計狀元才

THE STING

PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD ROBERT SHAW

保羅紐曼 羅拔烈福

繼「神槍手與智多星」再度主演傑作

巨星 羅拔蕭 合演

最佳影片 最佳導演 最佳原著劇本 最佳剪接 最佳藝術指導 最佳作曲 最佳服裝設計

Distributed by Cinema International Corporation A UNIVERSAL PICTURE

密切注意映期地點

新藝瑪國際影片公司榮譽發行・環球公司鉅製

繼「神探勇擒販毒殺手」及「賊美雄棋逢敵手」後最大貢獻！

新華・東方・新聲

越映越旺 第三週 安東尼奎 聖童兩位實力天才 愛的世界 MISUNDERSTOOD 感人肺腑的故事 無比現實的情節

最新聲後五場 現實喜劇寫實 香港七十三 明天獻映 世界的愛

麗都・麗華・民樂・北河・恒星・太安・英華

今天最後五場獻映 風騷女房東 胡錦 貝蒂 谷名倫 紀寶如 狄龍 岳華 孫越

明天獻映 太平山下 十大影星 紅星聯合主演

普慶・新光・珠江 3-023941 5-632959 3-849977

最後五場獻映 長城出品鳳凰歌舞彩色鉅片 萬紫千紅 舞姿妙曼 歌聲動人 服裝瑰麗 氣氛熱烈

明天五場獻映 長城電影製片廠 南方影業公司發行 艷陽天 彩色文藝故事片

新舞台・國都・聯邦 K719314 H713619

最後今天七彩打鬥 七彩超級打鬥 四大天王 王羽 陳星 張翼 金剛 主演

最後今天五場 七彩粵語肉感 風騷女房東 明天正場首映 太平山下

最後今天四場 七彩傳奇巨片 萬紫千紅

福星・皇宮

今天最後 四大天王 王羽 陳星 張翼 金剛

今天選映 七彩諧趣喜劇 風騷女房東 胡錦 谷名倫 貝蒂

明天太平山下

豪華・快樂

最後兩天 四大天王 明晚 春外春

國際

今映五場 有型有格 拳門巨片 四大天王 王羽 陳星 主演 今早十點半 「色情樂步」

今天五場 十二點半正場 香港七十三 老子有錢 風騷女房東

凱聲・京華

每天五場 史提夫麥昆 雅麗麥嘉蘭 主演 THE GETAWAY 火藥味濃 高度刺激！ 不宜兒童觀看

海運・百樂 H702412 K678092

最後兩天 天火焚城記 SODOM AND GOMORRAH

下期大獻映 吧女生涯原是夢

海運 午夜十二點 殘酷世界

太平 5-466268

最後四場 十二點 三點 六點 九點正 聯美七彩滑稽情趣狂笑巨片 瘋狂世界

明天刺激巨片 奪命判官

最後 今天五場 獻映 長城出品鳳凰光色彩歌舞巨片 中國景色・秀麗壯觀 萬紫千紅

明天五場隆重獻映 艷陽天 大型彩色文藝故事片

皇后・麗聲・皇都

今天五場獻映 武打小生王羽自導自編 第一出品公司 王羽・陳星・張翼・金剛 主演

明晚第三下 絕招

紐約・大華・金冠 K-935597 K-847115 H-768721

第二週映好評如潮 偷情俏冤家 ACADEMY AWARD BEST ACTRESS Glenda Jackson A Touch Of Class 最佳女主角 喬治施格 主演 兒童不宜

京都・文華

今天五場獻映 巨星聯手 警察保護了這市民生命財產安全任務 奇星夫哥曼 主演 文藝俱樂部 今午夜場

金門・寶聲

最後兩天 四大天王 兒童不宜 明晚 絕招

明珠・倫敦

爆完又爆！ 香港73 人海百態 影視紅星百人大獻技

荷李活・金山

滿得好犀利！ 香港73 香港社會百態大暴露 影視紅星百人大獻技 冷嘲熱諷・多采多姿 暴露社會・大快人心

新都・華盛頓・英京

金像獎主題曲 俏郎君 THE WAY WE WERE 五場最後 八條好漢 英京明映

國賓

THE LAST VOYAGE 今十三天最後 四虎將 國賓明映

油麻地・龍至

今天五場 四大天王 今天獻映 風騷女房東

代理名廠通訊器材・設計安裝警鐘等

耀生行有限公司

電話：H-七六九九九五〇

承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器

送禮佳品 電熱水器 無線電機・歡迎參觀